MUNDO ARGENTINO

LA REVISTA DE BUENOS AIRES PARA TODA LA REPUBLICA

AGOSTO 4
1937

Cuentos

J. Z. AGÜERO VERA
DIEGO ARAGON
JOSE M. BRAÑA
JULIO FRANZOSO
EUGENIO JULIO IGLESIAS
RICARDO LLUSA VARELA

Notas

FEDERICO BREMEN
DARDO CUNEO
UNO CUALQUIERA
VICTORIA JOUBERT
ALFREDO A. LAGOS
LORENZO LAMONT
SAVERIO S. VALENTI

Secciones

H. REGA MOLINA
TIRSO LORENZO
FLORENCIO ESCARDO
KING
ARTURO SILVESTRE
VALENTINA
JUAN JACOBO
D. F. DE AGOSTINELLI
ROQUE DE REINA
LUCILA BELL
REMO ALGANI
NENUFAR

Historietas

DANTE QUINTERNO
KNERR
SOGLOW
HAROLD R. FOSTER
DAVIES

Dibujos

JOSE A. GINZO
ANDRES GUEVARA
HECTOR RODRIGUEZ
JEAN A. JOSSE
J. MONTERO LACASA
HECTOR POZZO

Notas - Cuentos - Historietas
Caricaturas - Modas - Labores

20 CENTAVOS EN TODO EL PAIS

SUMARIO EN LA PAG. 3

TITA MERELLO

Figura central de la película argentina "La fuga", una producción de "Pampa Film", recientemente estrenada.

Ztrg bri 716 · 27, 1385 (1937) [2]

MUNDO ARGENTINO

LA REVISTA DE BUENOS AIRES PARA TODA LA REPUBLICA

Semanario ilustrado, fundado el 7 de enero de 1911 por ALBERTO M. HAYNES

Dirección, Redacción y Administración: Río de Janeiro 300. U. T. (60) Caballito 1020 al 1029.

Oficina de Avisos: Diagonal Roque Sáenz Peña 665. U. T. (38) Mayo 2012, 2013, 2031 y 2038.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 26.328

Año XXVII — 4 de agosto de 1937 — Nº 1385

CONTENIDO DE ESTA EDICION

Nueve notas

LA REVOLUCION DEL 90 SALIO DE UN BANQUETE, por *Saverio S. Valenti* 4
MIENTRAS UNOS VEN EL FANTASMA DE LA DEMAGOGIA, OTROS NOS ASUSTAN CON EL PELIGRO DE LA DICTADURA 8
ES LA MUJER QUIEN PERSIGUE AL HOMBRE EN LOS ESTADOS UNIDOS, por *Lorenzo Lamont* 11
EN SU COMIENZO. FLORENCIO SANCHEZ HIZO TEATRO PARA HACERLO SERVIR A SU MANERA, por *Dardo Cúneo* 13
UNA REPUBLICA AFRICANA QUE PARECE UN "SKETCH" DE VODEVIL, por *Alfredo A. Lagos* 14
LA VERDADERA MADRE, por *Federico Bremen* 15
ANDANZAS DE LA MUSA ENCLENQUE, por *Uno Cualquiera* 16
EL PRIMER TANGO DE EXITO DE CANARO FUE INSPIRADO POR "MUNDO ARGENTINO", por *S. López del Castillo* .. 18
MARGARITA XIRGU HABLA DE SUS OBRAS, DE SUS AUTORES Y DE SU TRAYECTORIA TEATRAL, por *Andrés Muñoz* 32

Un folletín

LA NIETA DEL SOL, por *J. Z. Agüero Vera* 28

Seis cuentos

VETE A JUGAR AL JARDIN, por *Victoria Joubert* 5
LA FUGA, por *Diego Aragón* 6
UN NEGOCIO SENTIMENTAL, por *Julio Franzoso* 12
JUAN GRAVE, DESAPARECIDO, por *Eugenio Julio Iglesias* 20
LA PRUEBA DE FUEGO, por *Ricardo Llusá Varela* 24
LAS OCASIONES, por *José M. Braña* 52

Modas

EL ARTE EN LOS DETALLES 63
LOS GUSTOS SUAVES 66
UNA BLUSA ELEGANTISIMA 67
PARA LA SEÑORITA DE DOS A TRES AÑOS 68
SUGERENCIAS JUVENILES 70
IDEAS MODERNAS 71
INCRUSTACIONES FACILES 73
"ELLOS" DICEN DE NUESTRA MODA 74

Comentarios

COSAS DEL MOMENTO 3

Historietas

DON FERMIN, por *Dante Quinterno* 26
EL PRINCIPE VALIENTE, por *Harold R. Foster* 50
EL ESPEJO DE LA OPINION PUBLICA 56
DON PANFILO Y SU PERRO LONGANIZA, por *Knerr* 59
LOS SOBRINOS DEL CAPITAN, por *Knerr* 59
POMIDORO EL CENTINELA, por *Soglow* 62
EL REY PETISO, por *Soglow* 62

Otras secciones

LA ACTUALIDAD BIBLIOGRAFICA, por *Tirso Lorenzo* 17
AL COMPAS DE LA VIGUELA, por *El Nieto de Juan Moreira* 21
TEATRO NACIONAL 1937, por *Horacio Rega Molina* 22
EL MAESTRO EN EL AULA, por *Juan Jacobo* 28
CORREO CINEMATOGRAFICO, por *King* 30
ONDAS DE TODO EL MUNDO 47
HACE TANTOS AÑOS, por *Arturo Silvestre* 48
LA SONRISA DEL MUNDO 52
MUNDO FILATELICO 55
AJEDREZ, por *Roque de Reina* 58
PALABRAS CRUZADAS 58
CHARLAS FEMENINAS, por *Delfina F. de Agostinelli* 61
EL CONSEJERO DE LOS NOVIOS, por *Nenúfar* 64
PARA LAS MADRES, por el doctor *Escardó* 65
CODIGO DE BELLEZA, por *Lucila Bell* 72
TODOS LLEVAMOS EL DESTINO EN LAS LINEAS DE LAS MANOS, por *Remo Algani* 73

A LOS COLABORADORES ESPONTANEOS

Se advierte a los colaboradores espontáneos que la Dirección no mantiene correspondencia acerca de los originales que le envían ni se los devuelve a sus autores.

Cosas del Momento

Comentarios de Actualidad Nacional

UNA OMISION QUE NO TIENE DISCULPA

ES desconcertante que en nuestro país se pueda falsificar un cuadro de Fader, falsificar la firma del pintor y venderlo en remate como si fuera auténtico, sin que nada de esto signifique delito.

Sobremanera desconcertante después de todo lo que se ha proclamado y legislado sobre propiedad intelectual, donde existe una Comisión Nacional de Cultura y otra de Cooperación Intelectual a la Liga de las Naciones, y varios academias.

Siquiera por analogía, ya que no se puede falsificar ningún producto industrial sin caer en desgracia con el código, debiera aplicárseles penas a los falsificadores de cuadros. Ningún pintor, ningún gran pintor se mortificaría porque se le equiparara para el caso a cualquier fabricante. Es lo menos que puede hacer el buen sentido de la justicia, en homenaje al arte.

Por supuesto que no abogamos en nombre de las víctimas que pretenden comprar por cien lo que vale diez mil. En el pecado está la penitencia. Se confirma en estos pichincheros la fábula del burlador burlado.

Pero otra cosa es la propiedad del pintor sobre su obra, huérfana, como acaba de verse, de toda protección legal.

Y sencillamente por omisión, cosa que no tiene disculpa.

A los pobladores del Norte le aconsejábamos, meses atrás, cultivar algodón. "Es colocar dinero a subido interés", dijimos. Y los hechos empiezan a darnos la razón.

A pesar de la sequía, la langosta y otras plagas de cajón, los cultivos del Norte santafecino producirán un rendimiento neto de ochocientos a novecientos kilos por hectárea. Cifra óptima, pues el algodón en bruto ya se cotiza a trescientos cincuenta pesos la tonelada. Conque ya saben los agricultores de las zonas algodoneras a qué atenerse...

LOS menudos problemas del tráfico no se resuelven ni se resolverán mientras las soluciones más afortunadas, entre las propuestas, resulten las más resistidas. Esto acontece porque el electoralismo ha concluído por desvirtuar la verdadera función de las autoridades comunales. Mientras el director de Tráfico proponga soluciones técnicas y el Concejo Deliberante siga vetándolas o desdeñándolas, la ciudad seguirá padeciendo el caos actual sin esperanza de alivio.

ACABA de serle otorgada a la conciencia pública la reparación a que tenía derecho por el homicidio perpetrado en el recinto del Senado Nacional hace dos años, y que costó la vida de uno de los miembros del alto cuerpo legislativo. Ni los supuestos intereses creados, ni las pretendidas influencias, ahogaron, como se ve, la inspiración de la Justicia. ¿Por qué, entonces — y viene a cuento, — sigue demorándose el castigo que correspondería imponer a los autores del secuestro y asesinato de Abel Ayerza? También aquí la conciencia pública espera, cada vez más impaciente, que se pronuncien los jueces de una vez por todas.

OTRO siniestro aliado de la muerte acaba de conquistar brusca notoriedad. Se trata de un joven estudiante de química de la Universidad de Iowa, que parece haber hallado una substancia que destruye las caretas contra los gases asfixiantes. Serían, pues, vanas las tentativas de defensa que se venían predicando y ensayando en Europa para el caso de un bárbaro ataque. Mas lo sintomático es que esta noticia ha coincidido con otra: la de la muerte de Gabor Vdakats, el inventor de los terribles lanzallamas, que ha fallecido joven y en la miseria. ¡Cuántas reflexiones sugiere, precisamente, está coincidencia!

HA sido verdaderamente muy feliz — decía el otro día Winston Churchill, comentando desde Londres el reciente fracaso de los extremistas de izquierda y de derecha — que "Gran Bretaña en este período de confusión mundial se presente bajo el aspecto de baluarte sólido y estable contra todas las clases de violencias, sean de origen comunista o nazista, y se muestre unida de manera tan notable sobre los principios fundamentales de la organización democrática." Nos toca a nosotros y nos conviene tomar buena nota de esta sabia reflexión.

DOCE mil árboles ha dispuesto plantar la Intendencia Municipal por intermedio de la Dirección de Paseos dentro del radio urbano. Ello significa beneficiar a cuatrocientas setenta y dos cuadras con la sombra a que tiene derecho la población de una ciudad donde el verano es particularmente riguroso. Así entendido, y cumplida esta loable empresa, todavía faltaría plantar, según el cálculo de los técnicos, dos millones seiscientos mil árboles. Casi nada.

LA REVOLUCION DEL 90 SALIO DE UN BANQUETE

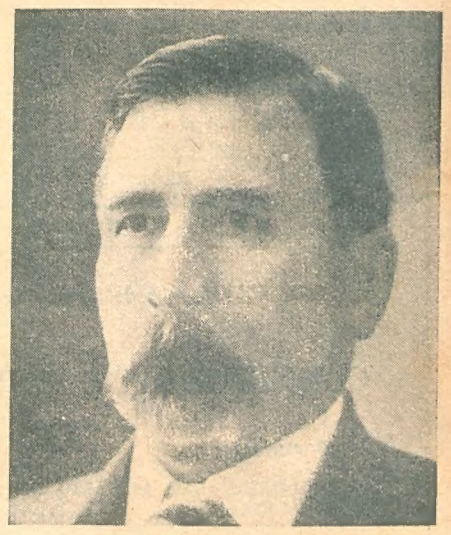
LEA ESTA NOTA EN LA PAGINA 4

Ibero-Amerikanisches Institut Berlin Preußischer Kulturbesitz

LA REVOLUCION DEL 90 SALIO DE UN BANQUETE

LO QUE NO DEBIO PASAR DE UN SIMPLE BANQUETE, DIO ORIGEN A LA UNION CIVICA DE LA JUVENTUD Y A LA REVOLUCION.

***Por* SAVERIO S. VALENTI**



Don Francisco Barroetaveña.

EN estos días un importante sector de la opinión del país recordó un aniversario más de la histórica revolución que estalló el 26 de julio de 1890.

Es cosa sabida que este famoso pronunciamiento popular sobrevino como resultante de la virulenta prédica de oposición al gobierno imperante en aquel entonces, iniciada en el no menos famoso mitin realizado en el Jardín Florida el 1° de septiembre de 1889. Pero lo que muy pocas personas conocen es el episodio que determinó la realización de ese mitin y de toda la acción política posterior a él, y cuyo corolario fué, como decimos, la revolución cuyo 47° aniversario acaba de recordarse.

EL TELON DE FONDO

Que han existido y que sigan subsistiendo, hasta el final de la humana existencia, pequeños hechos determinantes de acontecimientos trascendentales, es algo cuya demostración obvia. Se sabe, por ejemplo, cuántas páginas de historia no se hubieran llenado, o, por el contrario, se hubiesen escrito, de mediar o no circunstancias que, bajo apariencia efímera o cubiertas por un ropaje de modestia, llevaron en sí la energía suficiente como para torcer a su arbitrio el destino y la suerte de pueblos, gobernantes, vastos imperios y hasta sillas pontificias. Es eso que Stephan Zweig ha denominado "el telón de fondo de la historia" y que la mayor parte de las veces es invisible para los ojos de la humanidad, puesto que muchas son las oportunidades que pasa inadvertido bajo la mirada escrutante del historiador concienzudo.

Tal, por ejemplo, es el episodio cuya relación haremos.

La mayor parte de las gentes saben que en el mitin realizado el 1° de septiembre de 1889 recibe su bautismo político la flamante agrupación denominada Unión Cívica de la Juventud. No menos sabido es que, de no mediar la agria e incisiva prédica de la misma, el 26 de julio de 1890 difícilmente hubiese estallado la sangrienta revolución que, a partir de ese momento, de manera tan directa habría de influir en los destinos políticos de la nación. Sin embargo, pocos se han detenido a meditar sobre un episodio que en los hechos se convirtió en la causa generadora de esos acontecimientos.

UN ARTICULO VIRULENTO

La mañana del 20 de agosto de 1889 muchos ojos, en Buenos Aires, recorrieron con avidez un virulento escrito periodístico. Lo firmaba el novel abogado Francisco Barroetaveña y lo publicaba el diario "La Nación". Desde el título hasta la última palabra, su autor había buscado entraña viva para clavar su vibrante indignación. Estupor, satisfacción y protesta levantó en la reducida familia de políticos de la época y en el círculo reducido de personas que se interesaban por las cosas de la política. Se intitulaba el artículo "Tu quoque, Juventud?", y con el mismo repudio del César que pronunció esas palabras, estallaba en una varonil y vibrante requisitoria contra cierta juventud que la víspera había proclamado de manera pública su incondicionalidad a la política del entonces presidente de la República, doctor Juárez Celman.

El ejemplar del aludido diario corrió de mano en mano. En los círculos políticos, en los sociales y aun en los financieros, se comentaban, como de un acontecimiento sidéreo, los conceptos emitidos por Barroetaveña. Y como era de prever, se formaron de inmediato los dos bandos de güelfos y gibelinos, irreconciliables e impulsivos tanto en el ataque como en la defensa.

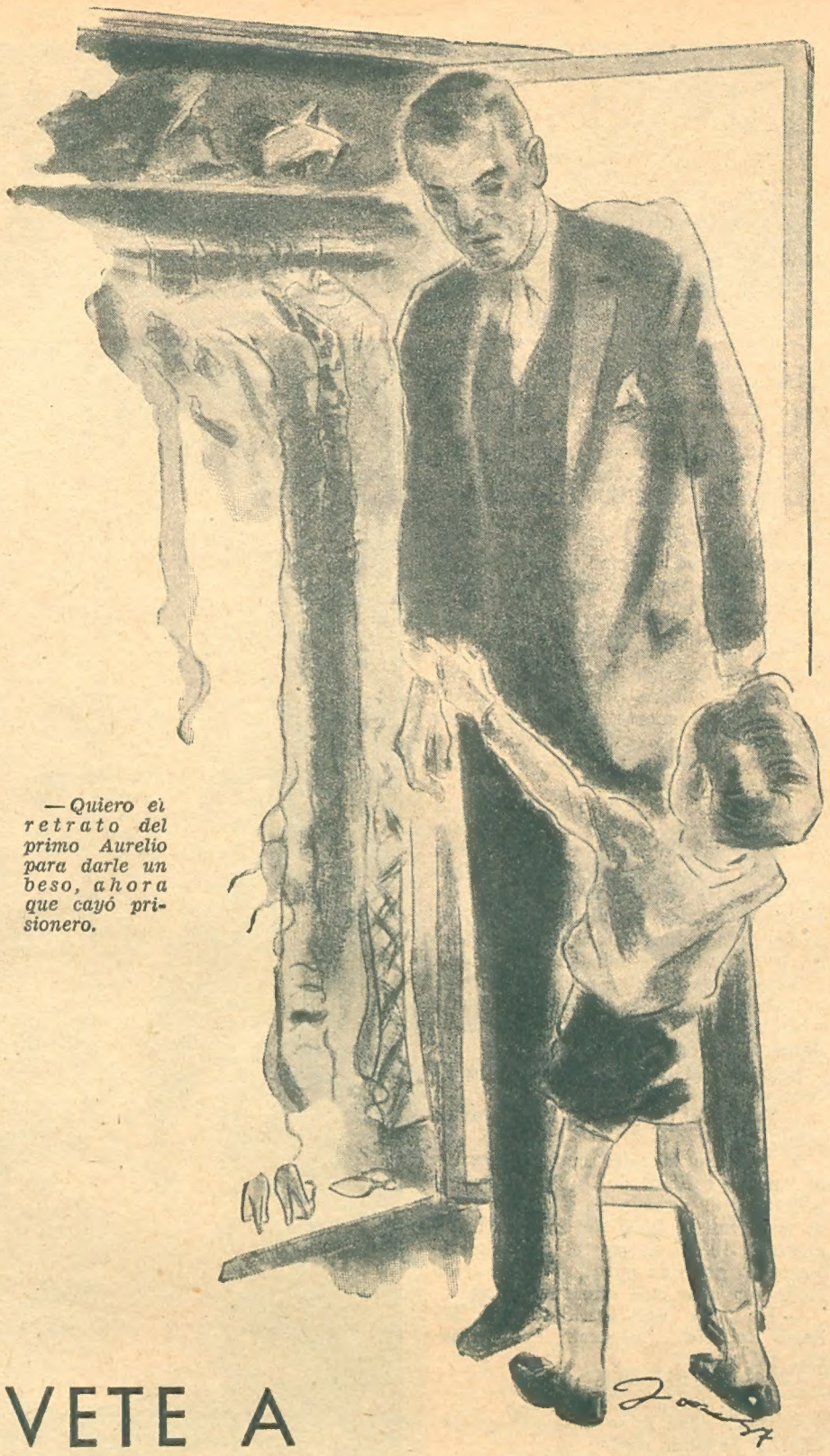
UNA DEMOSTRACION DECLINADA

Al día siguiente del acontecimiento que implicó la publicación del "Tu quoque", Barroetaveña recibe en su bufete la primera congratulación. Venía de quien a poco había de fulgurar con luces propias en las letras de América. Joaquín Castellanos en persona iba a visitar a Barroetaveña para expresarle la satisfacción que le había deparado la lectura del artículo referido. Poeta y político se hallaban entregados a amable plática cuando, de pronto, se anunció en el estudio la presencia de tres caballeros. Eran Modesto Sánchez Viamonte, Carlos E. Zuberbühler y Carlos V. Videla. Los tres amigos de Barroetaveña, al igual que Castellanos, querían expresarle de viva voz sus congratulaciones por la publicación del artículo mencionado, que condensaba, por otra parte, el íntimo pensamiento de la juventud no

(Continúa en la página 69)

VETE A JUGAR AL JARDIN

Cuento por VICTORIA JOUBERT



—Quiero el retrato del primo Aurelio para darle un beso, ahora que cayó prisionero.

EL pequeño Lisandro va y viene por toda la casa moviendo con prudencia sus cortas piernas al pasar sobre las alfombras claras o junto a las mesas adornadas con floreros; anda en busca de aventuras y no es cosa de cometer una imprudencia que merezca el castigo de ser enviado a la "nursery" prematuramente; sabe que al final sucederá, pero espera que sea por algo que valga la pena, la captura del gato de Angora o el asalto a una caja de bombones, por ejemplo.

Ese día cumple cuatro años y se siente autorizado a hacer cuanto le está prohibido por lo general.

Así y todo, no anda por el gran comedor ni por el despacho de su padre con la soltura con que recorre las dependencias menores en que desarrolla sus actividades habituales, y se siente incapaz de abrir los cajones del escritorio, él, que revisa con la mayor desaprensión los armarios de la despensa. Y no es que le tenga miedo al padre; de toda la familia es el único que no tiembla en presencia de Ayala, como le dicen los parientes y hasta la propia mamá, aunque se llama Lisandro, como él. Le consta porque una vez oyó a su mamá decirle al primo Aurelio:

—Si hubieras tenido decisión en el momento oportuno, yo no me habría tenido que casar con Lisandro y hubiéramos afrontado juntos, tú y yo, la voluntad de los nuestros. Y mi hijo no se llamaría como ese hombre brutal...

La mamá lloraba sobre el hombro de Aurelio, y el niño no la cree capaz de mentir en una ocasión semejante; porque el primo Aurelio también parecía muy triste y hasta aseguró que no podía sufrir más ese estado de cosas y que se iría a España.

Todavía recuerda Lisandro el ambiente angustioso que reinó en la casa todos los días siguientes y los gritos del padre cuando prohibió que lo acompañaran al vapor, y la esposa aseguró que no obedecería siempre esa tiranía odiosa. El pequeño Lisandro estaba entusiasmado viendo el valor de su madre, y deseaba con todo su corazón que ganara la partida, y pasó horas acechando para saber si salía, y hasta con la remota esperanza de que lo llevara al puerto; pero se embarcó Aurelio sin que lo volvieran a ver y sólo oyó hablar del asunto a sus tías, que dijeron entre ellas:

—Tal vez la ausencia de Aurelio transforme el carácter de Ayala, y nuestra pobre hermana deje de sufrir sus celos.

Desde entonces el niño viene notando que su madre tiene una extraña palidez, y una vez le preguntó por qué tenía la cara tan blanca, y la señora, sollozando, sacó del estante más alto del ropero un retrato de Aurelio y lo miró largamente. Lisandro se lo pidió para darle un beso, porque el primo era cariñoso con él, y mucho más alegre que Ayala; pero la mamá volvió a esconder la fotografía y mandó a su hijito a jugar al jardín.

Abriendo y cerrando puertas ahora cae en medio de un grupo formado por las tías, que conversan agitadas:

—Ayala tiene suficiente influencia como para obtener la libertad de Aurelio.

—¿Es seguro que ha caído en poder de las tropas de Sevilla?

—Yo misma vi su nombre en una lista de prisioneros.

—Ayala no querrá salvar a Aurelio.

—Pero no puede dejar que fusilen a un primo nuestro teniendo amigos entre los generales rebeldes, aunque sea por atender un pedido de su esposa...

—Pero ella debe ignorar lo que sucede.

El niño interviene:

—Yo se lo diré a mamá.

Recién entonces las tías notan su presencia y se enojan con igual intensidad.

—¡Te prohibo hablar de esto, criatura atrevida!

Lisandro no puede comprender; sabiendo lo afligida que estaba su madre por la ausencia de Aurelio, le parece razonable darle noticias de él, pero promete callarse, asustado por los gritos, y se aleja corrido por la orden habitual:

—¡Vete a jugar al jardín!

Pero Lisandro no quiere estar en el jardín siempre, y hoy que es su cumpleaños está dispuesto a ir donde le dé la gana. Por lo pronto, busca a la mamá en su salita y salta sobre sus rodillas; la señora lo acaricia con su dulzura habitual, y en seguida le indica con la mirada que se vaya a jugar al jardín.

Lisandro sonríe, orgulloso de tener un secreto con ella, y en plena rebelión sale en sentido contrario y se mete en el dormitorio de Ayala. Hacía mucho tiempo que no entraba en esa enorme habitación tan ordenada que parece que nadie viviera allí; pero está el dueño de casa, entregado a la lectura y serio como siempre, sentado en un gran sillón junto a la ventana. Al ver a su hijo, se levanta en busca de su reloj, que entrega al niño para que se distraiga, y vuelve a leer.

Lisandro ha seguido sus movimientos, y en vez de jugar con la alhaja, comenta, lleno de admiración:

—¡Qué alto eres, papito!

Ayala no le hace caso; pero el chico no se ofende, porque sabe que son amigos; cuando el resto de la familia interrumpe una conversación al ver aparecer al dueño de casa, el niño se pregunta si no sería mejor tenerle confianza, puesto que ni a él mismo, que es tan pequeñito, le hace ningún mal; al contrario, a veces lo atiende y le da la mano cuando van de paseo. La abuela dice que cumplió con su deber casando a la hija mayor con un hombre rico y respetable, y debe tener razón, porque los mayores no dicen mentiras ni tienen por qué decirlas, puesto que no roban golosinas ni rompen pocillos. Para interesar la atención de Ayala tiene ganas de contarle lo que decían sus tías, pero ha olvidado los detalles y se pierde en una charla incomprensible. Así y todo, consigue su objeto, porque el padre levanta la cabeza y lo mira en silencio, oportunidad extraordinaria a la que el niño trata de sacar partido iniciando una conversación.

—¿Qué miras en ese libro?

—Nada.

—Entonces, ¿por qué lo pones delante?

—Para ver.

—¿Y qué ves?

Pero el padre conoce el sistema y corta secamente una serie de preguntas que sabe interminable.

—Niño, ¡vete a jugar al jardín!

Lisandro está a punto de romper a llorar ante la imprevista desilusión, cuando ya creía que el padre iba a ocuparse de él, y protesta balbuceando, pero con tanta energía, que Ayala no puede menos de sonreír; entonces el pequeño cobra coraje y afirma con toda claridad:

—¡Hoy no iré al jardín!

Ahora es el padre quien se sorprende.

—¿Y qué tiene esta mañana distinta a las otras?

—Es mi cumpleaños; me lo dijo abuelita.

—¡Oh, oh! — exclama Ayala cerrando el libro. — ¡La cosa cambia de aspecto!

Y con ademán afectuoso atrae hacia sí al niño y lo sienta en el brazo del sillón.

Lisandro resplandece.

—Yo sé que tú no eres malo, papá.

—Contigo nadie puede serlo, chiquito; piensa lo que quieras, y yo te lo daré como regalo de cumpleaños.

El asunto es serio, y el niño reflexiona largamente...

—¡Ya sé! — grita de pronto, arrastrando a su padre hasta el dormitorio de la mamá.

Ayala se deja llevar, contagiado por la alegría del niñito, y preguntándose qué objeto de tocador deseará destrozar, y con gran asombro ve que lo detiene frente al ropero.

—¿No es un juguete lo que me vas a pedir?

—Quiero el retrato del primo Aurelio para darle un beso, ahora que cayó prisionero; tú eres alto y lo puedes alcanzar: está ahí, escondido en el estante de más arriba...

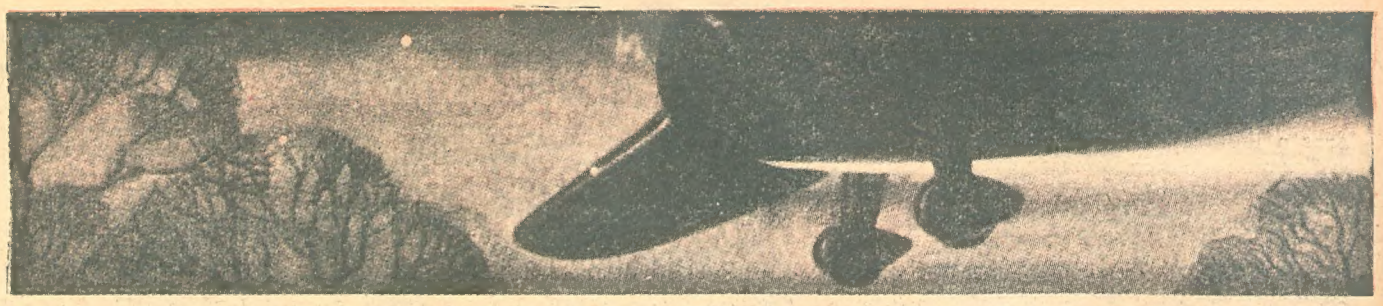
¿QUE ERA LA PICOTA?

LA picota era un monumento arquitectónico, signo de jurisdicción penal. Considerado como el conjunto de todo el monumento, prestaba servicios diferentes, además de su función general, indicadora de la jurisdicción penal y del lugar donde ésta se mostraba. Tenía argollas salientes o garfios destinados a colgar el cuerpo de los criminales ejecutados o exponer su cabeza o sus miembros. Así, las cabezas de los famosos condenados Padilla, Bravo y Maldonado fueron expuestas en la picota de Villalar.

También servía para, ligándolos a ella, exponer a la vergüenza pública a ciertos delincuentes, con objeto de que fueran conocidos por todos.

La exposición a la vergüenza pública en la picota tenía lugar solamente por una o más horas, y en ocasiones se sujetaba al delincuente clavándole una mano.

LA FUGA



LOS platos ya estaban secos y apilados en el armario. Al mirar las columnas blancas de loza, Elena tuvo algo así como la desagradable sensación de pasar la uña por una vieja cicatriz. Cada una de las comisuras entre los platos le parecía una mueca ya gastada de tantas y tantas veces que había visto esa múltiple sonrisa de labios duros y relucientes, día tras día, año tras año. Sus veinte primaveras, en el recuerdo de ese instante de desaliento, se le representaban como una serie monstruosa e interminable de pilas y más pilas de platos de los cuales se desprendía el rancio olor de pileta de la cocina.

De pronto, la voz de la madre desde una habitación interior la despertó bruscamente de su meditación.

—Apúrate, Elena. ¿Piensas amanecer haciendo la limpieza?

Con un gesto en que había cansancio, rebeldía y desesperación, la joven se volvió hacia la pileta para lavar los repasadores. Echó agua hirviente de la pava y luego notó que faltaba de la fría para templarla. Fué hasta el rincón donde estaba el balde y lo halló vacío. ¡A buscar agua! Era ésa la tarea que más le violentaba: traer más y más baldes de agua hasta la casa desde el pozo en la huerta. Siendo pequeña, después de la muerte del padre, se le había adjudicado a ella la función de abastecer la casa de agua. Su madre se quejaba siempre de estar "enferma de los riñones", y no podía cargar el balde pesado por una distancia tan larga. Los hermanos trabajaban en la chacra y nunca estaban disponibles para ayudarle. De modo que ella sola debía cuidar de las necesidades de la cocina. Por otra parte, desde que pudo recordar, su misión en la vida se había reducido a cocinar y lavar los platos, las ollas, los pisos, la ropa..., todo con agua de aquel pozo cavado a más de treinta pasos de la casa, ¡vaya uno a saber por qué! Y treinta pasos en la noche, cuando se lleva encima el cansancio de un día que empieza a las cuatro de la madrugada, es lejos, muy lejos, demasiado lejos.

Elena miró al bostezo desdentado del balde, a la puerta manchada de humo, a la pileta grasienta, a sus manos enrojecidas, y en lugar de buscar agua se sentó a la mesa y hundió su cabecita entre los brazos. Lloró. Sorpresivamente, sin poder contenerse. En realidad no sabía por qué, y la prueba está en que éste fué su pensamiento. "¡Qué aburrida estoy! ¡Aquí no pasa nunca nada!"

Pero de improviso sus sollozos se contuvieron. Sintió ladrar al perro y el ruido de la cadena al salir éste de su casucha. Luego una voz apagada de hombre dijo algunas palabras con entonación cariñosa, y el perro volvió al silencio. Elena levantó la cabeza, los ojos aún llenos de lágrimas, agrandados por la sorpresa. ¿Quién podría ser, a esas horas? ¿Y por la cocina?

Corrió hasta la puerta y la abrió. Parado al pie de la escalerita, alumbrado por la luz incierta de la lámpara de kerosene, un joven alto y vestido de grueso capote, le sonreía. No era ni un chacarero, ni un peón, ni un ángel del cielo. Era lo que menos se podía esperar a esa hora y en ese lugar: un hombre de la ciudad, como lo delataban todos los detalles de su vestir y de su persona.

Sin darle tiempo a preguntar cosa alguna, el recién llegado habló:

—Señorita, ¿puede usted venderme un poco de nafta? He visto que tienen un motor en el galpón y vengo a rogarle me facilite todo lo que pueda, porque mi avión...

—¿Su avión? —exclamó Elena, con el corazón que le latía locamente. ¡Cómo eran las cosas! Ella llorando de tedio, y he aquí que se presenta un hombre realmente caído del cielo... y pidiéndole ayuda con una sonrisa simpática y atrayente. Era más de lo que se hubiera soñado.

—Sí; mi avión se quedó sin nafta y tuve que aterrizar en un maizal a buena distancia de aquí. Tuve suerte, fué una maniobra perfecta. Y parece que sigo con suerte, porque sus ojos me dicen que no sería capaz de negar un poco de nafta a un aviador perdido.

—¡Oh! Por supuesto...

Elena no sabía precisamente qué era lo que le correspondía hacer. Jamás le había pasado algo ni remotamente parecido, y su imaginación viva le hacía presentir en todo aquello una fantástica aventura. Ni siquiera pensó en avisar a sus hermanos y a la madre de la llegada del misterioso aviador.

Después de todo, en pocos minutos el desconocido seguiría su camino, y ella tendría que volver a lavar los repasadores...

Encendió el farol que colgaba en la cocina.

—Vamos al galpón. Allí hay varias latas.

El hombre la miró con admiración al ver los reflejos de la luz en su cabellera, y el corazón de Elena se llenó de gozo con la infalible coquetería femenina. Siguieron por el caminito de tierra, a grandes pasos, mirándose de reojo con algo más que curiosidad.

—No sabré cómo agradecerle... Me llamo Roberto... es decir, Pedro García. ¿Y usted?

—Elena. ¿De dónde viene?

—De... de Mar del Plata.

—¡Oh! ¡Qué lindo debe ser ese lugar! Y ¿adónde iba?

—Sí, es muy lindo Mar del Plata. El océano tiene muchas caras para quien quiera verlas...

—¡Ah! ¿Usted escribe versos?

—Cuando veo una mujer como usted, sí.

—Parece la letra de un tango... Ustedes, que vienen de la ciudad, siempre tienen que hacerse los galantes.

El joven miró a Elena con un nuevo interés.

Notó que la expresión de sus ojos era resuelta y alegre a pesar de las evidentes huellas de lágrimas.

—Perdóneme si he cometido una vulgaridad.

—Así me gusta más. Hable conmigo como si fuera un ser humano y no una muñeca.

—Pude haberlo presentido. Las muñecas no lloran.

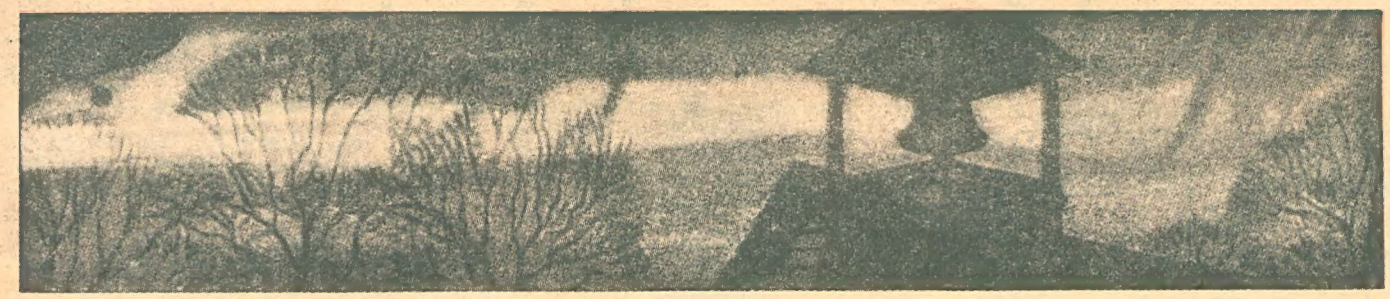
—O diga más bien que, cuando lloran, se convierten en seres humanos. Pero aquí estamos. ¿Cuántas latas quiere?

—No podré llevar más que dos.

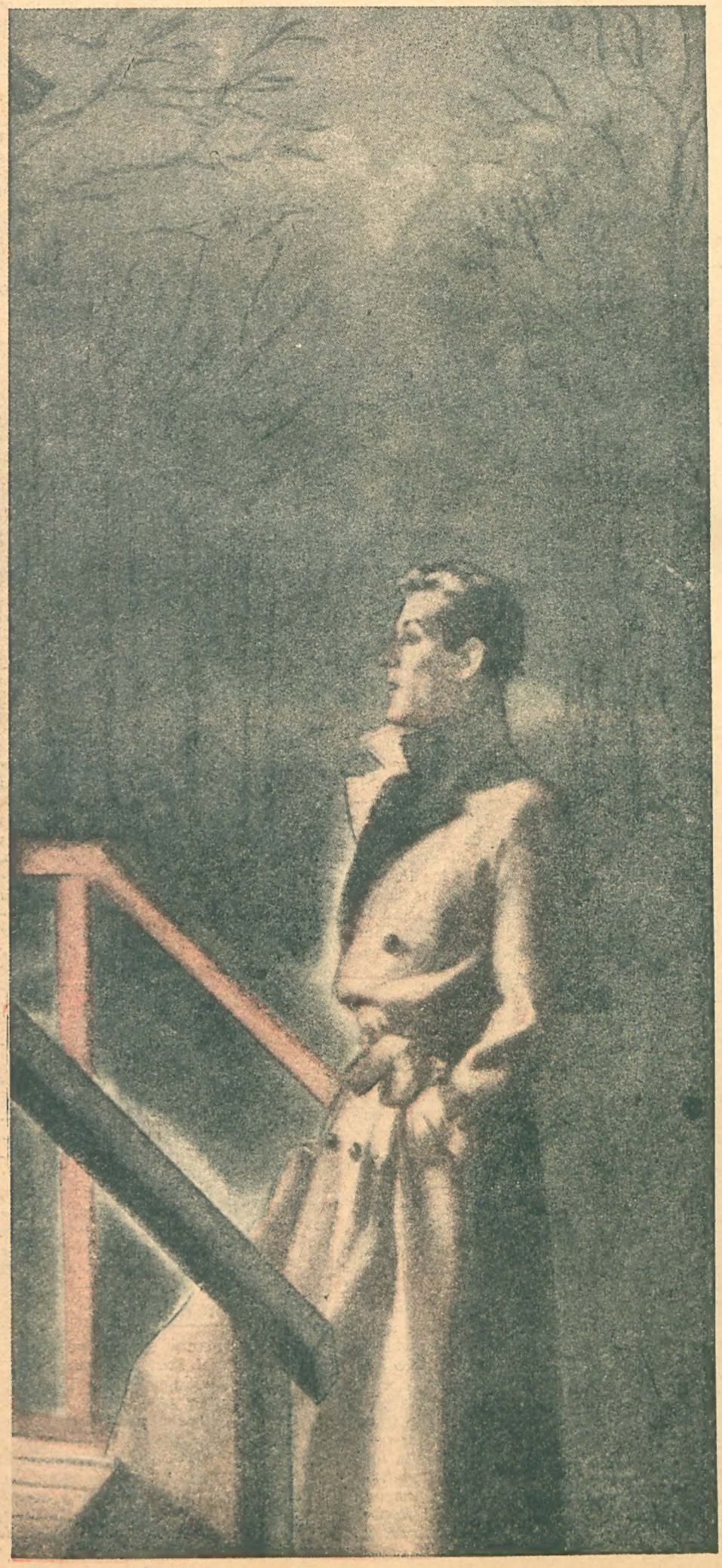
—¿A dónde va? ¿Le alcanzarán dos latas?

—Me parece difícil. Pero no hay

No era ni un chacarero, ni un peón ni un ángel del cielo...



Cuento por
DIEGO ARAGON



tiempo que perder, de modo que no será posible volver por más.

Elena miró hacia la casa. No habían notado su ausencia. Luego miró los ojos del aviador. Inspiraban confianza. Además, recordó cómo el perro lo había dejado pasar. "Un hombre que se hace amigo de los perros y los niños, no puede ser malo" pensó para sí.

—¿Con dos latas más llegará seguro a destino? — preguntó.

—Fácilmente.

—Entonces las llevaré yo. Muéstreme dónde está la máquina.

Un gran alivio se dibujó en el rostro de García.

—Es usted mi hada buena. Pero las latas son pesadas, demasiado pesadas para una niña como usted.

—No se preocupe — le respondió Elena riéndose. — Tengo los brazos bien fuertes de tanto cargar baldes. ¿A que se cansa usted primero?

Sin más preámbulos cada cual se posesionó de dos latas y tomaron campo afuera en dirección al maizal.

No era fácil cargar las pesadas latas sobre el terreno arado hasta llegar al lugar distante varias cuadras donde había aterrizado el avión. Cuando divisaron su mole en la penumbra, semejando algún monstruo antediluviano que hubiese surgido de la tierra, Elena dió un grito de sorpresa.

—¿Tan cerca estaba? ¿Cómo es que no escuchamos el motor? — preguntó. Y ella mismo se respondió: — ¡Ah, ya sé! El viento, — mientras dejaba las latas abandonadas y corría para examinar de cerca el aparato.

Cuando García llegó con su carga, la halló instalada en el comando con la alegría de una criatura, tratando de ver en la obscuridad todos los complicados instrumentos.

El piloto se dedicó, silenciosamente, a llenar el tanque para luego buscar las latas que quedaron abandonadas, y una vez que hubo terminado su tarea se dirigió nuevamente a Elena.

—Ya está todo listo. ¡No sabe cuánto le debo, señorita!

—¿Mucho? — preguntó ella, un poco jadeante de emoción.

—Mucho más de lo que se imagina. Permítame ahora que le pague la nafta, porque lo que es su buena voluntad me ha dejado en deuda con usted para siempre.

Elena se acercó a él para mirarle bien a los ojos.

—¿Lo dice en serio?

—En serio.

—Entonces, ¡lléveme con usted!

García se sorprendió genuinamente.

—¿Tantos deseos tiene de volar?

—No es eso. Quiero salir de aquí. Ir a cualquier parte. No importa dónde. Me ahoga esta vida; años y años sin que pase nada. ¡Quiero irme! ¿Me lleva?

Había tal ansiedad en la voz de la joven, tal pasión de libertad y anhelo de vivir, que al corazón de García le dió un vuelco. Parecía estar escuchando algo que salía de su propio pecho. Ese grito apasionado era suyo, era el grito que de tiempo atrás lo había empujado por el camino que conducía a ese maizal en una noche de viento.

Sus ojos burlones se volvieron repentinamente serios.

—No puedo llevarla — dijo en voz baja. — Mañana me estará persiguiendo la policía.

—¿La policía? Entonces, ¿usted se está fugando?...

—De no ser por eso, la llevaría. Creo que los dos haríamos grandes cosas si no fuera que ya es demasiado tarde.

Los dedos de Elena se aferraban a su brazo. Una enorme excitación se había apoderado de ella. Veía ante sí un panorama de aventura que la atraía poderosamente, con la promesa de una existencia múltiple y llena de colorido, que su imaginación, huyendo de la pileta de la cocina y aquellos treinta pasos entre la casa y el pozo, convertían en una especie de Tierra Prometida para su juventud tan plena de entusiasmos y de sueños.

—¡Lléveme, lléveme! — repetía. — No le molestaré para nada. Sé trabajar, pero fuera de eso no sé nada de nada. Lo que me falta es alguien, es usted, que me oriente, que me diga lo que debo hacer en esa otra vida...

—¿Lo que debe hacer? Pues quedarse aquí con su gente. ¿Ha pensado un instante en lo que sería su vida si viene conmigo ahora? Tendríamos que vivir en eterna zozobra. No podría ni siquiera casarme con usted para protegerla. ¿Sabe lo que yo he hecho?

—Cuénteme.

—Me pasaba lo mismo que a usted le pasa. Empleado en un banco, en Córdoba, el pequeño sueldo no me bastaba para la vida que deseaba llevar. Sentí la desesperación de estar encerrado en un lento escalafón como en un instrumento de tortura que cada año me exprimía un poco más la juventud, hasta que al fin no sería más que una especie de máquina pensante, sin alegría, ni ambiciones, ni sueños. Hace seis meses resolví llevar a cabo un plan audaz que me libraría para siempre de esa pesadilla. Seguí un curso de pilotaje en el Aero Club, y cuando ya me sentí capaz, preparé un golpe a los fondos del banco. Esta noche pude obtener acceso a una considerable suma — todavía no sé cuánto es, — debido a la confianza que inspiro a mis superiores. La puse en una valija y fuí al Aero Club donde estaba este avión, para la escuela de pilotos. Con él me voy al Uruguay y luego al Brasil, donde podré perderme un buen rato antes de seguir a Europa con el dinero. Seré libre, por fin... Pero usted no puede hacer eso.

—¿Por qué usted sí y yo no?

—Porque..., porque es una mujer, y sería indigno arrastrarla a una vida de esta naturaleza.

—No entiendo...; si lo hace, no debe ser tan malo. El perro no le quiso morder, y eso quiere decir...

—¿Quiere decir que no soy un ladrón?

—Que no sirve para ser ladrón.

El hombre se quedó pensativo. Una serie de nuevas imágenes empezaron a desalojar las que había creado en su cerebro el plan de acción madurado durante tantos meses en una fiebre de impaciencia. Vió claramente por primera vez cuáles serían las consecuencias de su alocada aventura, la existencia de paria a que se condenaba para disfrutar de un dinero que no le daría ninguna de las satisfacciones duraderas. Comprendió que estaba por hacer el mismo desatino que se había propuesto aquella joven, acosada por el tedio y la incomprensión. Por fin dijo en voz alta:

—He sido un imbécil. Pero todavía hay tiempo. Si vuelvo ahora, mañana todo estará en su lugar y nadie sabrá nada.

Y saltando a bordo del avión, vociferó alegremente:

—¡A Córdoba! ¡Si parece un viaje de bodas!

Mientras unos ven el fantasma de la demagogia,

LA HISTORIA ES UN CUENTO QUE CADA CUAL HACE A SU MANERA. — LA SINCERIDAD ES UN FACTOR POLITICO QUE NO ABUNDA EN NUESTRA POLITICA. — LA CONCORDANCIA SIGUE SIENDO UNA TEORIA ELECTORAL. — ¿QUE HACE EL DR. MELO EN EL INTERIOR?...

La historia es un cuento que cada cual hace a su manera. Si el historiador es blanco, la blanquea, y si es rojo, la colora. Si no fuera así, no habría tantas discrepancias sobre los hechos pasados ni tanta controversia acerca de grandes figuras que permanecen indefinibles, y a las cuales no se sabe todavía — ni se sabrá nunca — si atribuirles la consideración o el repudio de las generaciones.

En política sucede exactamente lo mismo; como que la política es parte, y no poca, de la historia.

Refiriéndonos a nuestro pequeño mundo, hay mil detalles que anotar sobre el particular, empezando por las jiras de los candidatos a la presidencia.

El doctor Alvear, según sus correligionarios y sus propias declaraciones, no ha ido al interior en jira de proselitismo, sino en "misión histórica" de advertencia; no busca votos ni aplausos, sino que quiere que el pueblo se compenetre del grave peligro que amenaza a sus conquistas democráticas, alcanzadas tras largos años de esfuerzos y sacrificios.

Pero ¿cómo evitar que esos días negros caigan sobre la patria?... Pues votando por el doctor Alvear...

El doctor Ortiz, por su parte, dijo en Rafaela, provincia de Santa Fe, que no recorre el país buscando adhesiones a su candidatura, sino más bien a su ideal político, que, como ya lo hemos dicho en notas anteriores, consiste en formar un nuevo partido, en cuyo seno se reconcilien los hombres y se refundan las tendencias. Pero ¿cómo alcanzar ese ideal?... Pues votando por el doctor Ortiz...

Se miente en nombre de la sinceridad

Así como la historia se hace acomodando los hechos al criterio, no siempre imparcial, del historiador y un candidato puede perseguir votos en cumplimiento de misiones e ideales distintos, los hombres que rodean a los candidatos también tienen a su alcance mil maneras elegantes y hasta convincentes de justificar sus actitudes. Las actitudes, en vísperas electorales y cuando hay reparto de "efectividades conducentes" son siempre sospechosas.

Después de una larga y paciente labor de zapa, durante la cual se preparó un pasaje subterráneo entre el radicalismo y la concordancia, la obra quedó oportunamente habilitada y empezó el "tráfico". A los pasados se les llama los "conversos" y, como tenía lógicamente que suceder, la novedad produjo reacciones que llegaron a traducirse en expulsiones por inconducta, decretadas por el radicalismo contra aquellos que abandonaron sus filas silenciosa o ruidosamente; porque unos lo hicieron con declaraciones y manifiestos, y otros a la sordina.

Bueno: los manifiestos nos han hablado de decisiones patrióticas, de orientaciones generosas y de planes progresistas, y nadie tiene derecho a dudar de las manifestaciones ajenas mientras no se pruebe su falacia; pero no deja de ser significativo que todos esos movimientos converjan hacia un solo punto y que sean los partidos opositores los que se disgregan siempre que está a punto de desaparse el "queso".

Esa dudosa sinceridad es la que no nos permite fijar definitivamente la ética y la orientación de nuestros partidos. Mientras dirigentes y dirigidos se sigan entendiendo mediante el lenguaje figurado de las ambiciones y los apetitos disimulados bajo el "camouflage" de los bellos conceptos, viviremos en una perpetua duna electoral: las masas se moverán de aquí para allá y de allá para acá, al ritmo de los intereses pasajeros y de las ilusiones efímeras que engendran las campañas cívicas, y de ese modo, los nuevos partidos que se formen no tendrán diferencias apreciables con los que se destruyan.

Lo que nos está haciendo falta, una falta cada vez más apremiante, es la sinceridad verdadera de los ideales políticos, para que nuestros partidos fijen de una vez por todas su ideología, su moral y su fuerza, a fin de traducirlas en opinión estable, en entereza de carácter, en firmeza de rumbos y en seguridad de doctrinas.

El doctor Roberto M. Ortiz en la convención de la Concordancia realizada en la Capital.

El doctor Marcelo T. de Alvear y su comitiva al pie del Cerro de la Gloria, en Mendoza, durante su reciente jira por el interior.

Demagogia y dictadura

Así las cosas, son muchos los problemas y los fantasmas que los partidos en lucha nos ponen por delante para inclinarnos a sus respectivas causas. Desde la tribuna concordancista se insiste en el peligro de la demagogia que acompaña a los partidos opositores, y ese argumento se ha convertido en un estribillo, acaso porque los caudillos electorales, como buenos agentes de propaganda, saben que la repetición hace la costumbre. Pero la verdad es que el tal peligro no aparece por ninguna parte porque hasta los socialistas — nuestra famosa "izquierda" — han hecho profesión de fe nacionalista y se han cobijado resueltamente bajo los pliegues de la bandera azul y blanca.

El radicalismo, por su parte, con una tradición patriótica indiscutible, ha rechazado el proyecto de formar un frente popular, precisamente para evitar contactos que pudieran parecer sospechosos. Tiene de su parte a prestigiosas figuras del ejército y del clero y, por lo tanto, no puede pensarse que cuando sus hombres se dirigen a las instituciones armadas para estimularlas en el cumplimiento del deber o para enaltecer sus virtudes, entonen el canto de las sirenas, con el solo fin de atraerlas a su causa o de neutralizarlas con el halago.

Del otro lado del disco tenemos el peligro de la dictadura. Es verdad que estamos viviendo una época de "regulación" y que las elecciones no se hacen tan libremente como antes, cuando no era necesario forzarlas. Pero no es admisible que caminemos por el plano inclinado que conduce a la anulación de las instituciones. Ese es un negocio que, en nuestro país, no conviene a nadie.

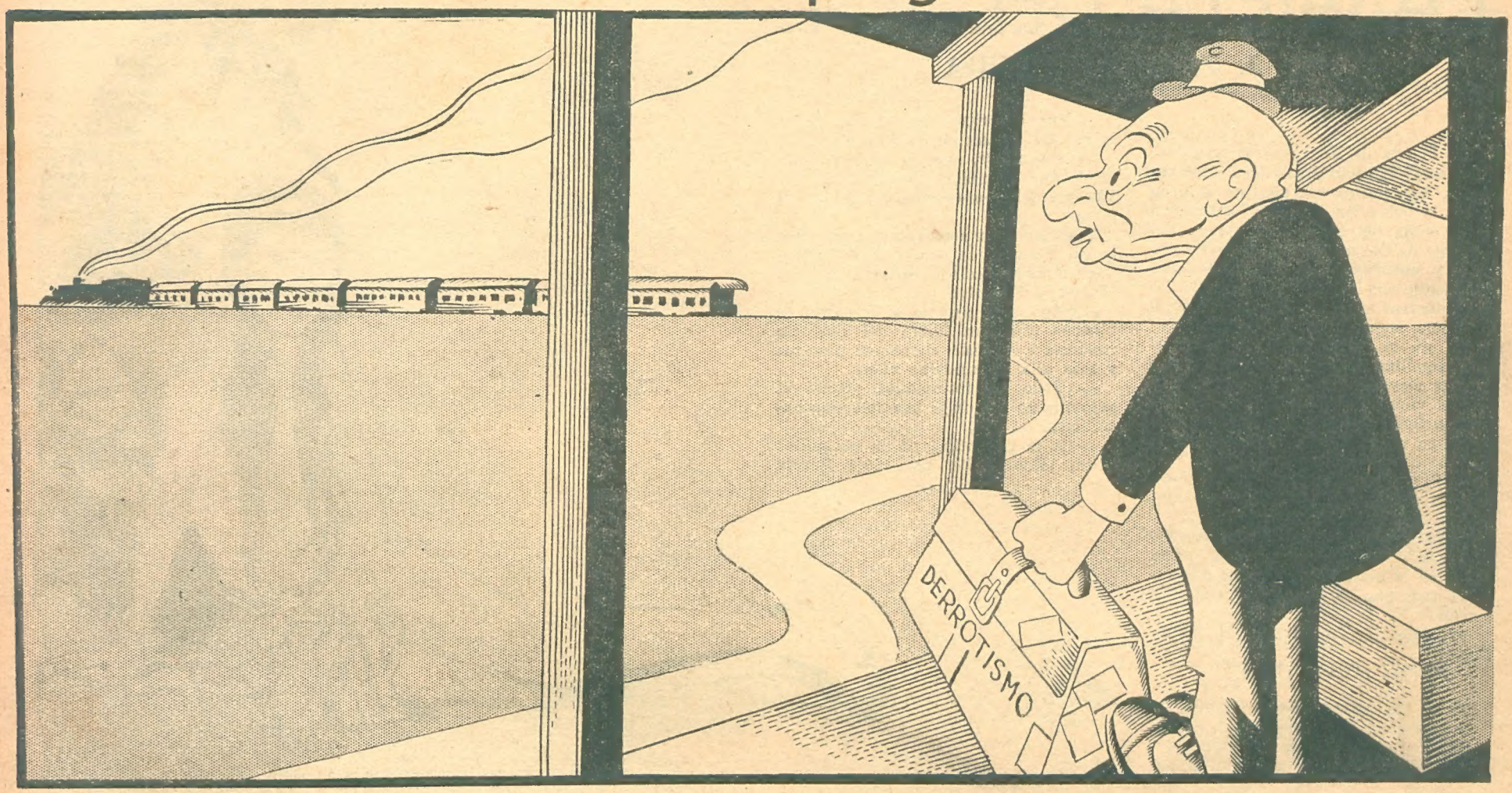
Así como el radicalismo ha probado su patriotismo y ha demostrado ser un partido de orden como cualquier otro, la concordancia ha rechazado claramente el propósito extraviado de las antiguas "minorías selectas" y ha tomado, resueltamente, la senda de la democracia que, como dijo el doctor Saavedra Lamas, es todavía lo mejor que tenemos en el mundo para el gobierno de los pueblos.

¿Qué hay, pues, en el fondo de esas advertencias y recelos? ¡Falsa sinceridad! Los partidos, reducidos a una lucha de personalismos, más que de ideales — como lo hacíamos notar en otra de nuestras notas, — tienen que extremar el artificio para desviar las corrientes ciudadanas hacia sus respectivos cauces. Cuando los programas se hayan hecho más hondos, más propios, más categóricos y distintivos, ya no habrá necesidad de apelar a esos recursos extravistas para decidir al pueblo en pro de una u otra candidatura.

Una teoría electoral

La concordancia sigue siendo una teoría electoral. Las cosas están dando los resultados previstos; es muy poco el tiempo para llegar a una compenetración de sentimientos que, predominando sobre los intereses banderizos, pueda dar consistencia, solidaridad y disciplina a la concordancia. Los hombres de uno y otro sector — incluyendo el asteroide socialista independiente — se miran con desconfianza y se mantienen en

otros nos asustan con el peligro de la dictadura



sus respectivos terrenos, como conscientes de que la alianza que han pactado no durará mucho.

La fórmula mixta flota en un ambiente raro de cosa transitoria, inorgánica, efímera. Y es lógico que, desde ese punto de vista, cada cual trate de asegurarse el porvenir, aunque sea visiblemente a costa del vecino.

¿Qué nos promete ese panorama para el futuro? Nada sólido. Por eso será que el primer interesado en cambiarlo, en demoler para reconstruir, sea el propio candidato del conglomerado a la futura presidencia.

Como un primer paso hacia la refundición y la confianza recíproca que ella demanda, se había proyectado formar listas mixtas de candidatos a electores de presidente y vice; pero ese propósito puede decirse que se ha malogrado casi por completo, pues la mayoría de las provincias lo han resistido y apenas si se ha logrado mechar algunas pocas candidaturas rosadas en las listas conservadoras de Buenos Aires, La Rioja, etc.

El temor a la fórmula integral, el recelo de las soluciones radicalizantes y el peligro de la zancadilla, han determinado ese fracaso, por más que, según versiones autorizadas, la "política dirigida" ha empeñado formalmente su palabra de que no habrá sorpresas, porque ella velará por el fiel y caballeresco cumplimiento de los pactos establecidos.

"A río revuelto..."

Parece ser que la "política dirigida" tuvo que constituirse en fiador de la concordancia para lograr que ésta se formalizara y diera curso a la fórmula mixta, que viene a ser algo así como un preludio de las "soluciones levantadas".

Como se recordará, los conservadores exigían no sólo un pacto de partidos, sino una previa y pública declaración del doctor Ortiz de que respetaría, desde el gobierno, las situaciones existentes. La declaración, desde luego, no llegó a hacerse públicamente, pero quedó sobreentendida, y ahora se ratifica en los discursos. A medida que se entusiasma, el doctor Ortiz se confiesa más netamente concordancista y coloca a los dos partidos básicos de su candidatura en un mismo pie de igualdad y legitimidad. ¿Qué otra cosa podría hacer? Es el caso del que se mete en el baile y acaba por bailar.

Bueno: pero el detalle interesante de esa fianza de la "política dirigida" a que aludimos, consiste en que parte de ella ha debido establecerse para evitar aprovechamientos de los mismos caudillos conservadores, que también querían sacar una tajada demasiado grande en la próxima repartija. Hubo dirigentes conservadores, tanto en la provincia de Buenos Aires como en el interior, que se cortaron solos, corriéndose al lado del candidato oficial antes de que se diera la "media palabra". Esos elementos trataban, indudablemente, de preponderar y de colocarse en posición ventajosa para el reajuste que traerá consigo no sólo el cambio de gobierno, sino también el nuevo partido.

El caso fué que los gobernadores empezaban a quedarse solos y la situación se tornaba peligrosa para la misma "política dirigida", a la cual se le aflojaban los hilos. Se dió entonces el toque de llamada y la orden de "cada cual a su sitio". Con todo, no son pocos los que han quedado fuera de lugar y en posición de ventaja para cuando se largue la próxima carrera.

Esos antecedentes pueden constituir nuevos y graves factores de perturbación para el futuro, porque de ahí pueden derivar disidencias, cismas y hasta nuevos partiditos.

¡LLEGO TARDE!

La situación bonaerense está minada por los cuatro costados, pues aparte de las dificultades con que tropieza de continuo el gobierno para mantener su autoridad frente a los caudillos, fortificados en la Legislatura, está el problema de Avellaneda, donde D. Alberto Barceló mantiene intacta su organización política y se agrega, además, el de las "reivindicaciones" antipersonalistas. El antipersonalismo, en efecto, ha sido víctima, al igual que las oposiciones, de la "regulación" oficial, de modo que reclama sus derechos y aspira a ser respetado en las urnas como medio de llegar a la minorías y de aumentar su caudal.

La dificultad está en que si se abre la llave de las minorías para los antipersonalistas, ¿cómo contener a las oposiciones? "Regular" dos veces el comicio, una para los conservadores y otra para los rosados, ya sería demasiado...

Andanzas imprevistas

El doctor Leopoldo Melo, ex candidato conservador a la presidencia de la República, se ha lanzado imprevistamente al interior en jira política.

Sus actividades no han tenido, hasta ahora, mayor trascendencia; no obstante lo cual, en las esferas políticas se admite que el ex ministro del Interior está embarcado en una campaña de derrotismo que podría tener derivaciones inesperadas.

El caso es que el doctor Melo declinó su candidatura a la presidencia que iba a proclamar la convención melódica de Buenos Aires y se lanzó a su misteriosa jira diciendo que "el futuro presidente saldrá de las filas del pueblo".

Se dice que el doctor Melo ha establecido contactos con caudillos de Salta, Jujuy, La Rioja, Córdoba, Tucumán, Santa Fe y Entre Ríos, y que el resultado final de tales combinaciones estaría llamado a revelarse en el Colegio Electoral. Al principio se hicieron muchas conjeturas, pero los acontecimientos ya no dejan mucho lugar para esa clase de fantasías. La posibilidad de las sorpresas subsiste, pero éstas tendrán que ser de otra clase.

¿Es que los melódicos tratan de especular con los electores antipersonalistas de las nóminas concordancistas? En ese caso conviene aclarar que los conservadores se tiran entre ellos y tienen sus líos internos, pero no van a jugarse a favor de combinaciones derrotistas, como tampoco los rosados darán un paso para favorecer soluciones que no les convengan directamente.

Cabe pensar que el doctor Melo reaccionó tarde, que estuvo engañado o equivocado, y que sus últimos pasos no tendrán otro resultado práctico, como no sea el beneficio de salud que siempre proporcionan los cambios de aire... siempre que no sean al lejano Sur.

EN EL PROXIMO NUMERO:

LA RUMBEADA DE LOS CAUDILLOS HACE QUE TODAVIA QUEDEN ENIGMAS EN LA POLITICA NACIONAL

Otra nota de gran actualidad sobre la política nacional.

EL NUEVO FOLLETIN DE "MUNDO ARGENTINO"

LA NIETA DEL SOL

Por J. Z. AGÜERO VERA

II

En la isla de Koaty se encontraban ya Kenty, Pilpinto y sus demás compañeras. Los barqueros, que las dejaron entre la población femenina, atracaron a la orilla del lago, a la espera del llamado de Checa. La vida de todos era feliz y novedosa. Las jóvenes se confundieron con las habitadoras de la isla, mientras que los obreros reunían vituallas, según lo tenían ordenado.

No sin un gran sobresalto observaron aquéllas las columnas de humo que se elevaban de la isla del Sol, y que el viento hacía rodar por los cielos y a flor de agua, hacia Koaty, mientras una nueva flotilla avanzaba hacia las invioladas riberas.

—Si por el contrario fuesen nuestros salvadores, estad listas para cantar la salmodia de la bienvenida...

—Ya están muy cerca las embarcaciones y alguien agita una rama verde en la horquilla que viene adelante. Y trae una mujer que extiende sus brazos...

—¡Misqui! ¡La divina, la pálida Misqui!...

—¡Checa! ¡Checa! ¡Es él!...

Traen las aguas vagos rumores,
Dulces como una canción de amor,
Que van ritmando en su lengüeteo
Las ondas trémulas que besa el sol.

Sólo en la noche lloran las olas,
Blancas de luna, como si los
Copos de espuma fueran el alma
De un lirio pálido que se agostó...

—Somos los únicos, los últimos sobrevivientes de la raza solar. ¡Preparaos, porque por vosotras venimos!

—Nuestros ritos nos ordenan morir antes que abandonar la isla.

—¡Jovencitas, quedáis bajo el mando de una divinidad: la nieta del Sol! Vuestro deber y vuestra misión no es la mía.

Tras de la muerte de Mamaquilla, la superiora de la isla de Koaty, también quedaron en un remanso del lago Misqui y Pilpinto.

—¡No, no te asomes al remanso de blancas espumas, Nieta del Sol! Su memoria y su gesto vivirán en nosotros y más allá de nuestras vidas

—¡Todo ha terminado! ¡Ojalá el porvenir no nos exija tan dolorosos sacrificios!

—¡A la barquilla! ¡A la barquilla! Mira, ¡Kenty! En esa rama florida que se inclina hacia el agua, se arrullan y se besan dos palomas...

Los sobrevivientes del pueblo de los Huirajochas, obreros de Checa y doncellas de las islas del Sol y de la Luna, han atracado en la costa arbolada del Titicaca, y se disponen a elegir el rumbo que los ponga a cubierto del peligro de sus destructores y les asegure la libertad de la vida y del amor. Kenty, entristecida, descansa a la sombra de un árbol. Los demás forman retretes con ramas verdes y fragantes, en espera del cambio de coronas que se hará ante el ara donde arde el fuego consagrado al Sol. Con esta ceremonia quedará asegurada la unión de hombres y mujeres...

—¡Nunca creí que después de tan duras pruebas se pudiera ser tan absolutamente feliz!...

—Y todo se lo debemos a Checa y a la Nieta del Sol.

—A mí me ha tocado una doncella del Chintana.

—A mí, una de las Koaty, arisca y mimosa a la vez, como un animalito salvaje...

—¡Lástima que esta noche será necesariamente muy breve y que mañana continuaremos el viaje!

—¡Más bella que estas flores eres tú, paloma!

—¡Para esta noche te he preparado un lecho de hojas y de pétalos!

A la mañana siguiente inició la caravana su marcha hacia las remotas sierras azules. De trecho en trecho, sintieron la presencia invisible y terrorosa de Karijari. Algún obrero desviado cayó con el mazazo en la nuca. Ello obligaba a una vigilancia constante.

—No te aconsejo que olvides, pero sí que trueques tu recuerdo en adoración. ¿No te sientes fatigada, Kenty?

—Apoyada en tu brazo me creo más liviana que el aire.

—Yo sé lo que quiere y a quién busca Karijari. Me distanciaré adelante y lo atraeré...

—Vas a afrontar un peligro y me dejas... ¿No soy tu otra ala, como me dijiste, como tal vez lo creí?...

—Ala, inspiración, empuje, ¡todo lo eres para mí! Pero ahora necesitamos ser como los pájaros... Mientras el uno defiende contra el peligro que viene de afuera, el otro cubre el nido con las alas...

A la distancia, desde un mogote saliente, presencia Kenty la lucha de Checa con Karijari y la caída de éste a un precipicio. Sin embargo, no se encontró su cuerpo en el sitio, y persistió la duda acerca de su muerte.

Rastros evidentes de población próxima se notaban ya por todas partes, a la entrada de los valles serranos, hasta que una noche distinguieron claramen-

(Continúa en la página 27)

Ilustración de JEAN A. JOSSE

ES LA MUJER QUIEN PERSIGUE AL HOMBRE en los ESTADOS UNIDOS

Un eminente psicólogo norteamericano, que ha analizado a miles de casos, llega a la conclusión de que el hombre pronto dejará de llevar la iniciativa en asuntos del corazón, y que la mujer será la encargada de elegir el compañero y el esposo.

***Por* LORENZO LAMONT**

Quin O'Brien, al despertarse a la mañana siguiente, descubrió que había sido raptado por Marguerite Eustice. No tuvo más remedio que ir a la cárcel o casarse con ella.

EL conquistador por excelencia, agresivo y astuto, no es ya un joven apuesto que conríe por debajo de sus bigotes recortados en el país del dólar. La denominación comprende ahora a la mujer, por increíble que ello parezca; a la mujer frágil y fina, que se sienta junto a usted en el ómnibus o en el subte, o que pasa por la calle. Pues las representantes del sexo débil dejaron de ser ya las modestas violetas tradicionales que temblaban bajo las miradas dominadoras de los varones. Ahora son éstos los perseguidos...

Hemos citado la opinión de una autoridad en psicología, nada menos que el célebre doctor C. G. Jung. Según él, los don Juanes norteamericanos e ingleses no son hombres ahora, sino mujeres que unen a sus atractivos físicos una enorme voluntad y energía para conseguir lo que se proponen. Comentando los cambios registrados en las relaciones entre ambos sexos, el doctor Jung manifestaba, tristemente, en Londres, hace poco tiempo:

— Antiguamente había sociedades para la protección de las jóvenes. Pero ya no son necesarias. Las mujeres pueden cuidarse por sus propios medios, y estas sociedades podrían muy bien encauzar sus actividades en el sentido de proteger a los muchachos de los avances de las chicas modernas.

Las observaciones del doctor Jung, aparentemente exageradas, tienen como base su experiencia propia con muchas de sus pacientes. Un ejemplo de esta afirmación fué la huída de John Barrymore, el del perfil clásico, de las intenciones matrimoniales de su novia, Elaine Barrie, bien conocida por todos. John, que se preciaba de ser un verdadero don Juan, tuvo que declararse vencido la primera vez que una mujer decidió casarse con él.

Han existido otros casos, quizá no tan espectaculares como el de Barrymore, pero que el doctor Jung ha tenido en cuenta por considerarlos de importancia.

En la ciudad de Chicago, Quin O'Brien acusó a Marguerite Eustice de haberlo raptado para casarse con él en el pueblo de Morrison. El juez encargado de unirlos en matrimonio declaró que la pareja parecía dichosa cuando llegó hasta él, pero a juzgar por la queja de O'Brien, se comprende que su estado de ánimo no era de los más felices. Se había visto obligado a elegir entre la cárcel, por rapto, o la boda. Y entre dos males, eligió el que le pareció menor.

Un caso similar de agresividad femenina tuvo lugar en Filadelfia, casi simultáneamente con el anterior. Irving Ames, de Newark, declaró a la policía que había sido secuestrado por una amiga, la señorita Josephine Goldman, y un hombre, Edward F. Marr. De acuerdo al relato de Ames, miss Goldman, con toda la crueldad de una lady Lochinvar, se había enamorado de Ames y estaba resuelta a contraer enlace con él. De nada valieron las razones de la "víctima" ni la afirmación de que tenía novia. Miss Goldman lo amenazaba con un revólver a obedecer sus órdenes; pero como Ames descubriera que el arma era sólo un juguete, aprovechó un descuido de su carcelera para escapar.

Estos ejemplos y muchos más han convencido al doctor Jung de que la actitud de las mujeres hacia los hombres, el matrimonio y los hijos, está cambiando. "Cada vez con mayor intensidad — dice él — comienzan a rebelarse contra las obligaciones de la maternidad."

— Un tipo de mentalidad muy común — ha declarado el doctor Jung — es el de la mujer que ama a los niños, pero no siente ningún deseo de tener uno ella misma. La naturaleza, por su parte, altera gradualmente el carácter de las mujeres modernas, tratando de adaptarlo a sus fines. Las pacientes que me confían sus problemas pertenecen a una raza diferente de las de una generación pasada. Ya no son tímidas o temerosas. Han cambiado su lugar por el de los hombres. Las mujeres se han convertido en don Juanes.

Quizá el hecho no sea muy novedoso después de todo. A menudo los exploradores han comprobado en las tribus salvajes que las mujeres dominan a los hombres en el amor, en el matrimonio y aun en la política, y que, en una palabra, los tienen a merced de sus decisiones.

Se impone ahora, para las damas, una educación que las capacite para desempeñar sus actividades modernas en el arte de ganar el corazón de sus futuros compañeros. Para ello podrían valerse de las preguntas siguientes, ya que, según el doctor Jung, dentro de poco los hombres no se declararán ya más a las mujeres:

1° — ¿Qué apreciaría usted más en su compañero?

Absoluta fidelidad y lealtad. Devoción. Confianza. Buen humor. Condiciones para cocinar o dirigir una casa. Habilidad para ganar dinero. Ambición. Atracción física. Sentido común. Amor del hogar o de los hijos.

2° — ¿Qué es lo que más desea del matrimonio?

Seguridad. Hijos. Un compañero en su carrera. Afecto. Confort. Compañerismo físico.

3° — ¿Considera usted que el matrimonio debe ser...

...un cincuenta por ciento de autoridad a cada uno? ¿Un sesenta por ciento de dominación del hombre? ¿Un sesenta por ciento de dominación de la mujer?

4° (Para hombres.) — ¿Cuál de estos tres tipos de mujer prefiere?

El tipo vivaz de mujer que ejerce una influencia maternal. La mujer que se mantiene en el mismo nivel de su esposo. La más simpática o atractiva.

5° (Para mujeres.) — ¿Cuál de estos tipos de hombre prefiere?

El hombre que domina a su mujer. El sumiso que se deja dominar. El hombre fuerte, pero compañero y comprensivo.

6° — Clasifique las cualidades siguientes de acuerdo a la importancia que usted conceda a cada una de ellas.

Intereses y gustos similares. Amor por los niños. Suficientes medios de subsistencia. Unos años más en el hombre. La misma religión, raza o nacionalidad. Aprobación de los padres. Atracción física. Afecto.

(Continúa en la página 51)

Miss Goldman lo amenazaba con un revólver para que se casara con ella.

Un negocio sentimental

Cuento por JULIO FRANZOSO

PERSONAJES: *Elena, veinticinco años. Carmen, treinta. La acción se inicia una tarde de invierno en casa de estas dos jóvenes hermanas. Hermanas... Y, sin embargo, quién sabe por qué, ahora, en este momento, parecerían dos mujeres desconocidas mirándose a los ojos fríamente, temerosas de sus propias palabras.*

Carmen. — ¿Entonces?

Elena. — Ya lo has oído. Mi resolución es inquebrantable.

Carmen. — ¿Quieres decir...?

Elena. — Que mi compromiso con Ricardo Miranda queda anulado.

Carmen. — ¿Lo has pensado en serio... o riendo.

Elena. — Lo he pensado riendo... que es una manera muy seria de pensar...

Carmen. — Te lo decía porque en muchas de tus actitudes se nota la frivolidad de tu carácter, la risa de tus veinte años..

Elena. — Lo sé. Pero hoy soy una mujer que piensa "en firme"...

Carmen. — Quizá... Sin embargo, yo sigo pensando que para recibirte de "mujer" aún falta que la vida te apruebe los cursos del dolor y de la amargura...

Elena. — No olvides que hemos perdido a nuestros padres...

Carmen. — Y no olvides tú que desde entonces yo, reemplazándolos, he quitado del camino de tu vida muchas asperezas. He sido yo quien ha guiado tus estudios, tu preparación comercial; quien te ha enseñado a mirar el porvenir con independencia, bastándote a ti misma, porvenir que hoy quieres encerrar en un bonito negocio... sentimental. *(Pausa. Es un momento de silencio por el que desfilan muchos recuerdos.)* ¿Pensaste en el dolor que causarás con tu conducta en el espíritu de Ricardo Miranda, tu enamorado pretendiente hasta este momento?

Elena. — No. He pensado en mi conveniencia..., en mi negocio sentimental, como tú dijiste acertadamente.

Carmen. — ¡Te desconozco!

Elena. — Soy la misma. Si yo hubiera continuado a tu lado, muy cerca tuyo, quizá seguiría pensando como tú... Pero el alejamiento propio del empleo, la influencia diaria de la oficina, el observar cara a cara, todos los días, en todos los momentos, las dificultades, las tristezas de vivir con un sueldo escaso, dificultades y tristezas hoy ajenas y mañana propias, todo eso fué poco a poco enfriando mi entusiasmo, acortando mi cariño por Ricardo...

Carmen. — ¡Calla! No emplees esa palabra. ¡Tu cariño por Ricardo no ha existido nunca! Lo aceptaste porque él era el primer festejante, un juguete diferente a los que acababas de abandonar... Después..., alguien te habló al oído... Hizo el elogio de tu juventud..., de la juventud que a él le faltaba..., y para que tú no lo notaras, prometió vestirte con hermosos trajes, adornarte con alhajas de alto precio, rodearte de todas esas comodidades que hoy hacen agradable la existencia: automóvil, lujo, posición, y tú comparaste a ese alguien con Ricardo Miranda y comenzaste a tomarle miedo al vivir humilde...

Elena. — Exacto. Recuerda que ese "alguien", Pablo Estévez, gerente de la casa, me habló como futuro esposo...

Carmen. — El señor Pablo Estévez, con el doble de tu edad, sólo realiza un negocio más: compra tu juventud. No puede negarse que tanto una como el otro sois personas de negocios, de números... Mejor dicho: de tanto por ciento... *(Otro silencio. Un poco largo. Un poco frío.)*

Elena. — Hermanita, siempre fuiste un poco romántica...

Carmen. — Siempre. Pero dilo con más crueldad. Di mejor que soy cursi, completamente fuera de época. No provocarás mi enojo, y a ello te autoriza ser mi hermana. Pero ¿tú no crees que pueda existir el amor?

Elena. — No quiero saberlo. He "decidido" no saberlo. Dime: ¿por qué defiendes tú tanto esta causa? ¿Por qué no amoldar tu conformidad a la mía, tu criterio al mío?

Carmen. — ¡Nunca!... ¿Lo oyes? ¡Nunca! Sería como vender mis pensamientos.

Elena. — Es que yo quiero compartir contigo mis comodidades, es decir: una parte de lo que tú llamas mi felicidad.

Carmen. — No lo aceptaré jamás. Esta es también una resolución inquebrantable como la tuya. Mi deber de hermana mayor termina cuando empieza el tuyo de esposa. De ahí en adelante te visitaré solamente los "días de recibo"...

Elena. — ¿Una ironía más? Bueno. La acepto... como de hermana mayor.

Carmen. — Puedes aceptarla como... de "mujer". Es igual... Ahora, un pequeño favor... Luego, por la noche, cuando venga Ricardo, discúlpame por no estar presente en esta última entrevista de ustedes.

Elena. — No habrá necesidad.

Carmen. — ¿Qué quieres decir?

Elena. — Le he informado ya de mi decisión. Era lo mejor. Ahorro de palabras, de reproches...

Carmen. — Muy "práctico"... ¿Es decir que a esta hora, en este momento, él... ya sabe que tú... le abandonas?... ¡Pobre Ricardo! *(Le brillan los ojos de un modo extraño, como si llorasen sin lágrimas.)* ¡Hermoso negocio el tuyo, hermana! Sólo que ten por seguro que si viviera nuestra madre o nuestro padre no lo aceptarían.

Elena. — Epocas diferentes...

Carmen. — ¡Corazones diferentes!... Miedo. Cobardía. Ellos, como yo, eran también un poco románticos... Pobres, pero enamorados, miraron de frente el mañana, tomados siempre de la mano, como niños, hasta que la muerte los separó...

(Elena, junto al espejo, acentúa el "rouge" de los labios. Más tarde, sale a la calle, con paso firme, decidida, y se pierde en la acera, entre otras muchas personas que van y vienen. Que van hacia una alegría y vienen de una pena... Dentro, en la casa, silenciosa y fría, casi entre las sombras de una tarde de invierno, ha quedado otra mujer, pensativa, triste...)

(Tiempo. Los relojes del mundo han sumado horas. Los calendarios han contado días, años... Ahora la acción desarróllase en una habitación íntima, lujosísima, en casa de la joven señora de Estévez. Una vez más la vida, escuela eterna, ha reunido a las dos hermanas: Carmen y Elena. De noche.)

Carmen. — ¿Sola?

Elena. — Casi siempre... Habituada ya...

Carmen. — ¿Tu esposo?

Elena. — Ha cenado en el club.

Carmen. — ¡Qué casualidad! La última vez que estuve a visitarte también cenó en el club...

Elena. — Lo hace con frecuencia. Pretexto para grandes negocios... Política, amistades influyentes...

Carmen. — ¿Quiere aún llegar más alto?

Elena. — Lo pretende. Entretenimiento de la vejez, nada más... Por otra parte, consecuencia natural de la soledad que nos rodea.

Carmen. — Sin embargo, hay muchos sirvientes; por todos lados sirvientes...

Elena. — Nadie. Tienen sus problemas. Viven su vida, como todos...

Carmen. — ¡Lo dices de un modo!... ¡Vaya! Vendré a visitarte más a menudo. ¡Eres la mimosa de siempre!

Elena. — Gracias. Soy tu hermana menor... La que un día no quiso hacerte caso...

Carmen. — ¡Por favor! No empieces con lo mismo. Ya sabes que no me gusta. Quiero verte alegre, risueña...

Elena. — No puedo. Si me riese, no estaría alegre. No fué brillante mi negocio... sentimental.

Carmen. — Te prohibo...

Elena. — ¿Usar tus palabras? Decían verdad. Tú quisiste defenderme contra mí misma, y no supe escucharte. *(Pausa.)* ¿Qué has sabido de Ricardo?

Carmen. — Poca cosa. Es padre de un niño más. Trabaja. Lucha.

Elena. — ¡Un niño! ¡El que faltó siempre en mi casa! Por eso son frías estas habitaciones cargadas de adornos... ¡Un niño! ¡El que llenaría de risas el vacío de nuestra vida!

Carmen. — ¡Bah! ¡Bah! No pienses ahora en ello...

Elena. — Sí. Ya lo sé. Es tarde.. ¿Tú visitas su casa?

Carmen. — A veces.

Elena. — Ustedes fueron siempre grandes amigos. Escuchaste sus confidencias...

Carmen. — Sí. Sufrió mucho cuando supo "aquello"... Para sus años juveniles, tú eras su ideal, su fuerza... Más tarde, con menos ilusión, porque tenía ya menos juventud, formó su hogar con una compañera dignísima que el destino puso en su camino.

(Continúa en la página 21)

—El te quería a ti. Yo lo quería a él. Tú a ninguno... Así se vive, criatura mimosa; acertando unas veces, equivocándose otras.

En su comienzo, Florencio Sánchez hizo teatro para hacerlo servir a su manera

Por **DARDO CUNEO**

Dos testimonios, uno desconocido, otro olvidado, de la iniciación teatral de Sánchez.

ACERCA de la vida alta y rápida de Florencio Sánchez, que según la referencia de Antonio Monteavaro, su amigo y casi cuñado, "era un bohemio incurable por su menosprecio al prejuicio social"; alrededor de su pobreza y sus andanzas, de los éxitos de sus últimos seis años y el carácter de su obra, se han dado a circular, viviendo aún él, inumerables e imprecisas versiones que desfiguran la silueta del hombre y la labor del autor. Todavía hoy — Florencio tiene dos monumentos — se le supone humilde vendedor de diarios en los años de su mocedad andariega, en que trabajador de la redacción, de la confraternización con los "canillitas" maduró los elementos de una de sus piezas iniciales, cuyo nombre, que era el propio de un vendedor de "La República" de Rosario, sirvió, después, para reconocer con él a todos los del gremio. Otras versiones sobre el itinerario vivido por el creador de don Zoilo y la Gringa exageran imprudentemente su bohemia, su temperamento desordenado y su afecto a la bebida. Fué un bohemio. Indigente. Borracho... Su madre, una viejecita encantadora que podría ser la primera actriz de un cuento de hadas, que es muy viejita y vive en Buenos Aires, y tiene siempre en sus labios el nombre del hijo que hace veintisiete años se alejó, me dice:

—*¡Florencio no era así!...*

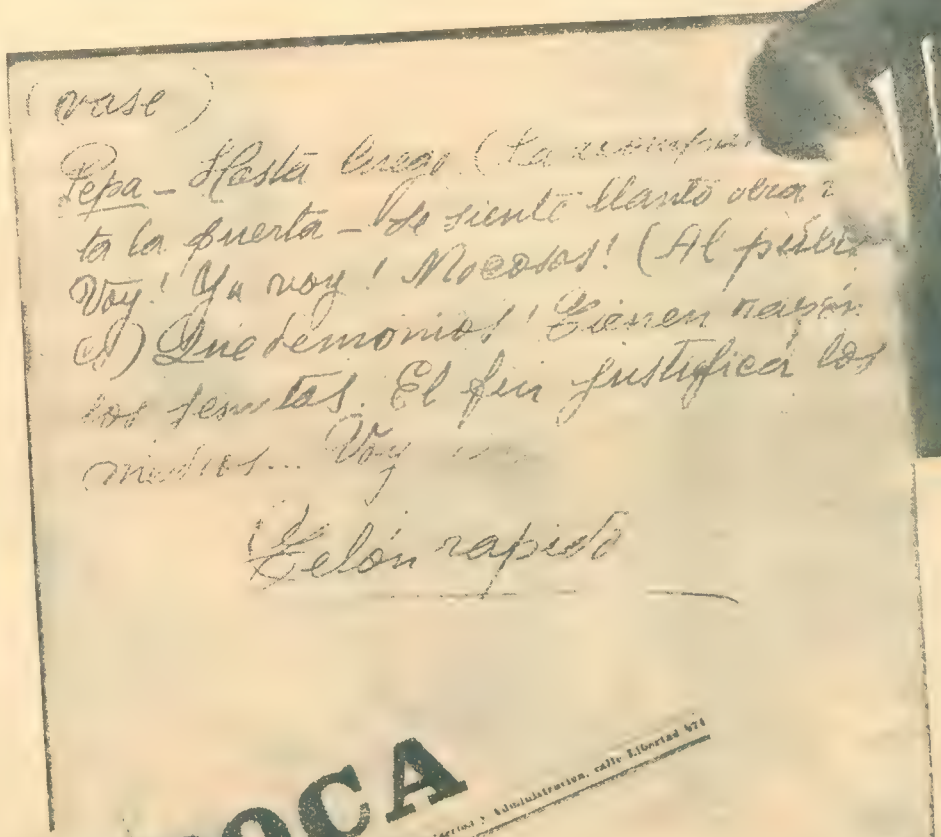
De la insistencia de la mentira, la anciana, asombrada y entristecida, protesta:

—*Figúrese mi dolor... A mí misma, que soy su madre, me dijeron una vez, en Montevideo, que Florencio, que mi muchacho grande y bueno como varón y santo, era hijo de blanco y mulata, y que su madre, una mujer de color, vive actualmente en un barrio de Río... ¡Se ha mentido mucho! Se miente...*

La madre de Sánchez es una viejita simpática. Vive en una humilde casa de la calle Deseado y conserva en su memoria el recuerdo de su hijo tal cual era.

Nosotros diremos hoy de Sánchez, del Florencio Sánchez de esta madre viejecita, cargada de silencios y atardeceres, blanda como un pan herido, reposada como la noche, observadora como una ventana. Para esta empresa de decir de él nos valemos del testimonio de quienes estuvieron a su lado; de los datos que logramos reunir al internarnos en la vida del hombre y en la producción del escritor, y de los documentos. Uno — propiedad de Roberto F. Giusti, el biógrafo de Sánchez — es el original de una pieza inédita, calificada por su autor como "scherzo" en un acto" y titulada "Puertas adentro". El otro, la primera plana de "La Epoca", diario rosarino de mediados

(Continúa en la página 69)

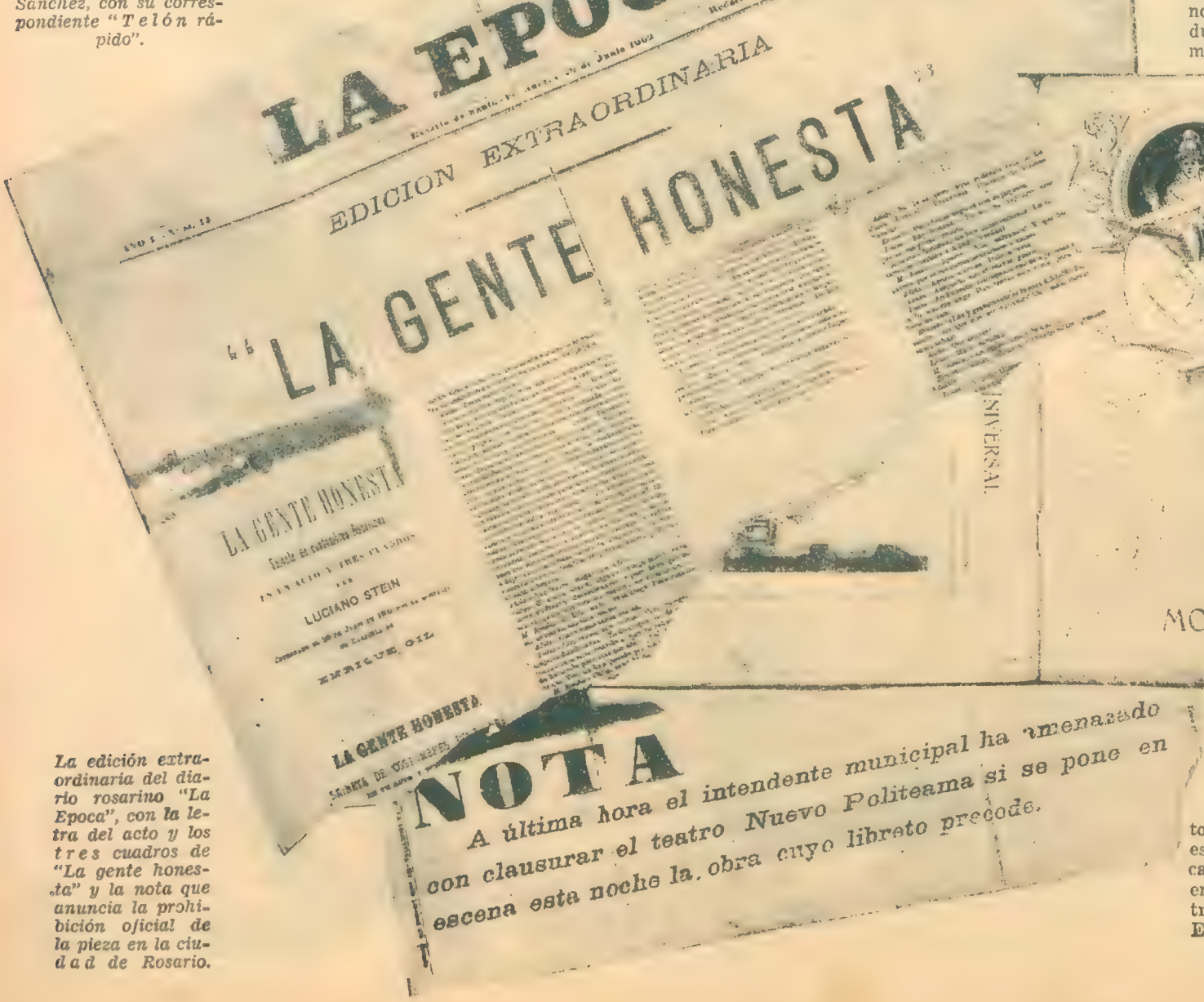


(vase)

Pepa — Hasta luego (la acompaña) ta la puerta — Se siente llanto obra ... Voy! Ya voy! Mocosos! (Al público) Que demonios! Tienen razón los sentas. El fin justifica los medios... Voy ...

Telón rapido

El final de la última escena del "scherzo" de Sánchez, con su correspondiente "Telón rápido".



LA EPOCA

EDICION EXTRAORDINARIA

"LA GENTE HONESTA"

LA GENTE HONESTA

LUCIANO STEIN

ENRIQUE GIL

LA GENTE HONESTA

NOTA

A última hora el intendente municipal ha amenazado con clausurar el teatro Nuevo Politeama si se pone en escena esta noche la obra cuyo libreto precede.

La edición extraordinaria del diario rosarino "La Epoca", con la letra del acto y los tres cuadros de "La gente honesta" y la nota que anuncia la prohibición oficial de la pieza en la ciudad de Rosario.

CUADERNO UNIVERSAL

MONTEVIDEO

En un cuadernillo de escolar escribió Florencio Sánchez, en 1898, su segunda tentativa teatral con destino al conjunto filodramático del Centro Internacional.

UNA REPUBLICA AFRICANA QUE PARECE UN "SKETCH" DE VODEVIL

Liberia es una nación independiente con una constitución ultramoderna donde los niños administran justicia y rigen las costumbres de la selva primitiva.

Por
ALFREDO A. LAGO

La misión del niño, por inspiración divina, es descubrir entre los sospechosos al culpable... Al fin se decide por el que le dé más rabia.

Viven ufanos y orgullosos en su nación independiente, demostrando al mundo que son capaces de organizarse por sí mismos.

AFRICA está siendo el continente ideal para el turista. Los anglosajones empiezan a cansarse de las catedrales góticas y de las minas de las antiguas civilizaciones. Prefieren los países que ofrezcan una falta absoluta de civilización O países como Liberia, que se encuentran de pronto con una civilización de encargo, transportada a sus selvas desde los Estados Unidos. La prensa norteamericana, con motivo de las vacaciones estivales, enfoca la atención del turista hacia Liberia, y se comprende la preferencia. La república liberiana es un producto de su generosidad, fundada en 1822, cuando un núcleo de negros y ex esclavos, devueltos a la libertad a los Estados Unidos, se establecieron en la que es hoy la capital, Monsovia, con la ayuda financiera de varias sociedades norteamericanas. La constitución, además, está inspirada en el modelo de Wáshington, salvo una diferencia: para ser elector se necesita ser negro y terrateniente. Poseen, por otra parte, régimen democrático que les permite el lujo de un Senado que consta de diez miembros y de una Cámara de Representantes que se contenta con veinte.

PINTORESQUISMO A FALTA DE CONFORT

El turista encontrará en Liberia plena satisfacción a su sed de realidades pintorescas. Pero a expensas de su comodidad. Pedir los dos atractivos sería demasiado. Lo importante es ver cosas, y lo secundario es verlas más o menos cómodamente.

Los edificios del gobierno, las casas de los funcionarios y el barrio de los extranjeros, en Monsovia, se erigen sobre una altura. Casi todos son de madera y, generalmente, rodeados de agradables pórticos. Pero para circular por las calles de la capital se precisa un valor heroico. En todas ellas — salvo dos o tres — se encuentran piedras enormes que interceptan el tráfico. Las luces eléctricas iluminan sólo la calle principal. ¿Es que, desde que se oculta el sol, anda la gente por las calles a obscuras? Sí. Excepto si el viandante va provisto de iluminación personal. En las casas, sólo las lám-

(Continúa en la página 49)

LA VERDADERA MADRE

Por FEDERICO BREMEN

En los obscuros dramas del divorcio, la verdadera víctima es el hijo.

LAS dos mujeres tomaron asiento junto a la mesa de los defensores, observando al niño testigo. Una de ellas representaba más o menos treinta años; estaba lujosamente ataviada con un tapado de piel y denunciaba su preocupación de mujer elegante. La otra era, indudablemente, una institutriz.

Un hombre de mediana edad estaba junto a la mesa de los demandantes, y su actitud, en contraste con la forzada tensión de las mujeres, era ligeramente irónica. Lanzó una mirada al banquillo de los testigos donde estaba el niño a quien el juez comenzaba a hacer ya las preguntas de práctica, y permaneció inmutable, mirando hacia afuera por la ventana próxima, dispuesto a escuchar el interrogatorio.

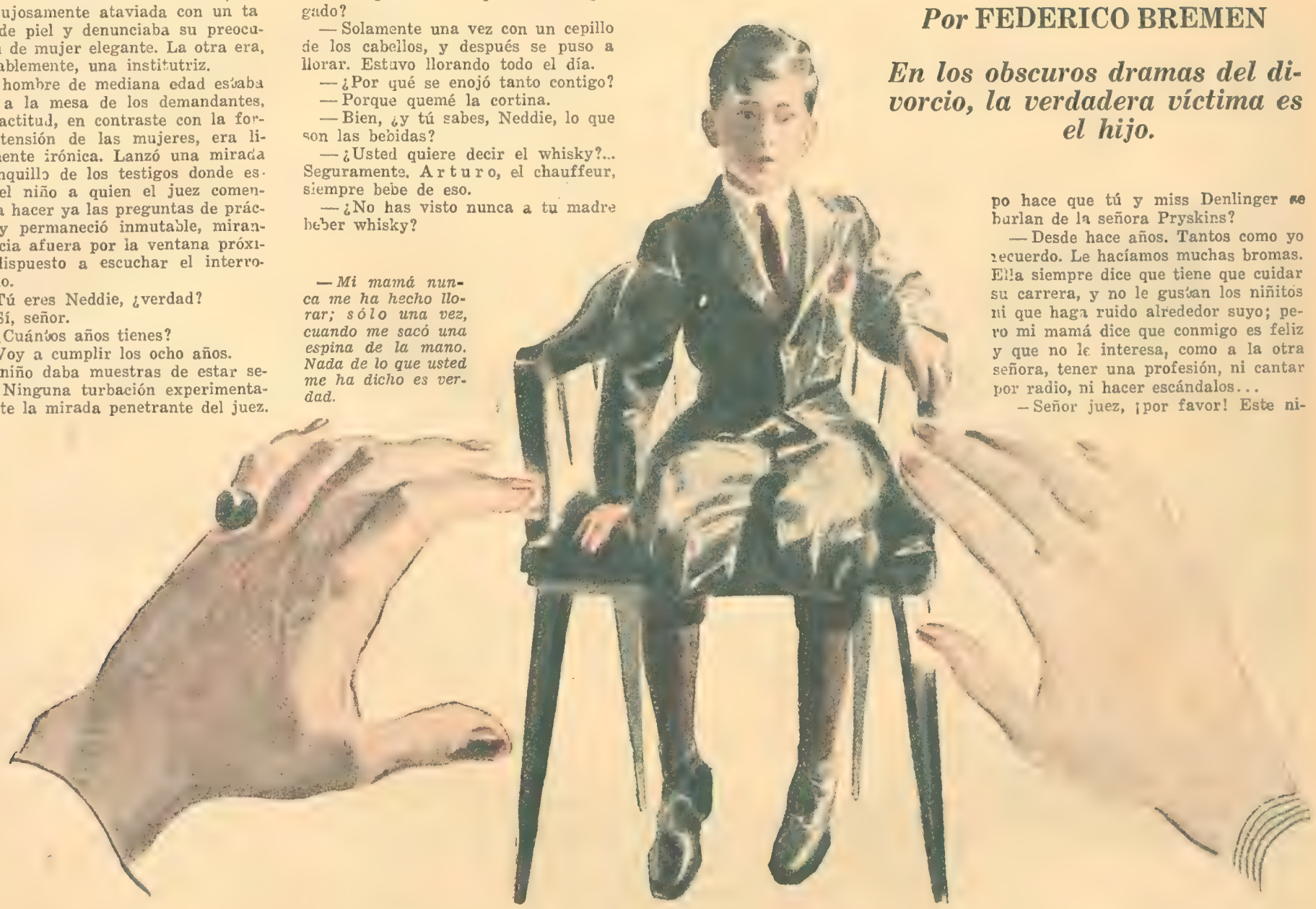
—Tú eres Neddie, ¿verdad?

—Sí, señor.

—¿Cuántos años tienes?

—Voy a cumplir los ocho años.

El niño daba muestras de estar sereno. Ninguna turbación experimentaba ante la mirada penetrante del juez.



hombre de aspecto grave a quien tenía delante y que había dado comienzo al interrogatorio tratando de poner en sus palabras un tono cordial. Se veía que el magistrado quería hacerse simpático a la criatura, inspirarle confianza. Y el niño no estaba cohibido ni mucho menos.

—¿Sabes por qué te he hecho venir hoy aquí, Neddie?

—Por mi custodia. Ese hombre que está allí no quiere que mamá me cuide.

—Eres un niñito inteligente; pero ¿acaso sabes lo que significa la palabra "custodia"?

—Todo es para ver si puedo quedarme con mamá en casa. Ese hombre es mi padre. Vive en Boston y...

—Bien, Neddie, y ahora, dime: ¿quieres seguir viviendo con tu madre o no?

—Naturalmente que sí.

—¿Es buena tu madre para contigo?

—Ya lo creo. Siempre me trae regalos. Hace poco me compró un perrito. Se llama "Benny".

—Sin embargo, Neddie, muchas personas han venido aquí y me han dicho que tu madre te abandona, que es mala contigo y te hace llorar. ¿Es cierto?

—Mi mamá nunca me ha hecho llorar; sólo una vez cuando me sacó una espina de la mano. Nada de lo que usted me ha dicho es verdad.

—¿Sueles verla a menudo a tu madre, Neddie?

—Todos los días.

—¡Oh!... Usted bromea. El whisky es un veneno mortal, salvo para las personas que tienen estómago de hierro como Arturo.

—¿Tu madre te enseñó todo eso?

—Arturo me dijo que tenía un estómago de hierro, y si no me cree puede preguntarle a su hijo, que es amigo mío...

—No interesa. Ahora bien, Neddie: varias personas han venido a decirme que tu madre lleva hombres extraños con ella. ¿Has visto alguna vez a un hombre desconocido en tu casa?

—Solamente al doctor Vashon, que vino a verla una vez que tenía dolor de cabeza.

—¿Nunca te lleva tu madre al circo, o al cine, o al parque?

—¡Cómo no! Y nos divertimos mucho...

—Ya veo. Entonces ¿no tienes ninguna queja contra tu madre? ¿Crees que es una mamá buena, amable y cariñosa?

—¡Oh!... ¡Ya lo creo que sí!..

—¡Hum!... Tu declaración es completamente opuesta a la de los testigos del demandante... Veamos, Neddie: ¿por casualidad tu madre no te previno acerca de cómo debías portarte aquí antes de salir de casa?...

—No comprendo.

—¿Recuerdas si te dijo algo esta mañana?

—Seguramente. Me preguntó si la quería mucho y si quería estar siempre con ella y con esa otra mujer que está allí, y me dijo...

—Comprendo. Pero ¿nunca te ha pegado?

—Solamente una vez con un cepillo de los cabellos, y después se puso a llorar. Estuvo llorando todo el día.

—¿Por qué se enojó tanto contigo?

—Porque quemé la cortina.

—Bien, ¿y tú sabes, Neddie, lo que son las bebidas?

—¿Usted quiere decir el whisky?... Seguramente. Arturo, el chauffeur, siempre bebe de eso.

—¿No has visto nunca a tu madre beber whisky?

—Mi mamá nunca me ha hecho llorar; sólo una vez, cuando me sacó una espina de la mano. Nada de lo que usted me ha dicho es verdad.

—Un momento, Neddie. Hay dos señoras sentadas junto a la mesa de defensores. ¿Cuál de ellas te habló antes de salir para el tribunal?

—Mi mamá. La que está sentada al lado de la señora con el tapado de piel.

—¡Pero, Neddie! ¡Si la señora con el tapado de piel es tu mamá!...

El juez clavó sus ojos en el niño, creyendo que éste se había equivocado y como invitándolo a que se rectificara. Pero Neddie miró nuevamente a las dos señoras, que seguían ávidamente el desarrollo del interrogatorio, y luego al representante de la justicia, para responder con espontánea energía:

—¡Oh, no, no! Ella no es mi verdadera mamá. Mi mamá es la que todos llaman miss Denlinger, y de quien dicen, en broma, que es mi institutriz. Los ángeles que me trajeron se equivocaron, en el hospital, diciendo que aquella señora era mi madre. Pero mi verdadera mamá no dijo nada para no herir sus sentimientos...

—¡Oh, comprendo!...

—Ella cree que es mi madre; pero nosotros nos burlamos de ella. Viene a casa una vez por mes y siempre tan borracha, que Arturo dice que tiene estómago de hierro ella también.

La señora del tapado de piel se irguió para protestar. La ira brillaba en sus ojos, y aquella no parecía una madre, sino una enemiga de su propio hijo. Casi en un grito, exclamó:

—¡Protesto, señor juez!...

—Prosigue, Neddie. ¿Cuánto tiempo hace que tú y miss Denlinger se burlan de la señora Pryskins?

—Desde hace años. Tantos como yo recuerdo. Le hacíamos muchas bromas. Ella siempre dice que tiene que cuidar su carrera, y no le gustan los niñitos ni que haga ruido alrededor suyo; pero mi mamá dice que conmigo es feliz y que no le interesa, como a la otra señora, tener una profesión, ni cantar por radio, ni hacer escándalos...

—Señor juez, ¡por favor! Este niño no puede ser un testigo competente...

—No interrumpa. Una última pregunta, Neddie. ¿Sabes algo acerca de tu padre, ese hombre que está allí sentado?...

—Sí. Se ha casado otra vez, y tiene tres hijitos, según dice Arturo, y no quiere mi custodia. Solamente desea impedir que esa mujer se haga cargo de mí, pero eso no me interesa. Yo quiero sólo a mi mamá.

—¡Protesto, señor juez!...

—No se admite interrupción. El jurado ha recibido suficientes pruebas para el caso. En la opinión del tribunal, ninguno de los padres, atendiendo a las declaraciones de testigos competentes, es persona indicada para la custodia del niño. Por lo tanto, el jurado designa a miss Denlinger para el cargo de tutora, si ella está dispuesta a desempeñarlo...

—¡Oh, sí, señor juez!...

—El niño no es persona competente...

—¿Qué ocurre? ¿Por qué no soy persona competente, señor juez? ¿Qué significa eso?...

—No se refieren a ti, Neddie. El jurado ha cumplido ya su labor.

Y como hombre que da por terminada su labor, se levantó en medio del murmullo general de la concurrencia que asistía a la audiencia. El fallo del jurado podía descontarse cuál sería: el niño quedaría en poder de su verdadera madre, que no era precisamente la que le había dado el ser.

Andanzas de la Musa Enclenque

por Uno Cualquiera

Que el fantasma ése engañe a la gente con las facciones de su rostro rudo, en el cual se observan los rasgos de temprana edad...

LOS sudorosos muchachos de la Defensa Agrícola están de parabienes: ya tienen tango propio y no necesitan desgañitarse cantando milongas a otras profesiones. Mi natural y nunca bien ensalzada modestia no me permite apuntarme un poroto del tamaño del obelisco, pero sí puedo decir que hace rato sugería a los letristas esa idea de cantar a las profesiones, oficios, trabajadores en general, y también a empleados nacionales. Y aquí tenéis el fruto de mis esfuerzos y constantes prédicas:

LANGOSTERO

TANGO CAMPERO

Ya cubren los campos
El verde esperanza,
Y el sol de bonanza
Sazona los frutos
Con celeridad.
En la paz del campo
Florecen los lampos
Como una bondad...
Canta el chacarero sus ansias,
Sus triunfos y anhelos,
Frutos de muchos desvelos
Que le robaron el sueño;
Y así llegó con afán
Siempre constante en la brecha
Al vislumbrar la cosecha
Que para todos es el pan...

¿Podría alguien describir mejor la riqueza de nuestro suelo? Las ubérrimas cosechas argentinas han encontrado a su cantor tan buscado; el arado y el surco tienen ya su tango compadrón, y entre el sol de bonanza y el verde esperanza el chacarero canta sus triunfos... Me parece oírlo:

—¡Las cuarenta y arrastro!

Claro que todo no puede ser perfecto, y ni el rey de las praderas podría decir cómo diablos hacen los lampos para florecer como una bondad, pero también puede ser que el letrista haya visto sembrar en el extranjero y allí los lampos sean unas apetitosas legumbres o la alfalfa que por bíblica maldición deben ganarse todos los días.

Pasemos por el plantío de lampos y tomemos una flor para el ojal, y detengámonos un instante en la contemplación extática de esos magníficos campos que al chacarero le roban el sueño, para que el tipo vislumbre la cosecha que dará pan a todos... los que puedan pagarlo a cuarenta el kilo. El espectáculo es maravilloso: las espigas dobladas por el peso del fruto dan un ejemplo de modestia y humildad a las espigas secas y vacías que se mantienen enhiestas... Pero los chacareros no se dejan engañar y, quien más, quien menos, todos han leído alguna fábula al respecto y saben que el orgullo de las espigas soberbias será castigado.

¿Cuándo levantamos la cosecha? ¿Hoy? ¿Mañana?... ¡Horror y espanto! ¡Mirad quién viene!

Y lejos del campo
Un grito se oye
Pidiendo que apoye
Al buen langostero;
Se siente el llegar
Cubriendo la zona
Maldita saltona
Que hay que matar.
Todo devasta el acridio
Con trabas y bretes,
Demostrando que es al cuete
Que se la mate con fuego,
Ya que se debe atacar
Cuando es chica y no molesta
Que siendo así menos cuesta
Al erario general.

Letra de **Miguel Peñaranda.**

La maldita saltona que se acerca volando... ¡Sálvese quien pueda!

En medio del campo, un empleado de la Defensa Agrícola se bate como un héroe contra la manga (la manga temible es el aporte para distintas cajas.) El buen langostero necesita apoyo para mandar al hoyo a la audaz saltona, que se envalentona y ataca resuelta, corre y da la vuelta, y vuelve a atacar y en el entrevero, nuestro langostero se siente crepar.

(Prohibida la reproducción parcial o total de estos versos. Cualquier plagio será denunciado al Concejo Deliberante y ¡ya verán el lío que se armará allí!)

¿Dónde están los campos que ayer mostraban magníficos sembrados? ¿Dónde se fueron los lampos florecientes? ¡Mirad, oh Fabio amado, a los desesperados chacareros que anoche cantaban complacientes! ¡Mirad, oh fastidio, lo que hizo el acridio! Es inútil matarla con fuego, pues renace

(La manga temible es el aporte para distintas cajas)

de sus cenizas y... ¡es al cuete!

A ver si se entera el Ministerio de Agricultura y se deja de trabas y bretes. A la langosta hay que atacarla cuando es chica y no molesta, porque de otra manera el erario general de todo el país se resiente inútilmente. ¿Cómo quieren que el acridio entre por el brete? ¿Qué puede hacer ese buen langostero en medio del campo? Afortunadamente, una letra de tango campero les indica el camino que deben seguir para salvar las cosechas.

Ya lo dijo: esta gente entiende mucho de arados...

LA policía debe intervenir y tratar de poner en claro un misterio que preocupa enormemente a una barriada de la ciudad. Se trata de un hombre barbudo, marcado por la pena de su soledad, que todas las tardes aparece por ciertas calles y con su presencia provoca diversos comentarios, y la gente apuesta en pro y contra de su alma. Véase:

SE LLAMA... MUJER

TANGO CANCION

Pasa por mis barrios un hombre barbudo
Marcando la pena de su soledad,
Y por las facciones de su rostro rudo
Se observan los rasgos de temprana edad...
Se hacen comentarios en favor de su alma,
Dicen que fué bueno, generoso y fiel,
Presenta apariencia de llevar con calma
Una vida brava, misteriosa y cruel...

Letra y música de **José D. Rial (hijo.)**

Que el tipo sea barbudo y más o menos marcado, no nos interesa; que sea bueno, generoso y fiel, y que haya llevado una vida brava, misteriosa y cruel, "pas" de interés para nosotros; pero lo que no puede quedar así es que el fantasma ése engañe a la gente con **las facciones de su rostro rudo** en el cual **se observan los rasgos de temprana edad.**

¿Es un colegial caradura? ¿Se trata de algún Máscara de Cemento, por el estilo del Máscara de Hierro francés? ¿Estará Boris Karloff en Buenos Aires? ¡Misterio! Que lo averigüe la policía.

Contestando a Aspirante a Letrista. — Para estar en condiciones de poder indicarle si sirve o no para la milonga, debe usted decirme cuál es la velocidad de su inspiración. Tal vez le sorprenda mi pedido, y hasta es posible que usted ignorase que la inspiración tiene velocidades; pero para eso estoy yo, que sé tantas cosas y a tantos letristas he sacado a flote.

Contra lo que todo el mundo imagina, la inspiración rápida sirve para hacer tangos y la lenta para los valses; y eso se explica teniendo en cuenta que los tangos dan más plata, y si uno aprovecha un momento de inspiración a toda velocidad, puede hacer cuatro, cinco o una docena, según sea la carrocería. Los valses dan menos dinero y por eso los letristas sabios esperan los momentos de inspiración lenta para fabricarlos. Un ejemplo:

RITMO DE AMOR

VALS CANCION

En mi lenta inspiración
Toda luz, toda fe,
Yo te evoco con dulce pasión
Sin saber por qué.

Letra de **Carlos Pesce.**

¿Comprendido? Bien, pruebe ahora despacito y haga un vals.

Evoque cualquier cosa **sin saber por qué**, y siga sin saber qué escribe. Después, cuando empiece a sentir cansancio, largue la pluma y descanse: el vals estará hecho. De nada, de nada... ¡No vale la pena!

La actualidad bibliográfica

Por TIRSO LORENZO

EL TEATRO DE LENORMAND, por José María Monner Sans.

Iniciado un plan de trabajo sobre el nuevo teatro con el estudio que dedicó a Pirandello, aparecido en el año pasado y que mereció uno de los premios municipales de literatura del mismo año, sigue Monner Sans con el concerniente al famoso dramaturgo francés contenido en este volumen.

La labor escénica de Lenormand es complejísima, y en ella sondea Monner Sans con habilidad, con profundidad y método poco comunes entre los profesionales de la crítica. Sí, porque es el método, que muestra con la sagacidad del crítico la técnica del profesor, una de las particularidades más salientes que se advierten en este estudio sobre el teatro de Lenormand.

Es por tal razón, este estudio, de los que, abordando los más íntimos y sutiles repliegues espirituales del genial dramaturgo, logran dar una impresión cabal de las múltiples facetas del prisma numeroso de su genio, copioso en proyecciones artísticas y en sugestiones éticas.

Claro está que, en el afán intenso de escudriñar, descubre el crítico muchas veces principios impulsores que estaban probablemente fuera del propósito deliberado del artista por crear una escuela determinada o hacer viable alguna orientación filosófica; pero esa es la función técnica del crítico, si ha de ser fiel a su cometido. Y aquello mismo lo reconoce el autor de este libro, cuando, no obstante su búsqueda y la escrupulosidad de su análisis, pone en boca del mismo Lenormand: "Mi labor intelectual también es misteriosa para mí. Allá en mi inconsciencia, muchas aleaciones de ingredientes heterogéneos me han deparado sorpresas. ¡Qué sé yo!... El arte embalsa agua de todos los torrentes. Schiller, para trabajar, necesitaba almacenar en un cajón de su escritorio media docena de manzanas excesivamente maduras. Sólo así, instado, apremiado por su olor agrio, Schiller lograba ablandar su pluma."

Así, por el estímulo de extraños e imprevistos fenómenos, es cómo suele nacer la obra de arte. Pero la crítica, como no es anécdota, sino elemento de juicio, necesita forzar el análisis y coordinar principios, presentir propósitos, deducir posiciones para encasillar al artista en el cuadriculado de las leyes estéticas y de los solemnes predicados filosóficos.

Y José María Monner Sans lo hace, al respecto del genial autor francés, magistralmente, con fino espíritu de análisis y con dignidad de estudioso raramente conocida.

PASEOS EVOCATIVOS POR EL VIEJO BUENOS AIRES, por Julio B. Jaimes Répide.

Una visión retrospectiva de la vida porteña a través de calles, plazas, barrios, mansiones, teatros, costumbres, sucesos de orden público y social, y de cuanto concentra las principales manifestaciones de la comunidad en sus aspectos exteriores y más íntimos, desde la época de la colonia, define el contenido de este libro de 600 páginas en formato mayor, donde lo anecdótico y lo pintoresco de la vieja ciudad son recordados en el tono amable de la crónica evocadora y la charla sugerente.

El paisaje exterior y la vida interior de la vieja ciudad son llevados en algunas de estas interesantes y documentadas crónicas a los remotos tiempos de la conquista, y siempre dan una impresión emocionante y curiosísima de cómo fué y palpitó en su amanecer lejano, en las incipiencias del urbano alborear, lo que es hoy emporio de magnificencia y progreso.

Las charlas de esta documentada obra fueron primeramente difundidas por radio, y recogidas ahora en el compendio orgánico del libro constituyen un rico documento, en el que se halla registrada la noticia múltiple de los orígenes y fases de la transformación social y urbana que hizo de Buenos Aires una de las primeras capitales del mundo.

Notables estampas de Amadeo Dell-Acqua ilustran el volumen, esmeradamente impreso por Peuser.

VACACIONES EJEMPLARES, por Enrique Stieben. Editorial Fénix. (Santa Rosa. Pampa.)

Es un libro de elogio personal, de ditirambo extemporáneo. Sin entrar a discutir la justicia de las alabanzas vertidas en las páginas de esta obra con desbordante generosidad, advertimos, sin embargo, que algunos de los juicios emitidos y de los calificativos exuberantes, recaen sin excepción sobre personas vivas y conocidas (artistas, literatos, profesores, etc.), intelectuales distinguidos todos ellos, pero de varia reputación, que realizan todavía su obra, y al respecto de algunos de los cuales, que el autor unge con la sanción envanecedora de la magia y la eminencia, ni la crítica es unánime ni ha podido producirse aún un juicio definitivo, que está librado solamente a la posteridad.

Hay un peligro y un error en estas consagraciones extemporáneas que para ser insospechables necesitan el respaldo de la oportunidad y de la autoridad.

Falta en esta obra el criterio sereno y exento de prejuicio que caracterizaba al autor en la tesis general de su último libro: "La personalidad y la democracia".

PUNTA RIELES, por Efrain U. Bischoff. Córdoba.

La difusión de la radio ha creado el arte escénico radial, especialidad literaria que tiene hábiles cultores y gran aceptación en el mundo de los radioescuchas.

El autor de este libro, fecundo escritor cordobés, es uno de los autores argentinos que viene cultivando esta especialidad con más éxito y mayor dedicación. Cuenta ya con una producción extensísima en el género. Son muchas las decenas de piezas originales suyas, radiadas, que han pasado por los programas de la L. V. 2, Radio Central Córdoba, haciendo las delicias de su público, pues es de notar que las piezas de Bischoff tienen todas las condiciones exigibles para la finalidad que las inspira. "Punta Rieles" es el segundo volumen en que Bischoff reúne algunas de las suyas de aquel carácter, y su título responde al de la pieza que encabeza el volumen, en el cual se hallan contenidas otras tres: un drama histórico en verso, una comedia y un sainete. En todas ellas está hábilmente cuidada esa técnica especial que ha de hacer perceptible y sugerente la pieza dialogada para ser simplemente oída. Su estilo es rápido, sintético y emocionante, como lo requiere el medio comunicativo. Es de advertir que el gran dominio del estilo que se advierte en este fecundo autor alcanza por igual a los diversos géneros escénicos en que se produce; lo mismo en la escena dramática que en el arte bufo o la simple comedia de costumbres.

Todas las piezas originales de Bischoff editadas en esta forma han pasado, como hemos dicho, por los programas de la mencionada radio cordobesa.

NUEVA APORTACION AL PSICOANALISIS (SUEÑO Y OCULTISMO), por Pedro Coscia.

Los aficionados a este género de estudios sobre ocultismo y los fenómenos del sueño, que embargan la mente de muchos hombres de ciencia, hallarán en esta monografía ideas interesantes que pretenden interpretar de una manera original aquellos fenómenos y aportar nuevas consideraciones analíticas a la ciencia del psicoanálisis, y en particular a las doctrinas de Freud, que el autor de este estudio comenta y refuta en parte, sosteniendo nuevos principios y aportando nuevas interpretaciones.

Entre los fenómenos de índole espiritual en el campo de la ciencia ocultista, el que más absorbe la atención del autor de esta monografía es el onírico, o sea el de los sueños, y a él dedica un estudio profundo, revelador de un maduro conocimiento en la materia y una docta preparación para su análisis, llegando a la conclusión de que todo sueño es la revelación, no de una voluntad íntima, subconsciente del hombre, sino de una revelación superior, divina, que emana del poder supremo.

Ilustra su estudio con interesantes y sugestivas revelaciones episódicas, y con una colección de láminas interpretativas.

El Purgante de los niños

Como una golosina, así reciben los niños a Santeína, el bombón laxopurgante de moderna concepción.

Santeína

por su acción suave y su delicioso sabor, es el laxante que los niños aceptan sin esfuerzos.

No requiere dietas ni la necesidad de privar a los niños de sus juegos y paseos.

Santeína es de acción suave, segura y no crea hábito.

Ahora también en cajas económicas de $ 0.70.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida Buenos Aires

EL PRIMER TANGO DE EXITO DE CANARO

EL primer tango que escribió Francisco Canaro se llamó "Barra fuerte", sin mayor éxito. El segundo, en 1912, se inspiró en una sección que publicaba la revista MUNDO ARGENTINO, titulada "Vamos a ver", que era muy buscada porque se premiaban los mejores chistes que enviaban los lectores. Hace de esto la friolera de 25 años. Su portada habla con elocuencia de su vejez, de otros tiempos cuando las damas usaban faldas con muchos metros de tela y cuando los bigotes "a lo kaiser" estaban de moda. Así surgió como compositor el que más tarde ocuparía un lugar privilegiado en la música popular argentina, cuya vida es interesante y constituye un ejemplo digno de imitación, porque es la de un luchador que para vencer todos los obstáculos que halló en su camino tuvo que derrochar perseverancia e ingenio.

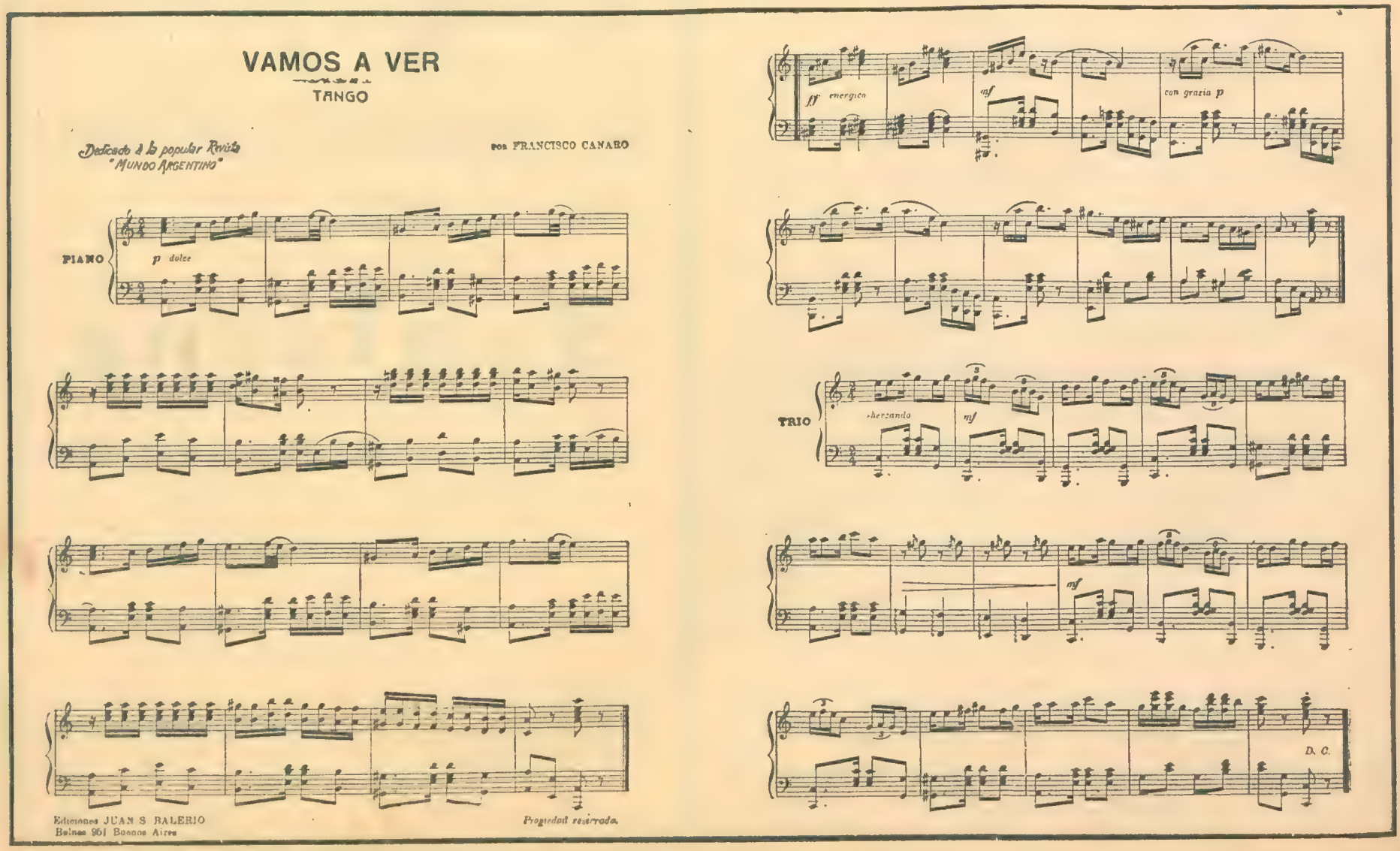
Conoció la pobreza más terrible, la pobreza que lleva a los niños a vender diarios, a sostener una lucha dura, angustiosa, con el frío y la desnutrición para alimentar a los otros hermanitos; a trabajar como aprendiz de pintor, con quince pesos mensuales como remuneración. Para un espíritu débil el panorama sombrío de los días iguales hubiera sido aplastador, porque las perspectivas eran poco alentadoras. Pero nuestro entrevistado se sobrepuso al medio.

Ni el mismo Canaro podría ahora determinar cómo un día apareció por las calles, rasgueando una guitarra, en compañía de otros chicos, que daban serenatas a cambio de unas monedas que arrojaban los transeúntes a aquella banda juvenil que suplía su falta de conocimientos con su entusiasmo incansable. Pero la ambición lo impulsaba a ser figura central y no simple acompañante, y aprende el mandolín; cuando esto no bastó, quiso aprender el violín, pero un violín costaba mucho. Y aquí tenemos un rasgo que revela una vocación y una voluntad. Con la ayuda de Pedro, un chico que lustraba muebles, tomó una caja de aceite que, con prodigios de habilidad, pasa a ser una caja sonora; un mástil, un clavijero, un puente y cuerdas; el arco se obtiene barato en una casa de empeños. Ya está el "violín", y la decisión de aprenderlo, estudiando de noche, venciendo la torpeza que dejaba en sus manos la brocha áspera que manejaba durante el día para ganarse el sustento. Cuando lo toca, el "conjunto" cuenta con otro "instrumento", que no le satisface porque es primitivo. Ahorrando centavo a centavo, con pasión de usurero, pero de un usurero inspirado en propósitos muy elevados, reúne ocho pesos y compra un "violín de verdad", como él mismo aclara.

Al progresar en la ejecución del violín, Canaro forma un terceto y actúa en un café de la Boca, de donde pasó a un bar que estaba en Corrientes y Medrano. Fué entonces cuando lanzó "Vamos a ver", seguidos por "Oro viejo" y "La flor del pago". El tango pasaba por un período de evolución. Canaro, con "Pinta brava", afirma su personalidad y sigue el camino ascendente. No pretendemos trazar una biografía completa en esta nota, por lo que daremos un salto y revelaremos por qué a Francisco Canaro se debe que el tango se impusiera en los salones de la aristocracia porteña. Seremos más concretos: cómo logró que los músicos de orquestas típicas fueran recibidos en una fiesta efectuada en una casa señorial.

La señora P. de G. daba un baile en su residencia, palacete que se levanta en la calle Santa Fe y Maipú. Muchos distinguidos caballeros comentaban en sus hogares las veladas que pasaban en compañía de sus amigos en cierto cabaret donde figuraba la orquesta de Canaro, citándola como la que mejor cultivaba el género popular. En la época a que nos referimos, los componentes de las orquestas típicas gozaban de una terrible fama, no siempre infundada, como pendencieros, audaces y despreocupados. La señora P. de G. llamó a Canaro y después de hacerle muchísimas recomendaciones sobre la conducta que debían observar, como, por ejemplo, que los músicos no de-

Portada del tango "Vamos a ver", inspirado y dedicado a MUNDO ARGENTINO hace un cuarto de siglo, y que constituyó el primer triunfo del celebrado compositor de música popular.



FUE INSPIRADO POR "MUNDO ARGENTINO"

Por
S. LOPEZ DEL CASTILLO

Canaro pone todo su espíritu de artista y su amor a la disciplina al frente de la gran orquesta que dirige con indiscutible acierto.

Una caricatura del maestro hecha mientras dirigía su famoso conjunto, que en la actualidad actúa en Radio "El Mundo".

bían guiñar el ojo a las jóvenes que concurriesen, que no tomasen licores con exceso, recomendaciones que fueron aceptadas, le pidió que concurriese con su conjunto. Aún ríe nuestro entrevistado al narrarnos la escena. Previamente sermoneó un poco a los músicos, que fueron vestidos de smoking; él no se movió un solo instante de su puesto, vigilante, y todos aparentaban una gravedad desusada. Cuando terminó el baile pasaron a un pequeño comedor donde tenían preparada una cena suculenta, y comiendo y bebiendo sobriamente, se retiraron. Pocos días después Canaro se entrevistaba con la señora P. de G., quien se mostró satisfecha por el proceder correctísimo de aquellos músicos que hasta entonces parecían bandas de diablos que trastornaban y arrasaban con todas las conveniencias sociales. Canaro conquistó a la buena sociedad y era de buen tono que su orquesta amenizara sus fiestas.

Mientras tanto, Canaro había compuesto "Cara sucia", vendiendo millares de ejemplares; "Mano brava", "Los Indios", y la polka tangueada "La Refalosa".

Cuando la empresa de la Opera introdujo innovaciones, en cuanto a atractivos, en los bailes de Carnaval, la orquesta de Canaro ocupó el escenario de ese teatro: era la primera típica en hacerlo, pues es bien conocido el carácter exclusivo que tenía el antiguo teatro de la Opera.

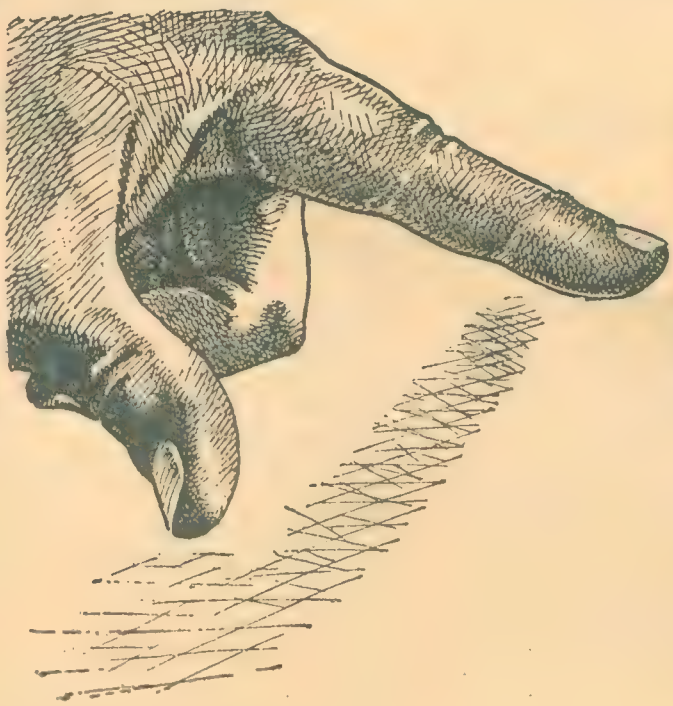
En 1921 tomó auge la industria ar-

(Continúa en la página 21)

Sea MECANICO DENTAL

LE ENSEÑAMOS EN POCOS MESES, CLASES DIURNAS Y NOCTURNAS para ambos sexos. Los EXPERTOS GANAN HASTA 1.000 PESOS MENSUALES.
Se otorga diploma. Usted podrá abrir laboratorio propio. HAY GRAN DEMANDA. No hace falta experiencia mecánica previa. ABRASE UN CAMINO EN LA VIDA. — FOLLETO GRATIS. Pida inmediatamente el interesante folleto explicativo, o mejor pase a conversar personalmente.
Escríbanos hoy mismo. ESCUELA DE MECANICA DENTAL DE BUENOS AIRES 2021, Rivadavia, 2021, Bs. As.

No se dictan clases por correspondencia.
Nombre .....
Calle .....
Ciudad ..... M. A.



RESFRIOS GRIPE

Cuatro GENIOL en un día, cortan su resfrío.

Tome el segundo GENIOL a la hora de haber tomado el primero. Los otros cada dos horas.

La descongestión que ellos producen, agregada a la actividad circulatoria que desarrollan, favorecen la rápida "maduración" del Resfrío y la pronta eliminación de las toxinas que al acumularse podrían provocar una Gripe.

MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN

GENIOL 1.30

UN TUBO DE GENIOL UNO TREINTA

GRATIS
se envía el manual
PIDALO POR CARTA AL PROFESOR J.B. MORENO
ZAMUDIO 1006 B.AIRES

Regresaban de una recorrida. A lo lejos, detrás del monte de la estancia, el cielo se alzaba gris y tocado por leves nubes encarnadas. El silencio pesaba sobre el campo.

JUAN GRAVE, desaparecido

Por

EUGENIO JULIO IGLESIAS

EL brillo duro de sus ojos grises acordaba con el arco despectivo de los labios. En la mejilla derecha, una cicatriz, producida por una esquirla de granada, prolongaba el recuerdo de la gran guerra. Su voz, seca y chirriante, impresionaba como el ruido de una sierra cortadora de hielo. Los mensuales, con excepción de Severo, eludían su presencia.

En cuanto puso pie en "Las Barrancas", advirtió a los capataces, peones y puesteros:

—¡Aquí hay que trabajar! ¡Y nada de tranqueras sin llave! Si llegan forasteros, ¡al camino! ¡Las estancias no son fondas!

El ex criador de caballos hablaba como si ordenase a los soldados de la segunda compañía. (No había sido militar de carrera, pero, único sobreviviente de la cota 136, llegó a ver sobre sus mangas las insignias de teniente. La suerte fué el despertador de su soberbia. Despreciado por sus compañeros y odiado por "sus" hombres, exponía a estos últimos a riesgos sin motivo, como si experimentase una voluptuosidad en ver morir.)

—¿Entendieron?

Jacinto Mendiolaza no aceptó. Una pierna avanzada y un puño a la cadera, se desprendió del grupo y, sin titubeos:

—Yo me voy — le dijo.

—¡Seguramente, usted...!

El domador, alzando un brazo a medias y mostrándole la palma izquierda, el rebenque colgando del pulgar, no le permitió concluir.

—Seguramente, nada. Me paga y se acabó.

Impresionado por el gesto, o por la punta de la vaina, vista por debajo del puño firme en la cintura, repuso:

—Está bien.

Le pareció ver en los ojos celestes del mensual la mirada del gigantesco sargento Grave. (Entre el sargento y él, del mismo pueblo ambos, se había alzado la figura de Ana, y quiso eliminarlo. Un reconocimiento fué el pretexto. El ex granjero obedeció, no sin antes opinar: "inútil y peligroso". El repitió la orden, tras un calificativo brutal: "¡cobarde!" Fué entonces cuando los ojos del rival lo miraron como lo miraban los del peón, con brillo de advertencia y amenaza. El sargento no volvió. Ninguno halló su cuerpo. ¿Muerto? Un soldado de la misma compañía aleccionó al teniente: "Si vive, cuídese... Lo matará.")

—Está bien — repitió.

Jacinto se puso entonces de costado y, después de contemplarlo a gusto, tradujo su desprecio en un encogimiento de hombros y en un vocablo lapidario:

—¡Pavote!

Dos meses más tarde, de la antigua peonada quedaba sólo un hombre: Severo. El mandón se sintió seguro y dueño del nuevo personal. Pese a ello, una como especie de recelo recíproco impedía una recíproca confianza entre administrador y capataz. Severo sentía la torcedura de la duda que inspira un ser extraño al medio, y don Alberto, a su vez, mantenía ese conjunto de sospechas derivado de una fidelidad sin fundamento. Así, desvinculados por afanes sin revelación, tendían entre ambos un puente, para unirse: la sonrisa. Pero los pensamientos de ambos, afluentes del río medianero entre sus almas, volcaban lodo de continuo. Una intención era común: atenuar los gastos de la estancia; hacerla rendir; salvarla del desastre. Sin embargo, hasta la intención, no obstante ser común, los apartaba, porque tanto el uno como el otro alentaban — en virtud de los planes económicos — un deseo de medro personal, don Alberto por el peso, Severo por el centavo. El primer choque lo provocaron unos postes.

—Se me hace que son caros, don Alberto.

—¡Caros! ¡Caros! No lo son, porque son buenos.

—Nunca loh' "El Vasco" jueron malos...

—¡Bah, bah, bah! Vea, Severo; sé comprar.

—Será como usté dice — concluyó el capataz, lonjeándose la bota, mientras, los ojos bajos, meditaba: "¡Claro; como en "El Globo" te dan el quince'e comisión... y en "El Vasco" no dan nada..."

Al mismo tiempo, don Alberto se decía: "¿Sabrá?". Hábil para entrar de contragolpe, y empleando el tono más melifluo, interpeló:

—Dígame, Severo, la carne para los puestos y los mensuales ¿siempre va pesada?

—Yo mesmito la peso...

—Porque... ¿sabe?... un novillo duraba cuatro días... y ahora... cada tres...

—Muy charcones, señor.

—¡Ah, sí! Muy charcones, muy charcones — asintió, hipócritamente, para exclamar, movido por una risa convulsiva: — ¡Qué gracia me causa el carro del carnicero de las quintas! ¡Con ese castillito!... Se para detrás del monte, muy temprano...

Creyendo no ser visto, Severo, los martes y los sábados apartaba unos diez kilos, cuyo importe sumaba a la mesada.

II

Bretes con puertas automáticas, galpones y silos de cemento, esquiladoras mecánicas, sementales extranjeros, coníferas, etc., hicieron de "Las Barrancas" la estancia más moderna del partido. Para todo eso dieron las ganancias, bajo la administración de don Alberto, además de lo exigido por las hipotecas. Pero, a la sombra de las techumbres rojas, a lo largo de los caminos, por entre los montes y sobre los pastos de los cuadros, dos corrientes, de odio y de sordidez disimulada, conformaban el futuro remolino trágico. Las fintas entre el administrador y el capataz acabaron por trocarse en golpes recios; las insinuaciones veladas, en acusaciones mutuas. El puente entre ambas almas curvábase hacia abajo, y el río torrentoso acabaría por juntarlas. En "El Vasco", en "Blanco y Negro", en "El Destino", Severo se enteró de mucho, y don Alberto, un día por una queja de la cocinera, otros días por otras de los peones y de los puesteros, supo de cuartos y costillares vendidos al carnicero de las quintas, de cueros desaparecidos misteriosamente y de borregos "cuatrereados" o "mordidos por cachorros". Ambos habían llegado al convencimiento de que uno de los dos sobraba. Un incidente, pueril acaso, revelaría la decisión de la fortuna, y lo provocó una carta: la respuesta de uno de los patrones de "Las Barrancas" a una consulta de don Alberto.

"... porque nunca nos ha informado acerca de hechos semejantes, lo que prueba su confianza en la peonada y, en particular, en Severo, el capataz. Pero es éste el encargado de revisar los cuadros. Nosotros no podemos — ni queremos — acusarlo, pero convendría investigar, y una suspensión constituiría una medida..."

Cuanto más avanzaba en la lectura, más fuertemente se tironeaba Severo una guía del bigote — cuatro crines negras, cortas y caídas sobre el labio. — Apenas hubo terminado, miró al superior, entrecerrando los párpados sobre los ojillos socarrones.

—'Stá bien.

—Usté ve que yo, Severo, no he culpado a nadie...

— De gauchito qu'es, sindudamente.

Regresaban de una recorrida. A lo lejos, detrás del monte de la estancia, el cielo se alzaba gris y tocado por leves nubes encarnadas. El silencio pesaba sobre el campo.

—Pero el tiento se corta en lo más fino.

Don Alberto tenía el convencimiento de su propia cobardía, pero, a la vez, el de la cobardía de Severo, y esa seguridad hizo más firme el serrucho de su voz:

—¡De mí no duda nadie!

—Naides que no lo conozca... En el Banco saben mucho... ¡Ahá!... Y uno atiende, ¿no?... ¿Pa qué viá negar lo mío? Pero lo suyo es más gordo... ¿Cuál es'el cristiano que rejunta miles cuando gana cientos?

—¡Ra-te-ro! — acusó el administrador, apretando los dientes.

—Si juese lo qui usté, sería otra cosa.

Los cobardes no son cobardes entre sí, pero la convicción de don Alberto se hizo débil ante la resolución insospechada y prefirió que el interlocutor no desembocase en el calificativo sugerido. Además, en el escritorio de la estancia, y seguro de que el personal lo salvaría de un posible ataque, podría resolverse la cuestión... Porque la lección de Jacinto, en el mismo día de su arribo, era de las que no se olvidan, de las que insinúan la astucia como actitud permanente para salvar el pellejo, y él, con astucia, había dejado que Severo apareciese como el déspota, como el capataz mezquino, como la "porquería mandona", hasta un punto tal, que su compatriota Pedro — por mal nombre "Barba'e choclo", — galponero de los toros, prometió clavar al capataz de un horquillazo.

Apenas apeados, ante el escritorio mismo, don Alberto pidió:

—Entre, que ya vuelvo.

Al poco rato apareció con "Barba'e choclo", cuyos ojos se clavaron en los de Severo con fijeza. Y el recurso fué eficaz: entre un revólver y un cuchillo de cachas de asta — el primero no salió de su funda, ni el segundo de su vaina, — Severo optó por la prudencia. Ya cumpliría con su intento vengativo, y se prometió un puntazo, en el momento en que le ordenaban, des-

Al Compás de la Vigüela

Por el NIETO DE JUAN MOREIRA

UN HUEVO DE CASCARA bien consistente y sin rajadura alguna es un huevo fresco. Sin embargo, para mayor convencimiento, conviene mirarlo con el ovoscopio, y serán signos de frescura la yema vista como una sombra difusa y una clara consistente y transparente.

●

"EL RANCHO DE BARRO Y PAJA era el refugio transitorio del jinete, cuya vida y destino carecían de arraigo. La casa de cinc es el aduar del inmigrante que todos los días vive la víspera del retorno, hasta que enriquece y cambia de casa o envejece y cambia de lugar." (Ezequiel Martínez Estrada.)

●

LA "ORTIGA MACHO" se diferencia de las otras por sus pelos, que son cáusticos no obstante ser muy sedosos. Sus flores son en realidad hermosas, con su color amarillo anaranjado. La altura de la ortiga macho puede llegar al metro y medio. Es abundante en los bosques patagónicos, cerca de los Andes.

"MANEAR LAS ESPUELAS" implicaba sujetar las rodajas de las mismas de modo que no girasen. En esa forma, el domador se afirmaba con mayor seguridad, pero las dos puntas afiladas, al clavarse, lastimaban bárbaramente al potro, produciéndole cicatrices profundas. Hoy es más que raro que un domador dome con púas fijas.

●

LOS YUGOS MAS FUERTES para bueyes son los que se hacen con maderas de chañar, de guayaibí, de coihué y de lenga.

●

ANTES QUE LA ARGENTINA tuvieron vacas el Brasil y el Paraguay, y fueron los hermanos Goes los que, desde las costas brasileñas, las pasaron hasta la Asunción. Eran siete y venían con un toro.

●

PESE A CONOCERSE con el nombre de ñandú, los paisanos siempre llaman a este bicho avestruz. Y no sólo los paisanos; hasta los escritores gauchescos. Los araucanos lo llaman choique, y los matacos, guanslá.

●

EL QUEBRACHO COLORADO de Santiago del Estero se desnuda en el invierno; el del Chaco no pierde las hojas. Los frutos del primero maduran en el mes de marzo; los del segundo, unos treinta días antes. Para sacar el extracto de quebracho colorado se emplean en el país alrededor de un millón de plantas por año.

●

EL PAN DE LOS POBRES, en Corrientes, Formosa, parte del Chaco y Misiones, es la mandioca. Para que pueda durar más tiempo, una vez recogida, se lava, se seca y se sumerge, o su raíz, o todo, en un recipiente con parafina.

●

LOS LECHONES DEBEN SER destetados a los dos meses de nacer; se empezará a engordarlos en maizal tres meses y medio o cuatro más tarde, y ya estarán condicionados para enviarlos a frigorífico.

---

pués de pago el sueldo, su salida inmediata de la estancia.

—Y de los campos de "Las Barrancas". ¿Me ha entendido?

—'Stá bien..., pero algún día...

La mirada del galponero cortó en el aire la amenaza, y el despedido enderezó hacia la puerta, que "Barba'e choclo" cerró de un manotón.

—Gracias, Pedro...

—Ni gracias, ni Pedro — replicó el hombrón, acercándose al sillón de don Alberto. — ¿No se acuerda? Mire. — Se tapó la barba. — Ni gracias, ni Pedro... ¡Juan Grave, sargento, segunda compañía, sexto regimiento, desaparecido... ¡Y ese chino quería robar!... ¡No pudo!... Es pobre hombre...

Las pupilas de don Alberto resplandecían de terror.

—No como usted... aunque los dos cobardes...

Y después de retorcerle la muñeca hasta hacerle soltar el arma que había logrado extraer de la cartuchera, le puso una rodilla sobre el vientre y le apretó el cuello entre las manos, despacio, firmemente, mientras bramaba:

—¡Ana, perdida!... ¡Patria, perdida!... ¡Yo, perdido!... ¡No importa... usted también, usted también!...

Un negocio sentimental

(Continuación de la página 12)

Elena. — ¿Son felices?

Carmen. — Sí. Tienen la felicidad sencilla de los humildes, de los que nada ambicionan porque casi no se atreven a soñar...

Elena. — Tú..., tú le querías...

Carmen. — Como hermana. Era tu novio.

Elena. — No. Lo querías... como mujer... Sí. No lo niegues ahora, porque tu secreto lo descubrí mucho tiempo más tarde, pensando, pensando sola, aquí, entre estas paredes, en noches larguísimas, como esta de hoy, interminables... Sí. Le querías... Y tuviste el silencio heroico de callarlo y seguir esperando... Todo inútil, ¿verdad?

Carmen — Obedecemos a nuestro destino. Esa es la ley de la vida. Unos siguiéndonos a otros y sin alcanzarnos nunca... El te quería a ti. Yo lo quería a él. Tú... a ninguno... Así se vive, criatura mimosa, acertando unas veces, equivocándonos otras. La vida es equilibrio permanente. Unos años dan ilusiones, y se espera. Otros, dan experiencia, filosofía, y como no se espera nada, hay tiempo para reflexionar, para comprender... Bien. Ahora me voy.

Elena. — ¿Tan pronto?

Carmen. — Llevo horas en tu casa.

Elena. — Escucha...

Carmen. — ¿Qué?

Elena. — Quisiera ir de compras contigo por las tiendas, como antes...

Carmen. — Lo que tú quieras. Nunca aprendí a negarte nada.

Elena. — Bien. Entonces, mañana a las tres.

Carmen. — Mañana a las tres. *(Y las dos hermanas vuelven a besarse en los labios como ayer, como antes, igual que cuando eran más jóvenes y aún no se habían separado sus corazones por la ambición de aquel negocio... sentimental que, como otros muchos negocios, había fracasado.)*

El primer tango de éxito...

(Continuación de la página 19)

gentina para la grabación de discos. Canaro fué de los primeros, y cuando compuso "Sentimiento gaucho", en un solo mes se vendieron cien mil discos, situación que se mantuvo durante varios años.

Señalaremos un aspecto característico de Canaro: su generosidad. En aquel entonces había una enconada lucha en el seno de la Asociación Argentina de Autores y Compositores de Música. Uno de los más encarnizados enemigos de Canaro se hallaba en mala situación económica. No obstante, cuando le pidió a Canaro que grabara un disco con una composición suya, con lo que saldría de sus apremios, Canaro lo hizo, pudiendo negarse. Es la misma generosidad que lo ha convertido en el refugio obligado de todos los compañeros en desgracia; es el que sufraga el sepelio de los colegas fallecidos; los enfermos del hospital Santa María, de Córdoba, saben cuántos recursos les ha enviado. Y Canaro practica la caridad cristiana verdadera, sin ostentación, en silencio.

Como "Pájaro Azul", tango que lleva una introducción de contenido musical más elevado y en el que ensaya variaciones de forma y orquestación, lo que fué comentado favorablemente por la crítica porque con ello tendía a darle más categoría a esa danza popular; con "La muchachada del centro", Canaro inició una nueva faz del teatro autóctono, pues la obra teatral descansa sobre la orquesta típica, no como elemento suplementario, sino como eje sobre el cual gira. Las escenas adquieren trazos propios y colorido y sabor local, impregnadas de un acentuado porteñismo que capta de inmediato el oído y la vista de los espectadores.

La incorporación de la orquesta que dirige Francisco Canaro al elenco de L R 1, Radio "El Mundo", causó revuelo entre los aficionados, aunque era esperada.

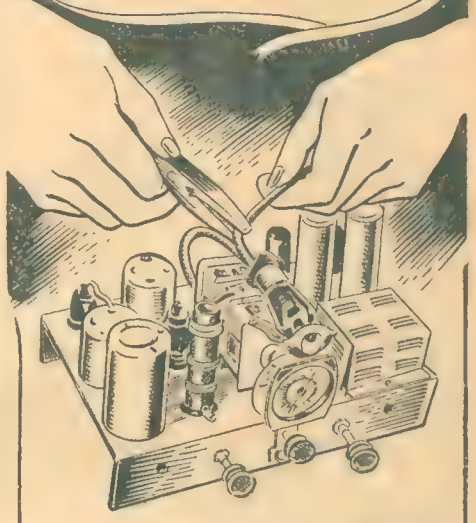
—Hace tiempo deseaba que mi orquesta figurase en el elenco de esta gran broadcasting. Pero, como señaló el señor Pablo O. Valle en el homenaje que tuvieron la bondad de ofrecerme los directores de las otras orquestas típicas, solamente como un colaborador más de los muchos que realizan la labor seria y brillante que ha colocado a Radio "El Mundo" en una situación excepcional ante los radioescuchas.

Cuando se habló del ingreso a Radio "El Mundo" de la orquesta Canaro, pudimos escuchar comentarios de Francisco Lomuto, Juan D'Arienzo, Ciriaco Ortiz y Edgardo Donato, en los que se exaltaba el compañerismo real y desinterés de Canaro, probados en numerosas oportunidades. No es lo usual.

Toda la extensa producción de Canaro es argentina, sin haberse asomado a otras fuentes, como la mayoría de nuestros compositores. ¿En qué se inspira?

(Continúa en la página 57)

Hágase PRACTICO en Radio



Al mismo tiempo que obtiene un magnífico receptor a toda onda para ambas corrientes con ojo luminoso y lámparas metálicas, absolutamente

GRATIS

Decídase AHORA MISMO a aprender esta lucrativa profesión de resultados inmediatos innegables e ingrese en la industria moderna más brillante y que mayores perspectivas ofrece.

¿Vd. desea ganar más dinero?

Solicite nuestro folleto ilustrado "En la Radio está su porvenir", y en él hallará la manera de aprender en su casa bajo la dirección de experimentados ingenieros a ganar dinero rápidamente en Radio — ya sea dedicándose a la construcción o reparación de aparatos, como a muchas otras actividades — que le permitirán aumentar sus ingresos en $ 200, 300, etc., mensuales sin abandonar sus actividades, requiriendo solamente saber leer y escribir.

Nuestra enseñanza es puramente práctica

Desde la primera lección Vd. recibirá material para construir circuitos y hacer experimentos, sin desembolso alguno, de manera que mientras Vd. está estudiando, trabaja a la vez, y al finalizar su curso, habrá armado un potente RECEPTOR A TODA ONDA, para amoas corrientes o a pilas y baterías.

RADIO INSTITUTO

En pocos meses de estudio, Vd. obtiene su diploma y el curso podrá abonarlo en pequeñas cuotas mensuales.

RADIO INSTITUTO (Enseñanza por Correo)
SARMIENTO 459

Sírvase remitirme gratis folleto "Su porvenir está en la Radio".

Nombre .....
Dirección .....
Localidad .....
F. C. .....

M. A. 1023

Los últimos estrenos
Por GINZO

TEATRO NACIONAL 1937

Por
H. REGA MOLINA

SEGISMUNDO (P. Palitos): Ay, a mí me encanta el veraneo; de día, paseo, fiirteo, alpineo y alacraneo...
AIESEKE (D. Garriga): ¿Y de noche?
SEGISMUNDO: Como estoy muy cansadito, ¡piernasuelteo!

De "LA HOSTERIA DEL CABALLITO BLANCO". Teatro Coliseo.

MAITRE D'HOTEL (F. Cortés): Ve a ver qué desean los del 21. Antes de entrar, golpea y cuenta hasta diez...
MOZO (L. Agudin): Es la habitación de los recién casados.
MAITRE D'HOTEL: ¡Entonces cuenta hasta cien!...

De "LA HOSTERIA DEL CABALLITO BLANCO". Teatro Coliseo.

"EL BESO DE LA MADRUGADA" EN EL SAN MARTIN

El recuerdo de las obras teatrales de Adolfo Torrado — incluyendo las escritas en colaboración con Navarro — no puede desglosarse de ciertas láminas populares, que exornan las novelas por entregas. Podrían simbolizarse en la mujer, con zapatones de madera y pañoleta, que avanza bajo la nevasca de algodón con un bulto echado a la espalda. Especie de niña de las cerillas en el inevitable invierno de los melodramas. Adolfo Torrado carece de las condiciones esenciales para dar tono elevado a sus creaciones. Es un folletinero de recursos tan mediocres, tan ñoños, que sólo pueden tocar la sensibilidad dispuesta a dejarse convencer. Es un relator de argumentos que entran fácilmente al corazón y se olvidan con mayor facilidad aún. Como la carta arrugada y remanida del pordiosero, donde se certifica su pobreza y sus males. Sus asuntos tienen una particularidad — y en esto no entra para nada el concepto de lo original, como puede conjeturarse. — La particularidad es ésta: conmueve a las damas, porque trata situaciones eternas y emociona a las porteras. Tal es la fuerza universalizada del melodrama, que en el caso de "El beso de la madrugada" ni siquiera llega a serlo. Parece que el señor Torrado se sintió tímido o avergonzado ante el despliegue de sensiblería de "Dueña y señora" y "La madre guapa", y quiso darle ribetes de comedia a su pieza. Con lo cual no resulta ni lo uno ni lo otro. Esa hibridez conspira contra el autor, pues el melodrama no parece perdonarle la transfusión, y la comedia le reprocha haberla entremezclado con aguas de otra vertiente.

Una ex actriz desdichada se separa de su marido y se une a un caballero, naturalmente, de buena posición. Así viven, haciéndose pasar por marido y mujer, o creando el ambiente propicio a ese concepto. Su hija también lo cree. Pero a la muerte del verdadero esposo, Diego, el caballero rico, encuentra que, si bien han vivido como cónyuges legales, el casamiento no tiene por qué realizarse ahora. Mas al final, cede, ante la intervención de personas afectivas, entre ellas, la hija y también el hijo de su amante. De la amante, con la cual ha comenzado una aventura que empaña su lealtad para con la compañera irreprochable. Todo termina perfectamente, lo cual no se aviene, por cierto, a la técnica del melodrama, que Torrado abandona siempre en los tramos finales, porque el público, si es cierto que debe y puede llorar en la sala, hará abandono del teatro con el rostro alegre y fortalecido contra la fatalidad del destino por las virtudes humanas que se oponen a él: como ser el arrepentimiento, la ternura, la legalidad, la dicha acomodaticia de las cosas en orden y en paz.

No hay un solo resplandor de bondad artística en el transcurso de la obra. A través de estas crónicas sólo pedimos calidad teatral, sin excesos literarios o líricos. Esa calidad que el público exige y festeja, porque es un homenaje a su cultura. Torrado debe sobreponerse, en sus piezas futuras, a su concepto tan mezquino y primario de la razón humana.

●

FE DE ERRATAS

Un concurrente habitual a las salas de espectáculos nacionales nos decía:

—¿Por qué será que, cuando asisto a la representación de un autor español de fama, no salgo defraudado, y, en cambio, me ocurre todo lo contrario si el autor de fama es argentino, o se hace pasar por argentino?

●

Tuvimos que recurrir a la vieja doctrina de la cultura tradicional y de los siglos de sedimentación literaria para explicar algo que sólo puede resolverse con más amor al teatro y mayor dignidad intelectual.

●

Del lenguaje teatral. Un grupo "caracterizado" de artistas. Es decir, con otro maquillaje que el de las tablas, en que las caracterizaciones suelen ser tan poco eficaces.

●

"Yo escribo una pieza en ocho días." Así manifestaba un autor de éxito. Pero una niña, muy inteligente, que asistía a la tertulia y que había asistido al estreno de la última pieza, le respondió al punto: "¿Tanto tarda usted?"

●

La Xirgu fué agasajada. Pero no fué calurosa la adhesión de los camaradas que actúan en el ambiente. Hay cosas que no se perdonan, y entre ellas el haber dado un ejemplo de orientación, en cuanto a la calidad del repertorio.

●

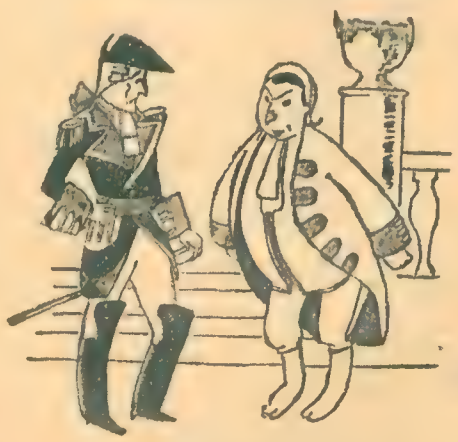
Existe, por lo visto, una "Dirección general de teatros populares". La existencia de estas instituciones se revela, comúnmente, por medio de notas dirigidas a las autoridades oficiales. Es evidente que la cultura requiere que cooperen en ella organizaciones al servicio de buenos propósitos artísticos. Pero nos parece excesivamente pomposa la denominación.

●

Dicha dirección solicita de la intendencia un local, en la calle Cerrito, para realizar su obra. Varias son las bibliotecas, clubs deportivos con grupos de aficionados, etc., etc., que se agrupan bajo aquella denominación. Nos parece que la actividad que desarrollan, muy loable por cierto, debe constreñirse a los límites naturales de las respectivas sociedades.

EL DIRECTOR (E. Sabattini): Tu harás el papel de la emperatriz María Luisa...
SELMA (Laura Adani): ¿Es largo?
EL DIRECTOR. — ¡No... no mucho... pero lleno de majestad!...

De "L'IMPERATORE". Teatro Politeama.



DON GIL (B. Ballester): ¡Cómo! ¿De librea y descalzo? ¿Es que no tienes zapatos?
CHAMACO (P. Fernández): Sí que los tengo; pero me los pongo cuando me acuesto... pa acostumbrarme.

EL GOBERNADOR (A. L. Barreta): ¡Tú te casarás con don Diego!
NIÑA ESTRELLA (Amalia Pardo): ¡Eso nunca! ¡Amo a don Gil!
FRAY MAGISTRAL (N. Campos): Niña, no contestes a tu padre: ¡respeta sus cabellos blancos!

De "DON GIL DE ALCALA". Teatro Avenida.

EL MAYOR (G. Almirante)): Sire, la duquesa de Dantzig espera en la antesala...
EL APUNTADOR: ("Hacedla pasar.")
CIRILO (R. Ricci): ¡Hoy no tengo ganas de recibirla!... ¡Que venga mañana! ¡Napoleón no tolera órdenes de nadie!

De "L'IMPERATORE", teatro Politeama.

COSAS DE NUESTRA CAMPAÑA

Es necesario que el pequeño productor ocupe el lugar que le pertenece en el Mercado Nacional de Patatas

Por N. CHOURROUT

Todas las dependencias del Ministerio de Agricultura deben ser eficaces colaboradoras del agricultor. A su vez éstos deben recordar que una repartición del Estado, siendo solamente su auxiliar, no podrá resolverle situaciones de apremio sin que le haga oír su voz cuando sea necesario. Para ello, lo correcto es organizarse.

AL fin será llenada una vieja aspiración nuestra!... — pensaron los agricultores conscientes cuando fué creado el Mercado Nacional de Patatas a principios de 1933. Sin embargo, en la actualidad, ellos mismos siguen siendo víctimas de problemas difíciles, y si las cosas continúan como van, no sería extraño que a la vuelta de poco tiempo, toda esa gran cantidad de pequeños productores de papa, compuesta en parte por numerosas familias campesinas, se viera privada de las indiscutidas ventajas obtenidas mediante el sistema de control y concentración de la venta del popular tubérculo.

Como todas las medidas que signifiquen un cambio fundamental, rompiendo con métodos y costumbres arraigadas, el Mercado Nacional pasó por diversas alternativas, alentadoras unas, derrotistas otras. Pero como su creación era una necesidad tan evidente, al cabo de poco tiempo, y pasado el primer período de organización, las cosas empezaron a marchar bastante bien, o, por lo menos, mucho mejor que antes de ser fundado. Era de esperar que a medida que se fuera adquiriendo el conocimiento de las necesidades técnicas y administrativas de la institución, sus autoridades conseguirían el perfecto control del producto; finalidad esencial ésta de su creación: controlar la papa, tanto para los intereses del productor que en conjunto suman millones de pesos, siendo el sostén de millares de colonos trabajadores, como para el público consumidor, que en la papa encuentra un alimento tan indispensable como el pan de cada día. A su vez, se quería dar oportunidad a los intermediarios, siempre que sus actividades fueran correctas, de comerciar con amplia garantía y libertad dentro del mercado. Pero a juzgar por los rumores y voces que se hacen oír en las zonas paperas, especialmente en la mayor del país, sudeste de Buenos Aires, las cosas parecen tomar un giro distinto al que sería de desear. Para mayor abundamiento al respecto, transcribimos la palabra de dos labradores del campo, auténticos productores de papa:

—¡Parece mentira lo que me pasa! — dice uno de ellos. — ¡El Mercado Nacional de Patatas no sirve para nada!

—¡No, vecino; no diga eso!

—Pero, ¡cómo no lo voy a decir, si está pasando lo mismo que cuando no había control de ninguna clase!

El colono que se considera damnificado, explica que envió un considerable lote de papa al mercado. No ignoraba la calidad de su mercadería, ya que hace tantos años que se dedica a este cultivo, por lo que estaba en condiciones de garantir que la papa que él remitió era de inmejorable calidad: de gran tamaño, limpia, pareja, buen color y sin picaduras. En fin, era papa especial; pero resultó que los cálculos le salieron completamente equivocados. Dice que cuando escuchó por radio las ventas del día, se llevó un alegrón, pues como lo anunciaron desde el micrófono oficial, había habido un repunte, alcanzándose precios superiores a los que se cotizaban anteriormente.

Agrega que esperó tranquilamente la liquidación, pensando que en el peor de los casos, su papa se habría vendido pocos centavos menos que el precio más alto.

Pero no fué así:

—¡Asómbrese, amigo! — dice a su interlocutor. — ¡Cincuenta centavos menos los diez kilos me resultó!...

—Sí; es lo que pasa a cada rato con los envíos de papa...

—Y eso no es todo; en la liquidación venía papa machucada, echada a perder, y qué sé yo cuántas mermas y rechazos. Lo cierto es que recibí como quinientos pesos menos de los que, honestamente, debía de haber sacado.

—Pero ¿usted reclamó a la gerencia del mercado?

—Reclamé, y se me atendió correctísimamente, dándoseme toda clase de explicaciones y comprobaciones; pero no había nada que hacer. Se había procedido en tal forma dentro del mismo Mercado Nacional, que era imposible acusar a nadie de culpable. Lo que saqué en definitiva fué que mi papa, sin moverse de la pila, había pasado por las manos de más de un comprador, y ése es el gran inconveniente que tenemos los pequeños productores, sobre todo cuando no damos con quienes defiendan nuestros intereses.

—¿Que nos defiendan los intereses? — repite el dueño de casa. Y después de una brave pausa, mientras hurga en los bolsillos, continúa: — Tenía unos recortes de los diarios del pueblo y los he perdido; pero no importa. Se referían a la gran asamblea realizada por los agricultores, donde se dejó constancia de que "no tenemos representación en el Mercado Nacional de Patatas".

—¿Y qué quiere decir con eso?

—¡Hombre! Que si nosotros no defendemos nuestros propios intereses, es difícil que haya quienes vengan a sacarnos del enredo porque sí...

—Y de ahí, ¿qué?

—Que nosotros tenemos en gran parte la culpa de lo que nos pasa; queremos la papa en la boca sin molestarnos ni hacer nada...

—¡Le parece poco lo que hacemos!

—Sí. Trabajamos perdidos entre la tierra de sol a sol, pero hay que comprender, vecino, que con eso no hacemos nada. Nosotros, una vez cosechada la papa, tenemos que ocuparnos de su comercialización, y mientras no hagamos así siempre, por uno u otro lado, vamos a estar perdiendo gran parte de lo que nos corresponde.

—Sin embargo, se dijo que con la creación del Mercado Nacional todo quedaría solucionado, y que los productores podrían tener la seguridad de que sus envíos serían controlados y defendidos.

—Y no me negará que mucho se hace. Lo que pasa es que todavía quedan fallas de importancia en perjuicio del productor y del buen consignatario.

A continuación, el dueño de casa explica que las autoridades del mercado no tienen suficientes elementos como para establecer tan riguroso control. Además, aunque la inspección oficial vea esas comunes maquinaciones de vender la papa en la pila a personas que la revenden en el mismo sitio, no puede hacer nada, pues esto, si bien moralmente es una cosa deplorable que perjudica a millares de agricultores, legalmente no es más que una operación comercial. Ahora, lo grave es que en el Mercado Nacional de Patatas esto se hace con el deliberado propósito de burlar el control de las autoridades, porque aun cuando éstas comprueben el peso, calidad y precio de la venta originaria, hacen poca cosa con ello, toda vez que dicha venta no es a la verdadera demanda de los que tienen puestos para vender al público consumidor en mercados municipales o particulares, sino que, sencillamente, es para que se controle oficialmente esta primera operación, hecha entre personas de común acuerdo. Luego, ya vendida la papa, el comprador puede sacar por ella una ganancia cualquiera; pero es justamente ahí donde se produce lo que tan frecuentemente pasa, o sea que las facturas que se envían a los productores, controladas por la inspección del mercado, no están de acuerdo con el precio real del producto. Esto es sencillamente porque la papa pasa por una reventa innecesaria, juego que entre la gente del ramo se denomina el negocio de los "pichuleros".

—Pero si es una operación legal, como usted dice, ¿qué podemos hacer para evitarla desde acá?

—¡Ah! Ese es el asunto. Queremos evitarlo desde la cocina tomando mate, y eso es imposible. Tenemos que movernos, vecino; movernos como se mueven otros y defendernos como defienden ellos sus intereses. Es absurdo pensar que si uno no ara la tierra va a venir el vecino de puro bueno a sembrársela, mientras el interesado se lo pasa cazando pajaritos. Así que ya ve; quiero decirle que tenemos que hacernos representar en el mercado para poder vigilar nuestros envíos.

—Pero, amigo, si apenas nos sostenemos sin movernos de las casas, porque carecemos de recursos, mal podemos ir hasta Buenos Aires tras una carga de papas.

—Y eso sería absurdo; cada cual por su cuenta no puede hacer gran cosa; pero vea lo que hacen los demás interesados en el comercio de papas.

—¿Qué hacen?... ¡Hacen lo que quieren!...

—Lo que pueden, vecino, y están en su derecho; pero no vaya a creer que nosotros tenemos menos derechos que ellos. Tal vez en la forma que están las cosas en el Mercado Nacional, los productores son los que se pueden defender mejor, pero ¿qué pasa? Pasa lo que dijimos en la asamblea de Balcarce: que los pequeños productores, a pesar de lo que tantas veces se ha sugerido desde el mismo Ministerio de Agri-

(Continúa en la página 29)

El tiempo tiene un gran valor, cuando se dedica al estudio

En cualquier época del año puede Vd. iniciar sus estudios bajo nuestro plan rápido, moderno y eficaz.

Esta es una ventaja inapreciable que le permite conseguir, sin demora alguna, la realización de sus ambiciones.

Decídase ahora mismo. Un día de demora puede significarle la pérdida de una brillante oportunidad. Comience sus estudios en las renombradas

Academias

PITMAN

Diagonal Norte 570 - Bs. As.

(*25 sucursales en el país*)

Para cursos por correo, envíenos este cupón.

POR CORREO O EN CLASE

Máquina · Taquigrafía · Ten. de Libros · Contador · Corresponsal · Secretariado · Ingreso a Bancos · Cajero · Vendedor · Jefe de Oficina · Gerente · Dibujo · Publicidad · Aritmética · Mejora de Letra · Caligrafía · Gramática · Ortografía · Inglés y Francés etc., etc.

ACADEMIAS PITMAN

Diagonal Norte 570 - Buenos Aires

Sírvanse remitirme GRATIS el libro del éxito: "Cómo prepararse para el Comercio".

Nombre_____

Dirección_____

Curso que interesa_____

M. A. 217

LA PRUEBA DE FUEGO

Cuento por RICARDO LLUSA VARELA

CASI hacía un año que no me encontraba con mi amigo David Ugarte. En este lapso tampoco había tenido noticias suyas. De ahí que al toparme el sábado último con él, la sorpresa experimentada fuese grande, y, sobre todo, grata. Siendo David amigo de mi dilección, no podía haber ocurrido de otra manera al cabo del largo tiempo transcurrido sin vernos. De modo que este encuentro sorpresivo tuvo la virtud de tornar agradable una jornada que concluía sin alternativas.

Charlamos primeramente, durante un rato, de cosas triviales. Pero bien pronto hube de advertir que no era por el camino de los temas abordados por donde deseaba encauzar la conversación. Apenas lo noté, y sin saber en realidad qué pensamientos ocupaban su mente, dejé de lado los preámbulos para abordarlo en forma lacónica, pero que no carecía en ese instante de elocuencia:

—Y bien: cuéntame.

Quiso sorprenderse. Ensayó luego una sonrisa, que no consiguió borrar la expresión melancólica de su rostro, y concluyó diciéndome:

—Sí, en efecto; quiero contarte algo...

No me había equivocado, y agregué:

—Sí; ya lo sé. Habla...

—Hacía más de una semana que había llegado a Montevideo. Hasta el día del fortuito encuentro, nada extraordinario había acontecido para mí. Al contrario, mis horas se deslizaban sin alternativas, monótonas, al punto de sentirme defraudado en la esperanza de distraer mi accidental ocio.

"Fué la tarde del encuentro una de las más tediosas que transcurrían para mí, y nada presagiaba el momento de emoción intensa que habría de vivir. Era día de Carnaval. Los demás huéspedes habían abandonado el alojamiento a media tarde, y yo quedé solo. No sentía deseos de leer, con ser la lectura el acicate más eficaz para mi espíritu. Ni de pasear. Nada. Una sensación de vacío, enorme, se había apoderado de mi ánimo, y nada conseguía substraerme a ella, bien que tampoco nada hacía yo para lograrlo.

"Dejé, pues, vagar las horas en un abandono deprimente, y recién cuando se aproximaba el crepúsculo me resolví a salir. Lo hice, y me asomé a la rambla Wilson, entrando por la avenida Brasil. Bullía en la rambla, desde la conjunción de esta calle con el bulevar España, prolongándose hasta Trouville, una multitud compacta y abigarrada, que no cesaba de gritar y divertirse.

"Casi insensiblemente me fuí internando entre la marejada bullanguera. Cuando me di cuenta y quise reaccionar, ya me resultó dificultoso substraerme al gentío, y hube de aceptar las contingencias del jolgorio. Con pocas ganas al principio, y más luego contagiado por el delirio de la farándula carnavalesca, participé también de la diversión. Adquirí los elementos necesarios, y ya pertrechado, no hubo dama joven o madura, con quien no entablase una batalla de papel picado y perfume, aderezada con frases más o menos oportunas y ocurrentes.

"Me volvía para librarme del acoso de que era objeto por parte de cuatro o cinco muchachas, cuyos lanzaperfumes apuntaban hacia mí por todos los ángulos, en medio de la risa y los gritos de mis atacantes, cuando tropecé con una joven, desprendida del grupo, que sin más trámite me envolvió también en una lluvia de papelitos. Yo traté entonces de defenderme de igual modo, y al apuntarle con mi vaporizador, reconocí a mi contrincante. La sorpresa experimentada la exteriorice con un grito que, a no mediar el bullicio reinante, se hubiese alcanzado a oír a muchos metros:

"—¡Cecilia!...

"La joven palideció al oír que la llamaba por su nombre y bajó el puño en que apretaba una porción de confetti. Titubeó un instante y se dibujó en su rostro una sonrisa que era un poco de sorpresa y otro poco de alegría. Finalmente, pronunció mi nombre como si recién lo recordara. En tanto, sus amigas seguían atacándome con sus vaporizadores, turbándome más de lo que ya lo estaba con la estridencia de sus pitos y matracas. Pero cuando se percataron de que yo no les hacía caso y que su compañera acababa de encontrarse con un conocido, dejáronme tranquilo, prosiguiendo la jarana con otros grupos.

"Yo le había tomado las manos a Cecilia, y ella las dejaba estar sin decir palabra. Pero esa actitud no podía prolongarse, y ya nos sentíamos empujados por la muchedumbre. Entonces ella tomó una determinación. Y dirigiéndose hacia sus compañeras, que no cesaban de divertirse, les comunicó que se separaría de ellas por un rato, conveniendo el lugar para volver a encontrarse.

"Se volvió en seguida hacia mí, y sin explicarnos mayormente, nos tomamos de la mano, pues de otra manera corríamos el riesgo de extraviarnos, y comenzamos a abrirnos paso entre el gentío, hasta llegar a un claro.

"Tomamos la calle adyacente a la rambla, que estaba casi desierta, pues todo el público se había volcado en el corso. Nos encaminamos a pasos lentos en dirección a Punta Carreta. Volvimos a entrar en la rambla, ya fuera de la órbita de la multitud, y cada vez alejándonos más de ésta, fuimos a refugiarnos en un banco de piedra, mirando al río. Hasta allí iban a morir, amalgamados con los golpes de las olas, los gritos de la muchedumbre, y las músicas de las orquestas y los receptores de radio diseminados a lo largo del corso.

"Había sido yo el que empezara hablando, apenas pudimos substraernos al gentío:

"—¿Desde cuándo te encuentras en Montevideo?...

"Ella, con una voz que denunciaba la emoción que la embargaba, me respondió:

"—Desde hace tres años...

"¡Tres años!... Recién entonces me di cuenta cabal del tiempo transcurrido desde que nos separáramos. Tres años... Porque al volverla a ver, me había parecido haberlo dejado de hacer ayer apenas. Si algo la había cam-

(Continúa en la página siguiente)

Ilustración de HECTOR POZZO

—Ayer concebí la esperanza de reconquistar tu amor. ¿Por qué hiciste que alentara una ilusión que no habría de ser más que eso?

biado el tiempo, había sido para mejorarla. Estaba más hermosa. Era más mujer.

"Yo la observaba con el corazón alborozado, y me parecía su presencia un espejismo. Recordaba, al propio tiempo, el pasado, nuestro pasado. Todo el tiempo transcurrido desde entonces se esfumaba para retroceder mi memoria hasta el día de nuestra última entrevista. Las últimas palabras por ella pronunciadas al separarnos acudían nítidamente a mi recuerdo: "¡Hasta nunca!" Y, sin embargo, allí estaba de nuevo, junto a mí, bien que por obra del azar, y me dirigía la palabra sin el menor asomo de rencor. Para cerciorarme de que no me engañaba, habíale preguntado:

"—¿Me guardas rencor?

"—No...

"—¿A pesar de todo?

"—¡A pesar de todo!...

"Ambas respuestas, contagiándome de optimismo, alentaron mi idea de iniciar su reconquista. Sus palabras, no por lacónicas, dejaban de ser elocuentes para mí. Al través de ellas advertía que mi culpa había sido o estaba en camino de ser perdonada. En realidad, mis mejores sentimientos nunca habían dejado de pertenecerle. Y aquella aventura, por cuya causa perdiera entonces el amor de Cecilia, no había sido, después de todo, sino eso: una aventura.

"Herida ella en su amor propio, no había querido entenderlo así, terminando entonces nuestra última entrevista con la frase que volvía a recordar viéndola de nuevo a mi lado: "¡Hasta nunca!..."

"Pero todo eso, parecíame, había dejado de ser. Su dolor y su rencor de entonces.

"Para no apresurar los acontecimientos, y hasta sintiendo una rara fruición en dilatarlos, le hablé de cosas triviales. Supo así de mis andanzas por las provincias de Santa Fe y Córdoba, y el Chaco; mi estada, llena de alternativas interesantes, en Buenos Aires, y, por último, mi retorno a Rosario, donde nos habíamos conocido.

"La interrogué de pronto:

"—¿Recuerdas aquel "hasta nunca"?...

"—No lo he olvidado...

"—¿Te sientes arrepentida de habérmelo dicho?

"—¡Quizá!...

"Me sentí más alentado aún después de estas palabras, a pesar del tono ambiguo con que en ambas ocasiones las había pronunciado. Hallábalas francamente auspiciosas y precursoras de satisfacciones mejores.

"Después de esto, habló ella, a requerimiento mío, de algunos momentos de su vida, posteriores a nuestra separación. No tenía, en verdad, nada de extraordinario. Si algo realmente excepcional le había ocurrido, no parecía dispuesta a decirlo.

"Cuando la noche había ya cerrado, abandonamos el lugar y emprendimos el camino del regreso. Poco antes de llegar al sitio convenido con sus amigas para el encuentro, establecimos nuestra próxima entrevista:

"—¿Nos veremos mañana?...

"—¡Sí, sí!...

"Yo había confeccionado mentalmente un programa que incluía un paseo por el Prado a la tarde siguiente. Pero ella fué de otra opinión:

—"—No; por la mañana, a las diez.

"—¿Dónde?

"—Aquí, en Pocitos. Estaré en la playa, frente al "Rambla".

"Abandoné temprano el hotel. A las nueve de la mañana ya me paseaba por la playa, apenas concurrida a esa hora. Dos o tres veces me lancé al agua. Di unas brazadas, y en seguida volví a la arena. Me dominaba una emoción intensa. La noche anterior apenas si había podido conciliar el sueño. Infinidad de veces había reconstruído en la imaginación la escena de la tarde, a partir de mi encuentro con Cecilia. Recordaba palabra por palabra las que habíamos pronunciado en nuestro paseo hasta Punta Carreta. Hasta su voz, con todas sus transiciones, parecíame escuchar de nuevo.

"Me sentía optimista en cuanto a la reconquista del amor de Cecilia. El encuentro no podía tener sino ese resultado. Al levantarme, ya no me cabía la menor duda al respecto. Cecilia no había dejado de quererme. La acogida que me había dispensado, la sorpresa agradable del fortuito encuentro, la resolución de separarse conmigo para recordar momentos transcurridos, durante los cuales soñáramos con tantas venturas: todo me lo decía. Cecilia había reaparecido en mi vida para no apartarse de ella jamás.

"Con ese pensamiento habíame encaminado hacia la playa, anticipándome en mucho a la hora fijada, y a cada instante consultaba el reloj de la rambla, cuyas manecillas se me antojaba que se movían con porfiada lentitud. En eso había reconocido a una de las muchachas que acompañaban a Cecilia la tarde anterior. Haciendo girar la mirada en torno, buscaba yo a mi amiga, seguro de que no se encontraría lejos de allí. Pero no podía divisarla. Cuando su amiga desapareció de mi vista entre las sombrillas, volví a quedar a la expectativa. Fueron pasando trabajosamente los minutos. El reloj marcó las diez. Y eran las diez, justamente, cuando Cecilia se hizo presente. Pero no venía de la ciudad. Surgió del agua, como una deidad mitológica, cubierta por un "maillot" color rosa que realzaba extraordinariamente sus naturales encantos. Vino hacia mí, sonriente, mientras se quitaba la gorra de baño y sacudía su rubia cabellera. Me saludó jubilosamente, estrechándome la mano con fuerza. Mi corazón se agitó a impulsos de una feliz sensación. En la eternidad de un minuto experimenté el goce inefable de sentirme otra vez dueño del amor de esa criatura adorable.

"Pero esta impresión no habría de durar más allá de ese minuto que pretendía eternizar mi corazón. Detrás de ella había aparecido, también viniendo del agua, un hombre joven, en quien apenas si reparé al principio; pero a una señal de Cecilia, adelantóse hasta nosotros, sonriente, e hizo ella su presentación:

"—Mi novio...

"Miré a Cecilia. Ella, a su vez, me miraba, siempre sonriente, y descubrí en sus ojos un raro fulgor que me hizo daño. Estreché casi simultáneamente a esto la mano que me tendían, y quedé plantado en el sitio, sin acertar a pronunciar palabra. Tal vez también él advirtió mi desconcierto; pero si así fué, no quiso darse por enterado.

"Para dar fin a esa situación, me invitó Cecilia, e invitó a su novio, a lanzarnos al agua. Inventé una excusa como pude, con palabras casi incoherentes, prometiéndoles ir a reunirme con ellos luego. Vi en seguida cómo desaparecían tras una ola espumosa. Y ya por un espacio de tiempo que no pude precisar, perdí la noción de la realidad circundante. Me absorbía la mente un maremágnum de pensamientos que me perseguían como fantasmas. El asombro y el dolor, amalgamados, laceraban mis entrañas.

"Al rato, no repuesto enteramente de la impresión recibida, me eché al agua; nadé un poco, hasta que di con la pareja, que retornaba a la arena. El contacto del agua me dió nuevos bríos. Y desde ese instante me volví locuaz. Hablé como si nada extraordinario hu-

(Continúa en la página 29)

LUZ A TORRENTES

con gasto mínimo

Ideal para camping, pic-nic, pesca, etc.

Pídala en las buenas casas del ramo en todo el país y fíjese en la marca registrada KEROLUX.

La maravillosa luz blanca y fija de las linternas KEROLUX alumbra muchos miles de hogares y establecimientos en toda la República.

Adquiera usted también su KEROLUX, la linterna que se paga sola con sus economías.

DURABLE - ECONOMICA - PERFECTA. Gasta más o menos un centavo de kerosene por hora.

Sres. L. D. MEYER y Cía. Ltda.
Paseo Colón 309, Bs. As.
Sírvase remitirme gratis folletos KEROLUX.
Nombre .....
Dirección .....
Localidad .....
F. C. .....

EXIJA SIEMPRE
LA LINTERNA PERFECTA

KEROLUX

COMO GANAR BUENOS SUELDOS?

Hay sólo una forma de obtener buenos sueldos: Buena preparación comercial.

Nuestros cursos especializados de Contabilidad-Inglés, constituyen la base más positiva para alcanzar un rápido éxito comercial.

Nuestra escuela se ha especializado en la enseñanza práctica de la contabilidad y estamos en condiciones de darle una preparación realmente sólida y en brevísimo plazo.

ESCUELA COMERCIAL SARMIENTO
Diag. Av. R. Sáenz Peña 637
BUENOS AIRES

Idioma
INGLES GRATIS

Nuestros alumnos de contabilidad, reciben gratuitamente un curso completo del idioma inglés.

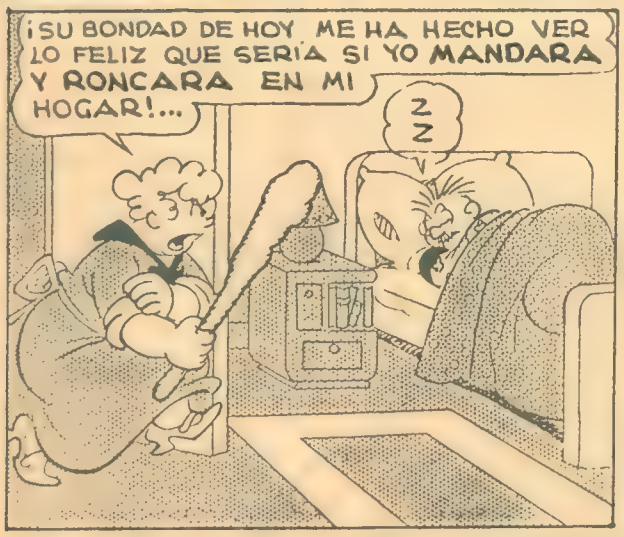
Preparamos Contadores que hablan inglés! Esto es la preparación comercial más completa.

Con nuestro curso de inglés, le regalamos 10 grandes discos dobles para la práctica del idioma.

ESCUELA COMERCIAL SARMIENTO
(Enseñanza por Correo)
Diagonal Roque Sáenz Peña 637 - Buenos Aires.
Sírvase remitirme gratis el folleto "Camino del Triunfo".
Nombre .....
Dirección .....
Localidad ..... F. C. 503

Don Fermín

POR DANTE QUINTERNO



LA NIETA DEL SOL
(Continuación de la página 10)

te los Huirajochas las hogueras en cruz que anunciaban la presencia de los hombres de las piedras.

—Se ha encendido otra hoguera, más próxima a nosotros, y tiene la forma de una cruz...

—¡Circular será la nuestra, como el Sol!

—Sí, eso es. Veo claramente un grupo de hombres que avanzan hacia nosotros... ¿Qué queréis, los que venís?

—¿Qué buscáis vosotros en mis tierras?

—Un refugio donde establecernos y vivir en paz y en concordia. Acercaos con confianza.

—Somos los ñuñorcos, y nos manda Chumay, el señor de las estrellas en cruz. Yo soy su hijo Acollanapa.

—Mi pueblo es el de los Huirajochas, los señores del lago, los caballeros del Sol.

Chumay, el jefe de los Ñuñorcos, recibió en paz y amistad a los desterrados, quienes se establecieron en el valle de Camputoco, a orillas del río Rimac. Acollanapa se enamoró profundamente de Kenty, y con la libertad de los primitivos tiempos, le manifestó su admiración desde el primer momento.

—¿Quién es esa mujer hermosa que viene hacia aquí y que parece iluminar el aire a su paso sin rumor?

—Es Kenty, la Nieta del Sol, la de la vincha de plata, la del brazalete de oro del poder.

—Dan deseos de caer de rodillas ante ella, tan sólo por ser visto por sus ojos y sentirla pasar. Divina, le diría yo, como *chasca*, la estrella de la mañana.

—Beberé contigo, divina princesa, si a tan alto honor me es dado aspirar.

—Bebe en mi vaso de plata, que es blanco y pálido como la Luna, Acallanapa.

—No antes que lo hayan tocado tus labios.

—Es ésa la costumbre; acéptalo ahora.

—¡Fuego es el rojo de tus labios, Nieta del Sol! ¡Fuego y miel! ¡Escanciaría en tu copa de plata la suprema dicha del amor o de la muerte!

Y Pacarisea, posada de la aurora y de la esperanza, se llamó la caverna natural que ocuparon Checa y Kenty en el valle de Camputoco.

Karijari hizo su última aparición aún, pero esta vez no fué afortunado y murió a manos de Checa, el nuevo auca de los Huirajochas.

Todo hubiera marchado a maravillas en el nuevo asiento, donde las *chullpas* y los sembradíos acusaban vida y prosperidad del pueblo tan duramente castigado por la adversidad, a no ser el amor de Acallanapa, el hijo del jefe de los ñuñorcos, por Kenty. Visitaba con frecuencia el campamento o se asilaba por largos días en la inclemencia de las punas. Allí, acompañándose con su flauta de pastor, cantaba:

Sopla, viento de las punas
Bajo el cielo gris-pizarra;
Tu lamento en la tristeza de las pie-
[dras,
El quejido doloroso de las calmas,
El derrumbe sin rumor de los pala-
[cios de las nieblas,
Que humedecen como lágrimas...

Sopla, viento de las punas,
Y hazte canto en las lomadas,
Y apacíguate en suspiro entre las
[brisas
Y perfúmate en fragancia de las
[abras,
Para hablarla, quedamente,
¡De alma a alma!...

Sopla, viento de las punas,
La violencia de tus ráfagas;
Porque quiero que se ahoguen en tus
[gritos ululantes,
Mi impotencia, mis tristezas y mis
[rabias;
Y no sepa nunca Kenty
Que por ella ya mis noches son tan
[pálidas,
Y mis días se confunden con la nie-
[bla
Que circula ledamente, tristemente
[en la montaña...

Terminaba Acollanapa su canción desesperada y violenta, cuando se le apareció la anciana de la tribu a incitarlo a rechazar a los Huirajochas, cuya estancia se hacía peligrosa.

—Tú quieres a Kenty, la extranjera, y todo lo has echado en olvido por ella. ¡Hasta quién eres! Del valeroso, del fuerte, no queda sino este guiñapo de hombre que canta y que llora como una mujer. Todo lo has sacrificado por ella, todo lo has puesto a sus pies como un montón de leña que debe volverse ceniza ante su indiferencia de Nieta del Sol...

La anciana insistía en sus palabras de odio. Checa, que recorría la región en busca de nuevos campos para los rebaños de llamas, llegó a la estancia. Y ante las insinuaciones injuriosas de la vieja y la aquiescencia pasiva de Acollanapa, se produjo el choque inevitable, ya que dividió a ambos pueblos, se cruzaron amenazas de muerte. Y la chispa del gran incendio fué el haberse invocado a la Nieta del Sol.

—¡Sí así lo prefieres, sea! ¡No volveré más a tu campamento, y no veré a Kenty, si es ello lo que te molesta!...

—¡Has puesto muy alta la mirada, pastor de llamas! ¡Te aseguro que me molestas menos que el aire que la envuelve, que los guijarros que pisa!...

—¡No me insultes, Checa, o por donde has llegado tendrás que volverte!...

—¡No será corrido por tus pedradas de pastor!...

En uno y otro campo se preparan los hombres para la lucha que es inminente. Los ñuñorcos se proponen, por sobre todo, apoderarse de las mujeres huirajochas. En conocimiento de ello, la anciana de la tribu montañesa corrió al napa o llama blanco y sagrado de los ñuñorcos hasta el campamento de sus enemigos. Allí lo sacrificó Kenty por sus propias manos, mientras Checa tomaba las providencias para rechazar el ataque inminente.

Los montañeses debían substituir el

(Continúa en la página 54)

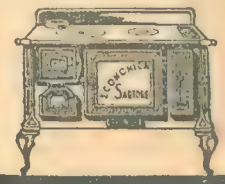
BAILES ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

Sras., Srtas. y Caballeros, desde los 12 a los 65 años, en horas completamente libres y en 10 días le será sumamente fácil aprender por correo tango, foxtrot, pasodoble, vals, ranchera y rumba, con el nuevo, sencillo y perfecto método del profesor diplomado GAETA.

REMITA UN PESO y a vuelta de correo recibirá en sobre sin membrete lección de baile. Escriba a:

Profesor DOMINGO GAETA, Cangallo 1171, Bs. As.

Al hacer su pedido mencione esta revista.



COCINAS ECONOMICAS
SARTORE
ENLOZADAS o BARNIZADAS

Del Interior solicítenos Catálogos.
Nuestros precios módicos compensan con creces los gastos de flete.
Créditos fáciles por cuotas mensuales.

C. D. SARTORE & Hijos
CARLOS CALVO 3050 — Buenos Aires

Taniol
el tónico de los niños

Frasco
2.50

Fuerzas

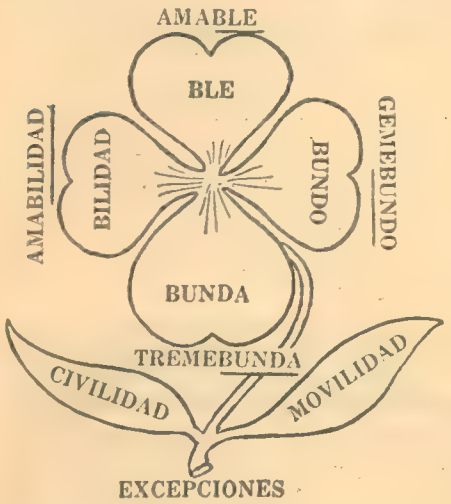
Taniol brinda apetito, aumenta las fuerzas y hace engordar.

LABORATORIOS DEL GENIOL

EL MAESTRO EN EL AULA

Por JUAN JACOBO

USO DE LA LETRA "B"



EXCEPCIONES

Dicen que el trébol de cuatro hojas trae suerte. Esto es, fuera de toda duda, una superstición a la que no debes dar crédito. Pero no es menos cierto que si observas atentamente el trébol representado en este esquema tendrás la fortuna de aprender una regla ortográfica, relativa al uso de la "b" (be larga) que se enuncia así:

Se escriben con "b" (be larga) todas las voces que terminan en ble, bilidad, bundo o bunda.

Esta regla sólo admite dos excepciones; son las palabras civilidad y movilidad.

HABITUATE A RAZONAR

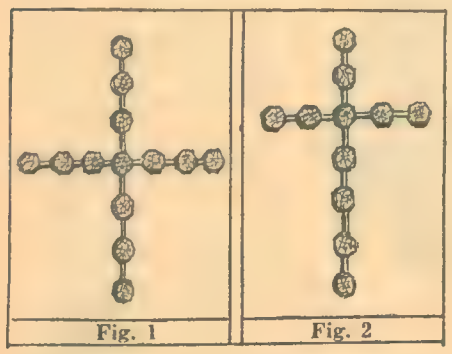


Fig. 1 Fig. 2

He aquí que, de pronto, te plantean este problema: "Un ciego tenía una cruz de brillantes como la que aparece en la figura 1. Para saber si estaban todas las piedras, su dueño las contaba desde abajo hacia arriba, y palpaba siempre 7, tanto si iba en línea recta, como si seguía los brazos de la cruz. Pregunta: ¿de qué modo podemos sacar dos brillantes sin que el ciego lo descubra?"

En cambio de decir "no sé" o "¡qué difícil!", comienza a razonar:

Para no advertirlo, el dueño debe contar siempre 7, cosa imposible si saco las dos piedras de abajo o de arriba.

Consecuencia: sólo puedo sacar los brillantes de los costados.

Para que persista la figura de cruz, no puedo sacarlas de un mismo costado las dos.

Consecuencia: Debo sacar una piedra de cada costado.

Pero ahora el ciego contará seis, porque tres es el complemento que cuatro necesita para valer siete.

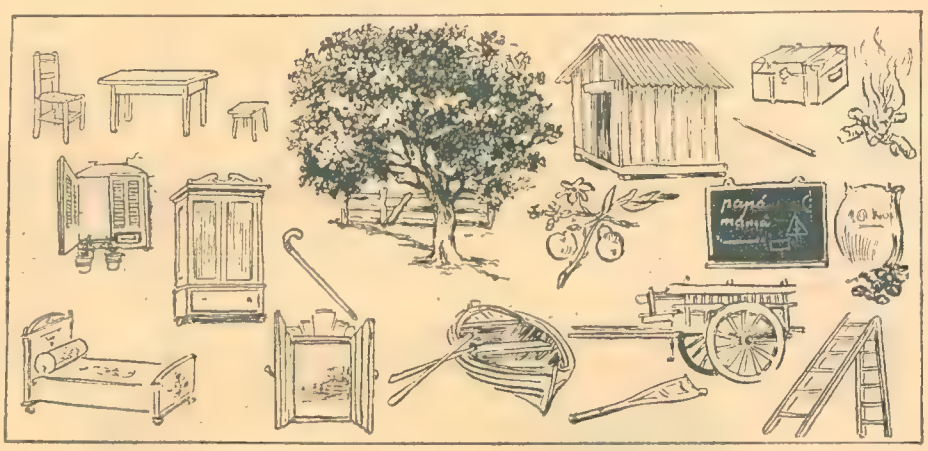
Exacto. Pero hay un complemento, también, entre 2 y 7. Ese complemento es 5.

Consecuencia: subo las dos piedras que quedan hasta el 5º lugar, de abajo hacia arriba, y el ciego seguirá contando 7, en cualquier sentido que lo haga. (Fig. 2).

¿Ves cómo era fácil resolverlo? Pues bien: así serán de sencillos todos tus problemas si te habitúas a razonar.

El árbol y sus utilidades

Si en la vida tenemos un compañero que está junto a nosotros desde el nacimiento hasta la muerte y en cada instante de nuestra existencia, ése es el árbol, sin duda alguna. Vivo, nos da sombra, frutos y semillas medicinales. Muerto, nos ofrece su cadáver para hacer mil objetos que se hallan a nuestro alrededor: mesas, sillas, camas, lápices, lapiceras, escritorios, bancos, pisos, puertas, baúles, etc., etc. Y todavía cortado en trozos o convertido en carbón se transforma en el fuego con que se cuecen nuestros alimentos o con que combatimos el frío.



CARTAS DEL TIO PEDRO

Buenos Aires, 4 de agosto de 1937.

Queridos sobrinos:

A vosotros, que andáis siempre en busca de juegos, he de hablaros de una diversión o pasatiempo — como queráis llamarle — muy provechoso y divertido, posible siempre, y que no cuesta absolutamente nada. Se llama el placer de la meditación, y se practica del modo siguiente: cuando la lluvia no permite corretear o no se puede ir al cinematógrafo porque mamá ha negado permiso, o no tenéis libros ni revistas nuevas para leer, ha llegado el instante de jugar a la meditación. Suponéis, entonces, que en vez de ir a presenciar una película, sois vosotros quienes debéis realizar una cinta. Comenzáis por imaginar el argumento. En seguida, detalláis — uno por uno — los personajes que actuarán en la fábula concebida y el ambiente en que se irán sucediendo las distintas escenas, tal como si fuerais directores cinematográficos. Hecho esto, comenzáis el desarrollo de la película, hasta llevarla a su desenlace, punto en el cual termina el juego. Otra vez, en cambio de meditar una cinta, imagináis — en igual forma — un cuento o una novela de aventuras o una comedia... O bien suponéis que sois arquitectos y que os han encargado levantar un edificio de tantas plantas y lo meditáis en todos sus aspectos: cimientos, materiales, distribución, ventilación, iluminación, pintura, frente, escaleras, ascensores, etc. No es necesario escribir ni dibujar; basta con imaginarlo. Pero eso sí: llegando siempre hasta el final.

Si practicas este juego — sobrino que me lees — ejercitarás lo más importante de ti mismo, que es tu propio espíritu, pues en el pasatiempo que te propongo interviene la imaginación, que te permitirá concebir las cosas, la memoria, que te dará los elementos necesarios para desenvolver tus concepciones; la inteligencia, que necesitarás para resolver los problemas que te salgan al paso, y los sentimientos, que comunicarás a los personajes de tus meditaciones, a fin de lograr que actúen como seres humanos. Y, por fin, la voluntad, cuyo concurso impedirá que dejes truncas tus creaciones, pues ya sabes que el juego consiste en llevarlas hasta el final.

Tu tío,

PEDRO.

COPIAMOS Y COMENTAMOS

Gustavo Adolfo Bécquer, algunas de cuyas poesías conoces a buen seguro, fué un magnífico prosista, además de poeta, según puedes juzgar por estos dos párrafos:

Margarita lloraba con el rostro oculto entre las manos; lloraba sin gemir, pero las lágrimas corrían silenciosas a lo largo de sus mejillas, deslizándose por entre sus dedos para caer en la tierra, hacia la que había doblado su frente.

"Junto a Margarita estaba Pedro, quien levantaba de cuando en cuando los ojos para mirarla, y viéndola llorar tornaba a bajarlos, guardando a su vez un profundo silencio."

("La Promesa": tomo II de las Obras Completas).

Si has leído atentamente y cierras ahora los ojos, imaginarás el cuadro que Bécquer ha descripto. ¿Verdad que sí? Pues bien, amiguito: conseguir tan vívida pintura en sólo dos párrafos breves es muy difícil empresa, como ya te dije otra vez.

Pero quiero que repares en lo principal del estilo becqueriano, que es su musicalidad, su maravillosa armonía: si lees respetando las pausas, advertirás que las palabras se juntan suavemente unas con otras, como si formaran un mosaico totalmente libre de asperezas.

Por otra parte, no puedes quitar una sola expresión de esos dos párrafos, sin que se resienta lo que el autor ha querido pintar.

Y esto de escribir musicalmente y con las expresiones justas, pequeño, sólo es posible a los grandes literatos.

CONJUGACION DE TRES VERBOS IRREGULARES

Como de costumbre, los tiempos, modos y personas que no figuran aquí son regulares y se ajustan, por lo tanto, a la regla general.

VERBO TAÑER

Gerundio. — Tañendo.

Pret. indefinido. — Tañó, tañeron.

Pret. imp. de subjuntivo. — Tañera o tañese, tañeras o tañeses, tañera o tañese, tañéramos o tañésemos, tañerais o tañeseis, tañeran o tañesen.

Fut. imp. de subjuntivo. — Tañere, tañeres, tañere, tañéremos, tañereis, tañeren.

VERBO BRUÑIR

Gerundio. — Bruñendo.

Pret. indefinido. — Bruñó, bruñeron.

Pret. imp. de subjuntivo. — Bruñera o bruñese, bruñeras o bruñeses, bruñera o bruñese, bruñéramos o bruñéseños bruñerais o bruñeseis, bruñeran o bruñesen.

Fut. imp. de subjuntivo. — Bruñere, bruñeres, bruñere, bruñéremos, bruñereis, bruñeren.

VERBO MULLIR

Gerundio. — Mullendo.

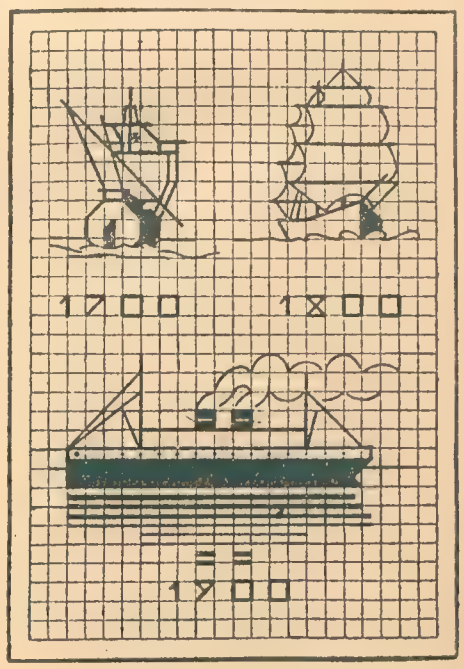
Pret. indefinido. — Mulló, mulleron.

Pret. imp. de subjuntivo. — Mullera o mullese, mulleras o mulleses, mullera o mullese, mulléramos o mullésemos, mullerais o mulleseis, mulleran o mullesen.

Fut. imp. de subjuntivo. — Mullere, mulleres, mullere, mulléremos, mullereis, mulleren.

NOTA: Es conveniente observar que la irregularidad de los verbos tañer, bruñir y mullir consiste en la pérdida de la vocal, inmediatamente después del radical, en las personas arriba detalladas. Esa "i" es innecesaria por la presencia de las consonantes "ñ" y "ll", que la involucran, puede decirse, en su sonido.

HISTORIA GRAFICA DE LA NAVEGACION



Para ilustrar tu cuaderno de trabajos, puedes reproducir — guiándote por la cuadrícula, *pero sin regla,* — estos tres dibujos que, como lo indican las fechas que los acompañan, describen la historia de la navegación acuática en tres siglos.

Para completar lo que corresponde a los últimos tiempos de la navegación acuática, habría que agregar el submarino y el hidroplano, que serán motivo de una ilustración próxima.

Mientras tanto, puedes recortarlos de cualquier periódico, hasta que aparezcan aquí los adaptados a la cuadrícula, si no prefieres y consigues adaptarlos tú mismo, lo que te significaría un gran triunfo.

Cosas de nuestra...

(Continuación de la página 23)

cultura en ese sentido, estamos sin representación en el Mercado Nacional. Sin embargo, la mayoría de los interesados que comercian con la papa, haciendo uso de lo que les pertenece, están representados, y como nosotros, en vez de organizarnos para tomar lo que legítimamente nos corresponde, nos quedamos en las casas, y ellos, después de ocupar sus puestos, al ver que los nuestros estaban disponibles, los han ocupado también.

—¿Y qué podríamos hacer, entonces?

El dueño de casa, ante esta pregunta, responde:

—Debemos hacer lo que hicimos cuando recién empezó a funcionar el mercado. En aquella época se fundó una cooperativa, la que tuvo un éxito rotundo; pero quizá por eso mismo, por el gran incremento que tomó en tan poco tiempo, los intereses creados de todo orden, contrarios a la emancipación económica del pequeño productor, opusieron cuanto obstáculo pudieron hasta echarla a pique. Pero que nadie podrá negar que todos comprendieron que la manera de evitar maquinaciones y la especulación estaba en operar dentro del mismo Mercado Nacional por intermedio de la cooperativa. Se podrá pensar que si antes fracasaron, ahora les pasará lo mismo. Pero no es así, porque antes, descontando algunos pocos entendidos, los demás se abandonaron a lo que éstos hicieran, y eso fué lo que los desmoralizó a todos, llevándoles finalmente al fracaso. Hoy, sin embargo — termina diciendo, — los agricultores, sobre todo los productores de papa, estamos convencidos de que la solución más acertada está en la cooperativa. Creo también que así el Mercado Nacional de Patatas sería nuestro gran auxilio.

La prueba de fuego

(Continuación de la página 25)

biese ocurrido para mí, con una tranquilidad y un aplomo que acabaron por sorprender esta vez a Cecilia. De tal suerte transcurrió un largo rato, y al cabo, quedó Cecilia sola conmigo. Desde ese instante toda mi fortaleza moral se derrumbó. Temblaba de emoción, de dolor contenido. Me sentía defraudado, y hasta esa alegría que emanaba de la sonrisa y de la voz de Cecilia se me antojaba una burla, un sarcasmo.

"Caminamos un poco, apartándonos de los sitios más concurridos.

"—Ayer concebí la esperanza de reconquistar tu amor ¿Por qué hiciste que alentara una ilusión que no habría de ser más que eso?

"—¿Es que yo hice tal cosa?

"—Sí; tú, con la alegría que fingiste al verme de nuevo, y que no desapareció — al contrario, — al cabo de nuestro paseo. Y con tu palabra, que parecía prometerlo todo...

"—Sí; no lo niego. Tu encuentro ha traído para mí la mejor felicidad que podía desear en este momento. Me ha permitido realizar un importante descubrimiento. He descubierto que soy verdaderamente feliz. ¡Ya ves si tendría motivos para alegrarme con su presencia y para agradecer al azar que nos pusiera de nuevo frente a frente!...

"—No comprendo, Cecilia.

"—Ya verás. ¿Cómo negarte que te quise un día? Bien lo sabes: te amé hondamente; todos mis pensamientos, todas mis quimeras se sostenían en ese amor. El concretaba, puede decirse, mi mundo interior. Y luego ocurrió "aquello". Te habías burlado de mi cariño de la manera más cruel.

"—No es verdad. Se trataba de una simple aventurilla...

"—Tal vez. Pero es lo cierto que para mí fué el derrumbe. Sufrí como quizá no lo imaginaste nunca. Te quería. Pero era orgullosa y no sabía perdonar. Por eso me alejé de ti, refrenando los impulsos de mi corazón. Después, más de una vez, me arrepentí. Debo repetirte que te quería verdaderamente. Y que no era cosa fácil destruir ese amor. Pero tú ya habías tomado otro derrotero. Nuestras vidas se habían bifurcado... Pasó el tiempo. Mis padres me trajeron aquí. Pero el pensamiento de tu persona no me abandonaba. Lo que indica que mis sentimientos no habían cambiado. Hasta que hace algunos meses conocí al hombre que acabo de presentarte. Y desde ese instante se entabló una lucha cruel en mi corazón. Una lucha sorda entre el amor que, aún lejos, seguía alimentando por ti y el que impensadamente iba naciendo por aquél. Desde ese momento has sido mi obsesión. ¡Cuántas veces, si hubiese sabido dónde estabas, te hubiese llamado urgentemente! Quizá así hubiese concluído mi martirio.

"Cecilia, más bella que nunca, vibrante de emoción, hacía trascender de sus palabras todo el calor de su sentir. Yo la escuchaba, mudo, estupefacto, sin acertar con la palabra oportuna para interrumpirla.

"—Había jurado un día no volver a mirarte. Pero, andando el tiempo, y, sobre todo, a partir del día que conocí al hombre que quiero, perjuré con el pensamiento. Y ayer, cuando nos encontramos, mi sorpresa no tuvo límites. Se me ocurrió que llegaba hasta mí enviado por el cielo. Fué así el de ayer un día de gloria para mí. Tu presencia física acabó casi de pronto con el tormento que venía sufriendo desde hace tanto tiempo. Ha sido necesario verte, hablarte, tenerte cerca mío durante unas horas, para que así ocurriera. Ha sido necesario todo esto para cerciorarme de algo que hasta ahora no me permitía vivir plenamente feliz, no obstante salirme la felicidad a mi paso. Necesitaba saber, tener la seguridad de que aquello que fué para mí, ya no era. De que de aquel fuego extinguido no había ya ni siquiera vestigios de cenizas. Y por eso, para acabar con la duda, para borrar el fantasma que rondaba mi corazón, me alejé contigo del lugar del encuentro y quise escucharte, quise escuchar tu palabra, las mismas frases de entonces, del pasado; mirarte a los ojos, sentir el calor de tu mano. Y así ocurrió. Y así también logré mi objeto plenamente al comprobar la verdad, la única verdad de mi corazón. Ni tu palabra cálida, ni el contacto de tu mano, alcanzaron eco en mí. Y desde entonces, desde el instante en que hice tal comprobación, me siento la mujer más feliz de la tierra; tanto, mira, que te he perdonado — te lo confesé ayer — todo lo que sufrí por ti. Te he perdonado mis desilusiones, todas las amarguras que conocí por obra tuya. Todo. No te guardo rencor. Más aún: te agradezco hoy todas tus perfidias de ayer. Te lo digo sin ironía. Es la verdad. Tal vez la felicidad me hace un poco cruel. La felicidad encierra, no es un secreto, mucho de egoísmo. Y como la mía es grande, no puedo substraerme a esta consecuencia natural. De ahí que no pueda medir en este instante, a conciencia, el efecto que te producen mis palabras. Quizá mañana, tal vez pasado... Pero no. Olvídate de todo esto. ¡Olvídame! ¡Hasta nunca!...

"Me estrechó ambas manos y se alejó de mi lado, sin volverse, perdiéndose entre los paseantes. Yo, sin moverme de donde estábamos, la vi alejarse, y sentí que algo se destruía dentro de mí..."

Importe de los cursos completos, pagaderos en pequeñas cuotas mensuales.

CURSOS COMERCIALES

Tenedor de libros....	$ 61
Jefe de Oficina.....	„ 72
Dactilógrafo	„ 18
Cajero	„ 37
Corr. Secc.	„ 37
Emp. de Banco.....	„ 80
Taquígrafo	„ 38
Escrit. com. y Calig.	„ 32
C. Mercantil.....	„ 110
Arit. Comercial	„ 28
Redacción y Ortograf.	„ 37
Contador Gral. (com. curso com. Cont. Púb.)	„ 170
Empleado de Comercio	„ 27
Dibujo Artístico	„ 66

CURSOS PROFESIONALES Y TECNICOS

Balanceador y Mart..	$ 40
Quím. Industrial.....	„ 120
Práctico en Farmacia	„ 120
Adm. de Estancia....	„ 100
Adm. de Hoteles.....	„ 150
Mec. de Automóviles.	„ 160
Mot. a Explosión.....	„ 160
Mec. de Aviones.....	„ 160
Agrónomo	„ 190
Téc. Tambero.....	„ 40
Mec. Agrícola.....	„ 65
Avicultor	„ 43
Radio Técnico	„ 135
Electrotécnica	„ 95
Constructor	„ 160
Procurador	„ 130

CURSOS FEMENINOS

Labores	$ 37
Labores y Arte Decor.	„ 50
Cocina	„ 32
Higiene y Belleza Fem.	„ 34
Corte y Conf., Curso C.	„ 38

2 Valiosos Regalos a los nuevos inscriptos

Porvenir ASEGURADO

Gracias a la preparación adquirida en la

UNIVERSIDAD POPULAR SUDAMERICANA

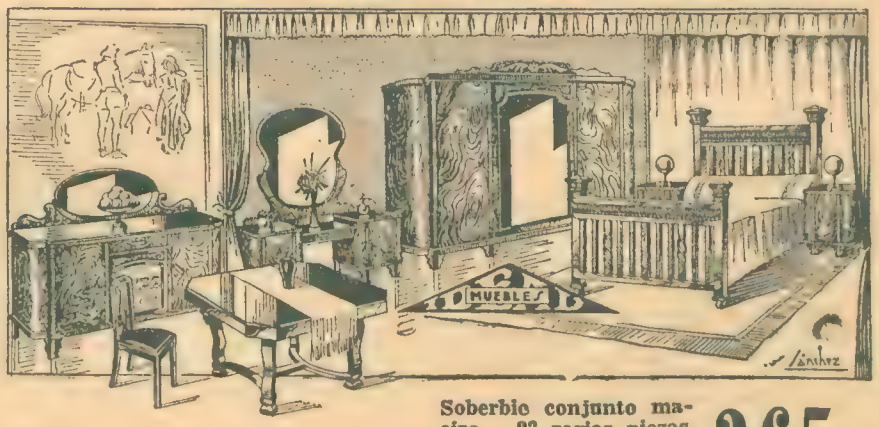
Nada puede ser más eficaz para asegurarse un buen porvenir y romper las cadenas de la pobreza que una sólida preparación; ésta le permitirá ocupar los cargos bien remunerados, siempre disponibles para los que realmente saben desempeñarlos.

La UNIVERSIDAD POPULAR SUDAMERICANA facilita a todo hombre o mujer la posibilidad de adquirir una preparación técnica o comercial, estudiando por correo en SU PROPIA CASA. NO PIERDA USTED UN TIEMPO QUE DESPUES TENDRA QUE LAMENTAR. Recorte el cupón que viene al pie de este aviso y remítalo hoy mismo, solicitando el libro "HACIA ADELANTE" que detalla más de 50 cursos para hombres y mujeres, entre los que usted encontrará el que le conviene estudiar.

Señor Ing. B. Margulián
Director de la Universidad Popular Sudamericana
Rivadavia 2465 - Buenos Aires.
Sírvase remitirme, GRATIS Y SIN COMPROMISO, su libro "HACIA ADELANTE". M. A.
Nombre .....
Dirección .....
..... F. C. .....

UNIVERSIDAD POPULAR SUDAMERICANA
Rivadavia 2465 Buenos Aires

RAVEL HNOS



Soberbio conjunto macizo. — 23 regias piezas.
GRAN OFERTA DE RECLAME EXCLUSIVA DE "GRANDES MUEBLERIAS RAVEL" ..... $ 365.-

CATALOGOS GRATIS. — DESPACHOS INMEDIATOS. — EMBALAJE GRATIS

CORRIENTES 1835 al 1851

A TODO HOMBRE INTERESA

El "CIDEX". Feliz combinación de los universalmente conocidos métodos de los eminentes Fisiópatas BIER y KUHNE (Neumo-Hidroterápico), con 10 años de constante éxito; para combatir la DEBILIDAD GENESICA y Desarrollar y Regenerar el VIGOR MASCULINO, sin droga alguna; de un modo fácil y seguro e inofensivo. Patentado en varios países y por el Supremo Gobierno de la Nación Argentina.
El librito descriptivo GRATIS, de 82 páginas, se remite en sobre cerrado y sin membrete, a quien lo solicite, incluyendo $ 0.50 para gastos de franqueo.
INSTITUTO "M. A. CIDEX", Casilla de Correo 23. — Suc. 6. — Buenos Aires

LA CLAVE DEL EXITO GUIA DE FELICIDAD

Si no tiene suerte, si tiene anhelos y desea alcanzar la DICHA, pida este libro que le indicará el camino del EXITO, mediante el dominio del DESTINO. Remita $ 0.20 en estamp. y su dirección al
Sr. PAUL MERY — Gral. Mitre 3034 — ROSARIO (Sta. Fe)

Correo Cinematográfico

Atendido por KING desde Hollywood

LA HORA DEL ALMUERZO EN LOS ESTUDIOS DE HOLLYWOOD

MEDIODIA. Hora del almuerzo en los estudios de Hollywood. Hora en que cesa la tensión nerviosa y hombres y mujeres invaden los comedores. Hora democrática, también, porque ante la mesa, la estrella se codea con la extra, y el director conversa con el obrero. Carnaval de minutos, porque nadie se despoja de la vestimenta que la película le exige, y acuden disfrazados, con los rostros pintados y los trajes extraños.

Risas, animación y murmullos de voces. Camareras pasando veloces por entre las mesas. Gritos ordenando alimentos. Diarios que se deshojan entre las manos de los que no tuvieron tiempo de leerlos. Comentarios en alta voz, ruido de platos y sonar de copas.

Allí, Clark Gable, traje de caballero irlandés del siglo pasado y anchas patillas cubriendo sus mejillas, conversa con Eleanor Powell, escasamente ataviada con su ropa de bailarina muy siglo XX. En una mesa grande, Robert Taylor luce su simpática figura al lado del veterano Lewis Stone, viejo reposado, que siempre parece estar en pose. Luego, Luise Rainer, menuda, siempre riendo, siempre con una chispa de extraordinaria vida en los ojos. Y Joan Crawford, delgada y muy seria, escuchando las frases que el director pronuncia muy cerca de su oído. Tres fotógrafos en un rincón, aislados del bullicio. Jeannette MacDonald, incómoda y casi incapaz de moverse dentro de su vestido de dama antigua. El productor Louis B. Mayer, respondiendo a los saludos que le dirigen todos los que entran. Después, William Powell, muy triste y silencioso por la muerte de Jean Harlow. Han tenido que suspender por dos días la filmación de su película, porque no pudo presentarse al estudio. Todos saben que pensaba hacerla su esposa, y por eso no lo molestan. De cuando en cuando alguien tiene para él una frase amable; pero eso es todo.

En otra mesa, Wallace Beery y Robert Montgomery almuerzan juntos. Brusco el primero, fino y delicado el segundo, ríen ambos festejando el acento marcadamente inglés del pequeño Freddie Bartholomew, que ocupa otra silla.

Al par que transcurren los minutos el número de comensales es mayor. Entran a cada momento. Los astros y estrellas dirigiéndose directamente a las mesas que tienen reservadas, mientras los que no gozan de tal privilegio ocupan la primera que encuentran. En ninguna mesa hay bebidas alcohólicas. Los cocktails y demás derivados están prohibidos en los estudios, y sin excepción a nadie que esté trabajando se le permite beber. Sólo hay agua, leche, refrescos y té helado.

¿Cuántos nombres hay aquí que representan fortunas enteras? ¿Cuántos millones de dólares significarían para la industria del cine si fuesen puestos juntos? Quince, veinte, tal vez treinta millones . . . Tal vez más...

Y, sin embargo, están ahí, en un comedor que no es muy grande, conversando de mil temas diferentes. Para nadie hay miradas especiales. Todos cuantos allí se encuentran tienen algo que ver con el cine y están habituados al trato de las grandes figuras. Ni siquiera las camareras se conmueven. Estas tal vez menos que nadie, pues tan acostumbradas están a esos espectáculos, que servirle un plato a Clark Gable significa para ellas como servírselo a un desconocido cualquiera.

Si estuviese Greta Garbo, tal vez algunas miradas le serían especialmente dedicadas. Pero la sueca nunca almuerza en el comedor. Se hace servir la comida en su camarín, y allí almuerza, a veces sola y a veces con alguna amiga muy íntima.

Es ya la una de la tarde y el bullicio está en su apogeo. Ya todas las mesas están ocupadas, y los gritos y las frases recrudecen. Muchos han terminado de comer, pero permanecen en sus mesas, como si quisieran retardar en todo lo posible el regreso al set, donde los aguardan varias horas de intensa labor y de crispación de nervios.

Media hora más tarde algunos se levantan y van saliendo. Poco a poco los astros y estrellas dejan sus mesas, se despiden y retornan al trabajo. Se apagan lentamente las voces, y cuando el reloj marca las dos, ya la tranquilidad es casi completa. Sólo quedan algunos rezagados que contemplan a las camareras, mientras ellas limpian las mesas.

Después, el estudio vuelve a sumergirse en una ola de trabajo..

CONTESTANDO A LOS LECTORES

La presente sección es atendida por King directamente desde Hollywood. Cualquier pregunta sobre cinematografía que nuestros lectores deseen formularle será contestada, debiendo la correspondencia ser dirigida a: KING, 728 SOUTH HILL STREET LOS ANGELES, CALIFORNIA (U. S. A.)

¿CUANTO CUESTA EL CINE EN HOLLYWOOD?

Depende de qué cine sea. Aquí las salas se dividen en tres categorías. Las de primera línea, entre las que figuran el **Chinese**, el **Four Star**, el **Carthay Circle**, el **Pantages** y el **Warner Bros**, cobran comúnmente 55 centavos de la una de la tarde en adelante. Por la mañana los precios oscilan entre 35 y 45 centavos. Los de segunda línea, el **Egiptian**, el **Hollywood**, el **Vogue**, el **Marcal** y tres o cuatro más, cobran 30 centavos durante todo el día. Y los de tercera línea, situados en lugares apartados del centro de Hollywood, cobran 25 ó 30 centavos. Aquí ninguna sala da espectáculos por secciones. Todas ofrecen cine continuado.

a **Curiosa porteña.**

¿CUANDO SE CASARAN JEANNETTE MACDONALD Y GENE RAYMOND?

Tu pregunta me ha llegado un poco tarde, pues ya se han casado. La boda se realizó en la Iglesia Metodista Episcopal de Hollywood el 16 de junio de este año.

a **Extra argentino.**

¿CUAL SERA EL PROXIMO FILM DE GRETA GARBO?

No lo han decidido aún, a pesar de que ya terminó **"Madame Waleska"**, con **CHARLES BOYER**. Parece ser que quieren buscarle una comedia de ambiente social y apartarla de esos roles melodramáticos que siempre ha interpretado. En eso andan, y como es necesario encontrarle un argumento muy bueno para no correr el riesgo de que fracase, las cosas andan muy despacio.

a **Gretagarbista.**

¿ESTA VICTOR VARCONI EN HOLLYWOOD?

Sí, pero suena muy poco. Actúa de tarde en tarde en papeles de tercera o cuarta categoría e interpretando siempre personajes extranjeros, pues habla inglés con un marcado acento alemán. Casualmente el otro día lo vi en un set de la Metro Goldwyn Mayer y estuvimos recordando su famosa película **"La divina dama"**, en la que actuó con **Corinne Griffith**. No está desconforme con su situación en Hollywood, un poco porque vivir aquí le gusta mucho, y otro poco porque reconoce que en la cinematografía alemana estaría todavía en peores condiciones que aquí.

a **Ernestina G. Kosslof.**

¿HAY ARTISTAS QUE NIEGAN LOS AUTOGRAFOS?

Muy pocos. Tan pocos, que puede decirse que no hay ninguno. Y es que no les conviene hacerlo por razones de interés personal. Saben que la simpatía que personalmente puedan despertar entre el público influye mucho en su aceptación desde la pantalla, y por ello tratan de ser amables con la gente aunque a veces les moleste serlo. Las apariciones que hacen en público son muy escasas y casi puede decirse que se reducen a las veces que atienden las previews. Y cuando esto ocurre, son amables con sus admiradores aun cuando a veces tengan unas ganas terribles de mandarlos a pasear.

a **No estuve en Hollywood.**

¿ES CIERTO QUE VOLVERAN A FILMAR "MADAME X"?

Sí. Por lo menos se están haciendo los preparativos. **GLADYS GEORGE** hará el papel principal, como en años anteriores lo hicieron **Pauline Frederick** y **Ruth Chatterton.**

a **Paul Romano.**

¿QUE HAY QUE HACER PARA VISITAR UN ESTUDIO?

Si no eres periodista, ni trabajas en el estudio, ni tienes algo que hacer con él; es decir, si eres una simple visitante, lo único necesario es que conozcas dentro de él a alguna persona lo suficientemente influyente como para que te consiga un pase libre. Esa es la única forma cómo podrás entrar en cualquiera de los que hay en Hollywood.

a **Lectora antigua.**

Hollywood y la cinematografía argentina

MUCHOS de los diarios y revistas que se editan en Los Angeles traen con frecuencia noticias de las actividades cinematográficas de los países extranjeros. Francia, Méjico, Inglaterra, Suecia, Noruega, y aun países de menor importancia obtienen en Hollywood una publicidad conveniente.

Pero es muy rara la vez que esas mismas revistas o diarios reflejan noticias concernientes a nuestro séptimo arte. Muy pocas veces se ve una noticia en la que se menciona a nuestros estudios o a nuestros artistas. Aquí, en esta Meca del Cine, donde todo cuanto pueda ser "noticia" es bien recibido, el séptimo arte argentino pasa totalmente inadvertido. Tanto, que si no fuese por los diarios y revistas argentinos que aquí se reciben, los argentinos que en Hollywood estamos, creeríamos que en Buenos Aires esta industria está totalmente paralizada.

¿Por qué ocurre esto? ¿Por qué los nombres de nuestros artistas y de nuestros directores no llegan hasta Hollywood?

Tal vez sea por falta de celo publicitario. Tal vez sea porque nuestros productores tienen un sentido excesivamente local. Sea como fuere, el hecho es que desde aquí se advierte el error de esa despreocupación que está creando a todo lo nuestro un cerco que abarca tan sólo a la República Argentina, y del que nadie puede salir. Si existe la intención de que nuestros films crucen fronteras, y de que algún día sean exhibidos con regularidad en los Estados Unidos, bueno es que se vaya pensando en la manera de decirle a Hollywood:

—¡Señores: nosotros también hacemos películas!...

JEANNETTE MACDONALD EN LA INTIMIDAD DEL ESTUDIO

DESCANSANDO

Sentada en un sillón especial para que no se estropee el vestido, Jeannette MacDonald conversa y aguarda que la llamen para la próxima escena.

Jeannette MacDonald forma, junto con Grace Moore, el dúo de cantantes de mayor prestigio con que cuenta la cinematografía de Hollywood. Mucho es lo que la rubia estrella ha progresado desde que, con Maurice Chevalier, se inició en "El desfile del amor", y mucho es lo que todavía se puede esperar de ella. Aquí la vemos en tres instantáneas tomadas en el set durante la filmación de "The firefly", y que se adelanta habrá de constituir el éxito más grande de su carrera artística.

DANZA ESPAÑOLA

El fotógrafo busca el ángulo más conveniente para enfocar a la actriz que interpreta una danza en un ficticio café madrileño.

CON SU DIRECTOR

Robert Z. Leonard, que la dirigió en "The firefly", acaba de decirle un chiste que la estrella festeja ampliamente.

Fotos Metro Goldwyn Mayer.

El cutis hermoso de

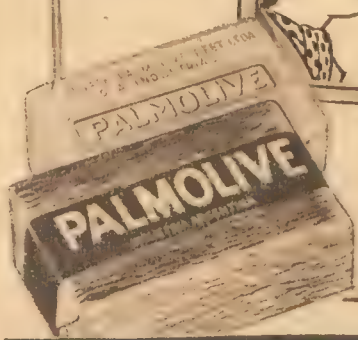
LAS 5 MELLIZAS DIONNE

comprueba el valor cosmético del

PALMOLIVE

Un consejo de belleza de la Señorita Leroux, que atiende a las 5 mellizas Dionne desde su nacimiento.

Hecho con abundante aceite de oliva



¿Está Vd. segura que su jabón de tocador es tan puro, tan balsámico como el Palmolive?

Palmolive está hecho con ingredientes puros, una mezcla única y secreta de los finos aceites de oliva y palma - los aceites más balsámicos y embellecedores. Por esta razón Palmolive brinda a su cutis la frescura y lozanía propia de la juventud.

PARA CONSERVAR SU CUTIS HERMOSO, USE ESTE JABON ELEGIDO PARA LAS 5 MELLIZAS

MARGARITA XIRGU habla de sus obras, de sus autores y de su trayectoria teatral

Por ANDRES MUÑOZ

HA terminado la representación de "Yerma", el recio drama de García Lorca, que parece más recio aún a través del arte vigoroso de Margarita Xirgu, cuando la gran actriz española entra en su camarín del Odeón, donde la esperábamos. A pesar del esfuerzo reciente, exigido por obra de tal envergadura dramática, Margarita Xirgu se presta amablemente al reportaje concertado para esa hora por designio de la actriz.

—Esta obra me deja un poco fatigada — nos dice. — Pero me repongo pronto. Apenas salgo de la atmósfera del drama y me libro de su influencia, a la vez excitante y enervante, me recobro en seguida. Los intérpretes tenemos que conocer y practicar el secreto de estas fortalezas. De otro modo no habría naturaleza humana que resistiera nuestra profesión. Sobre todo con obras como esta "Yerma", que es de esas que "llegan a los centros", como decía el pobre y admirable Federico.

Margarita Xirgu, al referirse a García Lorca, lo nombra siempre así: Federico. Y hay en esta palabra, pronunciada por ella, una mezcla de ternura maternal y de admiración artística que conmueve a la actriz y a quienes la escuchan. Nosotros captamos y compartimos su emoción, y aunque desearíamos que nos hablara de García Lorca, iniciamos el reportaje por otro lado, en el deseo de dar tiempo a la actriz para que recobre plenamente sus energías, que acaban de pasar la dura prueba de someterse a una fuerte tensión dramática durante más de dos horas.

La eminente actriz catalana aparece aquí en su caracterización de la figura protagonista de "Yerma", de Federico García Lorca, el grande y malogrado poeta y dramaturgo granadino.

Margarita Xirgu, que en los treinta años que lleva consagrados a la escena ha interpretado centenares de obras, seleccionadas entre los autores más prestigiosos del repertorio universal.

HIJA DE UN HERRERO Y ACTRIZ FILODRAMATICA

—¿Usted es de Barcelona, no? — inquirimos un poco rutinariamente.

—No, señor; no soy de Barcelona. Soy de Molines de Rey, un pueblecillo que está cerca de Barcelona, pero que no pertenece a Barcelona. Tiene ayuntamiento y cura párroco propios. Allí vivían mis padres y allí nací yo. Mi padre era metalúrgico, o, mejor dicho, herrero. ¿Para qué vamos a exagerar? ¿No le parece? La verdad ante todo. Siendo muy pequeña aún, me llevaron a Barcelona, y en Barcelona, eso sí, nací para el teatro, y en Barcelona desarrollé buena parte de mi carrera artística.

—¿Se inició usted en el teatro catalán?...

—Y seguí en él mucho tiempo. Yo debuté siendo muy jovencita. Claro que como aficionada. Entonces, como siempre, en Cataluña había una afición loca por el teatro. Todas las sociedades, círculos y centros tenían su respectivo cuadro filodramático. Los de carácter obrerista, esencialmente. En éstos, las reivindicaciones sociales empezaban tomando forma escénica antes que política. El repertorio estaba compuesto preferentemente por obras de las llamadas de tesis, en las que se patentizaban la realidad y las aspiraciones de la clase trabajadora. Y al salir de la función, los obreros y sus familias recibían un aliento para sobrellevar su vida y confiar en el advenimiento de un mundo mejor. Naturalmente, no todos eran dramas sociales. También se representaban obras de arte puro. Yo me inicié en el teatro siendo casi una niña, haciendo el papel de la Curra en "Don Alvaro o la fuerza del sino", del duque de Rivas. A partir de aquel primer éxito infantil, que mi imaginación magnificó demasiado, lo reconozco, ya no fuí ni quise ser otra cosa en la vida que actriz dramática. Trabajaba indistintamente en catalán y en castellano, y pese a mi juventud, no tardé en ser la primera actriz de un conjunto de aficionados. Como éste sólo aparecía en público de tarde en tarde, yo intervenía con frecuencia en las representaciones de otros centros sociales, cuyos directores me pedían "prestada", hasta el punto de que en poco tiempo llegué a ser algo así como la primera actriz volante de los cuadros filodramáticos más importantes de Barcelona.

"BARRANCA ABAJO", EN CATALAN

En una de esas representaciones, recuerdo que encarné el principal papel femenino del drama de Florencio Sánchez, "Barranca abajo", traducido al catalán por Santiago Rusiñol. El personaje protagonista, don Zoilo, lo interpretó Jaime Borrás, hermano del gran actor Enrique Borrás. Jaime, dotado él también, como su ilustre hermano, de un fuerte temperamento dramático, hizo un don Zoilo en catalán tan vigoroso y conmovedor, que no solamente emocionaba a los espectadores, sino a los actores que estábamos con él en escena o lo veíamos desde entre bastidores. Dudo que los públicos argentinos hayan experimentado con "Barranca abajo" una emoción más honda que la que experimentamos todos en aquel estreno en catalán del drama de Florencio Sánchez. Y es que cuando en una obra se reúnen tantos factores humanos, y el contenido vital es tan doloroso y verdadero como en "Barranca abajo", los detalles del idioma y del ambiente no son más que eso: detalles accesorios que en nada afectan al poder comunicativo de sus valores dramáticos.

—¿Siguió usted mucho tiempo como actriz filodramática?

—Hasta 1906. A mediados de ese año interpreté la protagonista del drama de Zola, "Teresa Raquin". A raíz de ello, críticos y empresarios, que desde hacía algún tiempo venían siguiendo mis pasos y comentando mi actuación, me indujeron a que me incorporara al teatro como profesional. Y en tal carácter me presenté el 8 de diciembre de 1906 en el teatro Romea de Barcelona con "Mar y cielo", del formidable Angel Guimerá.

SEMBLANZA EVOCATIVA DE ANGEL GUIMERA

—Ya en aquella época — prosigue Margarita Xirgu — Angel Guimerá, don Angel, como le decíamos todos en respetuosa admiración, era una gloria del teatro español y un patriarca de las letras catalanas. El autor de "María Rosa" y de "Tierra baja" vivía venerado por todos y un poco cohibido por esa veneración colectiva. Para mí, además de un maestro y de un consejero paternal, Angel Guimerá fué una de mis primeras y más hondas admiraciones. Aún me parece verlo con su barba blanca, sus lentes de níquel y su no muy cuidada vestimenta. Tenía un aire de abuelo taciturno y sentimental. Era soltero y vivía modestamente. La modestia era la condición más visible de su espíritu reconcentrado, que casi siempre parecía estar ausente, atraído por algún drama en constante gestación. Su carácter tímido, sólo se volvía comunicativo cuando estaba jun-

(Continúa en la página 56)

VISITANDO NUESTRAS ESCUELAS

5.º grado B de la escuela Roca

En todos los alumnos del grado se percibe el afán con que se dedican a su iniciación literaria, gustando la belleza de los más grandes poetas y prosistas hispanoamericanos.

EN el 5º grado B, del turno de la tarde, de la escuela Roca, es sorprendente el entusiasmo con que maestro y alumnos abordan la interesante materia de la iniciación literaria.

En estas clases se inicia al niño en la literatura, y así conoce los grandes poetas y escritores hispanoamericanos.

Los niños beben en estos modelos ingenio, perfección de estilo y, lo que más valoramos, nobleza de sentimientos.

Señor Adolfo Morano, maestro del 5º grado B, perteneciente al turno de la tarde, de la escuela Roca.

EL GANADOR DE LA COPA VANDERBILT

En la gran carrera automovilística por la disputa de la copa Vanderbilt, realizada recientemente en los Estados Unidos, conduciendo su coche "Auto Unión" se impuso el corredor alemán Bernd Rosemeyer, que se ha consagrado así como uno de los mejores volantes del mundo.

Foto Bosch.

"4711" Cómo se nota que es loción de auténtica Colonia

ETIQUETA AZUL Y ORO

GOTAS DE REFRESCANTE ENCANTO

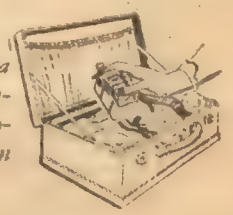
Un día agitado... y a la noche tener que vestirse para salir. El cuerpo se halla cansado, el ánimo abatido.

Es en estas ocasiones cuando la "4711" Loción Colonia se hace más necesaria.

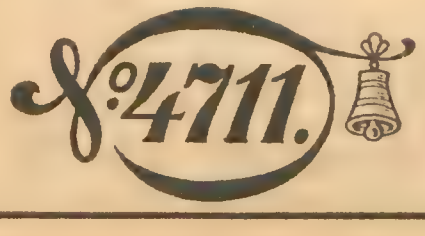
Unas gotas en su baño... luego una fricción al cuerpo y ya está! Cuánto mejor se sentirá Ud.! Porque la "4711" Loción Colonia habrá realizado el milagro de transformarla. Se sentirá renovada, más ágil, deliciosamente fresca.

Adquiera la deliciosa "4711" Loción Colonia en su pequeño frasco de prueba o en otros más grandes para uso diario.

Lleve en su pañuelito el fresco aroma de la "4711" Loción Colonia.



Haga que nunca falte en su "necessaire" la deliciosa "4711" Loción Colonia.



Loción Colonia

COMPAÑERA INSEPARABLE

INFORMACIONES METROPOLITANAS

Durante el homenaje a los caídos en la revolución del 26 de julio de 1890, en el cementerio de la Recoleta, acto al que asistió numeroso público.

Nuestro ministro de Relaciones Exteriores, doctor Carlos Saavedra Lamas, ofreció un almuerzo al ministro plenipotenciario de Rumania, señor Alejandro Buzdugan, con motivo del regreso a [illegible]ais.

En la galería Nordiska inauguró una exposición de trabajos en homenaje al poeta José Hernández, autor de "Martín Fierro", el pintor Antonio Parodi.

A Lola Membrives y Arturo Capdevila se les ofreció una demostración en el Club del Progreso, organizada por el Círculo de Artes y Letras, para celebrar el éxito de "Cuando el vals y los lanceros", obra del poeta mencionado que interpreta la compañía de la Membrives.

El catarro no debe abandonarse

El resfrío y la tos, molestias tan comunes en esta época, son males ligeros si se atienden a tiempo, pero si se abandonan fácilmente degeneran en terribles enfermedades que ponen en peligro la salud y aun la vida.

El tratamiento más sencillo, rápido y eficaz lo constituyen las magníficas PASTILLAS RUXELL. Agradables a todos y exentas en absoluto de drogas peligrosas, se aconsejan tanto a los adultos como a los niños. Pueden tomarse en cualquier momento, pues siempre resultan agradables y benéficas, aclaran la voz y son ideales contra irritaciones de la garganta.

Los médicos son sus más entusiastas consumidores.

Se pueden obtener en toda farmacia. - Caja común $ 0.60. Caja doble, Un peso.

PASTILLAS RUXELL

Señorita Nélida Blanco, que ayer contrajo enlace con el señor Eduardo Bravo Casares.

Doctor Reinaldo Saccone, delegado de la Sociedad de Gastro-Enterología, a quien el gobierno envía al Congreso de Gastro-Enterología que se realizará en París el próximo mes de septiembre.

Actualidad de Córdoba

La concentración escolar más importante que se ha realizado hasta la fecha en la ciudad de Córdoba fué la que tuvo lugar con motivo del homenaje a la Bandera. No menos de quince mil niños se reunieron en la plaza General Paz, y luego desfilaron ante las autoridades de la provincia.

Los cronistas deportivos locales fueron objeto de una demostración por parte de las autoridades del Club Deportivo Eléctrico.

Fué descubierto un busto del doctor Augusto López en uno de los patios del Hospital Italiano, como homenaje a uno de los más grandes benefactores del establecimiento.

EL PABELLON ARGENTINO EN LA EXPOSICION DE PARIS

Esta es la fachada, de líneas modernas, del pabellón argentino que se ha inaugurado últimamente en la Exposición Internacional de París. Miles de hombres y mujeres de todas las partes del mundo desfilan por nuestro pabellón, donde se exhiben muestras del progreso alcanzado por la Argentina en todos los órdenes.

Aquí aparecen complicaciones

Cuando Ud. deja estar el resfrío y la gripe, su acción invasora puede llegar al oído. Es una complicación con dolores punzantes, fiebre alta y muy peligrosa.

Para evitarla no hay otro camino que el de atacar a tiempo el resfrío o la gripe a fin de detenerlos y expulsarlos.

Tome Instantina. Si Bayer ha preparado un producto contra el resfrío y la gripe, es inútil buscar otra cosa.

BAYER

Instantina

contra **Resfríos, Dolores y Gripe**

Sugestionado por una película, mató a la mujer que amaba

Por ROSENDO ARTIGAS

Un trágico episodio ocurrido en Viena revela hasta qué punto puede influir el cinematógrafo en las acciones de ciertas personas arrastradas por una pasión culpable.

UN hombre de mediana edad contemplaba ardientemente a la joven y hermosa mujer a su lado, consciente de la presencia de un revólver en su bolsillo. Pero ella parecía indiferente, irritada tal vez. Ni una palabra de reproche atinaban a pronunciar los labios del hombre, sellados por el amor intenso que ella le inspiraba. Luego, repentinamente, se sobresaltó al sonido de una voz que expresaba sus propios pensamientos en tono acusador:

—Esa mujer ha despojado a este hombre de todo lo que poseía: fortuna, esposa y familia, negocios y honor. Entonces, cuando ya no podía ofrecerle otra cosa que su cariño, ella lo rechazó.

El hombre, Domenico Perotti, un italiano opulento, se encontraba en el cine Elite de Viena, y la mujer que tenía a su lado era Lili, la esposa del doctor Teodoro Goldreich, rico y eminente abogado. La película comenzó a interesarle. Aparecía en ese momento una escena en un tribunal; un abogado exponía ante el juez lo que una mujer había hecho al acusado, y cada una de sus palabras describía claramente la conducta de Lili para con él.

El protagonista del film había sufrido tanto como Perotti; los hechos coincidían con una exactitud extraordinaria. La escena de la despedida tenía lugar en la calle y la infiel de la pantalla advertía al hombre rechazado que no la volviera a molestar, o se vería obligada a llamar a la policía. El enamorado, en quien se veía representado Perotti, intentó una última vez vencer la negativa obstinada de ella, pero sólo obtuvo por respuesta:

—Eres un pobre hombre. Nunca te he querido; lo único que me interesaba era tu dinero.

Con un gesto de desprecio, la mujer del film comenzó a alejarse rápidamente, pero él extrajo un revólver de su bolsillo y, pocos segundos después, la que había sido el gran amor de su vida yacía sin vida con el corazón atravesado por una bala. Vino luego la escena del jurado. El abogado defendía al acusado, y en él creía ver Perotti a su propio destino. Finalmente, el jurado se puso de pie, pronunciando una sola palabra: "¡Absuelto!"

Alguien tocó el hombro de Perotti, y oyó la voz de Lili diciendo imperiosamente:

—Levántate. ¿Qué esperas?

EL PODER DE LA SUGESTION

La película había terminado. Y se encontraba de nuevo ante la realidad, atormentado su corazón con la idea de la separación próxima. Con un extraño presentimiento de tragedia abandonó lentamente el cinematógrafo y los dos comenzaron a caminar en un silencio que ninguno osaba quebrar. Fué ella la primera en hablar:

Lili Goldreich, la hermosa vienesa que fué asesinada por el hombre a quien deseaba alejar, después de presenciar una obra que reflejaba una situación semejante a la suya

—Domenico, quiero que me entiendas una vez por todas. No deseo que me veas ni me escribas más, ni trates de molestarme en ninguna forma. Si lo haces, me veré obligada a llamar a la policía.

Estas eran casi las mismas palabras que él había escuchado en el film. Automáticamente repitió las súplicas con que el protagonista de la película había intentado revocar la resolución de su amada, pero, poseído de un extraño terror, comprobó que en el rostro de ella se dibujaba una expresión de disgusto y desprecio.

—¡Eres un iluso! — oyó que le decía.

Luego, como una persona que obra bajo un impulso superior a sus fuerzas, poderoso, irresistible, Perotti echó mano a su revólver e hizo cuatro disparos contra Lili. Vió cómo ésta levantaba los brazos en un gesto desesperado y caía a tierra lanzando un grito de agonía. Permaneció estupefacto, sin voluntad ni fuerzas para alejarse de allí. Varias personas que pasaban intervinieron entonces, y poco a poco se fué congregando una multitud enardecida por el crimen cobarde y de entre cuyas manos lo sacó la policía, herido y maltrecho.

UNA HISTORIA DE AMOR CULPABLE

Este fué el relato de Perotti cuando estuvo en condiciones de comparecer ante el tribunal después de varios días de reclusión en el hospital. Expuso también lo que había sido su vida anterior al hecho. Era mayorista en la venta de fruta en Roma, jefe de una familia numerosa, compuesta por su esposa y ocho hijos, a los cuales había logrado educar en forma eficaz, ya que contaba con los medios para ello. Los tres mayores desempeñaban cargos de cierta importancia. Domenico llevaba una existencia tranquila hasta octubre de 1934, cuando conoció a Lili Goldreich en uno de sus frecuentes viajes de negocios, y una de esas pasiones irresponsables comenzó a apartarlo de los buenos hábitos que había seguido hasta entonces. Un anillo de gran valor fué el primer obsequio con que Perotti expresó su devoción a Lili.

A éste sucedieron otros, y luego hubo viajes a Viena, a Tirol, a Roma, sin que el esposo de Lili llegara a sospechar nunca nada. Esta situación se prolongó durante dos años, y gradualmente Domenico iba olvidando más y más a su familia, que atribuía su ausencia a asuntos de negocios.

Durante todo este tiempo él enviaba a la esposa del abogado un término medio de 900 pesos semanales, sin contar las importantes sumas que destinaba a joyas, vestidos y sombreros de París. La guerra con Abisinia favoreció su comercio, y proporcionó más dinero a la insaciable Lili.

EL IDILIO TOCA A SU FIN

Pero, como era de prever que sucediera algún día, uno de los hijos mayores de Perotti descubrió unas cartas de amor de la señora Goldreich, y obligado a elegir entre ésta y los negocios y la familia, optó por lo que su corazón le aconsejaba. Abandonó, pues, su hogar y su fortuna, con unos pocos miles en su bolsillo y muchas ilusiones para el porvenir. Se estableció en Viena, en el mejor hotel, donde esperaba recibir a su amada, pero pronto comprendió que no disponía de medios suficientes para continuar en esa forma, y se trasladó a un modesto departamento de los alrededores. Fué entonces que Lili se convirtió repentinamente en esposa virtuosa, amante de sus hijos y decidida a terminar con él para tranquilizar su conciencia culpable.

Las deudas comenzaron a pesar sobre él, y cada día era más dificultoso el poder cruzar unas palabras siquiera con ella. Lo único que podía hacer para conformidad suya, ¡pobre conformidad al fin!, era observar desde la calle cómo se divertía con sus amigos en los restaurantes de moda. Finalmente, el día fatal la había encontrado sola en la calle, y bajo su promesa de no molestarla nuevamente ella había accedido a ir con él al cine. Luego sucedió lo que ya hemos relatado: el crimen sugerido por la película.

A pesar de estas circunstancias, ni siquiera el abogado de Perotti confía en que éste obtendrá una absolución en el proceso que se le sigue. Respecto a la severidad de la pena, ésta depende de la conducta del defensor y de que su elocuencia se aproxime a la del abogado de la película, que obtuvo para su cliente la dichosa palabra: "Absuelto".

DE TANDIL

Banquete servido en el Palace Hotel en honor del embajador de Francia, doctor Marcel Peyroutou, quien aparece en esta fotografía rodeado de distinguidos representantes de la banca y autoridades locales.

El embajador de Francia hizo una visita a la Sociedad Sadi Carnot. Damas y niños de la colectividad francesa fueron a presentarle su saludo.

Con motivo de ausentarse de la localidad, se ofreció una demostración al señor Ciril R. Martin y su esposa.
Fotos Ros.

Cómo progresa la Villa Angostura del Correntoso

Aceleradamente progresa la Villa Angostura del Correntoso, en Nahuel Huapí, tan pródiga en bellezas naturales. Además de la avenida que acaba de construirse y que da acceso a la misma, se están levantando hermosos edificios, tal como éste destinado a colegio nacional, y que vemos blanco bajo la nevada, lo cual le da un aspecto exótico y propio de los países nórdicos.

¿ CUANTO VALE SU SALUD?

NO SOMETA SU ORGANISMO A PRUEBAS PELIGROSAS PREFIERA SIEMPRE LA UNICA LA LEGITIMA

MAGNESIA S. PELLEGRINO

PURGA - REFRESCA - DESINFECTA

cómo se entrenan los jugadores de fútbol

EN PLENO ENTRENAMIENTO. — Con las manos colocadas en el cuello, los jugadores se disponen a realizar diversas flexiones, tendientes a dar mayor elasticidad a sus músculos. La preparación de los jugadores de Estudiantes de La Plata se halla a cargo del entrenador Fernández, quien con métodos eficaces los pone en condiciones atléticas excelentes para resistir sin muchos esfuerzos los 90 minutos de juego. Luego, y ya durante los partidos oficiales, son dirigidos hábilmente por el director técnico Manuel Ferreira, que hasta hace pocos años fué integrante obligado de toda selección argentina, como delantero. En esta instantánea vemos, de izquierda a derecha, a los jugadores: Nery, Pérez Escalá, Sabio, Atill, Videla, Pássaro, Angaro, Zozaya, Biotto, Lombardi y Juariste.

¡APRENDE A ANDAR EN BICICLETA! — El zaguero Comasco quiere demostrar que no solamente sabe jugar al fútbol, sino que también es ducho en la enseñanza de la práctica de otros deportes. Lo vemos aquí en plena tarea de enseñar a andar en bicicleta al masajista Compañé, en tanto que son rodeados y seguidos por un grupo de jugadores de los equipos de cuarta y sexta divisiones de Estudiantes de La Plata. El alumno, por la expresión de su rostro, parece indicar que pronto habrá asimilado las indicaciones de su maestro y sin la ayuda de éste estará en condiciones de practicar el ciclismo.

LA PREPARACION DE ESTUDIANTES DE LA PLATA

¡ALCANZAME LA PELOTA! — Un jugador ha tomado muy en serio el entrenamiento, y durante uno de los peloteos que se efectúan ha impulsado con demasiada violencia la pelota, la que, pasando por encima del alambrado, ha salido del campo de juego. Juariste y Biotto, que intervienen en el adiestramiento, se han acercado hacia el lugar en que cayó la pelota y se encuentran esperando que un simpatizante de la entidad, trepado al alambrado, la introduzca nuevamente al field. Todas las sesiones de entrenamiento que se efectúan en Estudiantes de La Plata son presenciadas por numerosos socios.

¡QUE FACIL ES HACER UN GOL ASI! — Zozaya, el gran centro forward de Estudiantes de La Plata, nos muestra aquí cómo convierte un gol de cabeza. Difícilmente, en la actualidad, podemos encontrar en canchas argentinas un delantero más eficaz que él en el juego de cabeza, y es realmente asombroso cómo obtiene muchos de ellos, no obstante estar marcado por defensores de teams adversarios que tratan de obstaculizar, en toda forma, su acción. Pero Zozaya, que ha sabido perfeccionarse en el juego de alto, muchas veces, y con aparente facilidad, consigue burlar la vigilancia que se le establece, y con certeros golpes de cabeza señala tantos de impecable factura.

EN LA PELUQUERIA. — Ni en la peluquería, que se halla instalada en el campo de deportes de Estudiantes de La Plata, los jugadores consiguen substraerse a la admiración de los socios de la entidad. Aquí vemos al zaguero Yovino, que integra el primer equipo, en plena tarea de ponerse en condiciones de presentarse ante las admiradoras del club platense, que suman legión, mientras dos "hinchas" no pierden detalle de ese trabajo. Más atrás, Comasco, que también actúa de back, se encuentra hojeando una revista.

PARA LOS "HINCHAS". — En un descanso del entrenamiento, el jugador Pássaro se dedica a escribir para sus simpatizantes, quienes aparecen rodeándolo, observando atentamente su trabajo. Pássaro ha jugado esta temporada en los primeros partidos oficiales, en el primer equipo de la entidad platense, como winger izquierdo, y aun cuando no ha sido un valor excepcional dentro del team, ha sabido desempeñarse a la altura del resto de los jugadores. Condiciones no le faltan, por lo que antes de mucho tiempo y cuando tenga un poco más de experiencia, lo veremos actuar definitivamente en el círculo privilegiado.

OBSERVANDO AL CANCHERO. — Los jugadores Lucía y Martín, luego de haber dado término a su preparación, y ya vestidos con ropa de calle, se nos aparecen observando atentamente el trabajo del canchero Ramón, llenando de aire una de las pelotas que son utilizadas en el club. Lucía se encuentra actualmente inactivo curándose de una lesión que sufrió durante un match oficial, mientras Martín, que ha vuelto a Estudiantes de La Plata, integra su team superior en el puesto de centro half.

¿QUE PASA AQUI? — El motor de un automóvil se ha descompuesto, por lo que se ha recurrido urgentemente a los servicios del jugador Atill y de M. Carrino, delegado de la cuarta división especial, quienes aparecen en esta instantánea en momentos en que tratan de encontrar el desperfecto, mostrándosenos como expertos mecánicos. Por lo visto, en Estudiantes de La Plata no solamente se practica el fútbol, sino que éste es alternado con otras actividades de diversa índole.

BAJO LA DUCHA. — Terminados los intensos ejercicios realizados en una de las habituales sesiones de entrenamiento que efectúan los jugadores de Estudiantes de La Plata, éstos se han dirigido a tomar un reparador baño, con el propósito de refrescar el cuerpo cansado por los ejercicios. En tal tarea, el fotógrafo ha sorprendido a los players Ongaro e Iturria, y al entrenador E. Fernández. Con ello, los jugadores han dado término a su preparación previa a los partidos de fútbol, y ya están en condiciones de salir a la cancha dispuestos a defender los colores del Club Estudiantes de La Plata.

En el próximo TALLERES

FOTOS CAMERA TALKS

LOS DIBUJOS DE PESADILLA DE PEPE AGUILAR

Por JOSE LUIS LANUZA

"Retrato de Elisa Aguilar".

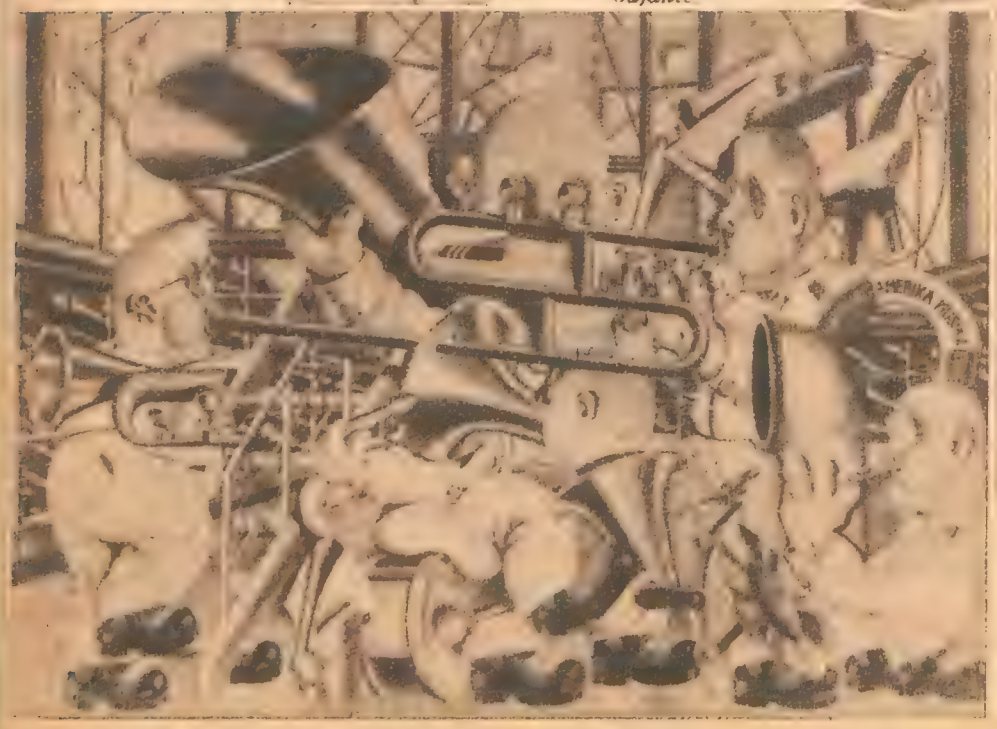
Autorretrato del artista.

"Descendimiento", dibujo a lápiz.

"Retrato de Paco Aguilar".

Pepe Aguilar, el admirable laudista que es también un original dibujante

"Retrato de Ezequiel Aguilar".



"Orquesta de a bordo", otro notable dibujo a lápiz.

EL que esperara encontrar en el estudio de Pepe Aguilar, el insigne laudista — uno de "los cuatro Aguilar" — instrumentos propios de su arte, sufriría un chasco tremendo. Hasta el periodista acostumbrado, por oficio, a no asombrarse de nada, mira a su alrededor un poco desconcertado: ni papeles de música, ni laúdes, ni laudines, ni laudones, ni laudetes... No: una mesa de dibujante y un teatrillo en miniatura en el que el músico intenta armar una escenografía. Carpetas de dibujos, cartones distribuídos en el suelo y sobre los muebles, lápices de todas clases sujetos por gomas como manojos de espárragos.

La habitación — por cuyos balcones la noche de Buenos Aires mete las luces de sus avisos de colores — nos muestra en su desorden la actividad y la pasión con que el músico se ha convertido en dibujante. El músico, el dibujante. Hemos visto hasta el cansancio bailarinas poetisas, generales filatélicos, químicos guitarritas... Todas las variedades del violín de Ingres. Hay personalidades, sin embargo, que soportan el desdoblamiento, que superan el "hobby". Por ejemplo: Pepe Aguilar, músico y dibujante que después de mostrarnos esas dos caras de su ser nos descubre otras, desganadamente, en el curso de la conversación:

—Porque también soy doctor en ciencias económicas... y abogado...

INICIACION

—¿Y cómo se le ocurrió dedicarse al dibujo?

(Continúa en la página siguiente)

El cronista arriesga las preguntas imprudentes, pues sabe que los Aguilar no se quedan sin responder. A otro de los Aguilar le preguntó una vez cómo se les había ocurrido a los hermanos tocar un instrumento tan poco común como el laúd. La respuesta siguió vivaz, inmediata:

—Pues una vez mi padre iba caminando por la calle y oyó a lo lejos las notas de una música rara...

Toda una historia, real o mitológica, pero de admirable precisión. Y ahora Pepe:

—Se me ocurrió dedicarme al dibujo hace años, en París. Yo nunca había tomado un lápiz ni un pincel en mi mano. Estaba en el estudio de una pintora amiga. Ella trabajaba y yo le daba conversación, inútilmente. Me enfadé un poco por su falta de atención.

—"Usted puede pintar y hablar conmigo al mismo tiempo" — le dije. Por toda respuesta me dió un cartón y unos pinceles: — "Pinte algo, mientras yo termino de trabajar." Pinté, por seguir la broma. Lo que salió era malo, por supuesto, pero mi amiga me aconsejó — ya en serio — que pintara. —"En esto que usted ha hecho hay algo." Ahora, cuando dibujo, ya sé que no se puede conversar al mismo tiempo.

UN PINTOR COSMOPOLITA

Los cuatro Aguilar han recorrido el mundo dando conciertos. Así se explica que las carpetas de dibujo de Pepe estén cubiertas de esas policromas etiquetas de los hoteles que son el orgullo de algunas maletas viajeras.

Sus dibujos, siendo muy personales, dejan traslucir ese cosmopolitismo. Algunos han sido empezados en el papel de block de los transatlánticos, por ejemplo esos retratos expresionistas de los cuatro hermanos, que están fechados — todos en 1932 — uno en París, otro en la Habana, otro en Lima, otro en Buenos Aires. Dibujos expresionistas, en los que un ojo, la indicación de un movimiento, un detalle típico, nos dan el jeroglífico de la personalidad.

Pepe Aguilar huye de la realidad de las máquinas fotográficas. Las figuras que él capta con preferencia viven la agobiadora realidad de las pesadillas.

El detalle asume proporciones impresionantes. Las maderas que él dibuja muestran sus más imperceptibles estrías y vetas, que son como la impresión digital de los troncos. Los metales que dibuja muestran, no sólo su brillo, sino su frío y su dureza. La carne, su blandura muscular. Los clavos que dibuja, pinchan el cartón en que están pintados. Así en un inolvidable "Descendimiento". Una "India de Paita" nos graba en la retina sus arrugas de momia centenaria y el lóbulo enorme de su oreja distendida.

LA VIDA DE LOS BARCOS

La vida de a bordo le sugiere temas numerosos y pintorescos. Ya es la orquesta del transatlántico, con su estridencia de metales y sus tudescos sopladores.

Carnaduras blanduzcas entre los bronces duros. Cachetes inflados en el soplido. Absurdos zapatones de empanada. Instrumentos ilógicos, mezcla de trombones y respiraderos de barco, que se entrecruzan y se horadan. Todo entre un complicado fondo de guinches, chimeneas, escaleras y barandillas de cubierta.

Realidad de sueño, de pesadilla. A veces, la complicada utilería del transatlántico se anima. Las cosas inertes empiezan a vivir estrepitosamente. Las chimeneas, los respiraderos, las sogas, los botes salvavidas, los puentes, los mástiles, se han quedado solos, sin el control irritante de la mirada humana. Una chimenea saca la lengua para relamerse de satisfacción. Otra guiña un ojo y abre una bocaza desdentada. Los respiraderos bostezan, ríen, engullen o conversan. Las sogas se enroscan libremente, como víboras, con cabezas de víbora. Todas las cosas adquieren una vida animal o humana. Todo el instrumental mecánico cuyo uso apenas sospechamos, nos muestra sus fauces llenas de dientes. Los remaches de acero nos miran como ojos perdidos. El barco se ha quedado sin gente en medio del mar amenazador. "Nos vamos a pique, ja ja". Así se llama este sueño llevado al dibujo.

Sueños de hombre despierto, de hombre demasiado despierto, como fueron los "Sueños" de Quevedo que hoy nos parecen tan actuales, tan parientes de los dibujos animados y del superrealismo. Caprichos de la fantasía en libertad como los que se le ocurrieron al aragonés genial, autor de los "Caprichos".

Hemos dicho que Pepe Aguilar tiene siempre una respuesta para todo. El puede explicar por qué ha preferido representar estas evasiones de la realidad y no la realidad fotográfica. Pero generalmente, cuando alguien se lo pregunta de sopetón, Pepe finge pensar un rato y luego responde categóricamente:

—¡Pues porque me da la gana!

UN GRAVE DISGUSTO

—Los del directorio no saben el gran disgusto que van a tener en la reunión de mañana.

—¿Por qué? ¿Qué va a pasar?

—¡Que me voy de la casa!

Para todos los bolsillos

Sin aumentar su presupuesto, y para que todos puedan deleitarse con la exquisita y fina fragancia de las

LOCIONES GRIET,

ahora se venden en artísticos y originales frascos de 50 GRAMOS c/u., a un precio popular, que las pone al alcance de todos los bolsillos.

En los perfumes:
CANTO de ABRIL
CUERO de RUSIA
MUGUET-ORIGAN
CHYPRE - MIRKA

GRIET
PERFUMES

¡DESCUBRIO MUNDOS NUEVOS DESDE UNA CHACRA!

El aficionado a la astronomía Leslie Peltier ha escrito páginas sorprendentes en la historia de la ciencia, y actualmente cuenta con muchos imitadores.

Por J. GARCIA MENDEZ

CUANDO el hombre contempló por primera vez el cielo, observando los continuos cambios en la Luna, los planetas errantes, el movimiento continuo hacia el Occidente de todos los cuerpos celestes, nació el astrónomo, que, al igual que el explorador, va extendiendo gradualmente su campo de acción, aventurándose a través de esa enorme sábana de atmósfera que rodea la tierra.

A medida que el tiempo transcurría los hombres comenzaron a saber más y más acerca del cielo, y al gran número de astrónomos profesionales se sumó el de los miles de aficionados que se lanzan en busca de enigmas entre los laberintos luminosos de las estrellas. Sin que se les reconozcan sus méritos, ignorados y anónimos, los aficionados han sido, sin embargo, de inestimable valor para los astrónomos profesionales en su afán de agrandar los límites del universo conocido.

Han ocurrido casos en que un astrónomo "amateur" llegara a poseer una experiencia y un conocimiento comparables a los de un profesional sin abandonar su categoría de aficionado. Entre éstos se destaca William Herschel, del siglo pasado. Músico de profesión, Herschel sintió tal fascinación desde el momento en que por primera vez se dedicó a fijar su atención en el cielo, que pasaba todas las horas que le dejaban libres sus ocupaciones efectuando observaciones con sus pequeños telescopios.

Consagró sus horas de descanso, sus ganancias y sus energías, a explorar el cielo, sin ninguna esperanza de recompensa financiera, con el solo deseo de satisfacer su aspiración de conquistar nuevos mundos, extraños e inaccesibles hasta entonces.

A medida que su preocupación por la astronomía se acrecentaba, Herschel comprendió que los grandes telescopios necesarios para el cumplimiento de su ambicioso programa de exploración estaban fuera de su alcance pecuniario. De manera que decidió dedicarse a la dificultosa tarea de preparar sus propios lentes, tarea que cumplió enteramente, no obstante los sacrificios que demandaba.

EL PRECURSOR DE LOS TELESCOPIOS MODERNOS

Su último telescopio fué el precursor de nuestros enormes telescopios reflectores modernos, y consistía en un espejo de 48 pulgadas de diámetro con una longitud central de cuarenta pies, montado sobre una gran armazón de madera. Con este instrumento Herschel pudo describir la naturaleza de las estrellas, identificándolas como soles, similares al que nos envía sus rayos durante el día. No fué con este gran telescopio, sin embargo, sino con un modesto instrumento de siete pulgadas de diámetro, aproximadamente, que Herschel realizó su más valioso descubrimiento, el que lo hizo famoso: el descubrimiento de un nuevo planeta. Era éste Urano, el primero que había de ser añadido a los cinco planetas que se conocían desde tiempos inmemoriales.

Un soberano de su época, Jorge III, comenzó a interesarse en el trabajo de Herschel y, bajo su protección, éste pudo abandonar su trabajo de músico y entrar de lleno a figurar en la categoría de los astrónomos profesionales.

UN CHACARERO FAMOSO

En Delphos, Estados Unidos, vive actualmente en su chacra un hombre cuya fama se ha extendido por todo el globo; un aficionado inspirado, al igual que Herschel, sólo por sus aspiraciones de investigar el cielo. Poco de espectacular puede decirse respecto de Leslie C. Peltier, modesto como es y siempre poco dispuesto a hablar de sí mismo. Trabaja durante el día en su oficio, y la noche la consagra a su labor de cazador de planetas, observador de estrellas errantes y verdadero vigía del cielo. Ha aportado a la "American Association of Variable Starf Observers" más de 40.000 informes respecto a la luz cambiante de las "estrellas variables".

Hace diez y nueve años, cuando Peltier tenía 14 años apenas, la lectura de un libro: "Las estrellas amigas", de otro astrónomo aficionado, lo indujo a construir un telescopio de 2 pulgadas, con algunos lentes viejos y un tubo de metal. Con este aparato sencillo comenzó a observar las estrellas.

En la actualidad, con su telescopio de 6 pulgadas instalado en su observatorio en la granja de su padre, Peltier recorre toda la extensión del cielo reparando en los cambios de brillo de las estrellas, observando los nuevos cuerpos y siempre atento a cualquier cometa que pudiera aparecer. De cuando en cuando los periódicos comentan en sus páginas algunas recientes comprobaciones extraordinarias del infatigable observador. Y detrás de cada una de esas notas se oculta la misma historia: largos días de trabajo para su sostenimiento, seguido por tardes y noches de labor ininterrumpida y penosa, pero satisfactoria, frente al telescopio, observando quizás alguna estrella especial o algún cometa nebuloso imposible aún de definir exactamente.

Como Peltier, muchos son los que dedican las horas que sus ocupaciones les dejan libres al estudio de la astronomía. Clyde Tombaugh, un muchacho de Kansas, realizó descubrimientos que le valieron un puesto en el observatorio de Lowell. Descubrió el planeta Pluto.

Un vendedor de diarios, de 17 años, en Columbia, Robert Lewis, y un abogado inglés, J. P. J. Prentice, fueron los primeros en informar de la aparición de Nova Herculis 1934, un fenómeno celeste que inmediatamente se convirtió en objeto de estudios por parte de los astrónomos profesionales. Lewis y Prentice construyeron sus propios telescopios y laboratorios, y prosiguen con su tarea de vigilar el espacio.

El interés por la astronomía se ha propagado con rapidez asombrosa por los Estados Unidos. Como ejemplo de los grupos locales de observadores, que con ese propósito se han formado, mencionaremos la Sociedad de Astrónomos Aficionados de Nueva York, la cual cuenta con un número aproximado de 500 miembros. La asociación imparte enseñanza en astronomía elemental y avanzada, y auspicia conferencias en su local por distinguidos astrónomos, especialmente dedicadas a sus asociados.

No conforme con esto, la sociedad que nos ocupa, al igual que muchas otras, concede facilidades para la construcción de telescopios, a cuyos efectos cuenta con un taller perfectamente equipado La construcción de estos aparatos de investigación científica requieren, más que conocimientos técnicos o mecánicos, mucha paciencia y perseverancia.

Probablemente, existe en la Unión un número aproximado de 5.000 aficionados que han completado con éxito la construcción de sus propios telescopios, y que se valen de los mismos para observar, día tras día, el aspecto siempre distinto del cielo.

Hay más de 5.000 aficionados a la astronomía en los Estados Unidos actualmente, que construyen sus propios telescopios y observatorios. El que aquí aparece se llama William Olsen y vive en California. Su telescopio es de original construcción y los materiales sólo le costaron 12 dólares, a pesar de lo cual es de gran eficacia.

VIDA SANJUANINA

El director de la Chacra Experimental de Alto Sierra, ingeniero Renato Aubone, en representación del ministro de Agricultura de la Nación, hizo uso de la palabra en la inauguración de la Segunda Muestra de Fruta Seca en San Juan.

Socios fundadores, profesores y personal de la Escuela de Artes y Oficios, anexa a la Sociedad de Obreros del Porvenir, se reunieron con la comisión administrativa en un banquete para festejar el 62º aniversario de la fundación de la sociedad.

En los salones del Club Social la señorita Elisa Progrevisky inauguró una muestra de retratos de damas sanjuaninas.

Fotos "Grafos".

Catorce meses metido en un aparato

Frederick B. Snite, de veintiséis años, mientras viajaba por China fué atacado por la parálisis infantil, y desde entonces, hace ya catorce meses, permanece encerrado dentro de un aparato especial denominado "pulmón de acero", que por medio del vacío producido a intervalos dentro de él lo hace respirar. La enfermedad ha afectado de tal manera a Snite, que no puede hacerlo normalmente. El desdichado joven aparece aquí cuando lo embarcaban en Shanghai con rumbo a los Estados Unidos.

Corte su Tos!

Combátala con el JARABE GABA. Mejoras, han sido constatadas en el curso de una noche, tomándolo al acostarse y si es necesario durante el reposo.

En todo momento proteja su garganta con las PASTILLAS GABA, que por sus cualidades disolventes y desinfectantes, son de gran eficacia.

Gaba

JARABE Y PASTILLAS

Un Calzado "OSCARIA"...!

"Jamás Desconocido" cuando es un legítimo

CALZADO OSCARIA

Art. 2-336. Modelo de gran actualidad. En oscaria negra o color. Suela doble, taco rodado ..... $ 15.—

Art. 2-253. Elegante prusiano en fino becerro, suela sencilla y taco goma. Hormas en todos los anchos ..... $ 12.50

Art. 2-274. — Regio prusiano, en finísima oscaria extranjera, negra. Costurado como guante. Horma muy comfortable; del 38/45, $ 18.—

Art. 2-238. — Creación "Oscaria", en fina oscaria extranjera, costuras, pasacinta, muy liviano, especial para comodidad. Hormas en todos los anchos, del 38/45, $ 16.90

18.-

16.90

Flete interior $ 0.75 por par.

EXIJA LA MARCA OSCARIA Impresa en la suela

274 • FLORIDA • 286

RIVAD. VIA 6890 y 2446 · CABILDO 2224

Cómo se ejercitan en el Regimiento

Tiro al blanco con granadas de mano. El supuesto proyectil debe entrar por este círculo si es arrojado certeramente.

Hay que escalar el muro, y los soldados se encaraman uno encima de otro hasta lograr su objeto.

Apoyándose en las salientes del muro, trepan por él con una agilidad admirable.

Cruzando un río por una viga que se ha tendido con ese objeto. No hay que perder el equilibrio, pues de lo contrario les espera un chapuzón.

Con el rostro protegido por la careta de alambre, este soldado está listo para comenzar la esgrima de fusil, cuyo extremo de la bayoneta aparece embolado para hacerlo inofensivo durante los ejercicios.

Acaba de tenderse un puente rápidamente, y los soldados, con todo su equipo, inician el cruce del río con paso seguro.

de Infantería N.° 1

Protegidos con la máscara contra los gases asfixiantes y a bayoneta calada, inician un ataque y saltan las alambradas de púas para acometer al enemigo atrincherado.

Ejercicios de carga a la bayoneta, en que se hace gala de extraordinaria agilidad para anular al adversario y no ser tocado por el arma enemiga.

Las manos se crispan, se aferran como garras, y con la ayuda de los pies, el soldado debe escalar el muro, detrás del cual se supone que está parapetado el enemigo.

FOTOS
CAMERA
TALKS

NADIE VENDE TAN BARATO
AL INTERIOR CATALOGO ILUSTRADO GRATIS

ACARREO, EMBALAJE Y CONDUCCION GRATIS
Conjunto de DORMITORIO Y COMEDOR, regiamente tallado: precio de propaganda..... $ 255.--
Muebles "Wáshington". BERNARDO de IRIGOYEN 1366

DE OCASION (Seminuevos)

BANDONEONES, GUITARRAS y VIOLINES se venden MUY BARATOS
Catálogo GRATIS al INTERIOR
Giros y órdenes a: CASA ARJONA
PEDRO ECHAGUE 1755 Buenos Aires

Nº 1386. - ACORDEON de 10 teclas y 8 bajos, voces de bronce, muy bien construída, color caoba, fuelle de 11 pliegues, con esquineras, a ..... $ 27.50
Pídalo por contra-reembolso.

¡USTED TAMBIEN PUEDE GANAR MAS!
como EXPERTO en RADIO

Tendrá la oportunidad de asegurar en corto tiempo su independencia económica, tal como lo hacen los que siguen mi famoso método de enseñanza, quienes desde el principio ganan en sus horas libres $30, $50 y más a la semana.

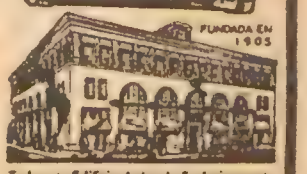
ESTUDIE EN SU CASA
este método interesante y fácil. Sólo necesita saber leer y escribir. Para la práctica recibe GRATIS Ultramoderno Superheterodino, Analizador y Herramientas.

GRATIS

Aproveche Estas Grandes Ventajas

La America Hispana ofrece un amplio campo de acción para el Radio-Técnico, en cualquiera de las numerosas ramas de esta ciencia: en la Radiomecánica, Sistemas de Amplificación para Oratoria, Radiocomunicación, Onda Corta, Radio en la Aviación, Radiodifusión, Cine Sonoro, Televisión, etc.

Sucursal en la Argentina
Ponemos a su disposición nuestra experiencia de un tercio de siglo ahora que contamos con Oficina Sucursal en la Capital Argentina. ¡Aprovéchela Usted y Prospere!



Todo este Edificio dedicado Exclusivamente a la enseñanza Técnico-Práctica, oral y por correspondencia, en Inglés y en Español.

ENVIE ESTE CUPON
NATIONAL SCHOOLS (de California, E. U. A.)
Oficina Sucursal:—Edificio Banco de Boston, (Primer Piso)
BUENOS AIRES, REP. ARG. Dept. Núm. S8-84
Sírvanse enviarme su LIBRO ilustrado GRATIS, con datos para ganar dinero en RADIO.
Nombre _____ Edad _____
Domicilio _____
Localidad _____ Prov. _____ S

EL MUNDO EN LA FOTOGRAFIA Y EN EL COMENTARIO

Los marinos argentinos en Alemania

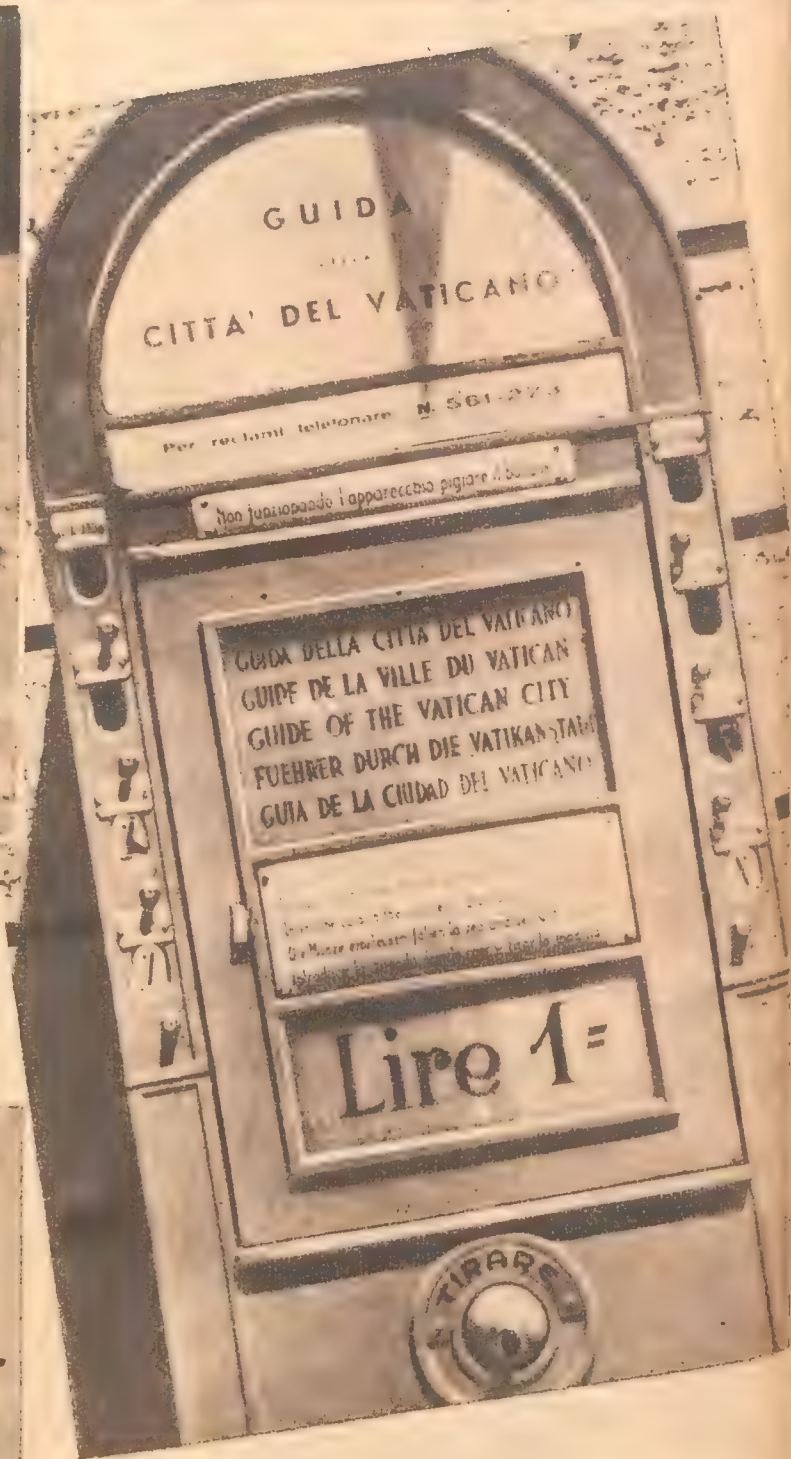
Nuestras naves de guerra "Rivadavia" y "Moreno" hicieron escala en diversos puertos alemanes y en todos fueron agasajados sus tripulantes por el pueblo y las autoridades. Los marinos argentinos depositaron una corona de flores en el Cenotafio de Berlín, y una compañía les rindió honores al llegar nuestros compatriotas al mencionado monumento para tributar el homenaje.

Niños españoles aprenden inglés

Cuatrocientos niños españoles que se alojan en el cuartel central del Ejército de Salvación de Londres, estudian diariamente el idioma inglés bajo la dirección de profesoras, con objeto de que estos pobres niños alejados de su patria a consecuencia de la espantosa guerra civil española, aprendan la lengua de Shakespeare y puedan interpretar mejor las costumbres del pueblo humanitario que los ha acogido en su seno.

Un campeón de tennis en la fábrica de raquetas

Fred Perry, el campeón británico de tennis, realizó una visita recientemente a la fábrica que en los últimos cinco años ha confeccionado las raquetas con las que obtuvo sus mejores victorias. Como el hombre es agradecido, regaló hermosas cigarreras a los cinco obreros que durante un lustro han fabricado esas raquetas que le dieron el campeonato.



Aparato que despacha guías del Vaticano

A la entrada del Vaticano se ve este aparato, en el cual los forasteros echan una lira y obtienen una guía que está editada en ocho idiomas y es muy útil para cuantos quieren conocer lo más importante de la ciudad. El aparato funciona con admirable regularidad; pero en caso de alguna falla, se hace la reclamación correspondiente, y el forastero obtiene el ejemplar de la importante guía.

Ondas de Todo el Mundo

Interesantes observaciones sobre la velocidad de las ondas

No hace mucho se realizaron en Francia interesantes experiencias con el objeto de establecer cuál es la verdadera velocidad de propagación de las ondas electromagnéticas o hertzianas.

Los técnicos franceses M. Stoyko y Jouanst, que son los que las efectuaron, presentaron a la Academia de Ciencias de París un informe detallado sobre el resultado de sus observaciones.

No obstante haberse aceptado generalmente que la velocidad de esas ondas es igual a la de la luz, vale decir, de unos 300.000 kilómetros por segundo, parece, según dichas experiencias, que aquélla sólo alcanzaría, si se trata de ondas cortas, a unos 270.000 kilómetros. Tal comprobación fué obtenida mediante transmisiones de ese orden de ondas realizadas entre Buenos Aires y París.

En otros ensayos llevados a efecto con ondas largas, los mismos técnicos observaron que la velocidad de propagación era aún menor, pues acusaba un registro de 240.000 kilómetros por segundo, o sea igual a las cuatro quintas partes de la velocidad de la luz.

Para Stoyko y Jouanst estas diferencias de velocidad se deberían al número de refracciones y reflexiones sufridas por las ondas en su trayecto, que harían aumentar prácticamente de un diez a un veinte por ciento la distancia real en línea recta. La amplitud de las referidas refracciones y reflexiones aumentaría, según ellos, según sea la longitud de la onda empleada.

SILENCIO ELOCUENTE

La humanidad acaba de perder con Marconi a uno de sus más grandes benefactores, al creador de las radiocomunicaciones, al iniciador virtual de la actual era revolucionaria de las ondas electromagnéticas, al precursor del empleo de las ondas ultracortas y cortas, al que salvó muchos miles de vidas mediante su maravilloso invento.

Todas las estaciones radioeléctricas del mundo guardaron, a un mismo tiempo, dos minutos de silencio en el instante que los queridos restos mortales de ese gran hombre de ciencia partieron de Roma para el definitivo descanso en su querida ciudad de Bolonia que lo vió nacer y contempló sus primeros tanteos radioeléctricos.

Ningún otro homenaje más elocuente, sin duda, hubieran podido rendirle esas modernas congéneres del histórico plantel que irradió las primeras señales controladas por aquel revolucionario del progreso humano. Esos dos minutos de absoluto silencio en el éter fueron sencillamente impresionantes.

MANOJO DE NOTICIAS

Para mañana jueves, a las 20.30, se anuncia por DJQ y DJN una audición en castellano titulada "Saludos a la Patria" con la colaboración de varios intérpretes centroamericanos, coro y orquesta.

Después de una breve introducción por Mario Acevedo, de Colombia, se desarrollará este programa: Orquesta; "El parreño", canción mejicana (coro y orquesta); Recitados por Carlos Catzin, de Méjico; acompañada por guitarra, la soprano Rosita Serrano cantará: "Charrían" (canción chilena indígena); "Coco, La paloma" (canción mejicana); poesías por C. Catzin; "Lolita', canción marinera de Costa Rica (coro y orquesta); "Layeta", en catalán, y "Nana", (canción de cuna andaluza), por barítono y orquesta. Ejecuciones orquestales: "Victoria", de Santos Discépolo, y "Aria de la tristeza" (canto ecuatoriano) por la soprano Rosita Serrano y guitarra. Palabras finales; himnos nacionales, por coro y orquesta.

La interpretación del sainete "Los ojos de luto', de los hermanos Quintero, que se anuncia para el sábado 7, a las 21.30, estará a cargo de Ernestina Egli, de Guatemala; Carmen Gülde, de Ecuador, y Pascasio Trujillo Sarmiento, de la Gran Canaria. Dirigirá Ernst Wilhelmy.

El viernes 6, a las 10.30, TPA2 transmitirá la ópera cómica "El desertor", libreto de D. Sedaine y música de Monsigny. La orquesta estará dirigida por Henri Tomasi. La misma estación francesa anuncia para el martes 10, a la misma hora anterior, la pieza dramática en tres actos "Yo" (Moi), de Labiche y Martin.

El jueves 5, a las 22, W2XAF transmitirá desde Hollywood una audición en la que actuará Bing Crosby. A las 19 del sábado 7, la misma estación ofrecerá una audición en castellano desde el cabaret neoyorquino "El Chico".

Rudy Vallée y su orquesta actuarán el sábado 7, a las 24, por W3XAL de Nueva York (6.100 kcs.).

MISCELANEAS

En la segunda quincena de julio próximo pasado se realizó en la ciudad de Viena un importante congreso científico internacional en el que se discutieron diversos temas basados en las estrechas relaciones que existe entre las ondas corta y ultracorta con la biología y la medicina.

Durante todo el presente mes las transmisiones de 2RO de Roma continuarán efectuándose exclusivamente en 11.810 kilociclos, lo mismo que durante el mes pasado.

Según informaciones de la Broadcasting Corporation of Japan, el poder de todas sus estaciones de ondas cortas ha sido recientemente aumentado a 50 kilowatts.

Como es sabido, JZJ y JZK pertenecen a dicha empresa.

Radio "El Mundo"

15.290 Kcs. — LRU — 19.62 mts.
9.660 Kcs. — LRX — 31.06 mts.

Todos los días, desde las 8 hasta las 10 (por LRU) y desde las 10.30 hasta las 0.30 (por LRX): retransmisión de los excelentes programas que al mismo tiempo irradia la estación LR1 Radio "El Mundo" en 1.070 kilociclos.

Además, todos los días, a las 8 y a las 13: interesante boletín noticioso del diario "El Mundo". A las 14: Boletín de cereales; haciendas y lanas. A las 18: Boletín de cereales, títulos y cambios. A las 20: breve boletín con las últimas noticias mundiales. A las 23: Boletín con las últimas noticias del mismo diario.

Berlín

15.280 Kcs. — DJQ — 19.63 mts.
9.540 Kcs. — DJN — 31.45 mts.

Miércoles 4. — A las 18: Programa del nuevo mes. Variedades. A las 19: Concierto recreativo. 20.30: Canciones populares. Coros alemanes de hombres. 21.15: Ecos de Alemania. Revista de la prensa. Coros de hombres (continuación). 22.15 a 23.30: Sonata de piano la mayor, de Franz Schubert, por Grete Scholberl. Concierto cortesano (piececita de Lydia Binder). Pequeña música de cámara.

Jueves 5. — A las 18: Música recreativa. Autores jóvenes: Marianne Lielzmann. A las 19: Máximo Pavese: novedades de Alemania. Hora de sorpresas de ultramar. 20.30: Saludos a la patria (castellano). Ecos de Alemania. 21.30: Trocitos para cello y piano, por Margit Werlé, Ruth Christensen. La gran exposición alemana de radio (castellano). 22.15 a 23.30: Gran concierto recreativo.

Viernes 6. — A las 18: Música ligera. La gran exposición alemana de radio (charla en portugués). A las 19: Concierto recreativo variado. 20.30: Al visitar de nuevo una pequeña ciudad (cuadros de K. R. Neubert). Ecos de Alemania. 21.30: Canciones de Franz Schubert, por Karl Oskar Dittmer. Derecho alemán (charla por el doctor Fritz Schwiegk). 22.15 a 23.30: Marchas, canciones y escenas de la vida del soldado.

Sábado 7. — A las 18: Concierto recreativo. A las 19: Música alegre de la emisora nacional de Colonia. 20.30: Estrella fugaz (un ramillete de cuadros de Hans Joachim Tannewitz). Ecos de Alemania. 21.30: Los ojos de luto, escena de Alvarez Quintero (en castellano). Nuestra vida cotidiana: el piloto. 22.15 a 23.30: Música de baile. En las pausas: alegre lección de moral.

Domingo 8. — A las 18: Cantan niños. Banda militar. A las 19: Pensamientos dominicales. Concierto orquestal. 20.30: Una hora variada de Willi Koch. Ecos del deporte. 21.30: El instituto para enfermedades tropicales de Hamburgo (disertación). 22.15 a 23.30: Las viudas alegres de Windsor (ópera cómica de Nicolai).

Lunes 9. — A las 18: Música y poesía. A las 19. Máximo Pavese: novedades de Alemania. Concierto recreativo. Música de mesa de Hamburgo por Telemann (el Weisbadener Collegium Musicum). 20.30: Schüddel de Büx (bailes del norte de Alemania). Música rara de piano por Ludwing Kusche. Ecos de Alemania. 21.30: Música de piano rara (continuación). Información del día. 22.15 a 23.30: Nuevas canciones de moda, de la emisora nacional de Leipzig.

Martes 10. — A las 18: Música de cámara. A las 19: Canciones de la patria nativa. Música de nuevas películas sonoras. 20.30: Concierto recreativo. Ecos de Alemania. 21.30: Brahms: variaciones de un tema húngaro. Al piano Max Nahrat. La Beneficencia Pública Nacionalista en la economía nacionalsocialista. 22.15 a 23.30: Concierto, por el cimbalista Carl Bittner. Velada nativa silesiana.

NOTA: DJQ y DJN funcionan simultáneamente todos los días, de 17.50 a 23.45. A las 18.45 y a las 22: Noticioso en alemán. A las 20.15 y a las 23.30: Noticioso en castellano.

Tokío

15.160 Kcs. — JZK — 19.79 mts.
11.800 Kcs. — JZJ — 25.42 mts.

De 17.30 a 18.30, simultáneamente, por ambas estaciones, efectúa todos los días emisiones destinadas al continente americano, en japonés e inglés.

Eindhoven

(Holanda)

Diariamente, de 9.25 a 11 (los domingos de 9.25 a 11.25), por PHI, en 17.770 Kcs. (16.88 mts.). Los martes, de 5.30 a 7, y los miércoles, de 9 a 12, por PCJ, en 15.220 Kcs. (19.71 metros). Los domingos, de 15 a 16, y de 20 a 21; los martes de 14.30 a 16, y los miércoles de 20 a 23, por PCJ, en 9.590 Kcs. (31.28 metros).

Madrid

9.860 Kcs. — EAQ — 30.43 mts.
9.480 Kcs. — EAR — 31.65 mts.

Diariamente, desde las 17 a las 20, por EAQ y desde las 20.30 hasta las 22 (a veces hasta más tarde), por EAR, incluyendo noticiosos y alocuciones en inglés, español, italiano y portugués, sobre la guerra española.

París

15.243 Kcs. — TPA2 — 19.68 mts.
11.885 Kcs. — TPA3 — 25.24 mts.
11.720 Kcs. — TPA4 — 25.60 mts.

De 7 a 12 (por TPA2): Programas variados, incluyendo una audición especial desde las 10.30, menos los domingos. De 13.15 a 19: (por TPA3): Noticioso y cotizaciones en francés; noticioso en árabe; concierto, retransmisión; Radio Journal de Francia; charla cultural, conciertos. Noticias en francés; noticioso en inglés e italiano; retransmisión; cotizaciones; noticioso en portugués. De 19.15 a 21.15 (por TPA4): Concierto; noticioso en francés, español y portugués; discos. De 23 a 2 (por TPA4): Discos; noticias y cotizaciones en francés e inglés; discos; noticioso en alemán.

Londres

17.790 Kcs. — GSG — 16.86 mts.
15.310 Kcs. — GSP — 19.60 mts.
15.180 Kcs. — GSO — 19.76 mts.
15.140 Kcs. — GSF — 19.82 mts.
11.750 Kcs. — GSD — 25.53 mts.
9.510 Kcs. — GSB — 31.55 mts.

Miércoles 4. — A las 17.20: Late Night Special (revista cabaret). 17.50: Música bailable. 18.25: Food for Thought (tres charlas breves). 19.45 a 19: Recital de cantos de Wilfrid Sanderson, por el barítono Stanley Pope. De 19.20 a 20.10: Música ligera, por orquesta. Billie Mander's, "Quaintesques", desde el Pier Amphitheatre, "Rhyl" (Gales), revista musical. A las 20.10: "Eleven Five P. M. — August 4, 1914", disertación por Harold Nicholson. 20.25: Quinteto de Leslie Bridgewater (En el teatro y en la sala de baile), músicas del 1800 y 1900. 20.55 a 21.30: My work as parliamentary private secretary, charla de Thelma Cazalet. Noticioso.

Jueves 5. — A las 17.20: "Anita and the elephant", revista y fantasía con música y texto. A las 18: Bailables. 18.30 a 19: Recital por el pianista Mark Hambourg. A las 19.20: Cantos marinos por el barítono Booth Hitchen. 19.30: Scottish Golfers: Tom Morris (historia de uno de los más grandes golfistas de todos los tiempos). A las 20: Orquesta Mozart y tenor Andrew Clayton. 20.55 a 21.30: "Voyagers overseas", lectura por el capitán Bligh. Noticioso.

Viernes 6. — A las 17.25: Sexteto de Sergio Krish y soprano María Marova (música del Sud). De 18 a 19: "Cupid and the diplomat", comedia. "Haunting Harmonies", por Tony Lowry. A las 19.20: Cantos irlandeses, por el tenor Patrick Kenny. 19.30: "They never came back: Pytheas de Massilia", disertación. A las 20: "Here lived... Sir Stanford Raffles", charla histórica. 20.15: Quinteto de Arthur Dulay y cantos. 21.10: Noticioso.

Sábado 7. — De 17.20 a 18.30: Estrellas de variedades. "The England I find", charla. Bailables. De 18.30 a 19: Quinteto Leslie Bridgewater (música del 1800 y 1900). A las 19.20: "London Log", por Walter Fitzgerald. 19.30: Cantos estudiantiles por coro masculino, con bajo y pianista. A las 20: Variedades. 20.25: The Royal National Eisteddfod of Wales 20.45 a 21.30: Recital de piano por Berta Bolden. Noticioso.

NOTA: De 17 a 19 la transmisión es por GSG, GSO, GSF y GSB. De 19.20 hasta el final es por GSP, GSO, GSF, GSD. Conviene escuchar GSO.

Roma

11.810 Kcs. — 2RO — 25.40 mts.

Miércoles 4. — De 19 a 20.30: (emisión para Norte América): Noticioso en inglés e italiano. Concierto de músicas del folklore italiano. "La Universidad para extranjeros de Perusa y su organización". Concierto de canto.

Jueves 5. — De 19.20 a 20.45 (para América Latina): Noticioso en italiano. Concierto sinfónico desde la Basílica de Masencio, de Roma. "La universidad para extranjeros, de Perusa, y su organización" disertación). Concierto vocal. Noticios en esspañol y portugués.

Viernes 6. — De 18.30 a 18.45 para la Argentina): Noticioso en español. De 19 a 20.30 (para Norte América): Noticioso en inglés e italiano. Músicas pedidas. "Just talking on..." (conversación por la señora Jemma Wade, dedicada a las mujeres de América).

Sábado 7. — De 19.20 a 20.45 (para la América Latina): Noticioso en italiano. Un acto de ópera lírica. "La valorización del imperio" (charla). Concierto de guitarra por Benedetto Di Ponio. Noticioso en español y portugués.

Domingo 8. — De 15 a 18.30: Programa variado de estaciones italianas.

Lunes 9. — De 18.30 a 18.45 (para la Argentina): Noticioso en español. De 19 a 20.30 (para Norte América): Noticioso en inglés e italiano. Fiesta característica de los castillos romanos, por Ceccarius. Canciones inglesas. Respuestas a los radioescuchas.

Martes 10. — De 19.20 a 20.45 (para la América Latina): Noticioso en italiano. Un acto de ópera. Programa especial dedicado al Uruguay. Canciones sicilianas. Noticioso en español y portugués.

E. U. de Norte América

W3XAL. — Nueva York (17.780 Kcs. - 16.87 metros): diariamente, de 10 a 18, programas de la National Broadcasting Corporation (NBC).

W2XE. — Nueva York (17.760 Kcs. 16.89 metros): todos los días, de 13 a 14, programas de la Columbia Broadcasting System (CBS).

W2XAD. — Nueva York (15.330 Kcs. - 19.56 metros): de 11 a 20.

W2XE. — Nueva York (15.270 Kcs. - 19.64 metros): todos los días, de 14 a 20 (CBS).

W1XAL. — Boston (15.250 Kcs. - 19.67 metros): los domingos, de 12 a 13.

W8XK. — Pittsburgh (15.210 Kcs. 19.72 metros): diariamente, de 10 a 20 (NBC).

W8XK. — Pittsburgh (11.870 Kcs. - 25.27 metros): todos los días, de 20 a 23.

W2XE. — Nueva York (11.830 Kcs. - 25.36 metros): de 20 a 23, diariamente (CBS).

W1XAL. — Boston (11.790 Kcs. - 25.45 metros): de 17.30 a 19.30. Los sábados de 16 a 19.30 y los domingos, de 22.30 a 24.

W2XAF. — Nueva York (11.830 Kcs. - 31.48 metros): todos los días, menos lunes, de 17 a 1.

W3XAU. — Filadelfia 9.590 Kcs. - 31.28 metros): todos los días, de 13 a 21 (CBS).

W8XK. — Pittsburgh (6.140 Kcs. - 48.86 metros): cotidianamente, desde las 23 hasta la una o las 2 (NBC).

W2XE. — Nueva York (16.120 Kcs. - 49.13 metros): diariamente, de 23 a 24 (CBS).

W9XF. — Chicago (6.100 Kcs. - 49.13 metros): de 0.5 a 3 de la madrugada, todos los días, menos sábados y domingos. Lunes, de 0.5 a 1, y de 2.5 a 3 de la madrugada. Los domingos, de 1 a 3 de la mañana.

W3XAL. — Nueva York (6.100 Kcs. - 49.13 metros): Diariamente, de 19 a 24 (NBC).

W8XAL. — Cincinnati (6.060 Kcs. - 49.50 metros): Diariamente (menos domingos), de 7.30 a 20 y de 23 a 3. Los domingos empieza a las 8.

GRATIS: con su curso, este potente receptor a toda onda.

42 Lecciones Prácticas
Sólo 10 MESES de ESTUDIO
GRATIS con el curso, a fin de hacer práctico el aprendizaje, que puede abonarse en pequeñas cuotas mensuales, el material para armar un potente receptor de TODA ONDA, corriente continua o corriente alternada o de pilas para onda larga.

Hoy mismo pidan informes.

Instituto Panamericano de Enseñanza de Radio por Correo
AVENIDA DE MAYO 749 — Buenos Aires

Nombre .....
Dirección .....
Localidad ..... M. A.

Hace tantos años...

Por ARTURO SILVESTRE

La evocación nos va a llevar esta vez a la primera semana de agosto de 1875. El comentario político gira en torno de Sarmiento, que en el Senado, al pretender justificar su actitud ante el asesinato del "Chacho", ha dicho cosas que alborotan el avispero. Para los que conciben al genial sanjuanino con esa aureola de prócer inmaculado que le han puesto los manuales de historia, y que la retórica de los maestros perpetúa, los violentos ataques que la prensa dirige al autor de "Facundo" constituyen irreverencias que frisan en el sacrilegio. El historiador no puede detenerse ante preocupaciones de esta índole. Tiene que decirlo, si la documentación se lo exige, como lo dice Isaac Castro en su conferencia sobre "Sarmiento ante la montonera", aunque a todos nos duela la terrible declaración: "Es falsa la historia que nos han contado. Quien mató al "Chacho" no fué Irrazábal. Sarmiento fué quien lo mató. Bárbara, brutal, ahí está la confesión en su correspondencia con Mitre." Los escolares que lean esto quedarán horrorizados. Y pondrán en figurillas al día siguiente a los despectivos maestros, al reclamarles la consabida explicación. "Falta a la verdad Sarmiento — termina Castro. — Pero perdonémoselo al anciano que al caer de su vida, sordo, achacoso, debió soportar en su banca del Senado la vergüenza de la imputación. Fué su castigo. Sarmiento, ante la montonera, es una vergüenza, aunque sea una gloria ante la historia." Pero dejemos hablar a los diarios de la época.

UN DOCUMENTO QUE ERIZA LOS PELOS

ASI se intitula el editorial de "La Prensa" del 1º de agosto de 1875, producto, al parecer, de la pluma del doctor Estanislao S. Zeballos, que era el director del gran diario. Comienza en la forma siguiente:

"Cada vez que tenemos que ocuparnos del Sr. Sarmiento, lo hacemos con un profundo y penoso estremecimiento del alma; su ancianidad nos inspira respeto, sus esfuerzos de otros tiempos en favor de la libertad provocan nuestro agradecimiento, las persecuciones de que fué objeto despiertan nuestras simpatías, y una admiración sincera levantan en nuestro pensamiento los escritos de sus buenos años. Pero el recuerdo de los hechos de sus últimos tiempos, de esa sombría serie de matanzas ordenadas por él, que han hundido para siempre su nombre en un charco de humeante sangre humana, nos llena de repugnancia y de horror"...

Es de Sarmiento que se habla, lectores amigos; no de Juan Manuel de Rosas, como parecería a primera vista. Y habla nada menos que "La Prensa". Sigamos:

"Tan encontrados sentimientos determinan en nosotros la más dolorosa de las emociones: la que se experimenta siempre en presencia de las grandes caídas morales. En el Sr. Sarmiento ha habido siempre mucho de bueno y mucho de malo, como en la mayor parte de los hombres. Pero en él todo lo bueno ha muerto, ha muerto para siempre: en su cuerpo fatigado por la acción de los años no sobrevive ya, para desgracia suya, sino el mal elemento de su espíritu. El Sarmiento de la grande lucha contra la barbarie pertenece a la historia. Lo que nos queda sobre la tierra es el Sarmiento de la barbarie, en lucha contra la civilización"...

El "Chacho", cuyo verdadero nombre era Angel Vicente Peñaloza.

Domingo Faustino Sarmiento.

Doctor Isaac Castro

ENTRE COL Y COL...

En la sesión del 13 de julio Sarmiento, que es senador por San Juan, se defiende en la alta Cámara del ataque de que ha sido víctima. "La Nación" del día siguiente, hace constar en su crónica que,

"... Después de aprobada el acta de la sesión anterior y de leídos los asuntos entrados, el presidente dió la palabra al Sr. Sarmiento. Este hizo traer dos mesitas; se puso en una un vaso de agua, y su sobrino trajo en seguida a la otra dos voluminosos cartapacios, que hicieron prorrumpir en risas a la barra"...

La pequeña acotación del cronista tiene un enorme valor de evocación. Uno se lo representa al ilustre sanjuanino, con sus dos mesitas, su vaso de agua, y sus cartapacios llenos de mentiras para desvirtuar los graves cargos que se le formulaban. Y también se representa uno a la barra, mucho más reducida entonces que ahora, riendo estrepitosamente, en medio de pullas, que felizmente la sordera del autor de "Facundo" no le permitía oír, al ver los voluminosos cartapacios que el sobrino depositaba respetuosamente en las mesitas del senador por San Juan.

"... Se ha dicho — exclama por ahí Sarmiento — *que se nos ha dado la palabra para que ocultemos nuestro pensamiento, y yo digo que el reglamento se ha dado para que se hable de todo menos de lo que se discute."...*

Y comenta el cronista:

"El orador divagó en seguida por largo rato narrando algunos cuentitos que producían la consiguiente hilaridad, y después de mucho tiempo dijo que la palabra irregularidad comprendía, según la idea del Dr. Rawson, todos los crímenes pasados en la República, y que las preocupaciones del partido que viene buscando actos de tiranía, los ha hecho buscar en las palabras y en los escritos que ha ido derramando sin pensar, sin meditar, sin estudiar. Mi honorable concolega — agregó — *encontró el rastro hablando de Santa Coloma y aseguró que yo he dicho que el acto de degollar es una irregularidad y que confundo los crímenes con los actos irregulares. Pero como yo soy muy poco admirador de mi mismo (risas), no me vuelvo a leer nunca y no sé si efectivamente eso es así...*

Cuando dijo que era muy poco admirador de sí mismo, debió hacer reír, naturalmente, porque la terrible vanidad de Sarmiento, casi tan grande como su talento, ya era muy popular por esta época.

Doctor Estanislao S. Zeballos.

LA MEMORIA DEL GENERAL PAZ

Por ahí el autor de "Facundo", dispuesto a defenderse de la grave acusación con manos y uñas, trata de encontrar un precedente en la actuación del general Paz. Y se le arma Troya con los descendientes y camaradas de armas — los últimos son legión — del vencedor de La Tablada y Oncativo.

"Dijo — relata "La Nación" — *que el general Paz había mandado fusilar a un teniente que había sido tomado prisionero y que como se le objetara que estaba herido, él había respondido: "No importa; que se le fusile".*

El señor Ireneo Rebollo, descendiente del ilustre manco, publica una carta abierta en "La Prensa" del 3 de agosto, en la que declara lo siguiente:

"En el Senado de la Nación, el señor Sarmiento afirmó que en el sitio de Montevideo, el general Paz había proclamado la guerra de represalias y ordenado el fusilamiento de prisioneros heridos. Eso que dijo el Sr. Sarmiento es falso. Lo declaran así, terminantemente, muchos dignos compañeros de armas del general Paz y también los documentos oficiales de aquella época"...

Los compañeros de armas — Juan M. Perdriel, Federico Mitre, José María Bustillos y otros — declaran que ese teniente herido a que se alude era un tal Bonifacio García a quien se fusiló, efectivamente, previa sentencia del tribunal correspondiente, y no en la forma explicada por Sarmiento. Los juicios sobre la actitud del autor de "Facundo" son acerbos.

(Continúa en la página siguiente)

DIALOGUILLOS

Los diálogos resultan siempre lo más ameno en los debates parlamentarios. Por eso vamos a transcribir uno, brevemente, en la sesión de que venimos ocupándonos. Siempre con respecto al asesinato del Chacho, dice Sarmiento:

"Que si el Sr. Rawson pedía un rato de execración para los autores de esos hechos, él también lo pedía, aunque no con tanto entusiasmo. Que esos autores eran Bartolomé Mitre, Arredondo, Elizalde, Paunero, Irrazábal. (El Sr. Torrent se cubre la cara con las manos.)

Sr. Sarmiento al Sr. Quintana. — Veo que el Sr. pregunta si me refería a él... Absolutamente, absolutamente; si somos y hemos sido muy amigos, y hemos vivido un mes juntos y el otro día salimos unidos.

Sr. Torrent. — ¿Entonces es a mí?

Sr. Sarmiento. — A Vd. era, pero supongo al fin que habrá sido algún movimiento involuntario y que...

Sr. Torrent. — No, señor; nada de eso: me he cubierto el rostro de rubor, al oírle decir que los asesinos se ocultan bajo el nombre del general Mitre, del honorable Sr. Rawson y del venerable general Paunero. (La barra prorrumpe en aplausos estrepitosos y prolongados que ahogan la voz del Sr. Torrent.)

En "La Nación" del 1º de agosto, Wenceslao Paunero, descendiente del general inculpado, dice en una carta a Sarmiento:

"Hasta hoy los que llevamos el apellido del general D. Wenceslao Paunero, nos habíamos impuesto un silencio estudioso en cuanto se relacionaba con Vd., creyendo con ello retribuir en algo nuestra deuda de gratitud por las deferencias que tuvo Vd. con él en sus últimos años, a pesar de que la conducta posterior de Vd. en el malhadado asunto del rechazo impolítico de los médicos brasileños, en la época de la fiebre amarilla en Buenos Aires, influyeron no poco a la muerte de nuestro padre en Río de Janeiro... Sólo Vd., señor Sarmiento, en su manía conocida de insultar, y que tan poco cuadra a la altura y dignidad de un senador argentino, podría ir hasta querer hacer recaer en quien descansa en la tumba y no puede contestarle, la responsabilidad de la muerte de Peñaloza."

Y en seguida exhibe copiosa documentación para demostrar la inocencia del general Paunero en el asesinato del Chacho. Son momentos terribles para Sarmiento. Todos los días los diarios traen comentarios, cartas e informaciones despectivas para él.

CONTRA LA OPINION PUBLICA

Pero el autor de "Facundo" no pierde su dinamismo y su buen humor proverbiales. En "La Prensa" del 1º de agosto, se da cuenta de un debate desarrollado en el Senado, bajo la presidencia de don Mariano Acosta, en el que se considera el despacho de la comisión de Negocios Constitucionales, por el cual se confirma el nombramiento recaído sobre el Sr. Alvear, para representar a la República Argentina cerca de los gobiernos de Inglaterra e Italia. El Sr. Rawson se opone, por diversas razones, al nombramiento. Reclama para el cargo que se discute "inteligencia y posición social para desempeñar comisiones tan elevadas, para representar la soberanía de la Nación, como la República Argentina, cerca de las naciones europeas". En seguida toma la palabra el infatigable Sarmiento,

"para agregar algunas consideraciones a las que había ya hecho el miembro informante de la comisión. Era necesario determinar antes lo que era el Senado. Este no tenía origen popular como los otros poderes; pero podía servir de freno a los desmanes de los otros. De modo que el Senado ejercía también funciones ejecutivas. No podían citarse doctrinas sostenidas con el voto de la mayoría de un Senado anterior, porque éste se renovaba periódicamente, y muchos de los que lo formaban en el año posterior no conocían esas doctrinas. Eran medios que empleaban para eludir las cuestiones, que podían traer el desorden para la administración. Citó varios ejemplos de los Estados Unidos, cuando él viajaba por aquel país. No creía necesario hablar de las aptitudes del Sr. Alvear; pero se podía decir que en la República no había diplomáticos. No hace caso de la opinión pública, que había desaprobado el nombramiento del señor Alvear, porque ésta era una moneda de dos caras. El Sr. Alvear había sido conocido por el Sr. senador en New York, cuando fué allí con su padre. Por otra parte, el señor Alvear, antes de ser ministro, había sido muy bien atendido en Londres por la reina y por casi todos los miembros del cuerpo diplomático residente en aquella ciudad. Más valía, pues, para el señor senador, una buena carta o relaciones personales, que todos los argumentos que pudieran hacerse con el talento."

También Sarmiento negaba la opinión pública, cuando ésta lo trataba mal. Y el senador por Corrientes, señor Torrent, enemigo implacable del sanjuanino, le contesta en esta forma, siempre de acuerdo a la crónica mencionada:

"Sr. Torrent. — Atacó las doctrinas del Sr. Sarmiento, diciendo que si hoy despreciaba la opinión pública como lo había manifestado en su discurso anterior, no lo había hecho en otras épocas, en que el Senado rechazó por unanimidad sus ridículas intenciones. El señor senador se refería al documento que se publicó el año pasado y en el que el señor Sarmiento acusó al Congreso ante el país. Pero el Sr. Sarmiento era muy amigo de aprovecharse de las circunstancias y de los hechos para favorecer sus doctrinas y sus conveniencias personales, sin acordarse de sus errores pasados."

Siguen los palos para el autor de "Facundo", que no se pierde uno. Defiéndese con su natural desenvoltura, salpicando a veces con sus palabras muchas reputaciones pasadas, y provocando, por ende, nuevas reacciones enérgicas. Seguramente a las maestras de escuela les parecerá todo esto, como dijimos, un verdadero sacrilegio. Pero conviene que se acostumbren a apreciar el contraste que presentan las grandes figuras, a través de medio siglo largo. La reputación de casi todos los próceres tiene su reverso.

Una república africana que parece un "sketch"...

(Continuación de la página 14)

paras de petróleo o de acetileno. A pesar de todo, los negros libertos de Norte América viven ufanos y orgullosos en su nación independiente, demostrando al mundo que son capaces de organizarse y gobernarse por sí mismos.

La lucha contra los inconvenientes que acarrea la naturaleza ya es más difícil para los habitantes de Liberia; pero, ¿qué culpa tienen ellos de que las pertinaces lluvias, por ejemplo, desde mayo a noviembre, hagan de esta pequeña nación una de las más húmedas del mundo?...

Por eso mismo, es un azote la fiebre malaria y el mosquito de la fiebre amarilla. En cambio, no hay teatros, ni "cines", porque los liberianos se aburren con esas artes, y porque no tienen tiempo para perder en estos alardes de civilización. Toda la atención está concentrada en un solo tema: la política local. Y, en segundo término, la suprema distracción de la iglesia y sus procesiones. Es raro no ver en Monrovia, debidamente representadas, una sola de las numerosas sectas norteamericanas. Existe, pues, para el turista, la posibilidad de éxtasis que le reconfortará el ánimo.

(Continúa en la página 57)

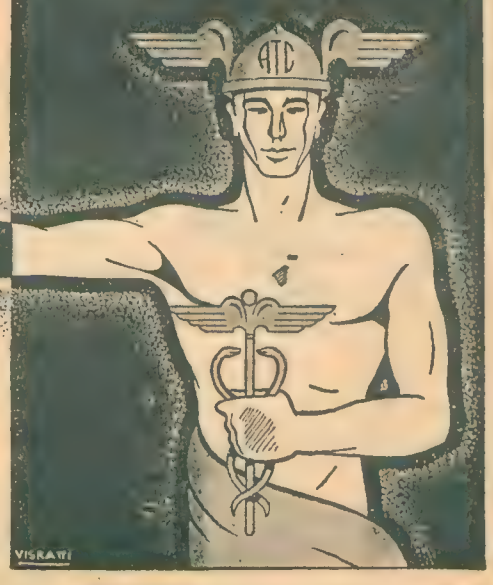
¡NOSOTROS LE AYUDAREMOS A ENCONTRAR LO QUE BUSCA!

ATENEO TECNICO Y COMERCIAL
25 DE MAYO 267 - BUENOS AIRES

SUELDOS QUE OBTIENEN LOS EGRESADOS

Contador Mercantil ..	gana	$ 500.-
Tenedor de Libros ...	„	„ 350.-
Mecánico de Aviones	„	„ 350.-
Ingeniero Mecánico ..	„	„ 800.-
Mecánico de Autos ..	„	„ 300.-
Técnico de Radio	„	„ 400.-
Cajeras	ganan	„ 200.-
Químicos	„	„ 500.-
Idóneo de Farmacia ..	gana	„ 300.-
Taquígrafos	ganan	„ 200.-
Profesora de Corte y Confección	gana	„ 300.-

50 Cursos para ambos sexos. Valiosos obsequios corresponden a cada curso.



Con nuestra enseñanza individual POR CORREO

SISTEMA MODERNO, UNICO, FACIL, COMODO Y PERFECCIONADO

Prepárese Vd. también por medio de esta Institución para merecer un BUEN SUELDO en la carrera que más le agrada.

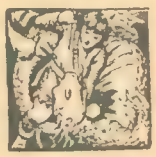
GRATIS

recibirá con el primer material de estudios: un Diccionario de 15.000 VOCABLOS, un certificado de Inscripción y un Carnet de Alumno artísticamente encuadernado.

CUPON

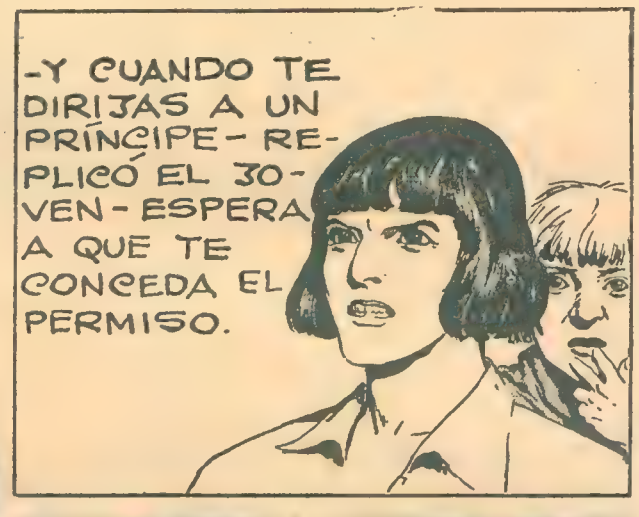
SOLICITE GRATIS LA GUIA DEL EXITO
ATENEO TECNICO Y COMERCIAL — 25 DE MAYO 267 — Bs. As.

Nombre y apellido .....
Calle y número .....
Localidad .....
Provincia o territorio .....
Curso que le interesa ..... M. A. 13-5



El Príncipe Valiente

Una gran historieta de aventuras, vividas en la época del rey Arturo, por HAROLD R. FOSTER



En el próximo número: "LA CAZA DEL CABALLO"

LOS OJOS AZULES

(LEYENDA ESCANDINAVA)

Por ERIK OLSEN

AL llegar la primavera, florece en la campiña escandinava una preciosa florecilla que los naturales del país llaman "ojos de Senta", y con la que las muchachas campesinas adornan sus corpiños y forman coronas y ramilletes.

Los "ojos de Senta" tienen una leyenda conmovedora. Oídla, tal como me la contó la vieja Ingeborg, una tarde en que mirábamos ponerse el sol.

— Hace muchos, muchos años, tantos que aún no había nacido el bisabuelo del padre de mi padre, vivía en Tjordl una hermosa muchacha llamada Senta.

"Sus cabellos eran dorados como el trigo, su rostro parecía hecho de color de aurora y sus ojos eran de un azul profundo y tranquilo, como las aguas de los fjords.

"Cuando Senta premió el amor de Olaf, el pescador, todos los corazones latieron de alegría.

"La boda se celebraría al regreso de Olaf de su viaje por las costas; viaje que rendiría grandes beneficios. Larsen, el patrón de la barca, había prometido buena paga a su gente. Había, pues, para comenzar el hogar con base firme, y esta alegría aminoraba un poco la tristeza de los meses de ausencia.

"Al partir Olaf abrazó estrechamente a Senta, y dos lágrimas brillaron en sus ojos, pero supo retenerlas.

"Largo rato hacía que la barca se iba alejando de la orillo y aún Senta, agitando su delantal bordado, despedía a Olaf el pescador.

"Y vino el otoño con sus nieblas y el invierno con sus nieves. Senta, junto a la ventana, miraba al mar, mientras sus dedos torcían el hilo destinado a su ajuar de desposada.

"En la gran alacena de madera obscura, perfumada con hierbas olorosas, estaban los trajes de la novia, que antes habían llevado sus abuelas. Y también estaban los pendientes de plata filigranada y esmalte, la placa con colgantes para el adorno del corpiño, las horquillas y pulseras.

"Y Senta miraba pasar las horas, pensando en el regreso de Olaf.

"Llegó la primavera y con ella las barcas pescadoras. Eric, Oton, Gerda, todos volvían... Una tarde, al fin, avistóse la barca de Larsen y un grito corrió de boca en boca:

"— ¡Falta uno!

"Cuando tocó la orilla, miró Senta en vano a los de la barca; Olaf no volvía. Una ola llevóselo como un niño a los abismos de color de esperanza, crueles como ella.

"Y Senta abrió sus grandes ojos, enloquecida, y corrió por los campos llamando al amado que no respondería ya a sus dulces palabras.

"Y corrió, corrió sin descanso hasta que sus pies tropezaron y cayó, regando con sus lágrimas el aterciopelado césped que iba a servirle de lecho y de tumba.

"Y cuando fueron en su busca los pescadores, no hallaron a Senta; su cuerpo había desaparecido.

"Pero allí donde reposara, un manto de azules florecillas se extendía, azules como el agua profunda y tranquila de los fjords.

"Eran los "ojos de Senta" que buscaban, mirando al cielo, los ojos de Olaf."

Es la mujer...

(Continuación de la página 11)

7º — ¿Considera conveniente tener hijos?

Enseguida del matrimonio. Después de dos o tres años de casados.

8º — ¿Considera justificado no tener hijos?

Si existe una enfermedad hereditaria en la familia. Si la pobreza dificulta la tarea de educarlos. Si alguno de los padres no lo desea.

9º ¿Qué relaciones observa con...

...su madre; su padre; sus hermanos y hermanas?

10º — ¿Qué sentimientos abriga con respecto a...

...su futura suegra, su futuro suegro y sus futuros cuñados y cuñadas?

11º — ¿Cree usted conveniente ver a los miembros de su familia?

A menudo. Ocasionalmente. Rara vez. Por temporadas. Con frecuencia. O muy de cuando en cuando

12º — ¿Considera que la mujer después del matrimonio...

...debe conservar su empleo y su completa independencia económica si lo desea? ¿Puede retener un empleo de pocas horas solamente? ¿Debe dedicar todo su tiempo a sus hijos y al hogar?

13º — En la dirección de la casa, ¿qué cree mejor?

¿Entregar a la mujer la entera dirección de la misma, para lo cual se le entregará una cierta suma? ¿O que el esposo examine las cuentas y precios por sí mismo?

14º — ¿Cree en la eficacia...

...de obtener un certificado médico por parte de ambos contrayentes que asegure el perfecto estado de su salud?

15º ¿Cree que el divorcio es...

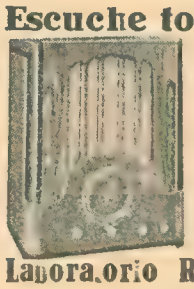
...siempre injustificado? ¿Justificado cuando ninguno de los esposos es feliz? ¿Justificado como último recurso?

16º — Y, finalmente, ¿cree...

...que dos personas de buenos sentimientos pueden ser felices en su matrimonio si están dispuestas a ello? ¿Que si no poseen temperamentos acordes poseen pocas posibilidades de dicha? ¿Que debe haber afinidad espiritual entre ambos, o sea que uno estaría destinado al otro entre todos los millones que pueblan el mundo?

Al responder a este cuestionario, muchas parejas se asombrarán de cuántas divergencias hay en sus opiniones. De ser así, les conviene ponerse de acuerdo antes de la ceremonia, porque después — según la opinión del doctor Jung, — es difícil que se pongan de acuerdo jamás.

Escuche todo el Mundo



Receptor 7 lámparas de metal. Toda onda, cualquier corriente. Ojo eléctrico.

Material extranjero.

Garantía dos años, a.... $ 99

Laboratorio Radio Eléctrico "TRUCCO"

SOLICITE CATALOGO M. GRATIS

SALTA 341 U. T. 37-3162

Tosantil

TOS INFANTIL

El TOSANTIL calma la tos de los chicos y hace arrojar las flemas.

LABORATORIOS DEL GENIOL

Tosantil

1.20

EL FRASCO

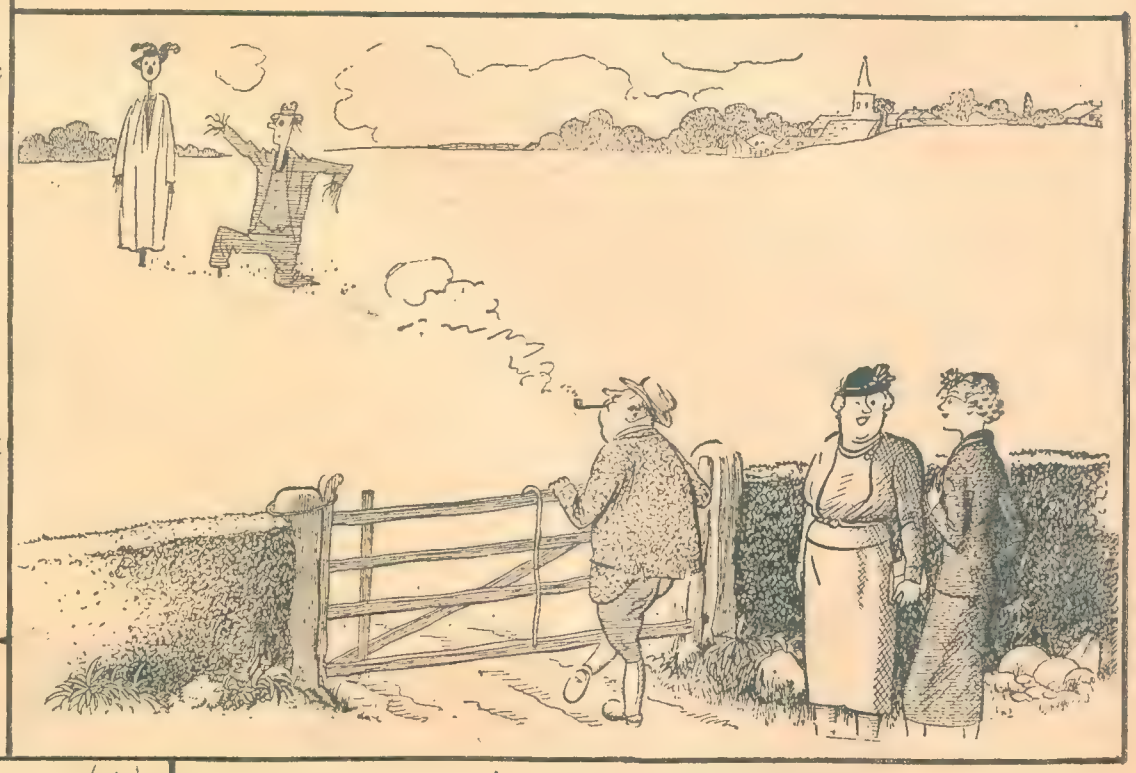
SABAÑONES

USE PASTA VASENOL

LA SONRISA

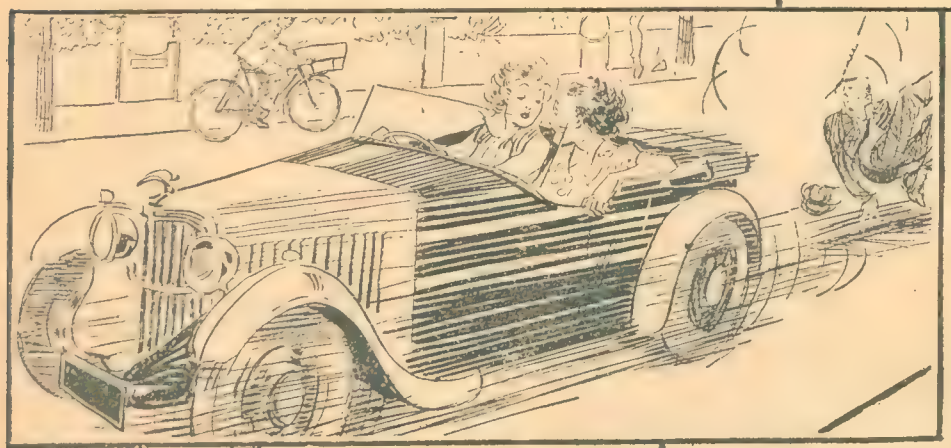
EL PRESIDIARIO FOTOGRAFO

—¿Qué te parece? ¿Saldré bien así?
—¡Muy bien! Pero debe usted retroceder unos centímetros.



LA POESIA DEL CAMPO

—¿Es posible que a tu marido le llame eso tanto la atención?
—Mi esposo es muy romántico. ¿No lo sabías?

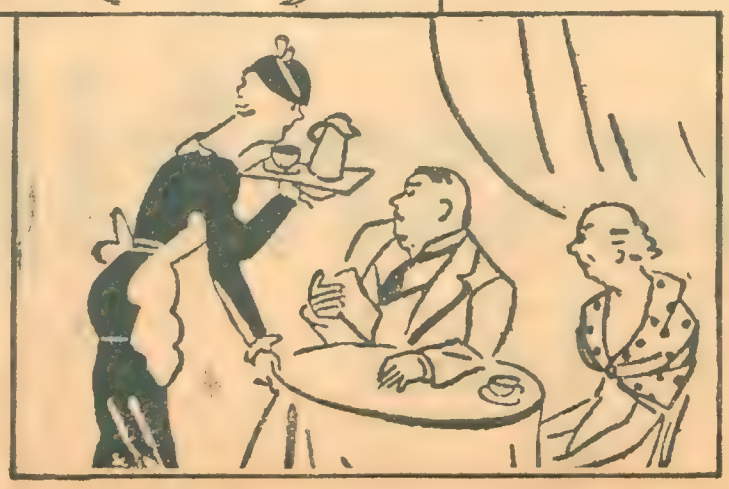


LAS MUJERES QUE MANEJAN

—Pero ¿no has visto al hombre que atropellaste?
—No. ¿Por qué? ¿Era mi tipo?

RECUERDOS INQUIETANTES

—¡Eh, Jorge! ¿Te acuerdas cuando me dabas en el colegio aquellas tremendas palizas? ¡Quién nos iba a decir que íbamos a encontrarnos en esta situación!...



SIRVIENTAS DE HOY

—¿Por qué no se ha quitado usted el sombrero?
—Todavía no sé si me voy a quedar en esta casa o no.

El cuento humorístico

LAS

EL amor que sentía Bernabela Chácharo por su vecinito, el apuesto Gedeón, merecía cantarse en una loa. Pero como en estos tiempos de poesía decadente no hay verdaderos poetas, de ahí que nadie lo cantara. Y ocurría que mientras ella se derretía de amor por él, Gedeón aparentaba no enterarse de semejante cosa. Esto, naturalmente, ponía a la pobre muchacha en el trance de tener que insinuarse.

Y sin embargo, como si nada. Cada vez que le daba pie para que le espetara la más furibunda de las declaraciones, sufría un nuevo desengaño, ya que él continuaba tan tranquilo, como si le resultara de lo más indiferente.

Y siguieron corriendo los días sin que cambiara la situación. Bernabela ardía de ansiedad: no se explicaba cómo un muchacho en plena madurez no se sentía estremecer frente a una mujer como ella. Sin embargo, no estaba dispuesta a cejar en su afán de rendirlo. Y siguió acechando las ocasiones, hasta una noche en que, en una fiesta familiar, se le brindó una que ni de encargo. Aprovechó que se le acercara a saludarla, para decir:

—¡Hola, Gedeoncito! ¡Usted por aquí! Francamente, no pensé encontrarle.

—¿Por qué?

—Porque supuse que se pasaría la noche en casa de Filemona Capicú, la sobrina de don Acisclo el talabartero.

—Mal supuesto, porque no tengo ninguna relación con esa señorita.

—¿No? Pues yo creí... Al menos eso se asegura.

—Habladurías de la gente.

—No me extraña... ¡Hay cada lengua!... Yo, claro está, no quise creerlo... — Y apechugando con la ocasión, agregó: — Pero, naturalmente, usted tendrá su ideal.

—¡Ah, eso sí! — respondió él sinceramente; y no dijo una palabra más.

Aquella noche Bernabela se acostó furiosa..., pero no contra ella misma, sino contra Gedeón, que no había sabido interpretarla.

Y buscó otra ocasión, que no tardó en presentarse. Hallábase asomada al balcón, cuando vió venir a su adorado. Entonces afectó un terrible aire de preocupación, en el cual él tendría por fuerza que reparar. Y así ocurrió. Al llegar él junto al balcón, no pudo menos que detenerse para preguntarle:

—¿Qué le ocurre, señorita Bernabela? La noto así como preocupada.

—Y lo estoy; y por cierto que con sobrados motivos.

—¿Cuáles?

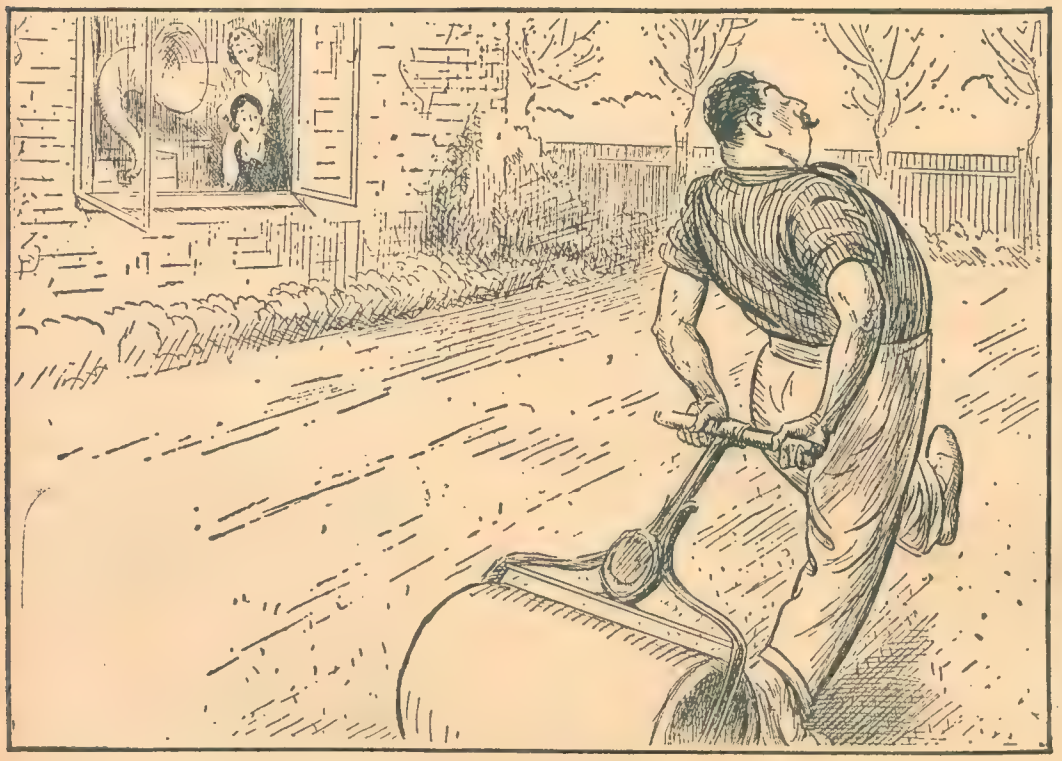
—¡Ah! Se trata de algo muy íntimo...

—Entonces no quiero ser indiscreto.

Saludóla con una genuflexión, y continuó su camino.

Si Bernabela no se arrojó del balcón a la calle no fué ciertamente porque no le faltaran razones para ello. ¡Qué ocasión más hermosa desperdiciada! O era ella tan imbécil que no

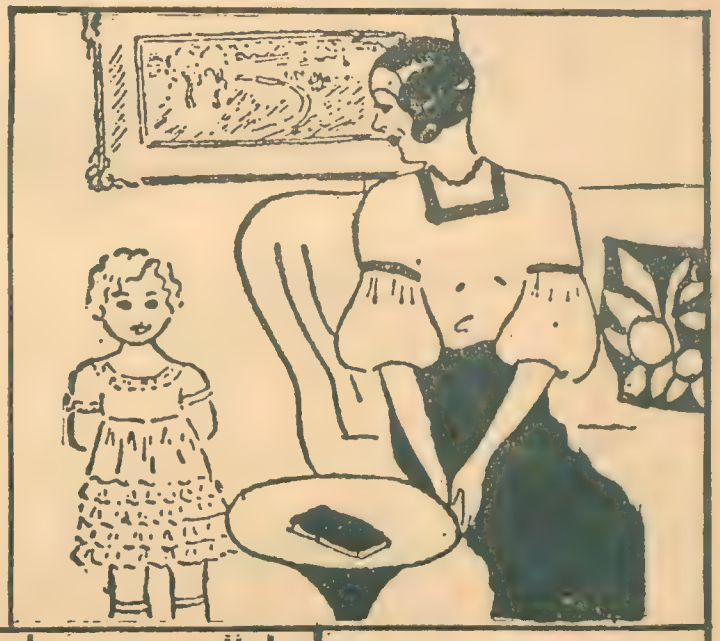
DEL MUNDO



BUENA ESTRATAGEMA

—Parece que tu esposo trabaja mejor cuando oye música.
—¡Ah! Sí. Yo siempre que hace ese trabajo pongo una marcha militar en la victrola.

Ocurrencias de Lulú Por MARGE



ASTUCIA INFANTIL

—Mamá hay un pobre hombre que grita en la puerta. ¿Le puedo dar unas monedas?
— Bueno. Pero ¿qué grita?
—"¡Bombones, chocolatines, caramelos!"

PASION DE COCINERA

—¿Así que se va tu cocinera?
—Sí; quiere trabajar en un vapor.
—¿Por qué?
—Ha oído decir que en un solo viaje se rompen tres mil piezas de cocina.

LIBRO INCONVENIENTE

—Mamá me ha dicho que le devuelva a usted este libro. No es conveniente para una niña.
—Yo creo que su mamá está equivocada.
—¡Oh, no! Yo también lo he leído, y ella tiene razón.

OCASIONES

POR JOSE M. BRAÑA

supo sacarle partido, o el imbécil era Gedeón que, como tantas veces, no la aprovechó.

Días después se encontraron en la playa. A punto de arrojarse él al agua, ella lo contuvo:

—¡Adiós, Gedeón!

—¡Hola, señorita Bernabela!

—¿No me nota usted hoy también preocupada?

—No; le aseguro que no.

—Pues lo estoy más que nunca.

—¿De veras? ¿Y por qué?

—Figúrese. Papá me obliga a casarme con un primo tercero a quien no puedo ver ni en pintura.

—¿Y usted?

—Yo, pobre de mí, ¿qué he de hacer? Lloro, me rebelo, pero... Como no acuda alguien en mi ayuda, tendré que casarme con ese primo malhadado.

—¿Quiere que le dé un consejo?

—¡Con mil amores!

—No se case.

—¡Oh, eso se dice muy fácilmente!

No hablaron más. En ese momento llegaba a la playa una ola espumosa. Gedeón le pidió permiso para aprovecharla, y se arrojó sobre ella voluptuosamente. Como es de suponer, la pobre Bernabela se quedó de una pieza. Pero se rehizo en seguida y se volvió sobre sus pasos renegando de su poco arte para hacerle hablar y de la imbecilidad de Gedeón, que seguía desperdiciando las ocasiones.

Una semana después, Bernabela se dispuso a jugarse la última carta. De fallar su tentativa, se encerraría en un convento y se haría llamar "Sor Resignada". Es verdad que ella pudo decirle sin rodeos: "Gedeón: lo amo. ¿Quiere ser mi esposo?", y hubiera quedado resuelta la cuestión. Pero no era ella quien debía declararse, que ya hacía bastante con preparar el terreno y brindar la ocasión. Decidida, pues, a dar el golpe de gracia, una tarde, al pasar su adorado junto a ella, lo detuvo:

—¡Hola, Gedeón! ¿Sabe la novedad? No he podido rebelarme al mandato de mi padre.

—¿Y qué?

—¡Figúrese! Que ya me he comprometido con mi primo tercero para casarnos en abril.

—¡No diga!

El rostro sonrosado de Gedeón se tornó del color de las aceitunas. Sus ojos se llenaron de lágrimas y todo él empezó a temblar presa de la fiebre. Bernabela, temerosa de que le ocurriera un percance, le inquirió:

—¡Gedeón, por Dios! ¿Qué le pasa?

—Una cosa terrible, Bernabela. Que yo la amo a usted con locura, y que estaba esperando la ocasión de poder declararle mi amor, y si era correspondido, rebelarme yo también contra la voluntad de mi abuelito, que quiere casarme con su nieta Eduvigis...

—¡Qué oigo!

—...Y ahora ya no me queda más remedio que sacrificar mi amor hacia usted... y casarme con ella. ¡Adiós!

LA NIETA DEL SOL

(Continuación de la página 27)

sacrificio del napa con una vida humana.

—¡Sólo un sacrificio humano equivaldría al del napa! ¡Ordena, Machay!

—¡Será sacrificada una doncella por la salvación de su pueblo!

—¡Mi hija! ¡Yo la ofrezco! ¡Fué la amada por tu hijo Acollanapa, antes de que éste pusiera los ojos en la forastera!...

—¿Y sabes que serás tú quien le deba arrancar el corazón?...

—¡Sí, lo sé, y no retiro mi ofrecimiento! ¡De la gloria de ser amada por el primero de la tribu, no puede ir sino al supremo reposo de los dioses, pasando por el puente negro de la muerte!

—¡No; no harás eso! ¡Sería una crueldad que ofendería a los cielos!

—¡No la piedad, sino el amor pudo salvarla!... ¡Y ya es tarde!... ¡He aquí su corazón como una copa repleta de lágrimas y de sangre!... ¡Y ahora, id, hombres de mi raza, a buscar mujeres entre los huirajochas; pero elegidlas iguales a mi hija, que se desposa con la muerte, o como la madre, que la ha sacrificado con sus propias manos!...

Los primeros frutos floridos de la raza solar alegran el campamento. Chimpu es la hija mayor de Kenty y heredera de la vincha de plata y del título de Nieta del Sol. Es la que encabeza a las jovencitas, la bienamada de todas. Su espíritu es alegre y cantarina como un pájaro. Tal vez por ello, cada vez que habla o ríe al ir por agua, le contesta una flauta encantada e inhallable, a la distancia. Alarmada ante la novedad, esta vez la sigue la madre.

—¡No puedo vivir sin cantar, madre! ¡Me moriría si no riese!... ¡Y siempre me contesta el pájaro invisible!...

—Yo os acompañaré a la distacnia...

—Canta ahora, Chimpu. Ya estamos bajo la copa verde de los talas...

—Agua de las piedras, de color de [cielo,
Disuelves vislumbres al correr tus on- [das;
En ti flota el alma musical del viento
Y el quejido eterno de las viejas rocas...

¿De qué lejanías de bruma y de nieve,
De nubes errantes o estrellas remotas,
Desciende la linfa que alegra la vega,
Que cantan los pájaros al nacer la au- [rora?...

Mis manos derraman cristales solares,
Y son luminosas debajo tu alas;
Y mis ojos siguen la loca carrera
Hacia el horizonte que se funde en [sombras.

Agüita serrana, livianita como
Música del aire o luz en las lomas,
Claridad de cielo matinal, vibrante
Con el alma limpia de todas las cosas...

—¡Tú me desdeñaste! ¡Soy Acollanapa! ¡Como tal, me despreciaste, Kenty, Nieta del Sol! Por eso quiero ser para tu hija sólo el alma, sólo la armonía... Y vengo a hablar a Checa. Quiero que nuestros pueblos sean uno solo, y que cese la lucha y se olviden los odios...

Y de esta suerte se estableció la paz y la concordia entre fiuñorcos y huirajochas.

—Oídme, padres y madres de la nueva generación de los huirajochas: ¡la vida de ayer ya se esfuma en el tiempo, con sus alegrías, sus dolores, sus agravios y su justicia! ¡La vida de ayer ya no existe casi, sino en el recuerdo! ¡No es la realidad, y más se asemeja a un sueño! ¡La verdad son nuestros hijos y el sol que hoy los alumbra en flor! ¡Y, sin embargo, todos queréis condenar a Acollanapa en nombre de lo que fué!... ¡Y olvidáis que hay voces que se levantan más altas que las vuestras; derechos que son más sagrados que la reparación de las viejas ofensas, más que la justicia que clama por los muertos que ya no podemos resucitar! ¡Y esa voz y es ajusticia es la que imponen los hijos!...

Es la época de la recolección del maíz. Día de gloria solar. El otoño ha dado un tono rojo y dorado al follaje de los árboles serranos. Grupos de muchachas se confunden entre las plantas amarillas del maíz maduro. Risas, palabras, armonías truncas de cantares se difunden en el aire mañanero. Desde las cercas que dividen las parcelas atisban los jóvenes. Y se entablan los diálogos alados entre los que arrojan flores y se esconden y las que las recogen para prenderlas en sus cabelleras renegridas. Allí está Chimpu, la hija de Kenty, y Avential, el hermoso y fuerte mancebo que la pretende.

—¡Al querer más lindo — lo comparo al viento, — tornadizo a veces, — a veces violento!

—¡El querer más lindo — es como las flores, — que aún marchitadas — nos dan sus olores!

—¡El querer más lindo — es como la estrella — que a fuer de remota — nos parece bella!...

Al retirarse las jóvenes, se encuentran con la novedad de que dos jaguares merodean en las colinas por donde deben regresar a la aldea. Y es Checa, fuerte aún en su virilidad, quien mató al que se acercó a las jóvenes.

Con tal motivo, se celebra por primera vez la fiesta de la virilidad, como una prueba para entrar en los derechos de hombre y de soldado. Arential ha merecido bien a Chumpu...

—Me placen tus arrestos, Arential. Eres digno de tu padre, que fué mi compañero y murió peleando por sus hermanos.

—Seré como él; más que él. Dame sólo la ocasión.

Tras de los festejos, corrió como una nube de tristeza la noticia de que Kenty, la Nieta del Sol, se moría.

—Que el Sol te sea propicio, Chumpu. Mucho has tardado en venir a ver a tu madre.

—Atribuyo al enjambre de tus nietos, mama Kenty. Traigo sólo a la mayorcita...

—También pensaba en ella... He visto una fila interminable de mujeres, que se iniciaba en mí, seguía contigo, con tu hija...

—Sigue, abuelita. Bien sabes que cuando hablas se iluminan las horas y veo lo que no pasó por la ventana de los ojos.

—¡Ah, sí! Te decía de la fila de mujeres: todas con la aureola lunar, todas sacerdotisas y reinas, todas nietas del sol .. Y tan larga era la fila, como un collar de estrellas que va de horizonte a horizonte... Y veo a la última brillar fugazmente como un bólido antes de caer en la sombra sin remisión, en un valle muy lejano, hacia la región del Sur...

—No llores, pequeña. Eso será cuando se sequen los ríos y los mares se conviertan en lagos.

—¡Escucha cómo impreca el pueblo por ti!

—Las voces y los deseos de los hombres, Checa, son menos que el rumor del viento, que no llega a las alturas celestes donde hilan los dioses las horas y los destinos de los hombres...

Tras de la muerte de Checa y de Kenty se dispersan los ayullus de los huirajochas para fundar nuevos focos de cultura.

—Hacia el Este, hacia el Norte, hacia el Sur, hacia el Poniente, deben dominar los huirajochas. Lo ordenan los oráculos. Y el designio de los dioses debe cumplirse, así lo impidan las masas del agua salada, o los páramos del altiplano, o las selvas impenetrables...

—¿Nos permites, entonces, Nieta del Sol, desafiar nuestro destino, hacer nuestro destino?...

—Consultadlo a vuestra hombría y a vuestros corazones...

Han pasado siglos sobre siglos. En el valle de Tamputoco, ya despoblado y desierto, cae nieve sobre nieve. El viento arremolina blancuras que vuelan como fantasmas. Los viejos árboles semejan toscos candelabros de plata. Como sombras que surgieran de entre las peñas, uno a uno, por distinto camino, llegan algunos hombres.

—¡No puede ser! ¡No puede ser!... ¡Miente la memoria de la gente de Chavín! ¡Siempre debió ser éste un lugar desolado! ¡El cerro de Tamputoco, horadado de ventanas — negras cavidades en la blancura de la nieve, — parece una calavera a la luz fantasmal de la luna que asoma!...

—¡Qué frío! ¡Qué desilusión! ¡Nadie! ¡Nada!... ¡Mienten los sacerdotes de Huaylas!...

—¡Gracias, hombres! ¡Los dioses del Cosco me protegen! ¡Ya desfallecía de inopia y de frío, y os encuentro!...

—¡Nada hemos hallado, hombres de los cuatro horizontes! ¡Y tendremos que regresar bajo la carga de un gran desengaño, sin las alas de ilusión que movieran nuestras vidas!...

—¡Todos regresaréis! ¡Sois jóvenes y fuertes! ¡Vuestros pueblos viven!... ¡Y cuando os vayáis, aquí me quedaré para ser la sombra de estas soledades en que, en vez de hombres, pueblan recuerdos, fantasmas, ilusiones tal vez! ¡Nadie perturbará mi sueño con ecos de vida!... ¡No sé si sueño!... ¡Flota un rumor musical, una voz de mujer, y canta!... ¡Oh, qué dulce es morir así!...

(Continúa en el próximo número.)

Cartas de un argentino que se enoja

La lucha contra la langosta debe encararse con desinterés y patriotismo

Señor Director:

Desde tiempo inmemorial el problema de la langosta es para nuestros agricultores una grave y permanente amenaza, contra la que sólo pueden oponer una escasísima e ineficaz resistencia cuando el Estado los deja abandonados a sus propios medios, como suele ocurrir. Es sabido, por otra parte, que para algunos gobiernos este grave problema que afecta tan hondamente a la economía rural del país, sólo ha sido un pretexto para invertir caprichosamente fabulosas sumas de dinero en destinos vinculados más directamente a la política que a la langosta.

La campaña contra la langosta se ha caracterizado siempre por su improvisación y por su ineficacia. La acción del Estado no pasó más allá de la inversión anual de varios millones de pesos en la creación de un fabuloso cuerpo burocrático, utilizado, por lo general, con fines políticos y en la distribución, casi siempre a destiempo, de algunos kilómetros de barreras. Entretanto la langosta daba buena cuenta de todo lo que hallaba a su paso, y el desaliento y la miseria cundían en el campo.

No puede decirse, estimado señor Director, que nos falte todavía experiencia y conocimiento del problema para realizar, de una vez por todas, un plan orgánico y científico contra la terrible plaga. Nuestra población rural tiene la experiencia de muchos años de sufrimientos por esta causa, y nuestros técnicos conocen, seguramente, los medios más eficaces para encauzar la lucha. ¿Qué se espera, entonces?...

Como primera medida, el Estado debe desvincular este problema de la política de una manera absoluta, pues de otro modo todo intento se verá necesariamente trabado por intereses subalternos. Por otra parte, la práctica y la experiencia recogida en nuestro país y en otros donde se encaran los problemas de gobierno con mejor sentido, nos ha demostrado la necesidad de llevar la lucha contra el acridio con una organización casi militarizada. Por ello, pues, es imprescindible desarrollar una acción conjunta y coordinada con el ejército. Nuestras fuerzas militarizadas cuentan con los elementos y la disciplina imprescindible para realizar un plan de esta naturaleza que, convenientemente encauzado por el Ministerio de Agricultura, lograría los fines previstos.

No es con la distribución de barreras, cuando la langosta ha cumplido su obra destructora, cómo ha de defenderse a la agricultura, ni aconsejándose el empleo de cebos tóxicos, que sólo pueden conseguirse a precios elevados y en lugares muy distantes.

Cuando la invasión de la langosta se ha iniciado, difícilmente resultará eficaz la ayuda del Estado, porque los elementos de auxilio llegarán cuando casi no quede nada por salvar. Lógicamente, entonces, señor Director, debe organizarse la lucha con la movilización de todos los medios disponibles y necesarios antes de que la amenaza se convierta en realidad. De tal manera, el agricultor estará preparado para oponerle al acridio una eficaz resistencia.

Nuestros parlamentarios, entretanto, entienden el problema de otra manera. Muy pronto se iniciará la estación calurosa, y con ella tendremos la inminencia del peligro de la langosta. Sin embargo, todavía está pendiente de la sanción del Parlamento el crédito de diez millones de pesos pedido para la compra de barreras. ¡Nuestros legisladores no pueden ocuparse de los problemas fundamentales del país, porque la campaña electoral les demanda todas sus energías!...

¿No será posible, señor Director, que quienes tienen la responsabilidad de la función pública reaccionen alguna vez?...

ARGENTINO D. VERAS.

MUNDO FILATELICO

Más sellos de Africa

TRIPOLITANIA

Continuando la publicación de sellos de Africa que hemos venido haciendo en números anteriores, reproducimos hoy los de Tripolitania, de los años 1931, 1932 y 1933, destinados a conmemorar la quinta, sexta y séptima feria exposición. To-

dos ellos tienen un dentado 14 y filigrana corona, y variadísimas viñetas. La impresión y diseño de algunos de ellos es realmente notable, pudiendo considerarse algunas de estas piezas como verdaderas obras de arte.

DESEAN CANJE

Oscar Bustos Realini (24 de Septiembre 928, Córdoba). — Principiante. Desea universales y aéreos.

Manuel Hidalgo (Rincón 210. Capital).

J. A. Marque (Echeverría 2660. Capital Federal).

Felipe Pérez (Villa Alba, Pampa, F. C. S.). — Ofrece universales por regionales.

Luis Pandra (Cabildo 239, Bs. As.). — Mediano. Desea c.

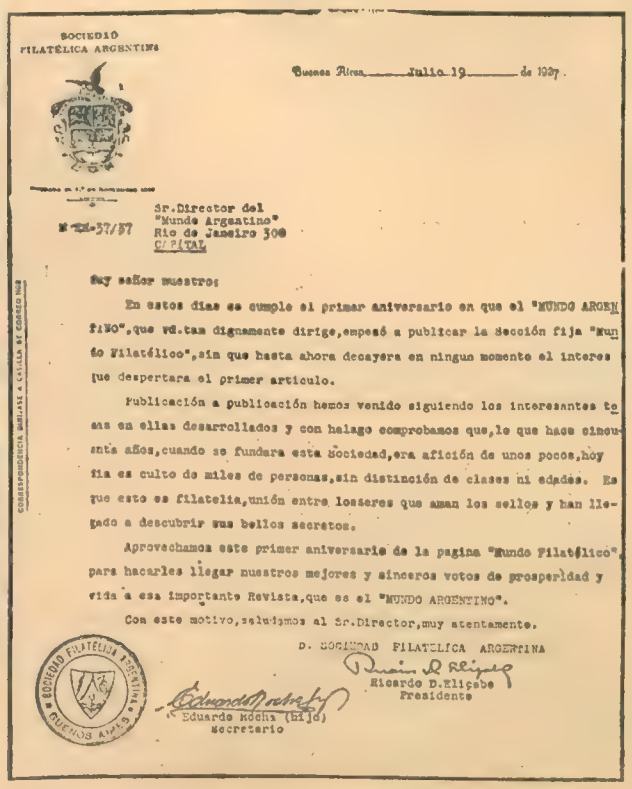
Luben Chirabcheff (Corrientes 1393, 4º piso, Dto. G.).

Adolfo Albiso (h.) (Laboulaye, F. C. Pacífico).

Justiniano W. Zan (Pte. Gral. Roca, Río Negro, F. C. S.) — Mediano. Universales.

Raúl Z. Gutiérrez (Maipú 841, Rosario). — Mediano. Universales.

DE NUESTRO CORREO



SOCIEDAD FILATELICA ARGENTINA

Buenos Aires, Julio 19 de 1937.

Sr. Director del "Mundo Argentino" Rio de Janeiro 300 CAPITAL

Muy señor nuestro:

En estos días se cumple el primer aniversario en que el "MUNDO ARGENTINO", que Vd. tan dignamente dirige, empezó a publicar la sección fija "Mundo Filatélico", sin que hasta ahora decayera en ningún momento el interés que despertara el primer artículo.

Publicación a publicación hemos venido siguiendo los interesantes temas en ellas desarrollados y con halago comprobamos que, lo que hace cincuenta años, cuando se fundara esta Sociedad, era afición de unos pocos, hoy día es culto de miles de personas, sin distinción de clases ni edades. Es que esto es filatelia, unión entre losseres que aman los sellos y han llegado a descubrir sus bellos secretos.

Aprovechamos este primer aniversario de la pagina "Mundo Filatélico" para hacerles llegar nuestros mejores y sinceros votos de prosperidad y vida a esa importante Revista, que es el "MUNDO ARGENTINO".

Con este motivo, saludamos al Sr. Director, muy atentamente.

D. SOCIEDAD FILATELICA ARGENTINA

Ricardo D. Elizabe
Presidente

Eduardo Rocha (hijo)
Secretario

Acabamos de recibir la carta que reproducimos de la SOCIEDAD FILATELICA ARGENTINA, la que nos honra, y que agradecemos, destacando la importancia que tienen para nosotros las palabras de estímulo, especialmente cuando vienen de entidades tan autorizadas y serias como ella.

GRAN SUCESO EN MUEBLES

APARECIO NUESTRO

Gran Catálogo

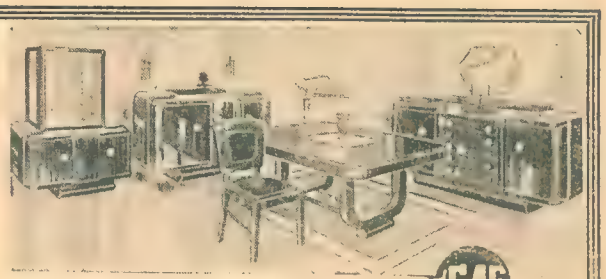
LA MAS ARTISTICA PRESENTACION

LA MAS FORMIDABLE SELECCION

dedicada a nuestros clientes del interior. Resérvese uno: ES GRATIS.

BINSTOCK

CORRIENTES 1239
BUENOS AIRES



$545

FINO COMEDOR construído roble y cedro, decorado nogal pluma; ebanistería de primera calidad, compuesto de: Gran aparador, trinchante amplio, vitrina bargueño, cristales corredizos, mesa maciza con tabla extensión y 6 sillas tapizadas en los asientos y respaldos cuero flor, color a elección; trabajo garantido, los herrajes de estilo. PRECIO OFERTA.

MODELO PRECIOSO de DORMITORIO, finísima terminación; puertas placa oregón, cantos redondos modernos; decorado nogal pluma y compuesto de: Ropero 2 mts. desarme, con 4 puertas, cajonera interior amplia y dos espejos interiores; Toilette cómoda, muy práctico, con gran espejo cristal primera; cama 2 plazas, muy reforzada, elástico 3 hilos tipo importado, 2 mesas luz gran fantasía, y OBSEQUIO una hermosa banqueta tapizada; los herrajes de estilo o bronce cromado. PRECIO OFERTA.

$515

"GRATIS"

BANDONEON - VIOLIN - ACORDEON Y GUITARRA

Envío a cualquier punto del País para el estudio por correspondencia. Acompañe este aviso más $ 0.10 en estampillas y recibirá instrucciones a vuelta de correo.

Academia Musical CASTRO
Humberto Nº 1592 - Bs. Aires

ESTUDIE una PROFESION

ENSEÑAMOS POR CORREO:

Contador	$ 120
Tenedor de Libros	„ 80
Modista	„ 85
Sastre	„ 110
Radio-Electricidad	„ 140
Automóviles	„ 160
Constructor	„ 150
Procurador	„ 130
Agrícola Ganadero	„ 120
Dibujante	„ 140
Aritmética, Publicidad, Taquigrafía, Caligrafía, Vendedor, Ortografía (Por 2 de estos cursos.)	„ 70

Estos precios se pagan en mensualidades de $ 10.—

Puede ingresar enviándonos lleno el cupón, acompañado de $ 10.-

En países *extranjeros*, $ 10.— equivalen a tres dólares y se pagan a los siguientes diarios:

Bolivia.—"EL DIARIO". La Paz.
Chile.—"LA NACION". Santiago.
Colombia.—"EL TIEMPO". Bogotá.
Costa Rica.—"DIARIO DE COSTA RICA". San José.
Cuba.—"Diario de la marina". Habana.
Dominicana.—"Listin Diario". S. Dgo.
Ecuador.—"El Telégrafo". Guayaquil.
El Salvador.—"La Prensa". S. Salvador.
Guatemala.—"Liberal Progresista". Guatemala.
Honduras.—"Diario Comercial". San Pedro Sula.
México.—"LA PRENSA". México.
Nicaragua.—"LA NOTICIA". Managua.
Panamá.—"The Star" y "Herald". Panamá.
Paraguay.—"PARAGUAY". Asunción.
Perú.—Directamente a nosotros.
Puerto Rico.—"EL MUNDO". S. Juan.
Uruguay.—"EL DIA". Montevideo.
Venezuela.—"PANORAMA". Maracaibo.

Escuelas Sudamericanas
Avda. Montes de Oca 695. Bs. Aires
(Palacio propiedad de estas Escuelas)
Director: PATRICIO C. RYAN,
Bachiller y Contador Público Nacional
Nombre .....
Dirección .....
Localidad (6) .....
Curso que desea estudiar .....

Regalamos libros de estudio, papel, sobres y equipos.
OTORGAMOS DIPLOMAS.

Reconocemos lo pagado en otras escuelas al que ingrese en éstas.

Fundadas el 2 de Enero de 1915, son hoy las mejores y más importantes del mundo.

GARANTIA

Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

Margarita Xirgu...

(Continuación de la página 32)

to a personas que le inspiraban confianza o afecto. Yo tuve la suerte de ser una de ellas, y guardo de mis conversaciones con él un recuerdo delicioso. Tenía una dulzura y una delicadeza extremas para corregir, y era de un entusiasmo sin límite para estimular.

"Vivía modestamente, como le he dicho. El teatro, hasta fines del siglo pasado, no era ninguna fuente de riqueza para autores e intérpretes. Sobre todo para los autores, que generalmente cedían los derechos de representación de sus obras, por una cantidad irrisoria, a los empresarios. Estos sí, los empresarios, éstos sí que se llevaban la parte del león en el negocio teatral. Pero don Angel Guimerá no había venido al teatro a hacer negocio. No tenía tiempo ni humor para ello. Vivía siempre preocupado por la elaboración de su obra. Y cuando terminaba un nuevo drama lo entregaba al público como quien restituye un bien común. Ni siquiera despertaban su interés el tiempo y el esfuerzo demandados por la creación. No era Guimerá, en verdad, lo que se llama un autor fácil. Cuando yo le estrené "Andrónica" pasaron dos años entre la promesa y la entrega de la obra. "Jesús que vuelve", una de sus últimas producciones, tardó varios años en escribirla. Maduraba mucho un drama antes de empezar a darle forma. Y cuando se decidía a escribir, se preocupaba más por lo que sus personajes tenían que callar que por lo que tenían que decir. Después de terminada la obra, la corregía, la volvía a corregir y la pulía minuciosamente. "Nunca se corrige lo bastante", decía, en su afán de perfeccionarse. Y cuando al fin se decidía a estrenar experimentaba un miedo de autor novicio por el resultado del estreno. Todas estas dudas, en un dramaturgo de su potencia conceptiva, eran, creo, la consecuencia lógica de su honradez artística y de su anhelo de perfección. A este anhelo supeditaba todo, inclusive su inspiración, que sometía a la acción depuradora del tiempo. "Lo que se hace con ayuda del tiempo, el tiempo lo respeta", solía decir. Y si esto no es verdad de un modo absoluto, lo es, en cambio, dentro de la humana relatividad de las cosas. Ahí está sino, para probarlo, su obra "Tierra baja", que Guimerá tardó cinco años en escribir y vivirá por los siglos de los siglos."

TEATRO EN CASTELLANO Y REPERTORIO UNIVERSAL

—¿Cuándo se incorporó usted en forma estable al teatro castellano?

—Pues verá usted... Ya pronto hará veinticinco años. Y fué aquí, en Buenos Aires, precisamente. En 1912, don Faustino Da Rosa, el gran empresario portuguésargentino (más argentino que portugués), me vió trabajar en Barcelona, todavía en catalán. Don Faustino se me presentó en mi camarín él solo, sin necesidad de preámbulos ni intermediarios, y me ofreció un contrato para Buenos Aires, a condición de que formásemos una compañía especial y de que trajese un repertorio exclusivamente en castellano. Todo lo hicimos de común acuerdo, y en la temporada de 1913 me presenté con el drama de Sudermann "Magda", en el Odeón, en este mismo escenario del Odeón, donde tantas emociones y recuerdos perdurables llevo recibidos. Y no sólo en aquella visita de hace veinticuatro años, sino al volver por segunda vez a Buenos Aires en el año 1923, y sobre todo en mi actual temporada, que ha tenido para mí las proyecciones de una consagración ante el público porteño, si es que las artistas de mi condición, movidas por un incesante deseo de superación, pueden consagrarse alguna vez...

—¿Después de 1913 no volvió usted a trabajar en catalán?

—Sólo esporádicamente. Incorporada ya de manera definitiva a la escena castellana, trabajé en toda España y en casi toda la América española. En 1919 uní mi nombre al de Enrique Borrás para hacer la temporada del teatro Calderón de Madrid. En compañía de Borrás realicé, igualmente, desde 1932 a 1935, las temporadas oficiales del teatro Español, también en Madrid. Tanto en esas temporadas con Borrás como en las que realicé con compañías propias, mi mayor preocupación fué la de mantener en un plano superior la jerarquía de mi repertorio. Y esto creo haberlo conseguido, a pesar del elevado número de obras que llevo representadas.

—¿A qué cifra ascenderán esas obras?

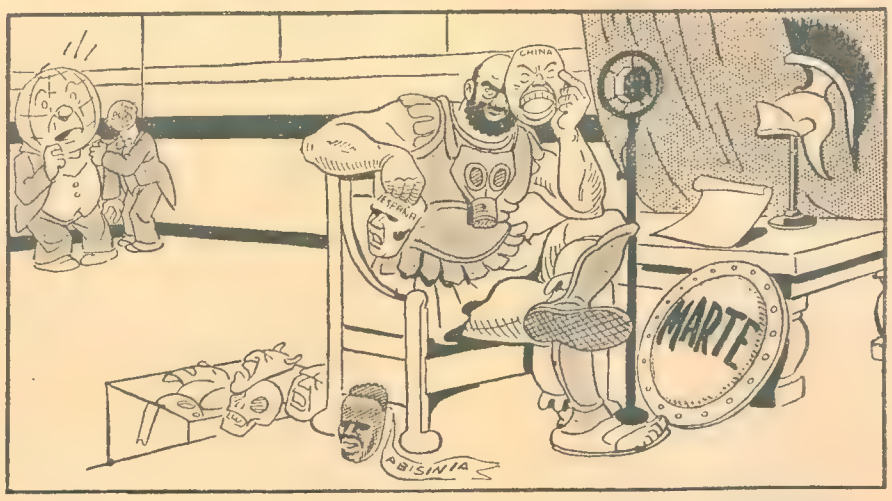
—¡Qué sé yo! A centenares, a varios centenares. Y no se me podrá tildar de unilateral en mi labor interpretativa. Desde la tragedia antigua de Séneca, "Medea", que representé en una versión castellana de Unamuno en el teatro Romano de Mérida, hasta "Yerma", esta tragedia moderna de García Lorca, pero tan eterna como la obra de Séneca, mi repertorio abarca las más diversas épocas y escuelas. Los clásicos, con su honda comprensión de las pasiones humanas. Los románticos, con su exaltada visión del arte y de la vida. Los modernos, con sus multiformes inquietudes intelectuales y estéticas. En todos ellos fuí a buscar aliento para mi vocación de actriz y base para mis ansias de superarme. Por eso puedo repetirle ahora lo que ya he dicho públicamente en otras ocasiones: yo no sé si valgo poco o mucho; pero lo que yo valgo estará siempre al servicio de lo mejor.

DE SENECA A GARCIA LORCA

—Para demostrar ese aserto —continúa Margarita Xirgu,— bastaría con enumerar la lista de "mis" autores. Pero como sería demasiado larga, le daré únicamente algunos nombres, recordados rápidamente y sin que el orden signifique clasificar el producto: Séneca, Lope de Vega, Calderón, Tirso de Molina, Lope de Rueda, el duque de Rivas, Zorrilla, Echegaray, Guimerá, Rusiñol, Ignacio Iglesias, Unamuno, Valle Inclán, Benavente..., y siguen las firmas. Cuanto significa un valor en la literatura dramática española ha figurado, figura o figurará en mi repertorio. Aunque, por razones de íntima complacencia, creo deberme ante todo al teatro de mi país, no por eso he dejado de hacer algunas incursiones, de tanto en tanto, por la escena universal. De ellas extraje una buena cosecha de traducciones de Ibsen, Sudermann, Sardou, Edmundo Rostand, Bernard Shaw, Lenormand, Maeterlinck, D'Annunzio, Bataille, Bernstein, Pirandello... Estos y otros muchos maestros me enseñaron que el camino de la belleza, si bien no puede andarse sin constancia y sin esfuerzo, lleva en sí mismo la compensación para todos los sacrificios.

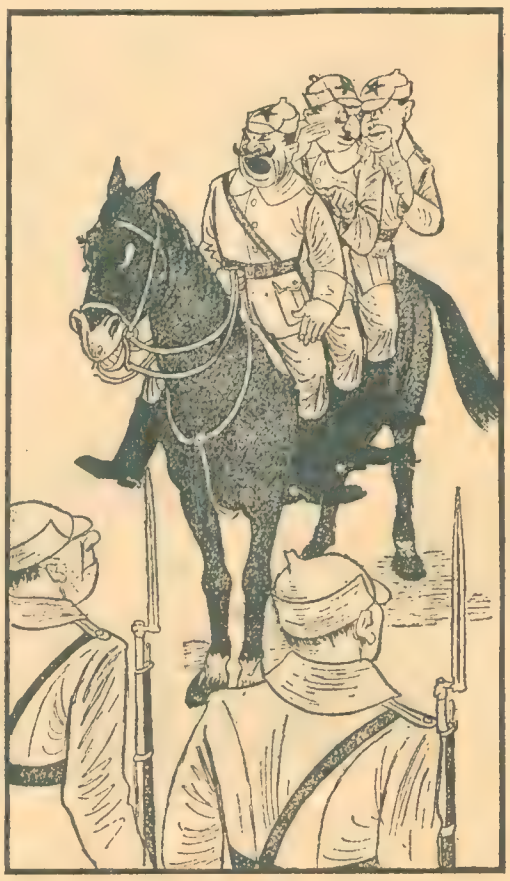
"De intento —añade Margarita Xirgu tras una breve pausa, — he dejado para citar a lo último a Federico García Lorca. "Los últimos serán los primeros", dice el Evangelio, y Federico, que llegó a mí el último de todos, es también el primero en mi corazón y en mi recuerdo. Aún lo veo, cuando se me apareció por primera vez. No hace aún diez años, ¡y cuántas cosas han pasado desde entonces! ¿Es posible que en tan poco tiempo pueda troncharse el curso

EL ESPEJO DE LA OPINION PUBLICA *en el* EXTRANJERO



EL DIOS DE LA GUERRA CAMBIA EL PROGRAMA

La reciente crisis en Oriente, entre China y Japón, es un nuevo acto en el drama internacional, que el mundo ha debido presenciar con el temor de verse envuelto en la marea de sangre y violencia que arrasó con Abisinia y promete convertir a España en una terrible desolación. Todos parecen preguntarse: "¿Cuándo nos tocará el turno?"



EL OFICIAL DEL EJERCITO ROJO: "¡MEDIA VUELTA HACIA LA DERECHA! ¡JEP!..." LOS AYUDANTES POLITICOS: "¡ESTA CLARO! ES UN CONTRARREVOLUCIONARIO . . ."

Esta caricatura alemana satiriza una de las últimas medidas tomadas por el partido comunista ruso, que consiste en agregar al ejército una cantidad de delegados políticos con el fin de mantener la disciplina partidaria, lo que viene a ser un sistema de espionaje.

HAY POCAS ESPERANZAS DE PONERLO A FLOTE

El aparente fracaso del programa del Comité de No Ingerencia en la guerra civil española, se debe a que tanto los simpatizantes con Burgos como los partidarios de Valencia han hecho lo posible por sabotearlo. Aun así, el ministro británico todavía parece creer en su utilidad, para evitar que se extienda el conflicto al resto de Europa.

¡ESO ES LA MUJER!

Por EDUARDO ZAMACOIS

En cierta ocasión se encontraron dos amigos; dos amigos que hacía muchísimos años que no se veían. Como es natural, se preguntaron por sus mutuas vidas. El uno habló:

—He sido muy desgraciado. Era rico y joven, y me encontré con una mujer. La amé, hice locuras. ¡Fué mi desgracia! Me arruiné por ella. Amaba el lujo, era frívola, caprichosa y cruel. Cuando me vió en la miseria... ¡me abandonó! No he vuelto a levantarme, ni creo que me levantaré. Mi corazón quedó para siempre vencido.

—¡Pobre!... — murmuró el otro. — A mí me ocurre al revés. Era un perdido. En la tarberna, el juego y la jarana, se disipaba mi vida. Vivía en un aturdimiento que me embrutecía, sin ambiciones ni noblezas. Un día me topé con una mujer. Fué mi salvación, fué el ángel que me tomó suavemente de una mano y me sacó de los vicios.

"Me hizo trabajador, me aconsejó, me ayudó. Era pobre y soy rico. Era despreciable y gozo del respeto de los demás. Era un harapo y soy un hombre. ¡Soy su obra! Se lo debo todo. ¡Es la mujer más buena de la tierra!... Quiero que la conozcas, tú que de las mujeres tienes tan triste opinión."

Y fueron ambos a la casa del amigo dichoso. La mujer que con tan bellos colores pintó el amigo feliz era la misma de que maldecía el otro! Y eso es la mujer: ángel que salva cuando ama, demonio que pierde cuando no sabemos hacernos amar.

En una misma alma femenina están todas las abnegaciones y todas las crueldades. Saber encender la llama de su bondad es toda ciencia, y para eso hay más instinto que sabiduría. Se nace amante como se nace poeta. Y la ciencia del amante consiste en saber descubrir a la mujer que nos hará felices, y a quien también haremos feliz. El don del amor, es el don del saber elegir y el de saber desdeñar aquello que no sería sino un error de nuestra vida...

de una vida gloriosa, convulsionarse la existencia de un pueblo inmortal?... Pero dejemos esto por ahora... Federico se me presentó en mi casa, en Madrid, con unos papeles en la mano. Era el manuscrito de "Mariana Pineda". Me la leyó, ¡como él sabía hacerlo!, y ya sabía él, antes de terminar la lectura de la obra, que yo habría de estrenársela entusiasmada. Después vinieron "La zapaterita prodigiosa", "Bodas de sangre", "Doña Rosita, la soltera" y "Yerma", esta "Yerma", tan fecunda en emociones, que en cada nueva representación me conmueve como si la interpretara por primera vez. Cuatro de esas cinco obras fueron estrenadas por mí y la otra, "Bodas de sangre", se la reestrené en Barcelona bajo su vigilante dirección. Desde aquella primera lectura de "Mariana Pineda", tuve la impresión, confirmada después, de que Federico era el nuevo aliento vivificador de la dramática española. Y esa impresión la afirmaba no sólo con su obra, sino con su presencia física. Había en él, en su palabra y en sus ojos, en lo que decía y en lo que soñaba, el signo inequívoco de los creadores de excepción. Una mezcla de niño y de genio trascendía de su espíritu, fosforescente, luminoso y tenebroso a la vez; de su espíritu "enduendado", en cuyo duende interior parecían haberse reunido todas las voces lejanas de la patria y de la raza. El poeta y el dramaturgo habían encontrado en él una aleación admirable, como en Lope, como en Calderón, como en Tirso, de cuya estirpe procedía. Pero a su ascendencia clásica, que era su sedimento del pasado, añadía su visión del presente y su intuición del futuro, creando así la obra imperecedera, que en todos los tiempos parece de viviente y palpitante actualidad. Por eso, como lo dije al presentarme este año ante el público del Odeón, cuando yo y todas las actrices que lo interpreten hayamos dejado de ser, él, Federico, seguirá viviendo. Y esta vida eterna es la que no podrá quitarle nunca la mano anónima que nos lo arrebató para siempre en un acto de inconsciencia y de inútil crueldad, tan comunes hoy, por desgracia, en mi patria doliente y desventurada..."

COSAS DE BORRACHOS

—Dime: ¿no tienes un espejo?
—¿Para qué?
—¡Quiero saber quién soy!

Una república africana que parece un "sketch"...

(Continuación de la página 49)

LA JUSTICIA

Entre las tribus bárbaras sobreviven ritos y ceremonias trágicamente pintorescos. La administración de justicia permanece vinculada a las más remotas tradiciones. Las pruebas a que se someten a los presuntos criminales, por ejemplo, son perfectamente infalibles a juicio de aquellas tribus.

Traen al reo a presencia del juez, a cuyo lado se coloca una amplia vasija conteniendo una substancia oleaginosa, producto de la cocción de ciertas hierbas. El juez unta con esa substancia la mano y el antebrazo derechos del acusado. Otra vasija contiene aceite de palma, hirviendo, y en su fondo una pequeña piedra que el reo debe tomar con la otra mano y llevársela a la boca. Su resistencia al dolor físico determinará si es o no culpable.

Para casos de pequeños robos se apela al procedimiento de la fusta. Untados con aquella substancia oleaginosa el brazo y la mano de un niño, a quien se le entrega una fusta, la misión del niño, por inspiración divina, es descubrir entre los sospechosos al culpable. El alma cándida de la criatura no puede equivocarse. Mira a unos y a otros. Al fin se decide por el que le dé más rabia. El que recibe los fustazos está irremisiblemente perdido. Y todos quedan convencidos de que el ladrón es el golpeado.

LA PRUEBA DEL EMETICO

La repugnante prueba del emético se utiliza para casos de delito colectivo, cuando se supone que un robo o un asesinato ha sido cometido por varias personas. El cocimiento de la corteza de cierto árbol es un veneno violentísimo. Con determinada cantidad de agua queda reducido a un emético de gran eficacia. Se encierran durante una noche, en una cabaña, a los seudo culpables y se les somete al más riguroso ayuno. Por la mañana se les obliga a ingurgitar el emético. Los que demuestran sus náuseas con una prueba "devolutiva" quedan automáticamente libres de toda sospecha. Pero es frecuente que los liberianos tengan un excelente estómago, y algunos son de opinión que las cosas que se dan no son para devolver, y en consecuencia, los liberianos que gozan de buen estómago ven que se intensifican las sospechas de la culpabilidad. Sin embargo, el juez quiere tener la conciencia tranquila y evitar que se le señale como hombre que procede de modo ligero, y ordena que los que han resistido la prueba se lancen a una carrera desenfrenada, en círculo. Algo así como las pruebas eliminatorias. Los que tampoco esta vez demuestren que el emético es intolerable en el estómago pueden dar por seguro su triunfo como mártires.

Para el turista, este espectáculo tiene un distinto significado. Porque "unos hombres capaces de beber sin náuseas el inmundo brebaje, y todavía correr hasta marearse, y quedar como si tal cosa, son capaces de comerse los hígados y los riñones de la madre y permanecer tan frescos". Pero el gobierno de Monrovia reconoce la legitimidad de tal juicio y de tal fallo.

He aquí algunas minucias características de la democrática Liberia, a la que se ha iniciado una corriente turística auspiciada por la prensa de los Estados Unidos.

El primer tango...

(Continuación de la página 21)

—En el ritmo porteño, en el ambiente que vivo. Sobre todo, trato que mis composiciones sean gratas al oído; pero buscando al pueblo, queriendo expresar musicalmente lo que late en el pueblo. Siempre son motivos genuinamente argentinos, porque quiero intensamente todo lo argentino y, en especial, a Buenos Aires. He viajado algo, conociendo importantes capitales. En ellas vi cosas de interés; pero, para mí, Buenos Aires es insuperable. Aquí me he hecho; a Buenos Aires se lo debo todo lo que soy, y aquí están mis más grandes afectos. Por eso, queriendo que en todo el mundo se conozca lo bello y grande que tiene la Argentina, he organizado grandes estudios cinematográficos para que por ellos se tome lo que tenemos, que es mucho, y se lleve al cinematógrafo. He sido y soy exigente con mis acompañantes; también lo seré en esas producciones que pronto saldrán, porque las haré de modo que pueda enorgullecerme de ellas.

Este niño grande que tiene tres amores: su anciana madre, la Argentina y los niños, ha triunfado y hoy es rico, pero nunca olvida su origen ni los que están caídos. Y este es su mejor elogio.

PROTEJASE DE LA GRIPE

En todos los casos de Debilidad, Cansancio, Agotamiento y su consecuencia la Grippe, que hace sus estragos especialmente en invierno, KOLA-CARDINETTE es reconocido en todas partes como el más eficaz de los reconstituyentes, que le dará las reservas necesarias para resistir a los ataques microbianos. Su sabor es muy delicioso.

$3.50
De venta en todas las farmacias, en frascos de ½ litro.

Kola Cardinette
THE PALISADE Mfg. Co., YONKERS, N. YORK, LONDRES, PARIS B. AIRES

Linterna a nafta y kerosene
MITRE - PRIMUS

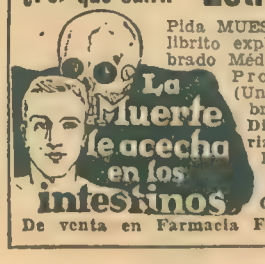
la mejor del mundo, 300 bujías de luz, gasto ½ centavo por hora. La más sencilla en su manejo; funciona tanto al interior como a la intemperie. Las hay desde $ 16.- hasta $ 27.- con garantía de devolver el importe íntegro si no conviene. Pídala a la Casa Importadora:
E. BONGIOVANNI
Rivadavia 2199 - Bs. Aires,
o a sus Agentes, Ferreterías y Casas de Ramos Generales.
Casa Establecida hace 40 años. Importación de materiales, artefactos eléctricos y sanitarios. Calentadores PRIMUS y repuestos.

DIVORCIO
Absoluto y nuevo casamiento. Completa reserva. Pida prospectos. Informes gratis. Rápido y legal. "Ugalde - Gicca". - Florida 32. - 4º piso. - Escritorios 52 y 53. - (U. T. 35-1189). - Buenos Aires.

CUESTA SOLO 0,20 cts.

Mande su nombre y domicilio, juntamente con 0.20 cts. en estampillas y le indicaremos cómo obtener SIN OTRO GASTO un receptor de RADIO circuito superheterodino. Cte. Continua, alternada o para baterías, de gran alcance, que funciona en cualquier parte de la República. ESCRIBA A:
RADIO PRODUCE Co. - Avda. MAIPU 2168 - OLIVOS - Buenos Aires.

¿Por qué sufrir Estreñimiento?



Pida MUESTRA GRATIS y librito explicativo del renombrado Médico Investigador Prof. Hans Much (Univ. Hamburgo) sobre las GRAJEAS "19" Digestivas y regularizadoras).
Pedidos a:
G. K. TITUS
Casilla Correo 1780
De venta en Farmacia Franco Inglesa, etc.

AJEDREZ

Por **ROQUE de REINA**

La invitación especial del Torneo de Londres de 1862 no incluía a Steinitz entre los jugadores extranjeros, sino a Morphy, Anderssen, Paulsen, von Heidebrand und der Lasa, Jaenisch, Harrwitz, Kolisch, Saint-Amant y Max Lange, que eran los más eminentes ajedrecistas a la sazón. El, así como Blackburne y Dubois, de Roma, eran elementos jóvenes de reserva, necesarios en todo certamen. El caso es que el lunes 16 de junio de 1862, Guillermo Steinitz iniciaba sus trabajos en el gran certamen de Londres, precedido con el único prestigio de un primer puesto en el torneo interno del Club de Viena, era una concesión que se hacía a sus veintiséis años promisorios.

Finalizado el torneo internacional, el 2 de agosto siguiente, Steinitz se clasificó sexto, empatado con Dubois; pero había logrado atraer sobre su tablero la atención de los aficionados ingleses mediante su juego brillante, que rayó a magistrales alturas en la partida con Mongredien (número 76), y que le valió los elogios de Anderssen, ganador del certamen, y los de lord Ravensworth, que en el discurso del banquete de despedida lo llamó "the brillant austrian champion".

Incorporado a la vida ajedrecística de Londres, con esa frase que fué su mejor carta de presentación, Steinitz se dedicó por entero a sus actividades del tablero jugando un match con Dubois que ganó por 5 a 3 y una tablas, en enero de 1863 con el joven británico Blackburne, a quien ganó por 7 a 1 y dos tablas, en marzo con Frederic Deacon, que éste abandonó cuando estaba 5 a 1 y 1 tablas en su contra. En mayo lo desafía Augustus Mongredien, que también fuera contrario de Morphy, y gana el austríaco por 7 a 0, no yéndole mejor a V. Green, en enero de 1864, que de siete partidas sólo fué capaz de hacer tablas dos.

Partida Nº 83

Jugada en un match realizado en Londres, 1863.

Fianchetto de Rey

BLANCAS Steinitz	NEGRAS Mongredien
1. P 4 R	P 3 C R

Esta jugada, cuya idea es desarrollar el A por el flanco — en vez de por el centro, como A4A — se denomina con la palabra italiana "fianchetto". Sobre la gran diagonal negra el A domina el centro desde el ala, pero hecha en primera jugada tiene el inconveniente de dejar amplia libertad de movimientos al primer jugador, como dice Réti.

2. P 4 D	A 2 C
3. P 3 A D	.....

Formación típica de PP que Steinitz tenía por norma construir cuando el contrario jugaba un fianchetto. A la acción del A sobre el PD, opone el apoyo sólido del PAD, para asegurarse un juego de piezas libre.

.....	P 3 C D
4. A 3 R	.....

Sacada la salida natural del CD, apresuran el desarrollo del AD, para jugar luego CD2D.

.....	A 2 C
5. C D 2 D	P 3 D
6. C R 3 A	P 4 R
7. P × P !	.....

Cierra la diagonal del A negro antes de que puedan jugar PR×P y P4AD, que prolongaría la acción del A hasta 2CD.

.....	P × P
8. A R 4 A	C 2 R
9. D 2 R	.....

Otra jugada característica de Steinitz: asegurada la tranquilidad en el centro, se guarda la opción de enrocar en uno u otro flanco, antes de proceder al ataque en un ala extrema. Los PP blancos de 4R y 3A evitan el acercamiento de los CC negros.

.....	0 - 0
10. P 4 T R	.....

Steinitz se diferencia de Morphy y de los otros grandes maestros que le precedieron en la tranquilidad que da a sus partidas en el centro para lanzarse furiosamente en los flancos.

.....	C 2 D
11. P 5 T	P 4 A D

Con la idea de jugar P3TD, P4CD y P5A, para desalojar el AR contrario.

12. P × P	C × P
13. 0 - 0 - 0	.....

Planteos semejantes a este pueden verse en las partidas Steinitz-Tschigorin 1892 y Steinitz-Lasker 1894.

.....	P 3 T D
14. C 5 C !!	C 3 A

Posición después de la jugada 14 de las negras.

Negras: Mongredien

Blancas: Stenitz

El comienzo de una notable combinación; no se puede jugar 14. ... P3T, a causa de 15. C×P, T×C; 16. D4C! y ganan.

15. C × P T !	C × C
16. T × C	R × T

Para darse cuenta de las posibilidades del ataque, podría verse esta otra variante dada por Réti: 16. ... P4CD; 17. D5T, P×A; 18. T×A+, R×T; 19. D6T+, R1C; 20. T1T, T1R!; 21. A×P!, T2R!; 22. C×P (amenaza C×PR) D2A; 23. C6D!, D×A; 24. C5A y dan mate.

17. D 5 T +	R 1 C
18. T 1 T !	T 1 R
19. D × C	D 3 A
20. A × P +	D × A
21. T 8 T +	D × D

Y abandonaron las negras.

Con dos peones menos y una posición abierta de R, las dos TT no compensan el poder de la D.

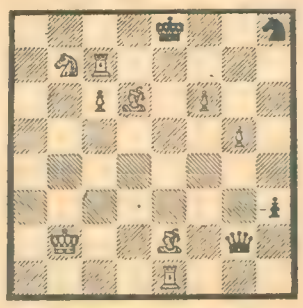
Problema Nº 92

Décimosexto Tema.

DE ARNOLDO ELLERMAN

1ª Mención "Shakmati", 1927.

Negras: 4 piezas



Blancas: 9 piezas

Juegan las blancas y dan mate en dos movidas.

Aquí tenemos un ejemplo del "Desclave Directo Ellerman" con clavada por sí mismo (Self-pinning"). Presentado en "L'Italia Scacchistica", 1926.

Solución al prob. Nº 91

Décimoquinto Tema.

DE A. ELLERMAN

BLANCAS: R8CR, T1TD, C1R, T2CD, A2AR, P2CR, D4CD, C4AD, A5TR = 9 piezas.

NEGRAS: R8AR, T8CR, P3CD, A4TD, P4AD, P5TD, A6CD, P6CR = 8 piezas.

Juegan las blancas y dan mate en dos movidas.

CLAVE: 1. A4D! y mate a la siguiente.

Si 1. ... A7A; 2. C2D mate.
(no 2. C3R por R7A).
Si 1. ... A8D; 2. C3R mate.
(no 2. C2D por R×C).

Ejemplo típico del décimoquinto tema de A. Ellerman: "Desclave Directo" con tema Java.

Soluciones acertadas

Recibimos claves acertadas del problema número 89 de A. Ellerman, enviadas por los siguientes aficionados: Enrique I. Paradelo y Susana B. F. de Paradelo, Luis Corrado (S. Pedro de Jujuy), Domingo Giménez (S. Justo, S. F.), María V. Mantero (Cap. Fed.), Miguel Labanca (Mendoza), Echésphile (Montevideo), Oscar R. Lapalma (Villa María, Cba.), Rogelio B. Cantero (Villa María, Cba.), Alcides J. Martini (Anguil, Ppa.), Emilio M. Colombini (Forida, B. A.), Antonio Schmitz P. (Huanguelén, F. C. S.), Juan A. Cortés (Huanguelén, F. C. S.), Guillermo Atencio (La Plata).

Al final número 89 de H. Rinck los aficionados: María V. Mantero y Guillermo Atencio.

Al final número 88: María V. Mantero, Guillermo Atencio y Justo Arnaiz.

Solución al final Nº 91

DE A. TROITZKY

BLANCAS: R1CR, P2AR, C2TR, P5TR = 4 piezas.

NEGRAS: R7D, C8D, A1D, P2R = 4 piezas.

Juegan las blancas y ganan.

Una contribución interesante y característica al capítulo: caballo contra alfil.

1. P 6 T	P 3 R

Malo sería 1. ... A4TD a causa de 2. C3A+, R8A! (lejos de los jaques); 3. C4D, A2A; 4. C6A y las blancas ganan.

2. C 4 C	A 3 C !

Con 2. ... A4T después de 3. C6A se daría una posición ganadora que con la del texto recién se consigue en la 5ª movida.

3. C 5 R	A 1 D

O bien 3. ... A×P+; 4. R2T!, A5T; 5. C3A+ y ganan.

4. C 7 D	A 4 T D
5. C 6 A	A 6 A
6. C 4 R +	y ganan.

Desarrolle nuevamente el aficionado este final y observe que desde la cuarta jugada el C domina dos diagonales.

Buzón ajedrecístico

Novicio (Rosario). — En el problema número 83 de A. Ellerman, no sirve como clave la jugada 1. D7CD, aunque valga en algunas variantes.

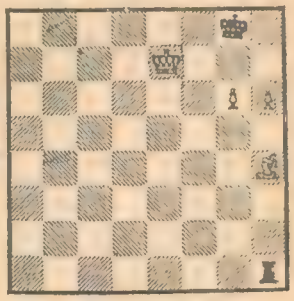
¿Qué juega usted contra 1. ... P7R o 1. ... A×C? En cambio, 1. D6A, que aumenta la movilidad de esta pieza, permite dar mate en 8R!

E. C. (Santa Fe). — Para comparar ese u otro libro o revista de ajedrez, diríjase a Editorial Grabo, calle Rivadavia 1589, Buenos Aires.

Final Nº 92

DE GUILLERMO STEINITZ

Negras: 2 piezas

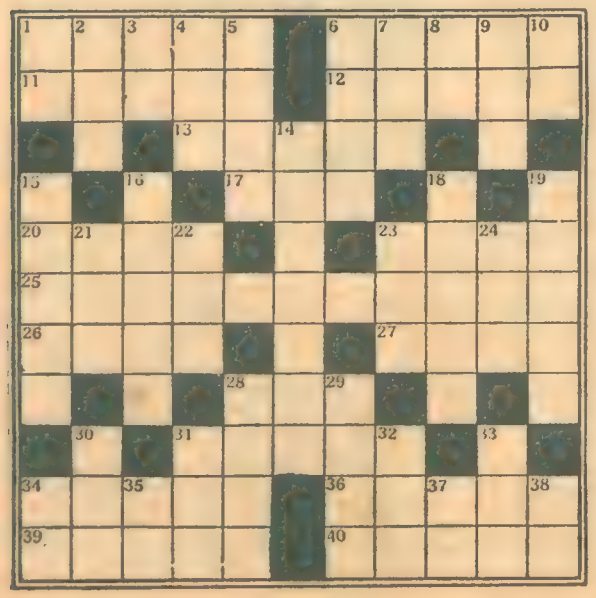


Blancas: 4 piezas

Juegan las blancas y ganan.

Palabras Cruzadas

Problema Nº 94



HORIZONTALES

1 — Nombre de una provincia argentina con capital del mismo nombre.
6 — Rogar o demandar, solicitar.
11 — Perfecciono una cosa.
12 — Repite.
13 — Cuarzo jaspeado y de colores vivos que sirve para bruñir el oro.
17 — Pasión del ánimo.
20 — Precio fijo puesto por la autoridad a las mercancías.
23 — Virtud, disposición, habilidad.
25 — Se aturdía o paralizaba por el miedo.
26 — Tela fuerte para velas, toldos, etc.
27 — Isla del Báltico perteneciente a Estonia.
28 — Moneda japonesa.
31 — Lugar en que abunda la piedra caliza.
34 — Antiguo nombre de la localidad de 6 de Septiembre en la provincia de Buenos Aires.
36 — Id por el aire manteniéndoos con las alas.
39 — Imagen de la Iglesia ortodoxa.
40 — Dícese del individuo de un pueblo invasor de España en el siglo V.

VERTICALES

1 — Onomatopeya de la carcajada.
2 — Interjección de cansancio, aburrimiento, asco, etc.
3 — Vigésimasegunda letra del alfabeto griego.
4 — Artículo femenino.
5 — Raza oriental, famosa por sus gimnasias a base de grandes esfuerzos y privaciones.
6 — Planta amarilídea, oriunda de Méjico, con hojas radicales carnosas y flores amarillentas.
7 — Monte de Grecia donde de Hércules subió a la pira.
8 — Nombre de una consonante.
9 — Me trasladaré de aquí para allá.
10 — El Sol entre los egipcios.
14 — Tarifa oficial de derechos.
15 — Perteneciente a Italia.
16 — Galicismo por fábrica.
18 — Grueso, gordo.
19 — Se entera de algo escrito por medio de los ojos.
21 — Dueño, señor, patrón.
22 — Parte de un pájaro.
23 — Ciudad y puerto de Finlandia.
24 — Vocablo que repetido sirve para denominar una especie de mosca cuya picadura trae la enfermedad del sueño.
28 — Bien de salud, ileso.
29 — Tierra baja y llana entre montañas.
30 — Onomatopeya de un golpe en madera.
31 — Preposición que denota modo, materia, compañía, etc.
32 — Lista, catálogo.
33 — Apócope de santo.
34 — Nota musical.
35 — Vocablo que repetido se usa para arrullar a los niños.
37 — Artículo determinativo singular.
38 — Nota musical.

M	A	C	E	R	A	B	A	L	O	S
■	L	A	R	■	C	■	S	O	S	■
T	■	B	■	T	O	P	■	T	■	T
A	C	A	■	A	S	I	■	O	C	A
B	A	Ñ	O	■	A	T	A	■	A	L
A	B	A	T	I	■	T	R	E	P	A
C	E	■	O	R	E	■	O	M	A	R
O	R	A	■	A	L	I	■	I	C	A
S	■	S	■	S	U	D	■	T	■	N
■	R	A	Y	■	D	■	V	I	L	■
C	A	R	A	B	I	N	E	R	O	S

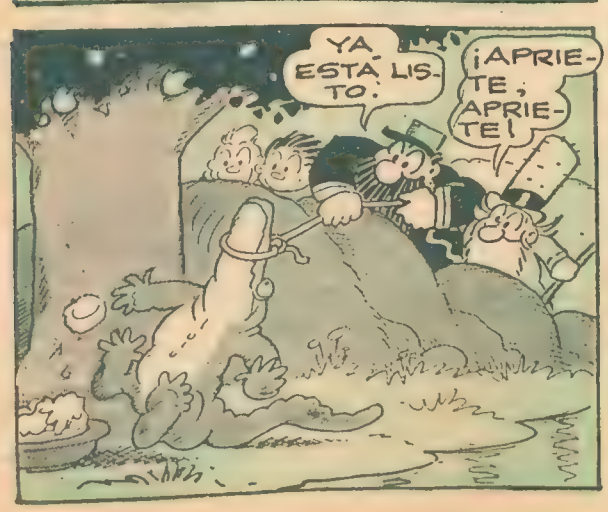
Solución al Nº 93

DON PANFILO Y SU PERRO LONGANIZA

Por KNERR

LOS SOBRINOS DEL CAPITAN

Por KNERR



LAS MEJORES RECETAS

Frituras de batatas

Se cuece medio kilo de batatas con cáscara; se las pela y pisa, quitándoles las fibras que tengan y añadiendo dos huevos perfectamente batidos, tres cucharadas de azúcar en polvo, un poquito de sal; cuando todo esto esté bien mezclado, se echan pasas de uva que se habrán remojado en agua bien caliente; por fin, se endurece un poco, echando, poco a poco, harina en cantidad suficiente. Se fríe en grasa bien caliente y abundante, por cucharadas; cuando se note que se endurece la superficie inferior, pínchense en el centro con un tenedor y vuélvanse a la grasa hasta que se terminen de dorar; colóqueselas en un colador para que escurran bien, y después de ponerlas en la fuente en que se han de presentar a la mesa, riégueselas con un poco de almíbar a punto regular. Se sirven frías, como postre.

●

Jalea de manzana

Lávense bien y séquense tres o cuatro manzanas grandes; córteselas en pedazos pequeños, sin quitarles ni la cáscara ni la semilla; pónganse a hervir en un litro y medio de agua y en vasija tapada; déjeselas que se deshagan cuanto sea posible, y pasándolas por un paño que no sea espeso. Póngase el líquido obtenido en una vasija de barro, agréguesele medio kilogramo de azúcar y póngaselo a hervir hasta que dé punto. Envásese antes que se enfríe por completo.

●

Budín de queso

Con seis huevos, tres cucharadas de maicena, cuatro de azúcar, taza y media de queso mantecoso rallado, unas raspaduras de limón y sal a sabor, se obtendrá un sabroso budín.

Se baten los huevos, empezando por las claras, se añaden las yemas cuando las claras estén duras y se sigue batiendo hasta que esté todo muy esponjoso; se va agregando el azúcar poco a poco, y luego la maicena en igual forma; añádanse las raspaduras de limón, sal, y en último término el queso rallado, mezclando muy bien. Echese todo en una budinera untada con manteca y póngase al horno.

●

Arroz con salsa de huevos

4 huevos cocidos, duros; 1 taza de leche; 2 cucharadas de manteca; 1 cucharadita de harina; 1 cebolla chica, picada; especias, sal y jugo de limón, a gusto; 3 tazas de arroz cocido.

Se funde una cucharada de manteca, agregándole sal, y se salta en ella el arroz cocido. Pélense los huevos y córteselos en cuatro partes, separando la yema. Se funde la manteca que quedó, y en ella se fríe ligeramente la cebolla, agregando harina, las especias y sal; se hace cocer a fuego lento, añadiendo la leche, y cuando esto haya hervido, agréguese el jugo de limón y las yemas de huevos, dejando hervir el todo un momento. Arréglese esta salsa en el centro de una fuente, colocando los pedazos de clara separados alrededor y luego el arroz preparado; póngase al horno a fin de servir caliente.

Cómo se cuecen las verduras

A fin de que ellas no pierdan sus propiedades nutritivas, debe cuidarse su cocción. Los repollos, espinacas, acelgas, etc., no deben ser cocidos enteros; debe separarse la parte verde, lavarse bien y echarlas en agua hirviente con sal, procurando que el fuego sea vivo a fin de que vuelva el agua a la ebullición lo más pronto posible. Esta es la parte más nutritiva de las verduras y no necesita mucho tiempo para cocerse; deben quitarse del fuego antes de que pierdan su color verde. La parte blanca necesita más tiempo para su cocción, por lo que deben ponerse al fuego separadamente y en las mismas condiciones que la parte verde. Evítese siempre el exceso de cocción.

Pasteles de hojaldre

Su precio en la Capital Federal. (6 comensales):

Medio kilo de harina.....	$ 0.10
150 gramos de manteca.....	„ 0.20
Medio kilo de carne tierna	„ 0.30
2 cucharadas de grasa de cerdo	„ 0.05
Cebolla, pasas, etc.....	„ 0.10
	$ 0.75

Se prepara un relleno, dorando una cucharada de cebolla blanca, finamente picada, en dos de grasa de cerdo con pimentón, sea dulce o picante, según el gusto. Se le añade sal y especias. Se pone la carne en agua fría con sal y se le hace dar sólo un hervor. Se la pasa por la máquina de picar y se la echa en la grasa antes de prepararla, revolviendo continuamente hasta que se haya mezclado bien con la grasa. Se pone a enfriar. Cuézase un huevo duro, péleselo, picándolo menudamente. Póngase pasas de uva en agua hirviente, y cuando ésta se haya enfriado, hágasela escurrir.

Para preparar la masa, mézclese la harina con una cucharadita de polvo de hornear, pasándola luego por tamiz. Amásese con media taza de agua, más o menos, a la que se habrá echado un poquito de sal. Cuando esté la harina perfectamente unida, déjese reposar la masa en sitio caliente y tapada. Después de quince minutos, extiéndase la masa con el rollo de amasar, y extiéndase sobre ella un poco de manteca. Dóblesela en dos, uniendo la superficie untada con manteca, y vuélvase a extenderla con el rollo. Hágase varias veces esta operación de extender la manteca sobre la masa, doblándola y pasándole el rollo; por fin se extiende la masa en una tortilla de medio centímetro de espesor, cuando más; córtense círculos en ella, con un platillo de taza de café.

Se arman los pastelitos, poniendo un poco de relleno ya frío en el centro de un círculo, se ponen en él dos pasas y un pedacito o dos del huevo picado; se tapa esto con otro círculo, después de haber humedecido ligeramente la orilla del que contiene el relleno, haciendo coincidir las orillas y ejerciendo suave presión con los dedos alrededor de un círculo superior. Se los cuece en horno de alta temperatura.

Pastelillos de queso

Se preparan finísimas tortillas de masa de hojaldre, siguiendo las indicaciones para los de hojaldre y empleando los ingredientes en cantidades menores, proporcionalmente; cúbranse con ellas pequeños moldes de hornear untados con manteca y se las lleva al horno haciéndolas cocer ligeramente.

Fúndanse dos cucharadas de manteca; agítense con ella dos cucharadas de harina, dorándola un poco; añádase una taza de leche y déjese hervir un momento, moviendo a menudo; se deja enfriar ligeramente; se baten bien tres huevos y se los echa en el preparado anterior; se lleva al fuego y se lo calienta bien sin permitir que hierva y revolviendo continuamente; se quita del fuego y se añade sal y pimienta y el queso, agitando siempre. Echese esto en los moldes que están preparados con la masa cocida, llevando a horno a elevada temperatura. Se sirve caliente.

●

Pastel de batata

A la pasta indicada para las frituras debe agregársele una cucharada de manteca fundida, lo más fría posible. En la budinera, se hace un caramelo con el que debe untarse muy bien la vasija; para llevarla al horno será conveniente ponerla en otra que contenga cuatro dedos de agua hirviente. Cuando esté cocido el pastel se vuelca en una fuente en forma que el caramelo lo riegue bien. Se sirve frío.

Para las Madres

Por el Dr. ESCARDÓ
MEDICO DE NIÑOS

LA HORA DEL DEPORTE

EN nuestro artículo anterior examinábamos qué debía entenderse por gimnasia en el lactante y en el niño en la edad escolar, y dábamos un punto de vista racional e higiénico para considerar el problema en esos dos períodos de la vida infantil.

Decíamos, en resumen, que en esa época conviene respetar a la naturaleza, permitiéndole el libre cumplimiento de sus exigencias sin forzarla nunca a excesos o fatigas incompatibles con el organismo del niño.

Por lo demás, en general las cosas ocurren así en la mayoría de los casos, salvo, tal vez, un exceso de inmovilidad y sedentarismo que la vida de las ciudades impone al niño; pero cuando la edad de la pubertad se acerca, cuando se va ya borrando el niño y comienza a aparecer el grande, llega lo que podríamos llamar la hora del deporte; la gimnasia libre y espontánea no aparece suficiente, el chico es demasiado grande para jugar a la mancha o a la rayuela, y suceden entonces una de estas dos situaciones: o bien el sujeto renuncia completamente a toda actividad gimnástica y se engolfa en la lectura (es la edad de las novelas, los relatos de aventuras y los primeros ensayos "literarios"), o bien entra de lleno en la práctica de un deporte que ocupa las horas libres del estudio. Claro es que hay también la solución intermedia y equilibrada, y quien lee con entusiasmo y empieza a practicar algún deporte; pero queremos señalar que es el momento de la prepubertad, de los 10 a los 12 años, el que decide la aceptación o la negación de la vida deportiva.

No necesitamos subrayar demasiado el grave error del primer temperamento al que tantos jóvenes rinden tributo; son esos adolescentes pálidos, cargados de hombros, lectores de día y de noche, prematuramente intelectualizados, que vemos a diario en nuestros consultorios en procura de un "tónico para el cerebro".

La otra actitud, la deportiva, es con mucho más inteligente y natural, pero no exenta de riesgos y exageraciones.

Hay, por de pronto, el jovencito que se entrega plenamente al culto de su ser animal; son esos apasionados por el desarrollo de tal o cual músculo y a quienes la piscina o el gimnasio apenas dejan tiempo para sus estudios; son los desequilibrados en el otro sentido, los enamorados de sus posibilidades animales en desmedro de su formación mental.

Quienes observen la realidad, verán con cuánta frecuencia se dan entre nosotros estos dos tipos de jovencitos.

Pero dejando estos unilateralizados, miremos un poco el problema más común y normal: la elección de una actividad deportiva para el niño que empieza a hacerse grande.

En la práctica, esta elección está abandonada al azar; son ya las predilecciones de los amigos, ya la comodidad del club que elige, los que determinan que el jovencito se haga nadador o pelotari.

Sin embargo, no es razonable que se proceda así; la gimnasia (y el deporte no es sino una combinación de juego y gimnasia) debe responder a las necesidades de desarrollo y armonía del cuerpo de cada sujeto. No es extraño, por ejemplo, que el resultado duradero de la práctica del deporte en un jovencito sea disminuir grandemente su capacidad escolar, quitarle el apetito y alterarle el sueño. Ello sucede siempre cuando el novel deportista es un insuficiente respiratorio. La sobreactividad muscular, que exige mayor cantidad de oxígeno, no ha podido ser satisfecha a ese respecto, porque el sujeto *no sabía respirar*.

La ocasión es propicia para que tratemos de ahondar un poco en saber cuál es el verdadero fin de la gimnasia y el deporte en la vida del niño.

El cultivo de la actividad deportiva ha tenido grandes y entusiastas apologistas; quien se tome el trabajo de leerlos, encontrará que el deporte es una escuela de voluntad, de caballerosidad, de firmeza, de resolución, de coraje y de un montón de virtudes más. No caeremos en la tentación de analizar a fondo estos conceptos; limitándonos a lo que nos interesa, diremos que en el niño mayor y en el adolescente, la gimnasia debe tener por objeto equilibrar el desarrollo orgánico en lo que haya sufrido por el sedentarismo y la mala higiene, y en hacer al sujeto resistente a la fatiga.

Ello quiere decir que cada persona necesitará un tipo particular de gimnasia adaptado a sus particulares necesidades. Así, por ejemplo, un niño o una niña delgados de piernas y anchos de tronco, necesitarán ejercicios que, como la marcha, el salto, la bicicleta, desarrollen sus miembros inferiores y no los que, como la barra, las pesas o el trapecio, exageren su desarmonía.

El médico será en cada caso el indicado para determinar cuál es el tipo de ejercicio que deberá hacerse, porque lo dicho basta para comprender que no se procederá lo mismo con un varón que con una niña, con un sujeto propenso a la obesidad que con un flaco, con un tipo alargado que con uno bajo y rechoncho. La gimnasia, como todo proceso susceptible de actuar sobre el organismo, exige el control de los técnicos y debe rehuir la intervención irresponsable y peligrosa de los aficionados.

También de lo que hemos dicho en líneas anteriores se deduce, que hay una gimnasia previa a toda actividad deportiva: *la gimnasia respiratoria*. Entendiendo por tal no la respiración acentuada, repetida tantas o cuantas veces, sino *la educación* de la función respiratoria de acuerdo con las modalidades de cada organismo. Se aprende a respirar como se aprende a masticar y como se aprende a leer; este aprendizaje es inexcusable en la educación higiénica de cada niño. Si no se ha hecho previamente en forma seria y técnicamente dirigida, ni el deporte ni la gimnasia metódica rendirán los efectos de salud que deben, sino que, por el contrario, pueden convertirse en procedimientos enemigos de la salud y del buen desarrollo corporal.

El consejo del médico especializado marcará en cada caso la norma justa y provechosa.

Para una buena digestión ensayar LA MAGNESIA BISURADA
que neutraliza el exceso de acidez estomacal
Se vende en polvo y en tabletas en todas las farmacias al precio de $2 m/n. el frasco
INDUSTRIA ARGENTINA

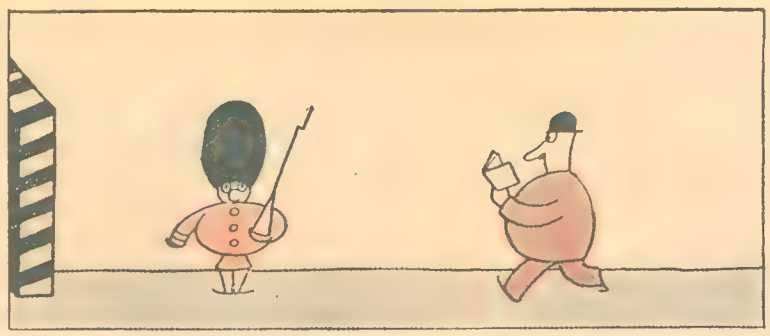
RECHACE IMITACIONES. - Compre únicamente
SOFA CONFORTABLE
SILLON-CAMA LEGITIMO Gicovate DESDE 39 PESOS
CAMA IDEAL
SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO, QUE ENVIAMOS GRATIS.
MUEBLES Casa Gicovate LA CASA MAS GRANDE DE SUD AMERICA SOFAS CAMAS
1134 · CORRIENTES · 1134

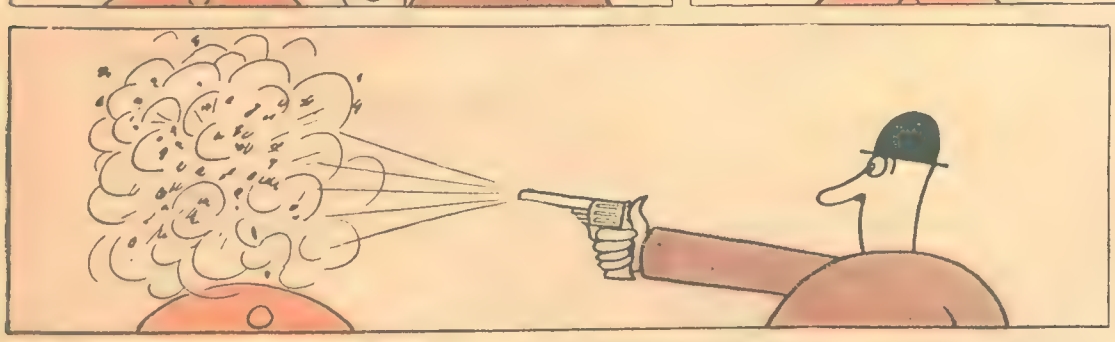
RADIO para acumulador. Toda onda. De 6 lámparas. Consume 1 ½ ampere por hora. El acumulador puede volverlo a cargar: en una usina o en un auto, o con wincharger "ojo eléctrico", $ 172. Para corriente alternada, toda onda, 7 lámparas, Garantía 5 años. Wincharger, $ 130. (Necesitamos agentes y revendedores.)
PRECIO: (sin acumulador), $ 198.
Escuelas Sudamericanas (Fundadas el 2 de Enero de 1915) Fábrica de Radios de calidad
689 — Av. MONTES DE OCA — 695 Buenos Aires

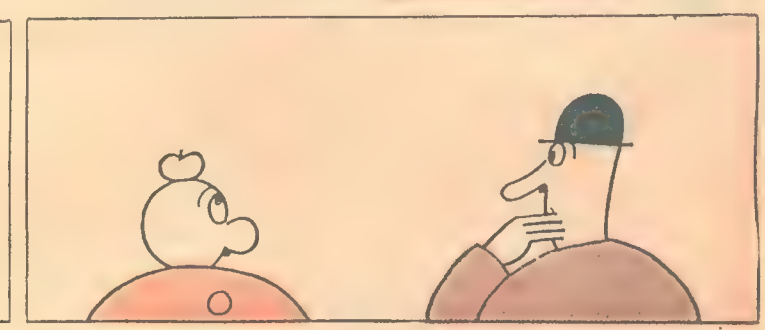
A toda hora y en cualquier día, hallará el mejor PROGRAMA sintonizando
LR1 RADIO EL MUNDO

POMIDORO EL CENTINELA

Por O. SOGLOW

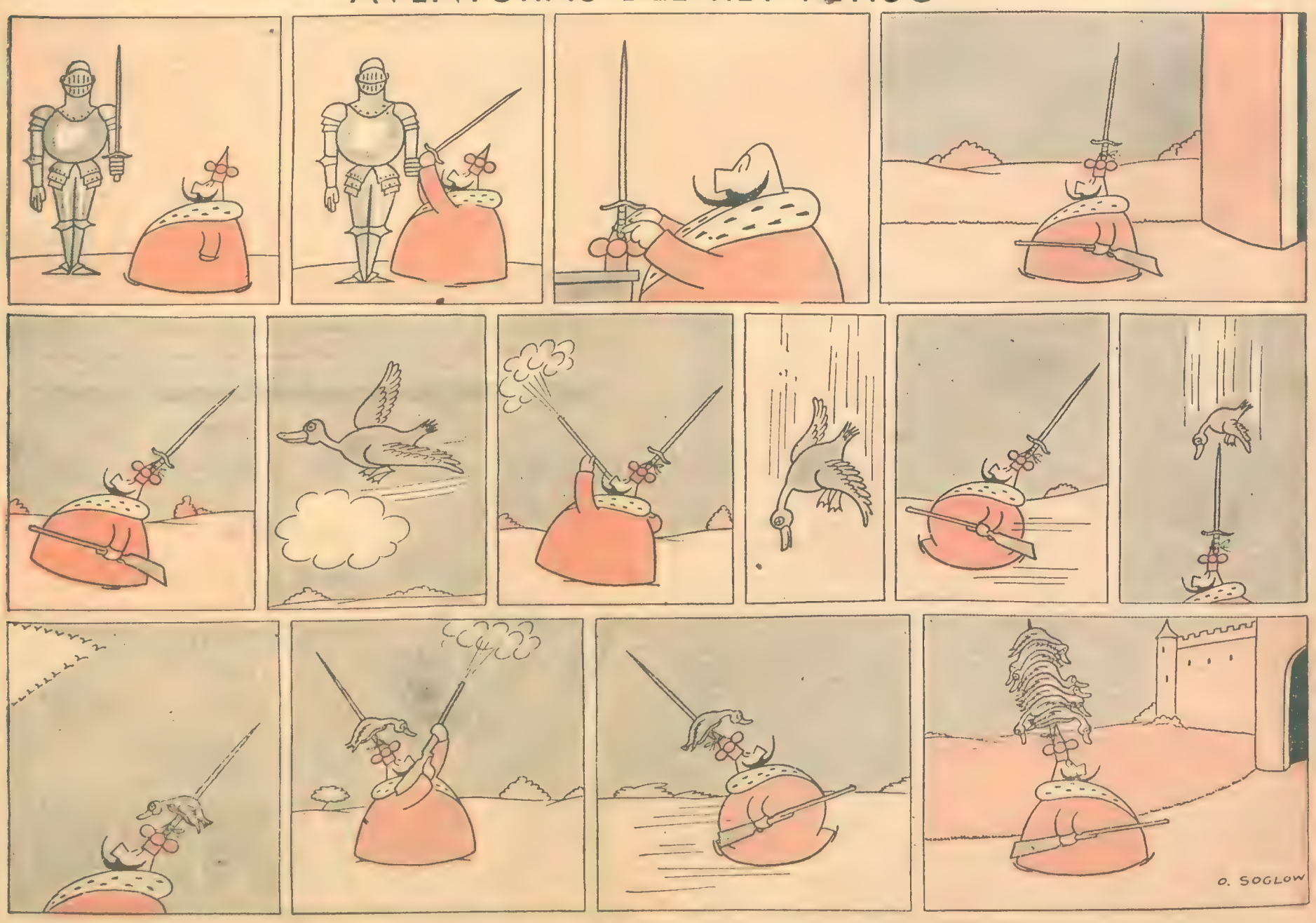






AVENTURAS DEL REY PETISO

Por SOGLOW

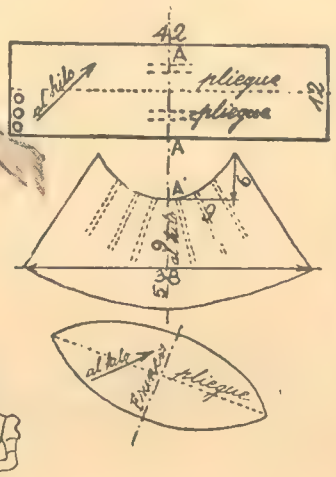


LA ESPADA DE LOS ANTEPASADOS

PARA LA MUJER

Por *Valentina*

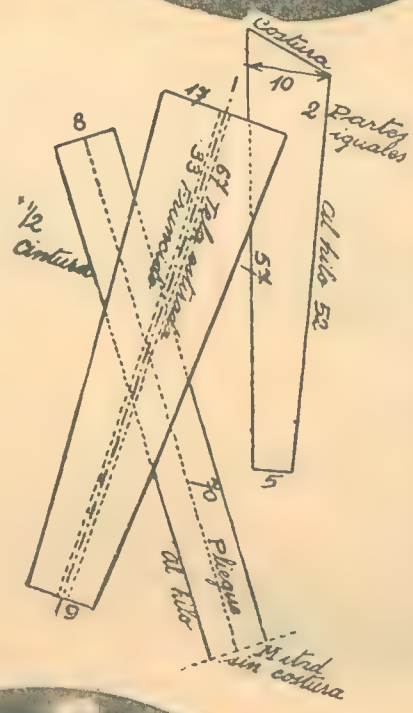
He aquí algo juvenil y sencillísimo de hacer. El trajecito lleva bolsillos fruncidos, con solapa lisa; igual detalle en las mangas Harán falta 2 m. 80 en tela de 1 m. La corbata es de crêpe multicolor; la banda del cuello es doble. 0.40 cm. en 1 m de ancho



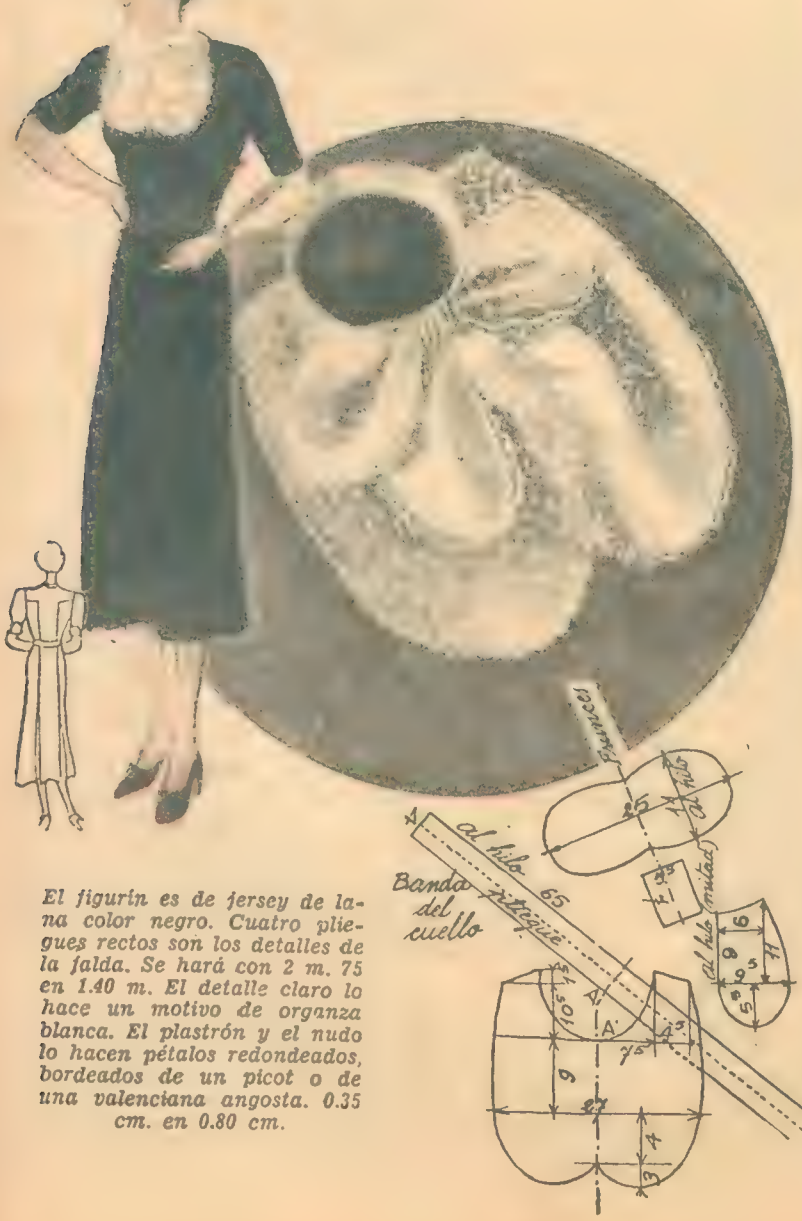
EL ARTE EN LOS DETALLES

CON ingenio y un poco de atención, se podrá cambiar totalmente el aspecto de un traje, rejuveneciéndolo, renovándolo Es suficiente, para ello, adaptar al escote un pequeño cuello, o, mejor aún, un plastrón.

Un solo trajecito podrá adornarse cuatro veces distintas con los modelos que van aquí mismo. Todo ello dependerá exclusivamente del aporte voluntario que se regale al tal motivo, para cumplimiento y elegancia de nuestra paquetería más práctica.



Vestido de lana negro de estilo necto. El plastrón es de linón de hilo blanco. Está cortado al hilo y frunce al medio del delantero; los bordes están terminados por un picot; el cinturón es doble; una banda triangular fija al plastrón alrededor del cuello. Metros: 0.75 cm. en 80 cm. de ancho.



El figurín es de jersey de lana color negro. Cuatro pliegues rectos son los detalles de la falda. Se hará con 2 m. 75 en 1.40 m. El detalle claro lo hace un motivo de organza blanca. El plastrón y el nudo lo hacen pétalos redondeados, bordeados de un picot o de una valenciana angosta. 0.35 cm. en 0.80 cm.

Modelo hecho de alpaca. Las piezas de la pollera terminan en dos bolsillos con solapas pespunteadas (3 m. en 1 m.). El hermoso plastrón está realizado en taffetas rhodia escocés. Está cortado al hilo y une sus piezas con tres monos de gros-grain. Metros: 0.50 cm. en 0.80 cm.

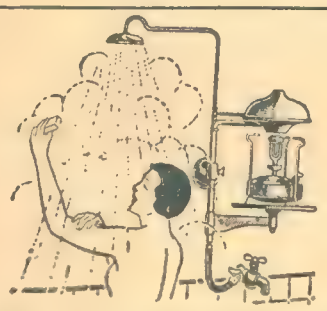
VEINTE AÑOS CON REUMATISMO

Muchos casos crónicos de reumatismo se deben exclusivamente a la constipación, hígado y riñones perezosos, y la consiguiente falta de limpieza interna. Personas que han sufrido durante veinte años de reumatismo — por el mero hecho de haber descuidado la eliminación de todos los desperdicios perjudiciales de su sistema, — han hallado duradero alivio al tomar una media cucharadita de "Sales Kruschen" en un vaso de agua caliente todas las mañanas.

Las "Sales Kruschen" son una combinación de varias sales minerales, que se encuentran en esas tan afamadas termas europeas, que han sido concurridas durante siglos por generaciones de personas en busca de salud. Sus propiedades diuréticas y laxantes, dan a "Kruschen" gran valor para combatir el reumatismo, gota y lumbago. Con estos fines, las usan personas de 119 países diferentes.

Cuando se toma "Kruschen" todos los días, los desperdicios nocivos son expulsados regularmente del organismo. El estómago, hígado, riñones e intestinos se tonifican — las vías arteriales se purifican, — y antes de muchó, desaparece el reumatismo por completo.

Las "Sales Kruschen" se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.



UN CENTAVO

por baño es el consumo del calefón a "Primus".

Instalación simple. Resultado sorprendente. Visítenos o pida Catálogo a

CASA PRIMUS

Santiago del Estero 143 - Bs. As.

"CENTAURO"

(Marca Registrada)

ESCOPETAS
RIFLES y CARABINAS
Pídalas en todas las buenas casas.
SE VENDEN GARANTIZADAS.
Distribuidor:
Leandro Redaelli
Salta 1071 - Bs. Aires

GANE DINERO

Vendiendo a sus amigos, por su cuenta y sin riesgo para usted, Camisas, Corbatas, Medias, Trajes, Casimires por cortes, etc.

M. DUFOUR Ramos Mejía (Bs. As.) Muestrario de ensayo GRATIS

GRATIS Bandoneón, Violín, Guitarra, Acordeón, etc., se envía para estudio a cualquier parte del país. APRENDA POR CORRESPONDENCIA en muy poco tiempo. Instit. "ARJONA". Curso especial Srtas. y Caballeros, envíe $ 0.05 en estampillas y recibirá condiciones.

INSTITUTO MUSICAL "ARJONA". Calle Pedro Echagüe 1755-Bs. Aires.

El CONSEJERO de los NOVIOS

Por NENUFAR

MUCHO ME ALEGRA el saber que la esperanza ha renacido en su corazón y que mis consejos han contribuído a resolver su difícil problema. Tenga fe y realizará la aspiración tanto tiempo acariciada.

Contestando a "Cielito mío", de Salta.

● ●

SI CREE que es la única mujer que puede hacer la felicidad de su vida, no debe perderla. No me explica los motivos por los cuales la dejó, pero supongo que ellos habrán justificado plenamente su proceder. Sin embargo, si es tan grande su amor y esa chica insinúa la reiniciación de relaciones, vuelva; pero si ella se conduce después en la misma forma, revelándole su poco amor, entonces si termina para siempre y se propone firmemente olvidarla.

Contestando a "Desesperado N. N.", de Bell Ville.

● ●

DEBE MANTENER SU PALABRA; por lo tanto, la iniciativa debe partir de ese joven.

Si él se siente realmente apenado por su determinación, tratará de llegar a un arreglo. Si no ocurre tal cosa, pasado un tiempo prudencial, le devuelve las cartas, pidiéndole a su vez la entrega de las suyas.

Contestando a "K-Vi-Ku", de Sarmiento.

● ●

1º **PUEDE LLEVAR** un rosario o un ramo de flores, eso queda librado a su gusto.

2º No hay inconveniente en que sea con misa de esponsales.

3º Puede pedir un juego de cristal, loza o de cubiertos; estos son regalos que generalmente hacen las personas de la familia.

4º Si no hay comodidad en su casa, la fiesta puede realizarse en el salón de alguna confitería; hoy es muy corriente.

5º Las participaciones se envían con ocho o diez días de anticipación.

Contestando a "Novia preguntona", de Cap.

● ●

1º **EL EXAMEN PRENUPCIAL** se ha establecido con carácter obligatorio solamente para el hombre.

2º No pretenda casarse hasta no estar completamente curado. Engañarla, sería una crueldad.

3º Es mejor que sea franco con su novia y le cuente su pasado borrascoso; así estará en paz con su conciencia.

Contestando a "Neurasténico", de Diamante.

● ●

SU CARTA me ha llenado de estupor. Quien ha llevado una vida tan depravada no llegará a regenerarse por lo que yo pueda manifestarle en estas líneas. Hago simplemente un llamado a su conciencia. ¿Tiene usted madre, hermanas? Piense en ellas con más frecuencia y recuerde que en esta vida sólo somos aves de paso.

Contestando a "Epifanio", de Trelew.

LA CARTA que le ha escrito y me adjunta, manifiesta a las claras que ese joven no desea continuar esas relaciones. Adelántese y pídale las fotos y cartas suyas que tenga en su poder.

Contestando a "Chaparrita", de Cuchi-Corral.

● ●

1º **EL NOVIO** debe abonar los gastos de la Iglesia, pero puede también hacerlo el padrino si ése es su deseo.

2º Sí, debe permanecer con el sombrero puesto.

3º Lleve los guantes puestos y se quita el de la mano derecha en el momento de firmar.

4º En el casamiento civil puede ser testigo una señora por parte de la novia.

Contestando a "Rosarino nervioso", de Rosario.

AL RETORNAR

Tuve tu inquieto amor entre las manos
y lo dejé escapar
como se escapa un ave prisionera
deseosa de volar.

Quise después volver a aprisionarle
con anhelo tenaz,
y ya no pudo ser... ¡Tanta era tu ansia
de gloria y libertad!

Y así te vi partir. Con raudo vuelo
y en alas de tu afán,
te alejaste, pensé con desconsuelo,
para no regresar.

Entonces comprobé que el alma mía
empezaba a olvidar...
¡Bien dicen que el remedio de la ausencia
es bálsamo eficaz!

Y hoy que tornas a mi cansada y triste,
pregunto a tu dolor:
¿A cuántos, como a mí, también quisiste
y cuántos te adoraron como yo?

W. B. ABRAIN.

NO CORRESPONDE a esta sección la consulta que me hace; por eso lamento no poder complacerlo.

Contestando a "El Llanero", de Winifreda.

● ●

EL NUEVO GIRO tomado por su asunto sentimental debe ser un motivo más para que usted no continúe siendo tan pesimista como hasta hoy; espero saber que seguirá usted luchando muy contenta hasta conseguir lo que se ha propuesto.

Contestando a "Cholita", de Santa Fe.

● ●

ESO NO PUEDE SER un obstáculo si ustedes se aman. La diferente fortuna no es razón para que no puedan llegar a casarse; lo importante es que ustedes se comprendan y se quieran tanto como usted dice. No se desaliente; el amor triunfará.

Contestando a "Atormentado", de Bolívar.

TRATE DE MANTENER esa ilusión durante mucho tiempo; no se abandone después que se case. Que el hombre que la elija pueda repetirle durante mucho tiempo esas mismas palabras. La creo inteligente y sé que no hay necesidad de insistir. Que sean ustedes muy dichosos.

Contestando a "Julieta", de Rosario.

● ●

A FIN DE LLEGAR A UN DESENLACE definitivo, puede intentar por última vez escuchar de labios de esa chica qué es lo que piensa hacer. Si ella decide resolverse por el candidato que le imponen, usted debe retirarse y dejarle campo libre de acción.

Lamento comunicarle que su poesía no se publicará.

Contestando a "Fuí sincero", de Rosario.

● ●

DEBE TENER LA VALENTIA de expresar a su novia sus verdaderos sentimientos, pues no debe casarse teniendo el convencimiento de que no la quiere lo suficiente como para dar ese paso. Además, seguirla engañando sería una crueldad de su parte.

En cuanto a la forma de dejarla, quedando usted bien, me parece demasiada pretensión la suya. Esa chica de cualquier modo se sentirá afectada por su decisión, pero es necesario no titubear ni dejar pasar más tiempo. Proceda de inmediato.

Contestando a "Astrónomo", de Las Flores.

● ●

EN MI OPINION, no debería llamarlo; pero teniendo en cuenta lo intenso de su amor y la desesperación que la ha hecho presa, puede admitirse que lo hable aún una vez más. Pídale una entrevista y en ella le expone que su inmenso cariño la llevó a dar ese paso indebido con el solo objeto de preguntarle si está dispuesto a mantenerse en su negativa de visitarla.

Si ese joven la ama como usted a él, accederá a su pedido, pues creo que sus padres tienen razón en no permitirle esas relaciones callejeras.

Si su pretendiente no está dispuesto a afrontar la situación que le plantea, dígale que tendrán que separarse para siempre, o por lo menos hasta que él cambie de proceder.

Contestando a "Una que sufre", de Rosario.

● ●

LOS PADRINOS son elegidos a gusto de los novios, de modo que pueden ser las personas que menciona.

Haga usted las cosas a su entera satisfacción y no dé importancia a las habladurías ni al qué dirán.

Para el civil van los novios, testigos y personas de la familia que deseen acompañarlos.

Para ir a la iglesia lo hace la novia acompañada del padrino en un coche, y la madrina con el novio en otro.

Le deseo un sinfín de felicidades.

Contestando a "Josefita".

● ●

SI LO AMA y él insiste en la reconciliación, no debe usted negarse a atenderlo. Convendría, sin embargo, al reiniciar las relaciones, una aclaración amplia, a fin de evitar nuevas preocupaciones y desavenencias. Espero solucione afortunadamente su problema.

Contestando a "Rosita", de Posadas (Misiones).

● ●

MUESTRESE COMPLETAMENTE indiferente y niéguese a todos los pedidos de ese hombre, y ya verá cómo se cansará de perseguirla. Trate en toda forma de evitar su encuentro y entonces él, al comprender la inutilidad de sus requerimientos, optará por alejarse para siempre, y usted podrá realizar su sueño.

Contestando a "J. R. D.", de Mendoza.

CAMBIOS OPERADOS EN LA ACTUACION DE LA MUJER EN LAS DISTINTAS EPOCAS

Por JOSEFINA MARPONS

SIN querer retroceder a los tiempos demasiado lejanos en que la mujer actuaba como jefe de clan, manejando bienes y dirigiendo voluntades, y su autoridad indiscutida se imponía por derecho, podemos decir que siempre alguna mujer ha intervenio en los acontecimientos sociales, ya que, pasada la época del matriarcado, siguió ejerciendo influencia poderosa como inspiradora de hombres de preponderante actuación pública, privadas de poder legal, de una manera o de otra dejaron sentir su intervención en asuntos de Estado; recordemos el papel desempeñado por las favoritas en distintos reinados, cuyas decisiones, favorables o adversas al interés común, fueron acatadas por soberanos todopoderosos.

Raramente entonces, sin embargo, sus aptitudes para la política eran reconocidas por sí mismas: se las aceptaba a través de un complicado mecanismo movido por la galantería; y sólo las mujeres que llegaban a ocupar tronos tenían oportunidad de mostrar su capacidad para la dirección de los asuntos públicos durante reinados que fueron fecundos en sucesos de importancia para sus países, como lo fueron, por ejemplo, los de Catalina la Grande y Victoria de Inglaterra.

Esto no significa que en todos los casos hayan llevado a buen término su misión las mujeres colocadas en altas posiciones a las que llegaban por simple derecho de cuna, y la historia muestra numerosos casos de reinas que no cumplieron más que la parte formal de sus obligaciones, así como otros en que reinas y favoritas utilizaron su poder para aumentar las deudas del trono u otorgando concesiones y privilegios en forma tan poco oportuna, que puede decirse de ellas que contribuyeron al desprestigio de la realeza con mayor eficacia que los mejores panfletistas de su tiempo; pero aun con resultados negativos, hicieron valer de manera innegable sus voluntades. Y si bien es verdad que la mayoría de las veces convencieron gracias a su coquetería y no a sus razones, culpa fué de los hombres que tal hicieran, puesto que se obstinaban en no ver en las mujeres otras cualidades que las puramente exteriores.

CONSEJERAS

Desaparecidas en gran número las cortes, nuevas formas de gobiernos vinieron a disminuir la eficacia de tales influencias femeninas, que ahora actuaban sobre el ánimo de príncipes que a su vez tenían muy reducidas sus atribuciones antes indiscutidas, pero empezaron a aparecer mujeres capaces de hacer sentir su influencia de muy distinta manera: ya no era el atractivo físico de una mujer hábil el que se imponía a la razón de Estado, sino el criterio de consejeras de entendimiento elevado el que presionaba el ánimo de un primer ministro o de un gran industrial, verdaderos monarcas de una época nueva, cuyos actos adquirían ya entonces una irradiación que llegaba más allá de las fronteras de sus tierras. Así, la secretaria de Nóbel, inventor de la dinamita y fabricante de armas, lograba inculcar a éste sus ideas humanitarias hasta operar tal transformación en su espíritu que llegó a convertirse en un activo pacifista, y la esposa de un destacado "tory", desde su "salón" político, sugería soluciones a más de un "premier"; y esas relaciones de índole superior entre mujeres cultas y magnates de la industria y la política señalaban un cambio de la orientación mental masculina, del todo favorable a la mujer nueva.

COLABORADORAS

Pero no todas las mujeres inteligentes tenían oportunidad de relacionarse con los modernos dirigentes del movimiento social, ni todas eran capaces de vencer en forma repentina su propia inercia, por lo cual pasaron muchos años durante los cuales resultaba motivo de sorpresa notar cómo iban surgiendo mujeres que se destacaban en distintas ocupaciones hasta entonces vedadas para ellas. La *favorita*, reina o cortesana, y la *consejera*, amiga o amanuense, dejaban paso a la *colaboradora*, honroso puesto en que vemos hoy a la mujer desenvolverse con altura, contribuyendo a la realización de la obra de gobernantes de distintas ideologías, de hombres de ciencia y de industriales. Pero esa intervención, que podemos llamar indirecta, no adquiere un relieve de acuerdo a su eficacia porque le impide asumir íntegramente la responsabilidad de sus actos. Así, sabemos que una mujer colabora con Roosevelt y otra con León Blum en su difícil tarea de imponerse en medios hostiles, pero ignoramos la medida en que lo hacen. Y como estos ejemplos son todos los que nos ofrece la observación: la mujer, que con tanta lentitud ha ido adquiriendo conciencia de su propio valer, se conforma todavía con dar sus mejores esfuerzos a cualquier trabajo empezado, hasta que llegue el momento de empezar el suyo propio y su labor, incesante y anónima, afluye a las grandes corrientes de las actividades encauzadas de acuerdo al criterio masculino, que casi nunca la favorece. Pero como jamás ningún intento generoso se pierde del todo, ese aparente desperdicio de energías femeninas servirá en el futuro a las mujeres para iniciar su verdadero camino, dotadas de experiencia que les permita desechar lo malo de las castumbres sociales e imponer lo mejor.

PARES

Porque las mujeres marchan incansablemente y en muchos casos a su pesar, hacia un pleno desenvolvimiento de sus fuerzas, puestas a prueba todavía con timidez, pero que tienen que manifestarse en tiempo no lejano en toda la medida del conocimiento acumulado. Iguales al hombre entonces en cuanto a derechos, pero con mayor ductilidad de espíritu, mostrarán recién entonces su infinita capacidad para resolver los mil problemas sociales que hoy parecen insolubles, manejados por hombres que tienen en más sus añejos conceptos que las necesidades humanas perennemente renovadas.

LOS GUSTOS SUAVES

NADA más simpático que la tendencia sencilla y sin rebuscamientos que la moda elige para la muchacha joven, para la que no necesita de mayores alardes de costura para poder lucir con elegancia y con distinguida aceptación chic.

Tal sentimiento ha inspirado esta página, lograda a base de grabados que son fiel reflejo de la categoría y del gusto espléndido que los anima.

Adornos simples de cordones, frunces precisos, broches relámpagos hechos en pasta de tonos armoniosos para declarar notas brillantes de colorido, lazos de materiales con reflejos, botoncitos mil veces distintos, pespuntes y pinzas de ya indudable efecto.

Blusas para todas las horas

SEGUN la tela elegida, la blusa orientará al conjunto que acompaña hacia el carácter sport o, por el contrario, lo situará en una esfera más refinada.

Para la primavera y a la hora más temprana, con el conjunto de lana negra o de alpaca, alternará una blusa de satin blanco con otra de piqué de algodón. Las dos piezas, en tono marino, se completarán con un chemisier en piqué cuadrillé o con una de taffetas escocesa.

Los estampados tienen, naturalmente, gran variedad en la colección de blusas para la tarde, y es nota chic agregar a una de esas blusas imprimé, con mangas cortas, una pulsera de flores recortadas. Los estampados con dibujos y colores combinan perfectamente con el traje negro por un juego de sombras, mientras que el conjunto de tono pastel se declara netamente en favor de los reflejos luminosos.

Blusas de organdí, de muselina, plumetis, con entredós, con valencianas.

Para la noche acompañará a la falda y al bolero de jersey negro, una blusa del mismo jersey color rosa pálido o un chemisier-chaleco de paillettés brillante.

En una palabra, todos los tejidos concurren a efecto de conseguir animar la toilette más sencilla, y es en complicidad con los más grandes maestros que se pretende metamorfosear el ajuar más sobrio.

UNA BLUSA ELEGANTISIMA

EL modelo está realizado con lana blanca, oficiando de pullover y también de delicada blusa juvenil; un bordado en azul recuadra el escote y los bordes delanteros.

Materiales. — 300 gramos de lana blanca de 4 hilos; 50 gramos de lana azul; 8 botones de cuero; 3 agujas de 3 milímetros, y dos agujas de 2 ½ milímetros.

Puntos empleados. — 1°: *punto jersey* para el fondo y para el derecho de las varas gruesas. 2°: *punto coté (2x2)* para lo bajo de la blusa y de las mangas, pequeño canesú. *Punto trenza*: tiene 12 mallas de ancho; trabajar con punto jersey al derecho sobre derecho del trabajo; deslizar las 3 primeras mallas en la 3ª aguja, delante del trabajo; tejer al derecho las 3 mallas siguientes, después tejer las 3 mallas interpuestas, deslizar sobre la tercera aguja las 3 mallas siguientes atrás de la labor; tejer las 3 últimas mallas, después las 3 mallas deslizadas anteriormente. Hacer así todas las 10 vueltas. 7 mallas jersey igual a 2 ½ centímetros ancho, y 10 vueltas igual a 2 ½ centímetros de altura.

Espalda. — Montar 138 mallas en blanco, con agujas de 2 ½ milímetros. Hacer 5 centímetros de coté, luego, en la primer vuelta siguiente, agregar en el correr de la misma, 7 mallas (145 m.) y tejer de la manera siguiente con las agujas de 3 milímetros: 8 puntos jersey revés, 5 puntos jersey derecho; 7 mallas jersey revés, 12 puntos trenza, 7 mallas jersey revés, 5 puntos jersey derecho (estas 5 mallas están en el centro de la espalda), 7 mallas jersey revés, 12 puntos trenza, 7 mallas jersey revés, etc., hasta concluir con la vuelta. Tejer durante 19 cm., aumentando 1 malla a cada lado cada 1½ centímetro, 11 veces (167 m.); a 24 cm. de alto total formar las bocamangas; rematar a cada lado 4 m., 3 m., 2 m., 1 m., en todas las vueltas 4 veces y 1 m. cada 2 vueltas 2 veces (137 m.); trabajar en seguida todo derecho hasta los hombros. A 33 cm. de alto total, luego del 17º motivo de trenza, rematar al centro 5 m., dejar un costado en suspenso; continuar cerrando 4 m., 5 m. 4 veces, 4 m. 2 veces, luego siempre 2 m. hasta que no sobren más que 17 m., que se cerrarán en 3 veces a 39 cm. de alto. Retomar el lado en suspenso y trabajar de la misma manera, pero en sentido inverso.

Delantero derecho. — Montar 84 mallas, hacer 5 cm. de coté con agujas de 2 ½ mm.; hacer el primer ojal (8 m.) a 2 ½ cm. de alto y a 4 m. del borde; los 7 otros ojales se harán a 5 ½ cm. de intervalo. Después de los cotés, tejer en la forma siguiente: con agujas de 3 mm.: 19 puntos coté de 2 x 2, 15 puntos jersey revés, 5 m. jersey derecho, 7 m. jersey revés, 12 m. trenza, 7 m. jersey revés, 5 m. jersey derecho, 14 m. jersey revés. Del costado debajo del brazo aumentar 1 malla cada 1 ½ cm., 10 veces (94 m.); a 24 cm. de alto formar la bocamanga; rematar 4 m., 3 m., 2 m., luego 1 malla, en todas las vueltas, 6 veces. Después 1 m. cada 2 vueltas 6 veces, tejer luego 28 v. en recto, luego aumentar 1 m. cada 6 vueltas 2 veces. Al otro lado, a la altura del 7º ojal, a 31 cm., dejar en suspenso las 19 m. de coté y cerrar en seguida 4 m., luego 2 m., todas las vueltas, 6 veces; después cada 2 vueltas, hasta que no resten más que 17 m., que se rematarán para el hombro en 3 veces. El delantero izquierdo se hace en la misma forma.

Manga. — Montar 112 mallas, hacer 3 cm. de coté con agujas de 2 ½ mm. y tejer con agujas de 3 mm.: 38 mallas jersey revés, 5 mallas derecho 7 mallas jersey revés, 12 mallas trenza, 7 mallas jersey revés, 5 mallas derecho, 38 mallas jersey revés. Tejer durante 8 cm., haciendo un aumento a cada lado, 2 veces cada 3 cm.; cerrar a cada lado 3 mallas, después siempre 2 mallas, en todas las vueltas, hasta que no resten más que 80 mallas; cada 2 vueltas, hasta que no resten más que 60 mallas, y después todas las vueltas 2, hasta que queden 50 mallas para seguir cerrando 2 mallas en cada vuelta hasta las 34 mallas últimas, que se rematarán juntas.

Canesú. — Retomar las 19 mallas de coté dejadas en suspenso en el costado derecho, levantar 174 mallas en el delantero derecho, la espalda y el delantero izquierdo. Trabajar con punto coté con agujas de 3 mm. (menos las 6 mallas de cada lado que se tejerán con punto jersey revés). Tejer 8 vueltas con las agujas de 2 ½ mm. y hacer 2 vueltas de coté. En la vuelta siguiente tomar las 2 mallas revés juntas una vez, 2 vueltas más arriba tomar las 2 m. revés juntas una vez; el coté será entonces de 8 m. derechas y 1 m. revés; cuando se tengan 8 vueltas de coté con las agujas de 2 ½ mm., tejer todos los puntos con jersey revés, salvo las 19 mallas de coté de los extremos. Sobre el delantero, tejer todo derecho; en la espalda, hacer una disminución cada 6 mallas, 6 veces; 2 vueltas más arriba hacer una disminución cada 8 m. 4 veces. 2 vueltas más arriba, hacer una disminución 3 veces; rematar en seguida todas las mallas.

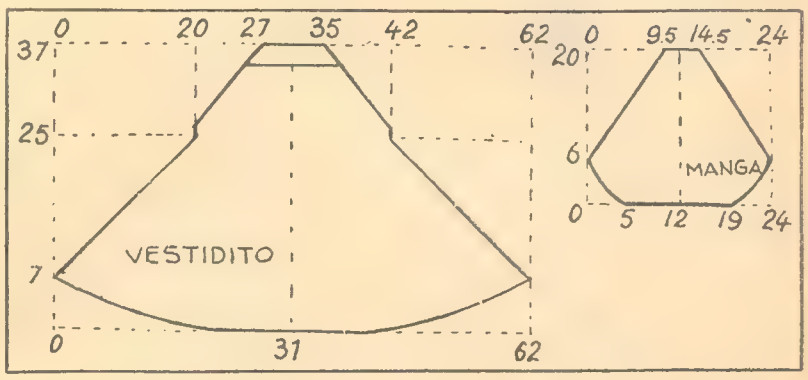
PARA LA SEÑORITA DE DOS A TRES AÑOS

MATERIAL: 150 gr. de lana y seda, blanca; 10 gr. de angora blanca; agujas de 2 ½ mm.; 2 botones blancos nacarados.

Puntos empleados: p. espuma: siempre al derecho; **p. jersey:** 1 v. derecho, 1 v. revés. Para las bandas de angora hacer 6 v. con p. jersey, pero revés del punto sobre el derecho del trabajo; están separadas por 5 vueltas de jersey en lana, derecho, sobre derecho.

Delantero y espalda: Se tejen exactamente de la misma manera. Empezar por lo alto con 20 p. en lana angora; tejer 14 vueltas con p. espuma. Seguir con lana sedificada y con p. jersey, pero al comienzo de todas las v. derechas hacer un aumento después de la 1ª malla y antes de la última hacer 1 lazada para tener en todas las v. sobre el derecho un aumento parejo. Después de 32 v. de jersey se tendrán 66 p. (porque los aumentos empiezan en la 1ª v. de p. espuma). Sobre esos 66 p. hacer 1 v. sobre el derecho, así: 6 p. derechos, 1 lazada, 1 p. derecho, 1 lazada, x, 8 p. derechos, 1 lazada, 1 p. derecho, 1 lazada; volver a x; terminar la vuelta con 5 m. derechas, 7 vueltas jersey; en la 8ª v. que será derecho de la labor trabajar así: 7 p. derechos, 1 lazada, 1 p. derecho, 1 lazada, x, 10 p. derecho, 1 lazada, 1 p. derecho, 1 lazada; volver a x; terminar con 6 p. derechos. En la 8ª v. siguiente recomenzar 1 vuelta de lazadas; al comienzo y al fin habrá 1 m. más y entre cada lazada, 2 p. más. Continuar haciendo 1 vuelta de lazadas cada 8 vueltas. Después de la 8ª v. de lazadas se tendrán 178 p. Tejer todavía 6 v. de jersey y tomar la lana angora para terminar con tres bandas. En la última vuelta de la 3ª banda, cerrar todas las m.

Mangas: Empezar por lo alto con 12 mallas en lana angora; aumentar a cada lado con lazadas, sobre el derecho, como se hizo anteriormente. Se obtendrán 62 p. Entonces cesar los aum. y terminar derecho con 3 bandas como para el bajo del delantero y espalda. Pero en la 1ª vuelta de la última banda tejer 4 p. juntos y 29 veces 2 p. juntos; concluir con 4 p. juntos y en la última vuelta cerrar ajustado.



Montaje: coser el delantero y la espalda, haciendo corresponder las costuras de los lados; cerrar las mangas, cosiéndolas a las partes del cuerpo con costura por encima. Dejar abierto en lo alto del delantero y a la izq., 3 cm.; coser los 2 botoncitos y hacer 2 bridas.

Fregoli

UN sombrerito fácil de lograr y absolutamente práctico por su variación.

En el esquema, el diagrama punteado representa un pedazo de género de 55 cm. por 48 cm. dentro del cual una banda corta al bies. Un pliegue y la letra D indican el medio del delantero, a la vez, medio de la banda.

En cada extremo de la banda se hace un dobladillo de 1 cm. ½ a 2 cm., por el que se pasará una cinta que se fruncirá como señala el diagrama. Es indispensable cortar esa banda completamente al bies para lograr efecto. En el modelo 1 el bies es estirado hacia los oídos, como cofia bretona; en el croquis 2 el tejido es drapeado hacia adelante, para hacer una pequeña cresta sobre la frente. La fig. 3 muestra el nudo adelante, y la parte más amplia encierra la nuca; para obtener el efecto de la muestra 4, se hará más chica la entrada de cabeza cerrando la cinta y llevando el peinado hacia atrás.

Para la confección de estos prácticos sombreritos, podrán utilizarse tejidos que por su consistencia se avengan con el movimiento suelto que requiere cada motivo.

Si se piensa hacer de este gorro un accesorio para deporte, combinará un buen efecto, ejecutándolo en piqué, lana, jersey, crêpe, muselina o con el tejido del traje.

Es muy fácil dar forma a esta construcción realmente "fregoliana" si se dispone en favor un tanto de paciencia.

Será necesario armar despacito cada pliegue para conseguir la caída limpia sobre la frente, sobre la nuca, o recuadrando las facciones.

A realizarlo pues, y ¡a ver qué hacen las paquetonas elegantísimas!

La revolución del 90...

(Continuación de la página 4)

adicta a la política oficialista. Sin embargo, a poco hablar, los tres personajes citados comunicáronle a Barroetaveña la decisión tomada por otros amigos comunes y por un grupo de jóvenes de la Bolsa. Ellos querían testimoniar su adhesión a los conceptos vertidos en el "Tu quoque", y para ello no hallaban mejor manera que ofrecer a su autor un banquete en prueba de solidaridad con los mismos. Inmediatamente Barroetaveña, sin duda por razones de modestia, declinó el proyectado homenaje; pero sugirió, en cambio, la posibilidad de realizar una "fiesta política", como entonces se decía, en la que se podrían manifestar esas opiniones concordes con la suya.

LAS PRIMERAS REUNIONES Y EL NOMBRE

La idea de Barroetaveña fué recibida con entusiasmo y hasta con alegría. Al día siguiente, esto es, el 22 de agosto, concurrieron a su estudio las siguientes personas: Modesto Sánchez Viamonte, Videla, Zuberbühler, Gouchón, Marcelo T. de Alvear, Manuel A. Montes de Oca, Damián y Martín Torino, Haynard, Gache, Mujica, Gallardo, Le Breton, Elizalde, Gorostiaga, Remigio Lupo, Escobar, Egusquiza, Sagastume, De la Serna, Frías, Senillosa, Ibarguren, Arévalo, Rodolfo Soiveyra y Alberto López. En el transcurso de esta primera reunión, entusiasta, bulliciosa y decidida, se acordó, como acto previo a la realización de un mitin, la búsqueda de nuevas adhesiones al mismo, tratando de hallarlas entre elementos de prestigio de la universidad y de la política.

Las palabras de aliento y de aplauso no tardaron en llegar. Fué así cómo paulatinamente incorporáronse al primitivo grupo Enrique S. Pérez, doctor Juan B. Justo, doctor Davison, doctor Enrique Figueroa, Ismael Piñero, doctor Daniel S. Tedín, ingeniero Candioti, doctor Molina, Juan Manuel Estrada, Beccar Varela, Julio Moreno y otros.

Mas he aquí que a los jóvenes mencionados se les presenta, apenas en sus primeros pasos, un serio problema.

¿Con qué denominación aparecerían como entidad ante la opinión? ¿Cuál sería el nombre que le prestaría homogeneidad al movimiento que gestaban?

Se decidió entonces designar una comisión encargada de estudiar el nombre cuya adopción resultase más conveniente y estudiar luego su dictamen, en una sesión de carácter plenario.

Integraron esa comisión Marcelo T. de Alvear, Alberto V. López, Emilio Gouchón, Manuel Augusto Montes de Oca y Francisco Barroetaveña. Reunidos estos jóvenes y luego de algunas deliberaciones, resolvieron denominar a la agrupación Unión Cívica de la Juventud, denominación conservada hasta que acontecimientos conocidos determinaron la agregación de Radical a los dos primeros vocablos.

EL MITIN Y LA REVOLUCION

Llegó al fin el día del mitin. Fué el 1° de septiembre de 1889. Se realizó ante una extraordinaria concurrencia en el ya desaparecido Jardín Florida. Hablaron allí Alem, Del Valle, Vicente Fidel López, Delfin Gallo, Pedro Goyena, Marcelo T. de Alvear, Manuel A. Montes de Oca, Torino y Barroetaveña.

Por su parte, el general Mitre y don Bernardo de Irigoyen enviaron sendas notas de adhesión al acto, excusando su presencia por motivos de salud.

Y registra la crónica que, finalizada "la fiesta política", los manifestantes recorrieron, entre aplausos y bajo una lluvia de flores, el trayecto de la calle Florida hasta la histórica plaza de Mayo. Este mitin marca en el país el punto inicial de una etapa política cuyo final es la sangrienta revolución del 26 de julio de 1890. Esta se produjo a poco que la Unión Cívica de la Juventud iniciase, meses antes, su cometido en la escena nacional. Es por ello, pues, que considéranse inseparables ambas fechas. No se concebiría la revolución del 90 sin el mitin del Jardín Florida, que, al conmover al país, sirvió para unificar alrededor de un propósito idéntico a una generación que se había mantenido hasta entonces dispersa e inconexa.

Y he aquí la escena sugerente, el "telón de fondo" de este pedazo de historia. ¿Qué hubiese ocurrido si en lugar del mitin del 1° de septiembre se realiza un banquete rumoroso, entusiasta y festivo, pero que, como en todos los banquetes, los vapores del borgoña pronto disipan los propósitos más firmes?

¿Habría habido revolución?

En su comienzo Florencio...

(Continuación de la página 13)

de 1902, que contiene la letra de un acto y tres cuadros de "La gente honesta", sainete de costumbres rosarinas, anunciado así por su autor, que se ocultaba tras el seudónimo de Luciano Stein.

1898. MONTEVIDEO

En 1898 Florencio tenía veintitrés años. Era un muchacho alto. Aindiado. Cetrino. Nieto de un general montonero; "blanco" desde su iniciación periodística en "La Voz del Pueblo" de Minas, se había enrolado en las columnas insurrectas de Diego Lamas para pelear en Arbolito, Cerros Colorados y Cerros Blancos, y luego desertar. Montonero de lanza y a caballo, la campaña pierde ante su sensibilidad la atracción de sus cuchillas, de sus hombres y sus encuentros. Mira a la ciudad. Enrostra problemas nuevos de hondura mayor y se abre a inquietudes de vibración más intensas. El montonero de Saravia abandona la divisa. En 1898 tiene veintitrés años y es militante social.

Los círculos obreros e intelectuales de Montevideo y Buenos Aires recibían la influencia de un viajero extraño que había recorrido casi todo el mundo y era italiano. Se llamaba Enrique Malatesta, y habían popularizado su nombre infinidad de folletos de literatura avanzada, periódicos de tono alto y, por último, sus conferencias. Florencio Sánchez pronunció su nombre, leyó sus folletos y, tal vez, escuchó su palabra. De cualquier manera, recibió su influencia. Se acercó a las organizaciones obreras. Se vinculó a ellas.

El Centro Internacional de Estudios Sociales tenía un local grande en la calle Río Negro, entre Canelones y Maldonado. A él acude Florencio. Participa en agitaciones. Durante una refriega callejera, para evitar consecuencias que habían comenzado a manifestarse, se refugia en una casa amiga: la del padre de su novia de entonces, una muchacha anarquista como él, llamada Telmi Maestroni. También como él, Telmi acudía al Centro Internacional. Formaba parte de su conjunto filodramático y tenían a cargo, uno y otro, destacados papeles en la interpretación de las piezas de los autores que se revelaban. Uno de estos era el mismo Florencio Sánchez, que, simultáneamente, era orador, propagandista, actor, autor...

1902. ROSARIO

En 1902 Florencio Sánchez ya había estado varias veces en Rosario. La primera como secretario de redacción del diario "La República" — hacia fines de 1898 — dirigido por el doctor Lisandro de la Torre. Florencio permanece adicto a sus ideas de militante social. Vuelve a "La República", que había dejado de pertenecer a su primitivo director, habiéndola adquirido el señor Emilio Schiffner, adinerado súbdito alemán de importante gravitación en los medios rosarinos, que necesitaba el diario a los efectos de intentar la defensa de su persona de los insistentes ataques de "El Municipio", dirigido por Deolindo Muñoz. Sánchez escribe una sección: "¡Desenvainen y metan! ¡Viva Freyre!", y su actividad se prolongaba del periodismo hacia el movimiento gremial, que tiene en Rosario las primeras expresiones. Contribuye a organizar los sindicatos de estibadores, zapateros, yerbateros, vidrieros, empajadores de damajuanas. Confraterniza con los vendedores de diarios en el Mercado Viejo, situado en San Martín entre San Juan y San Luis. Acude a la Casa del Pueblo, y en algún allanamiento a ella es detenido.

"LA GENTE HONESTA"

Con Ramón Cornell, con Miguel Angel Correa y con otros periodistas locales editó "La Epoca". No había sueldos en la nueva empresa, y cada uno tenía a su cargo una sección. Sánchez escribe en el diario y prepara un sainete. Lo termina. Son un acto y tres cuadros. Lo lee a la compañía de zarzuelas de Enrique Gil, que actuaba en el Nuevo Politeama. Se fijó su estreno para la noche del 26 de junio. Resuelve llamarlo "La gente honesta" y firmarlo con el seudónimo de Luciano Stein.

La figura central de "La gente honesta" es Chifle, un alemán que pronuncia con dificultad el castellano, y en cuyos rasgos se advierten, de acuerdo con las referencias que tenemos del personaje real, la caricatura del propietario de "La República" enemistado con el personal de su diario.

La pieza no se dió. Emilio Schiffner, el Chifle del sainete de Sánchez, era presidente del Concejo Deliberante de la ciudad y tenía suficiente autoridad, en esa circunstancia, para exigir del intendente municipal una medida tendiente a evitar su caricaturización en la escena del Nuevo Politeama. La medida fué tomada. A la hora fijada para la iniciación del espectáculo llega a la dirección de la empresa teatral y a la gente de la compañía la notificación oficial de su suspensión. El público espera en el vestíbulo. A los pocos instantes un grupo de "canillitas" vocea en las inmediaciones del teatro una edición extraordinaria de "La Epoca". Contenía el texto íntegro del sainete cuya representación se prohibía, y en su página posterior traía una advertencia en estos términos: "A última hora el intendente municipal ha amenazado con clausurar el teatro Nuevo Politeama si se pone en escena esta noche la obra cuyo libreto precede."

A pocos pasos del vestíbulo del teatro, un hombre alto, moreno, nervioso, decía en voz alta su protesta. Era el autor. Florencio Sánchez. De la cuadra de Progreso entre Córdoba y Santa Fe, donde se hallaba el teatro, había iniciado la marcha en dirección a Córdoba, en compañía de un amigo llamado Delgado, cuando le alcanza un policía. Lo detiene. Florencio grita, protesta. Un tumulto. El policía, Ramón Cordones era su nombre, le exige silencio. Florencio vuelve a gritar. Protesta. El policía deja caer sobre el autor prohibido una insistente lluvia de golpes y palos. Florencio grita. Protesta... Lo llevan a la comisaría de la sección tercera, situada frente a la plaza Santa Rosa. Instantes después, aseguraba el sumario que se levantó en el acto. Florencio Sánchez, periodista, acusado de alteración del orden, recobraba la libertad.

RIÑONES y VEJIGA

Sus dolencias a menudo atacan a las mujeres

Los médicos opinan que la mujer con más frecuencia que el hombre sufre desarreglos de los riñones y vejiga que pueden ser causados por microbios desarrollados en el cuerpo por: dientes en mal estado, amígdalas y resfríos. Estos microbios irritan las delicadas membranas de los riñones y vejiga y pueden ser la causa verdadera de: Conductos Urinarios Irritados, Micciones Nocturnas, Piel Seca, Párpados Pesados, Artículaciones y Tobillos Hinchados, Dolores en las Piernas, Nerviosidad, Mareos y Pérdida de Energía. CYSTEX, es un tratamiento de tabletas gemelas científicamente preparado para combatir esos síntomas. Obtenga CYSTEX en la Farmacia más próxima. Le alcanzará para 8 días, y en ese tiempo debe corregir su estado y así mejorar su salud, energía y vitalidad. Si no, Vd. sencillamente devuelve el envase completo a la dirección que figura en la caja, y su dinero le será devuelto íntegramente. Obtenga CYSTEX hoy. Nuestra garantía de devolución lo protege a Vd.

MAQUINAS DE ESCRIBIR

necesitan la protección y lubricación que da este aceite especial.

LUBRICA
LIMPIA
EVITA LA HERRUMBRE

ACEITE 3-en-UNO

SIN QUE LO SEPAN

A los niños, señoras y organismos delicados ya no es necesario darles purgas desagradables; se puede conseguir un efecto evacuante suave, natural y seguro, con una o más cucharaditas de AZUCAR COLLAZO administrado en la leche, té o café con leche, como si fuera azúcar común, pues no altera en lo más mínimo su sabor.

El AZUCAR COLLAZO es un purgante moderno que no exige dieta; su eficacia es igual en todas las edades y no crea hábito.

Pídalo en las buenas farmacias. Folleto: Farmacia del Cóndor. Rosario.

"GRATIS" BANDONEON, VIOLIN, GUITARRA Y ACORDEON

Envío a cualquier punto para el estudio por correspondencia. Remita este aviso y $ 0.10 en estampillas y a vuelta de correo recibirá condiciones.

INSTITUTO MUSICAL "PEREZ"
CEVALLOS 1231 — Buenos Aires

SUGERENCIAS JUVENILES

Una vez más, soñando con la ya próxima primavera, es necesario hablar de motivos fáciles y elegantes, sobrios y llenos de encanto.

El modelito de la izquierda está realizado en lanilla color ladrillo con adornos de piel de ángel de albene. El siguiente es un figurín hecho en crêpe alfa color bordeaux con broches de strass y piedras azules. A la derecha, sencillo y práctico, un precioso modelo de estilo chemisier. Abajo, un detalle interesante: sobre traje opaco y liso, botones y hebilla brillante, adorno prudente de flores en mil matices suaves.

¿QUE SE DICE DE NOSOTRAS?

La mujer ha sido siempre motivo de prolongadas pláticas, de argumentaciones más o menos ciertas alrededor de su forma, carácter y espíritu.

Veamos, lectoras, algunos de esos conceptos transmitidos a través de los años largos:

"Cuando una mujer reina, reina el capricho." VICTOR HUGO.

"La mujer prudente es un monstruo que no existe en ninguna parte." HELVECIO.

"El ser que moraliza es, por lo común, un hipócrita, y si es mujer, es fea." OSCAR WILDE.

IDEAS MODERNAS

TAL el sentido expresado en las figuras que hacen nuestra colección, de acuerdo a la forma y recorte de silueta.

Se trata, pues, de figurines realizados con la atención y dedicación que inquiere todo espíritu moderno, todo sabor novedoso y agradable.

Los tejidos y colores empleados varían para cada tipo y para cada oportunidad. Desde la gasa suple hasta el satín más pesado, desde el crêpe más liviano hasta el crespón más rígido atenderán la cuestión en cuanto a material se refiera.

Y es, por fin, la armonía de colores y el matiz pastel los que prestarán gracia y juventud a la silueta que adornan.

¡HAGANSE AMIGAS DEL TRAJE NUEVO!...

Si ustedes acaban de hacerse un traje nuevo para un casamiento, para una soirée o para cualquier fiesta familiar — créanme, chicas, — no estrenen ese mismo día. No desperdicien la oportunidad de ponerse ese traje nuevo en su casa, unos días antes del compromiso.

El mejor método es lucir ese figurín nuevo a la hora de la comida sólo con el marido o hermanos; vivir dentro de ese corte sin estreno, toda una tarde, sola en la casa. Este sistema conseguirá advertir a tiempo alguno de esos defectillos que en el momento preciso desconciertan: sisas muy chicas, talle que sube al sentarse, escote holgado...

Es necesario acostumbrarse al traje y que el traje se amolde a nosotras.

Sólo así se consigue desenvoltura y buen porte el día de la gran fiesta ansiada.

De veras, chicas, hay que hacerse amigas del traje nuevo, si no..., ¡qué pobre es la sensación de estreno!...

CODIGO DE BELLEZA

Por LUCILA BELL

Los cabellos blancos ¿son un valor o un defecto?

SON un valor o un defecto los cabellos blancos? Esta pregunta, tantas veces repetidas, resume uno de los más inquietantes problemas femeninos. Porque, ¿cuál es la mujer que puede mirar con indiferencia el brillo metálico del primer hilo blanco entre los cabellos negros, castaños o rubios? Ya sean prematuras o aparezcan en la época determinada naturalmente por el avance de los años, las primeras canas originan siempre un verdadero conflicto en la mente de quien, una mañana, ante el espejo, descubre su presencia entre las hebras de su cabellera, hasta entonces de un tono cálido y uniforme.

Si en lugar de abrigar deprimentes ideas acerca los cabellos blancos, la mujer que los tiene los considerase simplemente como otra de sus características, y les diera el tratamiento y el cuidado que requieren, en vez de convertirse en un elemento de desazón e intranquilidad, los cabellos blancos pueden llegar a ser la peculiaridad más atractiva de una persona.

Si se trata de ver mentalmente una mujer de cabellos blancos o grises, perfectamente cuidados y arreglados, es imposible disasociar de tal imagen la idea de la distinción, de cierto aire de irrealidad agregado a la persona, cualquiera sea su edad y su tipo.

Un solo requisito es requerido por la cabellera blanca: cuidado. Porque ella debe estar mucho más limpia que la de cualquier tono, puesto que su colorido no admite ninguna simulación. Debe mantenerse brillante y flexible, porque cuando no lo está, adquiere una apariencia marchita y mortecina. A toda costa, debe ser preservada de las gravísimas amenazas que significan las manchas y el tono amarillento. En una palabra, los cabellos blancos constituyen un problema, y como tal deben ser tratados. Exigen un cuidado constante, minucioso, atento. Pero los resultados compensan las molestias.

CUIDADOS DE LA CABELLERA BLANCA

He aquí la fórmula de belleza de los cabellos blancos o grises. Deben mantenerse brillantes, en buen estado de salud por medio de tratamientos a base de tónicos capilares, secarse sin ayuda del calor artificial y ser peinados con auxilio de una loción que los vuelva dóciles y flexibles. Condiciones que, a decir verdad, no son muy estrictas, y que ligeramente alteradas no producen efectos desastrosos.

Por lo común, los cabellos grises y blancos, como los de cualquier tono, resisten sin detrimento la permanente o la ondulación con tijeras, siempre que se emplee sentido común en estas operaciones. Si se recurre a la ondulación marcel, las tijeras deben estar nada más que "templadas", y si se prefiere la permanente, no se la haga sin someter una mecha de los propios cabellos a una prueba, a fin de determinar exactamente el grado de calor y la duración del tratamiento. Tal cuidado, necesario siempre, se hace indispensable en el caso de los cabellos blancos. Todas estas precauciones no pueden ser omitidas, porque el color amarillo, que proviene de la alcalinidad, del calor y de la exposición al sol, es el peor enemigo de la cabellera plateada.

Especialistas en el cuidado de las canas someten dos mechas a pruebas distintas, con diferentes grados de calor y duración, y hasta con diversas lociones onduladoras, pues algunas son menos alcalinas que otras. Si a causa del calor se insinúa el tono amarillento, será preciso disminuir aquéllos o aminorar el tiempo de la operación. Es posible que la permanente sea menos duradera en estas condiciones, pero es preferible esto a que los cabellos se decoloren.

Si el matiz amarillo se presenta a pesar de todo, hay remedios para oponerle. Muchos son los shampús preparados para dar a los cabellos de plata su color y brillo más halagadores. Ultimamente se ha recurrido al sencillo sistema de azularlos, como si se tratara de un género blanco, con numerosas preparaciones inventadas para el caso.

De todos modos, cualesquiera sean los procedimientos que se empleen para ondular y peinar los cabellos blancos, lo que les asegurará belleza y atractivo es el cuidado y la constancia aplicados en mantenerlos en buen estado de salud. Tales requisitos, tan importantes para todas las cabelleras de todos los tonos, lo son más fundamentales aún en el caso de los cabellos blancos.

En primer lugar, debe elegirse cuidadosamente el jabón o el shampú.

Uno de los inconvenientes más difíciles de contrarrestar es la tendencia de los cabellos blancos hacia la sequedad y la dureza, aun cuando en otra época hayan sido suaves y flexibles. Los aceites capilares son una bendición para tales defectos, pues no sólo combaten la sequedad, sino que al lubricar la cabellera la habilitan para resistir la decoloración. El baño de aceite es muy beneficioso si se lo aplica una hora antes del lavado. Una buena loción para mantener el cabello flexible y limpio, entre lavado y lavado, es la que se hace con diez cucharadas de bay-rum y una cucharadita de las de café de aceite de castor.

CUALES SON LOS PEINADOS MAS FAVORECEDORES

Como es natural, el peinado está sujeto, antes que al color de la cabellera, a la forma y disposición de los rasgos.

De todos modos, es posible asegurar que lo más halagador son las ondas grandes y esponjosas. El aspecto rígido y poco natural que caracteriza tantos peinados, debe ser evitado como un peligro.

Lo importante es, en primer lugar, cuidar los cabellos blancos hasta que la vista se detenga con agrado sobre ellos. Eso es lo fundamental. El arreglo, aunque importante, ya es secundario, pues la hermosura del peinado depende directamente de la belleza de la cabellera.

EL SUEÑO ES EL REPARADOR NATURAL DE LA BELLEZA

EL sueño es el medio natural del cual se sirve el cuerpo para reparar de modo continuo el desgaste causado en su intrincada maquinaria por la actividad diaria. No se ha podido determinar aún si son las primeras horas de sueño las más beneficiosas, o si es de las últimas horas de reposo de donde se desprenden sus bondades.

De todos modos, sobre un punto todas las opiniones concuerdan. El sueño, a cualquier hora del día, es uno de los mejores tónicos de la salud y, por consecuencia, de la belleza. Basta para convencerse de ello con examinar el propio rostro al final de un día de trabajo intenso. Los ojos han perdido su claro brillo, las arrugas se insinúan en los párpados y alrededor de los labios, la línea del contorno facial está falta de firmeza y nitidez. Hasta los cabellos aparecen marchitos, sin vida.

En estas condiciones, lo más indicado es entregarse al profundo reposo proporcionado por el sueño. Y para establecer comparaciones, bastará examinar el rostro al levantarse. El descanso de la noche habrá encendido nuevamente la luz en las pupilas, devuelto su suavidad y tersura al cutis, la juventud a los rasgos y el lustre a la cabellera.

Para obtener mayor provecho del sueño es preciso dormir en una habitación bien ventilada. Y, como es natural, limpiar el cutis a fondo y cepillar largamente la cabellera hasta que cada una de sus hebras quede bien separada de las demás, y hasta que el aire haya penetrado entre los cabellos llegando a las raíces.

No se puede asegurar de modo definitivo cuál debe ser la duración del sueño. Algunas personas requieren mayor cantidad de reposo que otras, pero seis u ocho horas es un término medio beneficioso. Empleando el sentido común, el mejor guía en belleza, se puede determinar cuánto sueño se precisa. Lo importante es dejar la cama con nueva juventud en el rostro.

CONSULTORIO

A G. Green, Villegas.

1º Para acrecentar el crecimiento de las cejas y pestañas hay numerosos y buenos cosméticos en venta. Puede emplear también el antiguo sistema de friccionarlas delicadamente con aceite de castor todas las noches. 2º Use una crema a base de enjundia. La reconocerá por su blancura opaca, por su untuosidad particular, y porque penetra fácilmente en los poros. La que usted nombra suele ser desecante. No conviene a su cutis, ya que él padece precisamente de falta de lubricación.

A Nely afligida:

El mejor sistema para adelgazar y para mantener la línea es combinar la dieta con el ejercicio. La comida se compondrá esencialmente de carne flaca, verduras crudas y cocidas y frutas. Deberá suprimir las golosinas a que alude en su carta. El viejo adagio: "es preciso sufrir para ser hermosa" podría decir con más exactitud: "Es preciso tener fuerza de voluntad para ser hermosa". Veinte minutos de ejercicio todas las mañanas, renunciamiento ante las pastas y los dulces, la elección de la comida con olvido de las pastas y las harinas, le darán un resultado, sino rápido, progresivo y seguro.

El callo plantal suele ser indicio de una debilidad del arco del pie. Vea usted a un pedicuro. El uso de un soporte suele combatir muchos males. Todas las mañanas, en el baño, recurra a la piedra pómez para desgastar las durezas de la piel de los pies. Hay en venta productos que destruyen los callos. Sólo que es preciso proteger la región curada con un trozo de tela emplástica, para evitar que el mal vuelva a aparecer, por causa del frotamiento de los zapatos.

A Provinciana afligida:

Los barritos son, en efecto, causados por un deficiente estado de salud. Su mal, conocido con el nombre de acné, se corrige, esencialmente, cuidando el funcionamiento intestinal. Las perturbaciones de la circulación, del estómago, del hígado, de los riñones, son las causas reales del acné. Defienda el tubo digestivo contra la invasión de los microbios, por medio de una alimentación hecha a base de verduras y frutas. Un té de manzanilla, de hojas de naranja, de yerba del pollo, por las noches, le ayudará a digerir. Además, use para demaquillarse una loción hecha así: agua de rosas, alcohol a 90 grados, glicerina, 10 gramos de cada uno; bórax, 5 gramos.

La mancha de su mejilla también disminuirá cuando sus funciones se normalicen. Use varias veces al día una mezcla de 200 gramos de agua de azahar con 5 gramos de clorato de potasio.

El tratamiento que usted indica para los vellos es bueno y muy eficiente cuando el mal es leve.

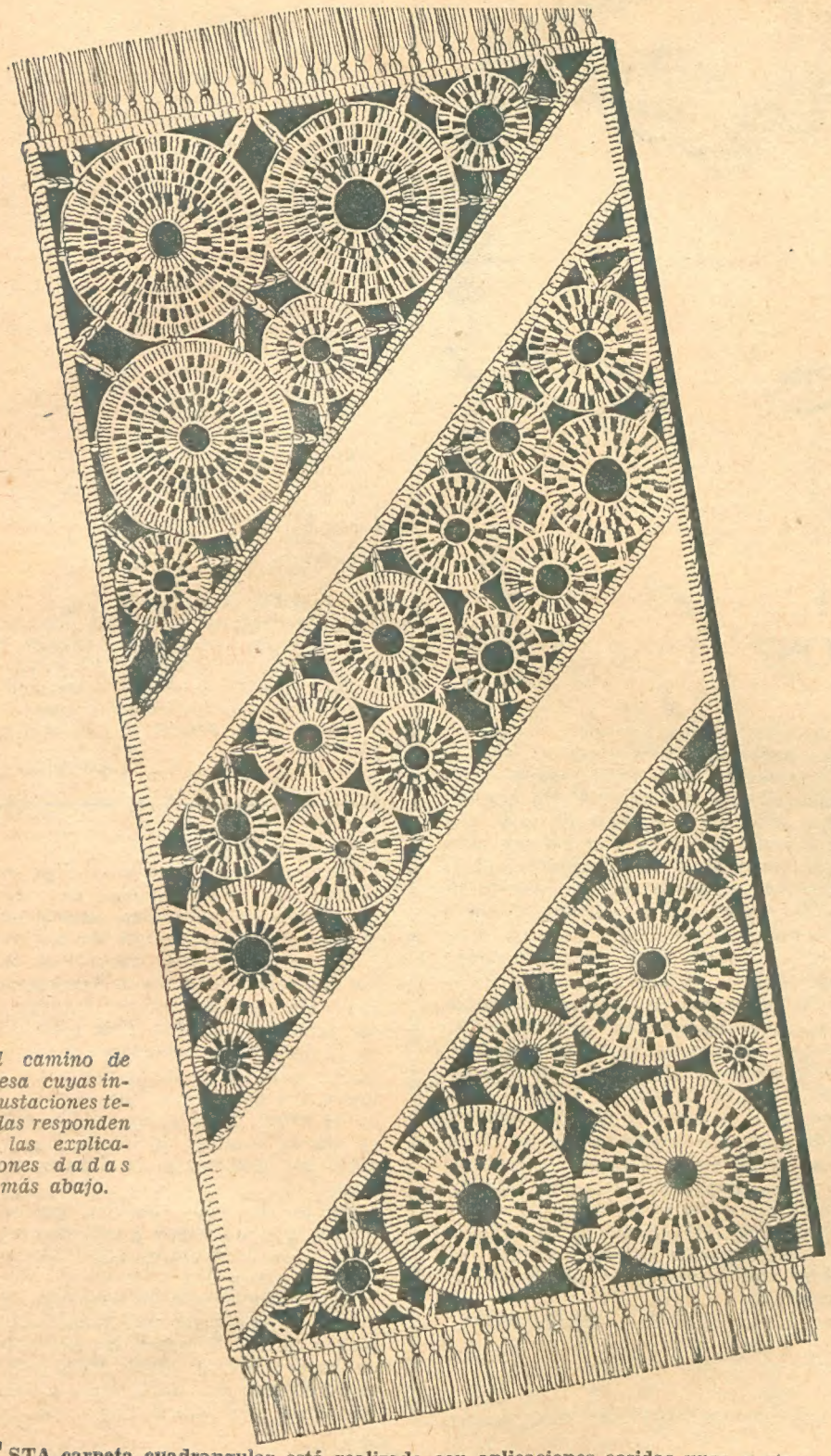
Hay en el comercio excelentes productos para desteñir las pecas. Defiéndase contra el sol, porque son los rayos solares los que causan la reaparición de las pecas, al aumentar su pigmentación.

A Hermana de Beri-Bara:

Para esas manchas emplee esta loción decolorante: sublimado corrosivo, 0.10 gramos; cloruro de amonio, 0.10 gramos; emulsión de almendras, 100 gramos.

Use el remedio todos los días, pasándoselo por la cara con un trocito de algodón humedecido en él. Si el cutis se irrita, suprímalo mientras note la reacción y lubríquelo con una crema.

INCRUSTACIONES FACILES



El camino de mesa cuyas incrustaciones tejidas responden a las explicaciones dadas más abajo.

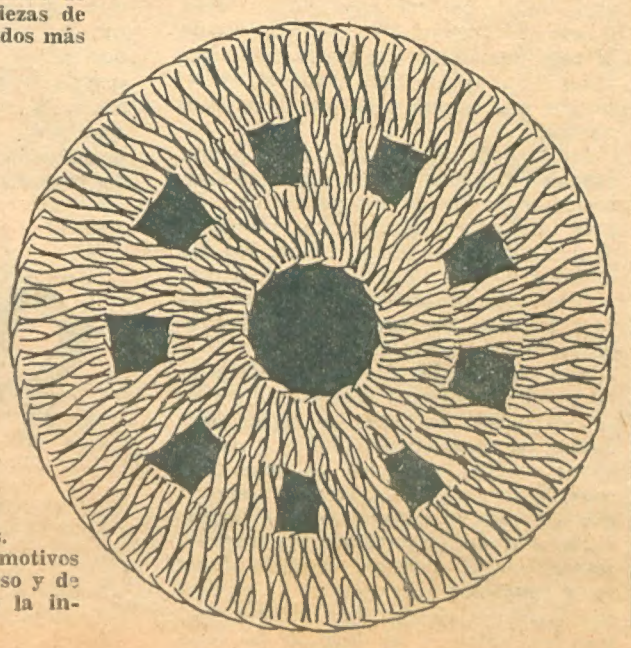
ESTA carpeta cuadrangular está realizada con aplicaciones cosidas unas a otras. Cada uno de los redondeles tiene diferente tamaño, a fin de dar a la labor un interesante movimiento.

Comenzar con 10 ó 12 mallas al aire para las aplicaciones grandes y con 5 ó 6 puntos solamente para las más chicas. Continuar tejiendo varias vueltas de bridas, yendo en aumento progresivo.

Para cada esquina del camino de la mesa, tejer 3 grandes piezas de 15 cm. de diámetro; 3 redondos más chicos de 7 cm. y medio.

Pára el entredós hacer 12 aplicaciones, 4 de 10 cm. de diámetro y las 8 restantes de 7 cm. y medio. Para conseguir un aspecto entretenido, se harán en las vueltas de bridas los medios puntos espaciados en forma irregular. Cuando las aplicaciones están listas, preparar una banda oblicua y dos triángulos de papel fuerte. El lado chico del triángulo medirá 40 cm. Hilvánense los redondeles en esos papeles, recuadrando con bridas montadas en cadenas. Los redondeles se unirán entre sí y al borde de la aplicación por barretas simples.

Para intercalar con los motivos tejidos, utilícese género grueso y de tono más pálido que el de la incrustación.



TODOS LLEVAMOS el DESTINO en las LINEAS de las MANOS

Por el profesor REMO ALGANI

CONSULTORIO QUIROSOFICO

Un entremetido. Monigotes. — La audacia que revela su palma justificaría su seudónimo en cualquier circunstancia. Habrá un éxito material, pero no tendrá lugar próximamente.

Calle Chorroarín. Nery. — Su mano demuestra, sin lugar a dudas, que no quedará soltera. Su imaginación, un tanto exaltada, le hace ver dificultades donde en realidad no las hay, y eso contribuye a velar un tanto su temperamento natural, comunicativo y alegre.

Admiradora. Chivilcoy. — Ha habido algunos desencantos sentimentales, de los que ya sólo conserva un recuerdo indiferente. Buena cabeza y condiciones para el estudio.

Z. L. y T. Pehuajó. — El apoyo o la intercesión de otras personas le proporcionarán una ayuda de suma eficacia para que sus planes se cumplan en forma satisfactoria. Realizará algunos viajes y, en general, disfrutará de una existencia feliz.

Rudy. San Juan. — Por ahora no hay signos de matrimonio en su palma. Lenta, pero seguramente, irá usted obteniendo beneficios que, finalmente, constituirán, si no completamente, por lo menos parte de lo que ambiciona.

Negra constante de A. Van Praet. — Su destino es susceptible a diversos cambios, en los que quizá le corresponda una intervención poco activa. Hay bondad y un gran amor a la verdad.

Sonia de San Juan. — Es evidente una influencia poderosa del sentido práctico sobre el sentimentalismo, en esta mano. Hará diversos viajes; se casará.

Margarita triste. Laborde. — Encontramos en su palma signos de un temperamento cariñoso y fiel. No tardará en tener lugar un hecho de suma importancia para su porvenir.

El Cordobés. — Es usted dueño de una gran ambición y mucha voluntad para el trabajo, pero durante cierto tiempo solamente; diversos obstáculos se opondrán a la realización de sus proyectos. Por otra parte, el amor pondrá un matiz feliz en muchos de los días de su existencia.

Clavel del aire. Mendoza. — Aparece, en verdad, la crucecita matrimonial en su palma. En cuanto a su porvenir, podemos afirmar que le esperan días de alegría, no obstante su pesimismo.

Negro de Salta. — Existe en usted un gran deseo de prosperar y de obtener beneficios por medio de su propio esfuerzo. Lo logrará si anula, aunque sólo sea en parte, su indecisión de algunos momentos.

Ailicre. — Respecto a su salud podemos asegurarle que gozará de un espléndido estado de ella, así como de muchos años de vida. Su existencia futura estará, con pocas variedades, sujeta a las mismas condiciones actuales.

Canción de Magalí. Mendoza. — Ante todo, es fácil de advertir en esta palma una gran impulsividad, así como un temperamento por momentos excesivamente nervioso. Se casará dentro de poco tiempo. La línea del Corazón demuestra que ha habido algunos desencantos.

Knut. Holm. Resistencia. — Líneas bien delineadas con rasgos; personalidad hecha. Persona con criterio formal y propio. Trabajador, buena salud, pero debe cuidar su hígado. Devolvemos a usted lo que ha enviado. Estas consultas son absolutamente gratuitas.

Pira. Río Cuarto. — Su mano denota un temperamento variable y un cambio continuo de ideas y proyectos. Existe una gran sensibilidad. Matrimonio futuro.

Quiero y temo. — Hum... Nos parece que con ese carácter tan particular como es el suyo, deben ser muy pocos los temores que hacen presa en usted. Posee grandes cualidades mentales y posibilidades de obtener el éxito por sí misma.

WERGIFKER. Colonia Dora.—Su mano presenta las líneas de la Vida, la Cerebralis y la del Corazón, en forma clara y precisa. No así la de Saturno. La intensidad de los montes se acentúa en unos y desaparece en otros. La línea número 1 designa a la línea Vitalis, y a una doble línea que sigue en su misma dirección durante un cierto trecho. Esto demuestra que hay una buena salud y una excelente capacidad física. La línea número 2 señala, por su parte, en la misma línea Vitalis, cierto decaimiento en su estado físico, perfectamente natural, después de los cincuenta años. La línea número 3 indica la línea Cerebralis que se presenta en forma poco común, descendiendo notablemente hasta por debajo del monte de la luna; esto lo previene a usted contra un excesivo trabajo mental que podría ocasionarle perjuicios. La línea del Corazón aparece señalada luego con los números 4, en su comienzo y 7 en su final; en el transcurso de ella podemos observar que su vida hasta ahora ha sido poco perturbada por los desencantos por la sencilla razón de que usted nunca se ha hecho mayores ilusiones, prefiriendo en todo momento confiar más en su razón y su criterio que en las sugerencias de un espíritu sentimental. Aparece, además, un éxito relativo que aparece momentáneamente y del que tendrá que sacar todo el provecho posible. Inclinación al comercio, muy positiva (línea número 5, en el monte de Mercurio) y, finalmente, una ratificación de lo anteriormente expuesto respecto a la línea del Corazón, relativa a su pequeño triunfo económico.

Serranito. — Mano de nombre fuerte y voluntarioso, aunque fácil de dominar cuando se recurre a su corazón. Es un tanto severo en sus juicios y posee un alto sentido de la moral, aunque esto no implica que la alegría o la simpatía brillen por su ausencia en él.

Cariñosa. — Es ésta la mano de una mujer constante en sus afectos. Su porvenir se presenta bajo un aspecto promisorio. Su salud es buena, aunque existe una ligera alteración en su sistema nervioso.

Yara. — Posee usted una poderosa imaginación y un gran deseo, ignorado para todos, de riquezas y honores. Su carácter es decoroso y amable. Observamos también señales de enlace próximo.

"Ellos" dicen de nuestra moda

El espíritu dedicado a criticar toda manifestación femenina ha hecho que el amigo *Kriti Kon* hiciera llegar hasta mi mesa una charla substanciosa y explícita en base a nuestros gustos y costumbres.

Se trata, lectoras, de una crítica amable y con fondo humorístico, que logra interesar por su exposición fácil y sentido bien inspirado.

Comenzaremos hoy la publicación de una de sus ideas a fin de dar a conocer qué se dice acerca de cosas tan nuestras.

Veamos, pues, qué cuenta don *Kriti Kon*:

¿ME DEJAN que LES HABLE de los SOMBREROS?

ESTA es una nota "primaveral" que estoy tratando de desenvolver lo mejor posible. Es sobre los sombreros. Pero no levanten las manos horrorizadas ni exclamen con petulancia: "¿Qué sabe un hombre de sombreros?" No pretendo pasar por un sabio o un experto en modas. Probablemente, los hombres sean muy ignorantes en materia de sombreros; yo no discutiría tal afirmación, pero "yo sé lo que me gusta". Y ahora que ustedes están todas listas para escuchar mi diatriba contra las confecciones comunes que adornan sus lindas cabecitas en esta temporada, déjenme manifestar mi gusto por los sombreros que he visto en este último tiempo por la ciudad. No sé qué encierran o qué particularidad poseen, ni estoy al corriente como ustedes de los detalles técnicos que les confieren ese aspecto tan suyo. Todo lo que yo sé, es que hay un definido encanto en esos gorritos redondos, infantiles, que se colocan muy atrás en la cabeza. Me dan una sensación de juventud que se comunica a mí mismo. Además, me gusta ver la cara de una chica en lugar de un solo trozo de una mejilla visible entre el cuello del abrigo y cierta clase de ala que obscurece enteramente la parte superior de su rostro. Me gustan los gorritos adornados. Me gustan también las flores en ellos, pero con moderación y no formando un verdadero jardín; ¡por favor! Y ningún vegetal; no hay nada de atractivo en un manojo de zanahorias o acelgas, aunque estén sobre la más hermosa cabeza del mundo. Y conste que esto también va por esos pequeños manojos de espinacas que algunas de ustedes colocan en la solapa del abrigo...

Otra gran ventaja de las especies de cofias pequeñas adoptadas por las representantes del género femenino, es que hacen del baile una práctica mucho menos peligrosa que antiguamente. Probablemente no lo hayan pensado nunca, pero las alas almidonadas, las plumas, los extraños materiales sobre el ojo, pueden haber sido perfectamente elegantes en ciertas circunstancias, pero eran más temibles que un escape de gas cuando el hombre debía exponer sus ojos indefensos a ellos sobre la pista de baile. Cada vez que ustedes movían la cabeza o se volvían para contemplar "arrobadoramente" a su compañero, él se sobresaltaba ligeramente, iniciando un movimiento de retroceso, tratando de evitar que la dichosa pluma o ala lo dejara momentáneamente ciego. Pero ahora la tarea es más sencilla; cuando usan esas creaciones, agradablemente colocadas en la parte posterior de la cabeza, no solamente presentan un aspecto adorable, sino que resultan personas agradables para bailar, en el caso de que ustedes bailen, naturalmente.

Por otra parte y volviendo a lo que dije antes, si una joven es bonita, el hombre desea ver su cara, toda su cara, y por consiguiente, le desagrada cualquier sombrero que se lo impida. Si una joven no es hermosa, la casualidad puede hacer que él ni siquiera note qué clase de gorro tiene ella en la cabeza. Y demos por terminado con esto el asunto de los sombreros. Es completamente simple, pero nosotros solemos darle más importancia que la que en realidad parece.

KRITI KON.

CORREO

Tucumana jardinera. (S. L.). — He leído varias veces su carta y sólo he hallado bondades. ¡Gracias, amiga lejana! A usted debo gratitur por su maravillosa colaboración. Tendré en cuenta sus cualidades, y espero no nos olvide. ¿Qué hay de su libro? Reciba mis cordiales afectos.

Porteña en Venado Tuerto. — Prontito daré curso al pedido que me hace, y junto con los modelos daré esas explicaciones que le interesan. En efecto, lectora, tengo unos patrones que regalo a las amigas, de una carpeta en Milán de 0.82 por 0.65 cms., y también de unas incrustaciones para adornar cortinas de voilé; con mucho gusto haré el envío que solicita. No tiene por qué disculparse de nada. Cartas como la suya son para mí un gran aliciente. Hasta otra.

Juanita. (Resistencia). — 1º No puedo contestar esta pregunta, ya que por su carácter no pertenece al ramo de esta sección. 2º En el próximo número va algo de lo que pide. 3º Está bien; no haga intervenir a esa persona, porque le traería disgustos.

Valentina.

INFLUENCIAS DE GRAN CIUDAD

La leona. — Es el último grito de la moda en materia de peinados... En Buenos Aires todas andan así...

Y aquí van algunas recomendaciones útiles para la paquetería de "ellos"

VEAMOS, amiga lectora; tú tendrás un novio. Lo habrás elegido por su encanto, por su inteligencia, o mejor todavía por todas esas cualidades que has encontrado reunidas en él. Pero yo estoy segura que en todos los casos querrás estar orgullosa de su porte y de su vestir, con el mismo buen gusto con que tú sabes elegir tus toilettes.

Déjame a mí, entonces, si no tienes tiempo ni experiencia, darle para su uso, algunos consejos sobre esta cuestión.

Un hombre puede, aún teniendo un presupuesto modesto y a condición de que sea cuidadoso, estar vestido correctamente. Yo conozco muchachos muy ricos, pudientes, que se visten, muy mal, pero muy mal; y, en cambio, otros, sin ningún recurso por cierto, están a diario en la nota correctamente elegante.

El criterio para la indumentaria de un hombre consiste en la habilidad de que en viéndolos hoy, no recordemos qué era lo que vistió ayer; luego, la primera condición y cualidad de la vestimenta masculina será siempre la sobriedad.

Nada de cortes exagerados, ni de excentricidades de mal gusto. Es necesario que el hombre sepa con precisión lo que debe llevar. No tendrá miedo de la nota monótona, que podrá modificar todos los días con una novedosa corbata, con una camisa o un par de zapatos nuevos.

La ropa de oficina requiere hoy una especialísima dedicación. Aquí las fantasías paqueteriles son permitidas. El gris unido, con dibujo muy suave, el azul marino igualmente unido, son los mejores colores para llevar en el día.

Si el presupuesto lo permite, un traje a fantasía obscuro completará airosamente el guardarropa.

Con estos trajes llevarán camisas almidonadas o apenas moldeadas, según la ocupación; corbatas de tintas obscuras, rayadas, cuadriculadas y de dibujos varios; pañuelos en tela fina o en foulard fantasía, calzado negro o marrón habano, siguiendo la estación.

Para la noche un smoking cruzado, negro o azul obscuro, camisas duras para invierno, muy suaves y vaporosas para el verano. Los cuellos casi siempre bajos, y el calzado de tono único y acordonado.

Un buen abrigo para el frío, azul pleno, negro o gris plomo; en verano, un abrigo de gabardina resguardará la ropa de la intemperie de la lluvia.

En verano podrán permitirse ciertas fantasías: un traje de franela cruzado, sin chaleco; camisas blandas sin ser demasiado sueltas. Este modelo será la toilette de vacaciones y viaje, y mejor aún, si se le completa con uno o dos pantalones blancos y un saco de tweed. Para estas combinaciones se usarán camisas de lanilla fina con corbatas igualmente de franela o de lana.

Se podrá lucir también, pantalón blanco, saco de tweed y pull-over escotado y de tono claro. Los cinturones serán de cuero fino.

El sombrero tiene un importante papel en la elegancia masculina: en invierno se usará negro, blando, o gris de bordes apenas altos. Para verano se permitirán más variaciones y tintas, que cada uno sabrá elegir con buen tino.

Todos los pequeños detalles de la toilette masculina: botones gemelos, alfileres para corbatas, alhajas brillantes, cigarreras, etc., dependerán evidentemente del presupuesto de cada uno; y les vuelvo a repetir, en la elección no temáis nunca la simplicidad, que es, y conviene tenerlo siempre presente, la clave fundamental e indispensable del hombre distinguido

Con franela blanca se hizo este modelo de gran inspiración moderna. Luce solapas amplias y largas, y botones de nácar claro. Blusa de lanilla escocesa en tonos fuertes.

Original creación realizada en lana negra con detalles claros de taffetas rhodia rayado rojo, azul y blanco. Botones de cristal pintado.

He aquí lo más moderno en cinturas; bandas grandes de cordones y cintas mil colores; tejidos macramé con piolines de típico gusto veraniego; puntas sueltas y anudadas; caídas suaves y novedosas.

Linda combinación para jovencita; traje y bolero de crépe Orion; cuello y solapas de piqué blanco. Sombrero de fieltro azul con larga cinta grosgrain clara, cayendo atrás.

Los detalles que vestirán bien a toda muchacha ambiciosa del buen lucir; guantes de cuero suple; cuello y pechera de taffetas y terciopelo; cartera de antílope; cinturón de cuero liso y claro.

Salus es criolla como la vidalita

SALUS, yerba de la Patria, es sabrosa y aguantadora hasta decir "gracias". Los primeros yerbales de SALUS se plantaron en la época en que se forjaba la nacionalidad y crecieron vinculados a la misma suerte de la Patria!

SALUS, yerba noble y generosa, es alimento vivo, vegetal siempre fresco, y sus ricos y sabrosos mates, fragantes y coronados de espuma copetona y apretada, son estimulantes y nutritivos.

SALUS, rica en vitaminas, asegura la mejor asimilación de los otros alimentos y sustituye de agradable manera la verdura y la fruta que escasean en nuestra campaña.

SALUS es yerba de tradición argentina, símbolo del más puro criollismo. Viva la Patria!

YERBA

SALUS

MACKINNON & COELHO Ltda. - Victoria 2666

B. Aires

PAQUETE de 1/4 KILO 0.20

PAQUETE DE 1 KILO 0.80

¡EL PABELLON CUBRE LA MERCADERIA!

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA., S. A.